

جمهورية مصر العربية



رَأْسُ الثَّيَابِ  
رَأْسُ الثَّيَابِ  
رَأْسُ الثَّيَابِ

# الجريدة الرسمية

الثمن ١٥ جنيهاً

السنة السادسة والستون	الصادر في ١٨ صفر سنة ١٤٤٥ هـ الموافق (٣ سبتمبر سنة ٢٠٢٣ م)	العدد ٣٥ مكرر (أ)
--------------------------	---	----------------------

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢١٢ لسنة ٢٠٢٣

بشأن الموافقة على نشر قوائم التخفيضات الجمركية والملاحق الخاصة باتفاقية

التجارة الحرة القارية الإفريقية الـ AFCFTA ، في الجريدة الرسمية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على نص المادة ١٥١ من الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

**قرر :**

( مادة وحيدة )

ووفق على نشر قوائم التخفيضات الجمركية والملاحق الخاصة باتفاقية التجارة

الحرّة القارية الإفريقية الـ AFCFTA ، في الجريدة الرسمية ، وذلك مع التحفظ

بشروط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٥ ذو القعدة سنة ١٤٤٤ هـ

( الموافق ٢٥ مايو سنة ٢٠٢٣ م ) .

**عبد الفتاح السيسي**

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٣ ذى الحجة سنة ١٤٤٤ هـ

( الموافق ٢١ يونيو سنة ٢٠٢٣ م ) .

## مذكرة إيضاحية

١ - طلبت وزارة التجارة والصناعة نشر قوائم التخفيضات الجمركية وكذا الملاحق الخاصة باتفاقية التجارة الحرة القارية الأفريقية الـ AFCFTA ، بالجريدة الرسمية .

٢ - يضم اتفاق منطقة التجارة الحرة القارية الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي (٥٥) دولة ، ويعد اتفاق شامل يحكم مجالات التعاون في موضوعات تحرير التجارة السلعية ، وتجارة الخدمات ، والاستثمار ، وتنظيم المنافسة ، وحماية حقوق الملكية الفكرية ، بالإضافة إلى أحكام تسوية المنازعات .

٣- تم الانتهاء من المفاوضات بين الدول الأعضاء بشأن الاتفاق الإطاري ، والثلاثة بروتوكولات المنبثقة عنه (بروتوكول التجارة في السلع ، والتجارة في الخدمات ، وتسوية المنازعات) وتم نشره بالجريدة الرسمية عدد ٢٠٢١/٤ ، وقد تضمن الاتفاق موادًا تقضي بإعداد ملاحق تعد جزءًا لا يتجزأ من الاتفاق الإطاري ، تتضمن الالتزامات المترتبة عليه ، وفيما يتعلق ببروتوكول التجارة في السلع فيندرج تحته ملاحق خاصة بجدول التخفيضات الجمركية والقيود الفنية على التجارة والترانزيت .

٤- أفادت وزارة التجارة والصناعة بأنه تم الانتهاء بين الدول الأعضاء من المفاوضات بشأن تلك الملاحق وبالتنسيق مع الجهات الوطنية الفنية المعنية ، وقد تم إعداد جداول التخفيضات الجمركية بناء على المنهجية المعتمدة والتي تقضي بتحرير التجارة في السلع من خلال التخفيض التدريجي للرسوم الجمركية وذلك بناءً على عدد (٣) قوائم كالتالي :

### القائمة الأولى - قائمة السلع غير الحساسة :

تضم نسبة (٩٠%) من الخطوط التعريفية ونقوم الدول النامية بتحريرها على فترة ٥ سنوات ، أما الدول الأقل نموًا على ١٠ سنوات .

**القائمة الثانية - قائمة السلع الحساسة :**

تضم نسبة (٧%) من الخطوط التعريفية ، على أن تكون فترة التحرير ١٠ سنوات للدول النامية ، و ١٣ سنة للدول الأقل نموًا .

**القائمة الثالثة - قائمة السلع المستثناة :**

وتضم (٣%) من الخطوط التعريفية وبحيث لا تتجاوز نسبة (١٠%) من إجمالي قيمة الواردات البيئية الأفريقية ، على أن يتم مراجعتها بصورة دورية كل ٥ سنوات ، وقد تم اعتماد عدد من المعايير التي يجب على الدول الأعضاء مراعاتها عند تحديد السلع في قائمة السلع المستثناة والتي من ضمنها الأمن الغذائي والأمن القومي ، والصحة والتصنيع ، والإيرادات (الحصيلة الجمركية) .

٥- كما أشارت وزارة التجارة والصناعة إلى أنه تم إعداد القوائم المصرية أخذًا في الاعتبار احتياجات الصناعة المحلية من مدخلات الإنتاج والحصيلة الجمركية ، وتعزيز القدرات التنافسية وقد وافقت وزارة المالية على جدول التزامات جمهورية مصر العربية ، نظرًا للأثر المالي المترتب على التخفيضات الجمركية ، وللجدوى التجارية من تفعيل الاتفاق من حيث النفاذ لأسواق جديدة في الغرب والجنوب الأفريقي ، علاوة على إمكانية التبادل التجاري على أساس تفضيلي مع كافة الدول الأفريقية لسد احتياجات مدخلات الصناعة .

وتتشرف وزارة الخارجية برفع الأمر ، برجاء التكرم - في حالة الموافقة - باستصدار القرار الجمهوري بالموافقة على نشر قوائم التخفيضات الجمركية والملاحق الخاصة باتفاقية التجارة الحرة القارية الـ AFCFTA ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

وزير الخارجية

**سامح شكرى**



نحو سوق أفريقية واحدة

طرائق منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية  
للتفاوض بشأن التعريفات الجمركية

## طرائق منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية للتفاوض بشأن التعريفات الجمركية

### ألف- الخلفية

١. اتخذت الدورة العادية الثامنة عشرة لمؤتمر رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي المنعقدة في يناير ٢٠١٢ في أديس أبابا، إثيوبيا تحت شعار "تعزيز التجارة الأفريقية البينية" قرارات هامة تهدف إلى تعزيز التكامل التجاري في أفريقيا. وأجاز المؤتمر، من خلال المقرر (Assembly/AU/Dec.394 (XVIII)) والإعلان (Assembly/AU/Decl.1 (XVIII)) خطة عمل لتعزيز التجارة الأفريقية البينية ووافق على خارطة الطريق لإنشاء منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية ليتم تفعيلها بحلول تاريخ إرشادي عام ٢٠١٧.
٢. أطلقت الدورة العادية الخامسة والعشرون لمؤتمر رؤساء الدول والحكومات، المنعقدة في يونيو ٢٠١٥ في جوهانسبرج، جنوب أفريقيا، مفاوضات منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية من خلال اعتماد المقرر (Assembly/AU/Dec 569 (XXV)). وعند إطلاق المفاوضات، أجاز المؤتمر الوثائق الرئيسية لتوجيه مفاوضات منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية وهي: أهداف ومبادئ التفاوض حول منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية، وخارطة الطريق الإرشادية للتفاوض وإنشاء منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية، واختصاصات منتدى التفاوض لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية، والترتيبات المؤسسية لمفاوضات منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية، والمقرر والإعلان حول إطلاق المفاوضات لإنشاء منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.
٣. مهد انطلاق المفاوضات الطريق أمام بدء المرحلة الأولى من المفاوضات التي تركز على التجارة في السلع والتجارة في الخدمات. ويضطلع منتدى التفاوض لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية بمفاوضات منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية على المستوى الفني.

### باء- النظم الحالية للتجارة في السلع فيما بين الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي

٤. تستند منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية إلى التقدم الذي تم إحرازه في برامج تحرير التجارة والتكامل للمجموعات الاقتصادية الإقليمية: اتحاد المغرب العربي، وتجمع دول الساحل والصحراء، والمجموعة الاقتصادية لدول وسط أفريقيا، والمجموعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية، والسوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي، ومجموعة تنمية الجنوب الأفريقي، وجماعة شرق أفريقيا، وتعمل على تحسين هذا التقدم.
٥. تسترشد المفاوضات بالممارسات المتبعة في المجموعات الاقتصادية الإقليمية والدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي والاتفاقيات الدولية الملزمة للدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي<sup>١</sup>.

### جيم- أهداف الطرائق

٦. تهدف المفاوضات إلى إنشاء منطقة تجارة حرة بين أطراف المفاوضات من خلال التخفيض والإلغاء التدريجي للتعريفات الجمركية والحواجز غير الجمركية على السلع المتداولة بين الأطراف. وتهدف طرائق تحرير التعريفات الجمركية إلى تحديد نطاق تحرير التجارة في السلع المتداولة بين الأطراف وإنشاء منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية. وستحدد الطرائق نطاقاً وموعداً لإنشاء منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.

<sup>١</sup> إشارة إلى اتفاقية منظمة التجارة العالمية.

#### دال- المبادئ

٧. تطبيق الأهداف والمبادئ التوجيهية لمفاوضات منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية التي اعتمدها مؤتمر الاتحاد الأفريقي (Assembly/AU/11(XXV) الملحق ١) على مفاوضات تحرير التعريفات الجمركية. وقد اعتمد مؤتمر الاتحاد الأفريقي المبادئ التالية:
  - ١) تقود مفاوضات منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي/ المجموعات الاقتصادية الإقليمية/ المناطق الجمركية، بدعم من مفوضية الاتحاد الأفريقي وهياكلها.
  - ٢) تكون اتفاقيات التجارة الحرة الخاصة بالمجموعات الاقتصادية الإقليمية كلبنة أساسية لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.
  - ٣) الحفاظ على المكاسب.
  - ٤) الأبعاد المتغيرة.
  - ٥) المرونة والمعاملة الخاصة والتفضيلية.
  - ٦) الشفافية والكشف عن المعلومات.
  - ٧) التحرير بشكل كبير.
  - ٨) معاملة الدولة الأولى بالرعاية.
  - ٩) المعاملة الوطنية.
  - ١٠) المعاملة بالمثل.
  - ١١) تتخذ القرارات بتوافق الآراء.
  - ١٢) اعتماد أفضل الممارسات.

٨. تعريفات المبادئ التوجيهية هي على النحو المحدد من قبل منتدى التفاوض الثاني المنعقد في مايو ٢٠١٦.

#### هاء- الأطراف المتفاوضة

٩. حسبما تنص عليه مبادئ التفاوض، يتعين على الدول الأعضاء والمناطق الجمركية إجراء مفاوضات لتحرير التعريفات الجمركية.
١٠. تتفاوض الدول الأعضاء المشاركة في المجموعات الاقتصادية الإقليمية التي ليست اتحادات جمركية على المستوى الإقليمي، حول تحرير التعريفات الجمركية مع الدول الأعضاء الأخرى بشكل فردي.
١١. تتفاوض الدول الأعضاء التي تنتمي إلى اتحاد جمركي بشكل جماعي.

#### واو- أساليب التفاوض

١٢. توافق الدول الأعضاء على تحسين مستويات الوصول إلى الأسواق المتفق عليها في المجموعات الاقتصادية الإقليمية الخاصة بها.
١٣. اتفقت الدول الأعضاء كذلك على أن المعدلات الأساسية يجب أن تكون هي المعدلات المطبقة عند دخول منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية حيز التنفيذ.

## مستوى الطموح وطرائق تحرير التعريفات

الإطار الزمني: غير أقل البلدان نموا (المعاملة الخاصة والتفضيلية)	الإطار الزمني: غير أقل البلدان نموا	أقل البلدان نموا	غير أقل البلدان نموا	مستوى الطموح
١٠ سنوات	٥ سنوات	٩٠ بالمائة	٩٠ بالمائة	
١٣ سنة	١٠ سنوات	لا تزيد عن ٧ بالمائة؛ تخضع للمفاوضات؛ طريقة التفاوض: الطلب والعرض المعايير الأمن الغذائي؛ الأمن الوطني؛ الإيرادات المالية؛ سبل العيش؛ التصنيع..	لا تزيد عن ٧ بالمائة؛ تخضع للإخطار والمفاوضات؛ طريقة التفاوض: الطلب والعرض المعايير الأمن الغذائي؛ الأمن الوطني؛ الإيرادات المالية؛ سبل العيش؛ التصنيع.	المنتجات الحساسة
مع ذلك، يجوز للدول الأطراف وأو الاتحادات الجمركية الراغبة في القيام بذلك البدء في تحرير المنتجات الحساسة قبل ذلك.	مع ذلك، يجوز للدول الأطراف وأو الاتحادات الجمركية الراغبة في القيام بذلك المنتجات الحساسة قبل ذلك.	لا تزيد عن ٣ بالمائة لا تزيد عن ١٠ في المائة من قيمة الواردات من البلدان الأفريقية الأخرى - يتم تحديد متوسط فترة مرجعية لـ ٣ سنوات (٢٠١٤-٢٠١٦ أو ٢٠١٥-٢٠١٧)؛ تخضع للمراجعة بعد ٥ سنوات؛	لا تزيد عن ٣ بالمائة <sup>١</sup> لا تزيد عن ١٠ في المائة من قيمة الواردات من البلدان الأفريقية الأخرى - يتم تحديد متوسط فترة مرجعية لـ ٣ سنوات (٢٠١٤-٢٠١٦ أو ٢٠١٥-٢٠١٧)؛ تخضع للمراجعة بعد ٥ سنوات؛	قائمة الاستبعاد

<sup>١</sup> في هذه الفئة، وهي جزء لا يتجزأ من الأساليب، يجب ألا يتم تحديد النسبة مسبقاً. تكون المنتجات المشبعة على أساس كل حالة على حدة وتخضع لعملية مراجعة بعد فترة ٥ (خمس) سنوات وتخضع للتفاوض. تخضع المنتجات المدرجة في قائمة الاستبعاد التي يتم تداولها لتجهز تأهيل مزدوج لا تزيد قيمة الاستبعاد فيه عن ١٠ بالمائة. يستمر تطبيق معدلات الدولة الأولى بالرعاية على بنود التعريفات الجمركية المدرجة في قائمة الاستبعاد.



الإطار الزمني: غير أقل البلدان نموا (المعاملة الخاصة والتفضيلية)	الإطار الزمني: غير أقل البلدان نموا	أقل البلدان نموا	غير أقل البلدان نموا
		٢٠١٧؛ تخضع للمراجعة بعد ٥ سنوات؛ تخضع للتفاوض؛ تخضع للتأهيل المزدوج.	تخضع للتفاوض؛ تخضع للتأهيل المزدوج وشرط مناهضة التركيز.
الفترة الانتقالية			
يجب أن يكون تخفيض التعريف على أقساط سنوية متساوية، أي النهج الخطي			
الطريقة التكميلية			
يجوز للدول الأعضاء تكملة النهج الخطي بنهج الطلب والعرض.			
الأبعاد المتغيرة			
يجوز للدول الأعضاء التي قد ترغب في إجراء تخفيضات أكبر في غضون فترة زمنية أقصر، أن تفعل بذلك، على أساس المعاملة بالمثل.			

زاي- المعدل الأساسي

يكون المعدل الأساسي هو المعدلات المطبقة عند دخول منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية حيز التنفيذ.

حاء- دور مفوضية الاتحاد الأفريقي

١٤. تكون مفوضية الاتحاد الأفريقي هي الهيئة التنسيقية لمنندى التفاوض لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية ونقطة الاتصال للجهة الوديعة بالنسبة لجميع المفاوضات، وتتولى مسؤولية تعميم الوثائق ذات الصلة.

#### طاء- المساعدة الفنية وبناء القدرات

١٥. يجوز للدول الأعضاء أن تطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي، بالتعاون مع شركائها الفنيين مثل مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية الأونكتاد ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا، المساعدة الفنية وبناء القدرات لتسهيل عملية المفاوضات.



صورة الكارونية لإيطاليا عند التناول

### الملحق 3

بشأن التعاون الجمركي والدعم الإداري المشترك

#### المادة الأولى التعريف

لأغراض هذا الملحق، تُطبق التعاريف التالية:

- (أ) "الجمارك" تعني: السلطة الحكومية المسؤولة عن إدارة التشريع الجمركي وجمع الرسوم والضرائب والتي تتحمل أيضا مسؤولية تطبيق القوانين واللوائح الأخرى المتعلقة باستيراد البضائع أو تصديرها أو نقلها أو تخزينها؛
- (ب) "السلطات الجمركية" تعني: الجهة الإدارية المسؤولة عن إدارة قوانين الجمارك في دولة طرف؛
- (ج) "التعاون الجمركي" تعني: التعاون بين السلطات الجمركية الذي يهدف إلى تبسيط الإجراءات وتحسين تيسير التجارة بهدف تعزيز تنظيم التدفقات التجارية وإنفاذ القوانين المعمول بها في الدول الأطراف عن طريق وضع معايير دولية للجمارك وإجراءات جمركية منسقة على النحو المبين في هذا الملحق؛
- (د) "قانون الجمارك" تعني: الأحكام القانونية والتنظيمية المتعلقة بالاستيراد والتصدير وحركة السلع أو تخزينها، وهي المهام التي يُعيد إدارتها وإنفاذها للسلطات الجمركية خصيصًا، وأية أنظمة صادرة عن السلطات الجمركية في إطار صلاحياتها القانونية.
- (هـ) "الجريمة الجمركية" تعني: أي خرق لقوانين الجمارك أو محاولة لخرقها في دولة طرف؛
- (و) "المساعدة الإدارية المتبادلة" تعني: الإجراءات التي تقوم بها سلطة جمركية نيابة عن سلطة جمركية طرف أخرى أو بالتعاون معها للتطبيق السليم لقوانين الجمارك الوقائية من الجرائم الجمركية والتحقق فيها وقمعها
- (ز) "تيسير التجارة" تعني: تبسيط ومواءمة إجراءات التجارة الدولية، بما في ذلك الأنشطة والممارسات والإجراءات الرسمية المتعلقة بجمع وعرض ونقل وتجهيز البيانات المطلوبة لنقل البضائع في التجارة الدولية

## المادة 2

### الأهداف والنطاق

1- توفر الدول الأطراف لبعضها البعض، من خلال سلطاتها الجمركية وفقًا للأحكام المنصوص عليها في هذا الملحق، ما يلي:

أ- التعاون في جميع مجالات إدارة الجمارك بهدف تحسين تنظيم التدفقات التجارية وإنفاذ القوانين المعمول الدول الأطراف، عن طريق:

- (i) وضع تدابير مشتركة تشجع الدول الأطراف على الامتثال في صياغة القوانين والإجراءات الجمركية الخاصة بها؛ و
- (ii) وضع ترتيبات مؤسسية ملائمة على المستويات القارية والإقليمية والوطنية؛

ب- المساعدة الإدارية المتبادلة في نطاق هذا المرفق من أجل:

- (i) ضمان احترام قوانين الجمارك في أراضيها؛
- (ii) الوقاية من الجرائم الجمركية والتحقيق فيها وقمعها؛
- (iii) تقديم الوثائق اللازمة لتطبيق قوانين الجمارك؛
- (iv) تيسير إجراءاتها الجمركية وتبسيطها ومراعاتها؛
- (v) ضمان التدفق السلس للتجارة وسلامة سلسلة الإمداد الدولية.

2- يتخذ التعاون بين الدول الأطراف شكل المساعدة الإدارية المتبادلة وفقاً لإطار هذا الاتفاق في حدود اختصاصها والموارد المتاحة لسلطاتها الجمركية.

3- ينطبق التعاون في المسائل الجمركية على أي سلطة إدارية للدول الأطراف تكون مختصة في المسائل التي تشمل قانون الجمركي. ويجري هذا التعاون من خلال السلطات الجمركية للدول الأطراف.

4- لا تمنح أحكام هذا الملحق أي شخص عادي الحق في الحصول على أي دليل أو طمس أو استيعاده، أو عرقلة تنفيذ أي طلب.

### المادة 3

#### المواءمة بين مصطلحات التصنيف في التعريفات الجمركية والتسميات الإحصائية

1- يمكن لمجلس الوزراء الموافقة على استثناءات في تطبيق أحكام هذه المادة على النحو الذي يُسمح به في تطبيق أحكام اتفاقية النظام المنسق، شريطة أن يكون مجلس الوزراء مقتنعاً بأن تلك الاستثناءات لن تعيق مقارنة التعريفات الجمركية وإحصاءات التجارة بين الدول الأطراف.

2. مع مراعاة الاستثناءات المشار إليها في الفقرة (1) من هذه المادة:

أ- تتعهد كل دولة طرف باعتماد مصطلحات التصنيف في التعريفات الجمركية والتسميات الإحصائية التي تتفق مع النظام المنسق في نسخته المعمول بها. ووفقاً لذلك، تقوم كل دول طرف بما يلي فيما يتعلق بتسمياتها:

- (i) استخدام جميع العناوين والعناوين الفرعية للنظام المنسق دون إضافة أو تعديل، إلى جانب رموزها الرقمية؛
- (ii) تطبيق القاعدة العامة لتفسير النظام المنسق؛
- (iii) اتباع التسلسل العددي للنظام المنسق؛

ب- تنشر كل دولة طرف بانتظام، في شكل يمكن الوصول إليه بسهولة، إحصاءات عن تجارتها في الاستيراد والتصدير بما يتفق والرموز ذات الأرقام الستة من النظام المنسق، أو بمبادرة من الدولة الطرف، بما يتجاوز ذلك المستوى، إلا إذا أستبعد النشر لأسباب استثنائية مثل السرية التجارية أو الأمن القومي.

3- عند الامتثال للالتزامات الواردة في الفقرة 2 (أ) من هذه المادة، يجوز لكل دولة طرف إدخال ما قد يلزم من تعديلات على النص لإدماج النظام المنسق في قانونها الداخلي.

4. ليس في هذه المادة ما يمنع أي دولة طرف من أن تضع، في مصطلحاتها للتصنيف في التعريفات الجمركية أو تسمياتها الإحصائية، تسميات فرعية لتصنيف السلع تتجاوز مستوى الأرقام الستة للنظام المنسق، شريطة أن تكون هذه التسميات الفرعية على النحو المبين في النظام المنسق.

#### المادة 4

##### المواءمة بين نظم وممارسات التقييم

تتعهد الدول الأطراف باعتماد نظام لتقييم السلع للأغراض الجمركية على أساس مبادئ عدم التمييز والشفافية والتطبيق الموحد لهذا النظام وفقاً للمادة 7 من الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة حول التقييم لأغراض جمركية.

#### المادة 5

##### تبسيط الإجراءات الجمركية والمواءمة بينها

1- تُشجّع الدول الأطراف التعاون على استخدام المعايير الدولية المختصة أو أجزاء منها كأساس لإجراءاتها في مجال الاستيراد والتصدير أو المرور العابر ما لم يُنص على خلاف ذلك في هذا الملحق.

2- وفقاً للفقرة 1 من هذه المادة، تتفق الدول الأطراف على ما يلي:

أ. يجب أن تتبنى قوانينها وإجراءاتها الجمركية على الصكوك والمعايير والممارسات والإرشادات المقبولة دولياً والمعمول بها في مجال الجمارك والتجارة مثل اتفاقية كيوتو المنقحة بشأن تبسيط الإجراءات الجمركية وتنسيقها واتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن تيسير التجارة؛

ب. استخدام المعايير والممارسات والإرشادات المقبولة دولياً كأساس لتصميم وتوحيد وثائقها التجارية والمعلومات المطلوب تواجدها في مثل هذه الوثائق؛

ج. مبادئ تعزيز التجارة المشروعة وتيسيرها من خلال التطبيق الفعال للالتزامات الواردة في هذا الملحق.

المادة 6

استخدام النظم الآلية في العمليات الجمركية

1- تتعهد الدول الأطراف بإدخال نظم معالجة البيانات الحديثة، واستخدامها، والمضي في تطويرها لتيسير العمليات الجمركية ونقل البيانات التجارية بفعالية وكفاءة فيما بينها.

2- تشجع الدول الأطراف ، على التحقق من أن سلطاتها الجمركية:

- (أ) تستخدم المعايير المعترف بها دوليًا، وخاصة تلك التي تعتمد عليها منظمة الجمارك العالمية؛
- (ب) تعمل على إيجاد أو اعتماد ترابط بين أنظمة التخليص الجمركي الحاسوبية وأنظمة المعلومات بالتعاون مع أصحاب المصلحة؛
- (ج) تيسر تبادل البيانات مع أصحاب المصلحة.

المادة 7

التبادل المسبق للمعلومات

1. يتعين على الدول الأطراف أن تسعى لتبادل المعلومات المشمولة بهذا الملحق مسبقًا قبل وصول الأشخاص والسلع ووسائل النقل إلى أراضيها، ويجوز أن يتم ذلك يدويًا أو إلكترونيًا على أساس تلقائي.

2. يمكن للدول الأطراف، بموجب شروط وأحكام محددة متسقة مع هذا الاتفاق، أن تتبادل إلكترونيًا على أساس تلقائي، أي معلومات يغطيها هذا الملحق بشكل مسبق قبل دخول الأشخاص والبضائع ووسائل النقل في إقليم دولة طرف أخرى.

المادة 8

الوقاية من الجرائم الجمركية والتحقيق فيها وقمعها

1- تتعهد الدول الأطراف بالتعاون في مجالالوقاية من الجرائم الجمركية والتحقيق فيها وقمعها. وفي هذا الاطار، تعين كل دولة طرف وتبذل الدول الأطراف الأخرى بنقطة اتصالها الجمركية

2- لأغراض الفقرة 1 من هذه المادة، تتعهد الدول الأطراف بما يلي:

- (أ) تبادل قوائم السلع التي يحظر استيرادها إلى أراضي كل منها؛
- (ب) حظر تصدير السلع المشار إليها في الفقرة الفرعية (أ) من هذه الفقرة إلى الأراضي ذات الصلة؛
- (ج) في الحالات التي تكون لديها حدود مشتركة:
- (i) تبادل قوائم مكاتب الجمارك الواقعة على طول الحدود المشتركة مصحوبة بتفاصيل

عن صلاحيتها، وساعات العمل، وأية تغييرات تطرأ في هذا الصدد؛

- (ii) التشاور مع بعضها البعض بشأن إنشاء المراكز الحدودية بمواقع متقاربة، واتخاذ الخطوات التي قد تكون مناسبة لضمان مرور السلع عبر تلك المكاتب وعلى طول مسالك متفق عليها بصفة مشتركة؛ و
- (iii) السعي لتحقيق المواءمة بين القدرات وتنسيق ساعات عمل المكاتب الجمركية لكل منها؛

(د) فرض مراقبة خاصة على:

- (i) دخول أقاليمها والإقامة فيها والخروج منها لأي شخص تتوفر ضده شبهة معقولة بمشاركة في أنشطة تتعارض وقوانين الجمارك لأية دولة طرف؛
- (ii) حركة السلع التي يُشبهه بشكل معقول بأنها تُستخدم في الاتجار غير المشروع؛
- (iii) الأماكن القريبة من الحدود التي تشهد تراكماً لمخزونات السلع بما يؤثر شكوكاً معقولة في أنها تُستخدم للتجارة غير المشروعة عبر الحدود؛ و
- (iv) المركبات والسفن والطائرات، أو غيرها من وسائل النقل التي تتوفر شبهة معقولة في أنها تُستخدم لارتكاب جرائم جمركية في أي دولة طرف.

3- تقدم الدول الأطراف، عند تلقيها طلباً في هذا الخصوص، ودون تأخير، كافة المعلومات المتاحة عن:

- أ. العمليات التي تُثير شبهة معقولة في أنها تنطوي على جرائم جمركية في أي دولة طرف؛
- ب. الأشخاص والمركبات والسفن والطائرات، وغيرها من وسائل النقل التي تتوفر شبهة معقولة في أنها تُشارك في أنشطة قد تنتهك قوانين الجمارك في أي دولة طرف؛
- ج. السلع المعروفة بأنها تُستخدم في الاتجار غير المشروع؛
- د. الوثائق الجمركية المتعلقة بالاستيراد والتصدير للسلع التي يشبهه بشكل معقول في أنها تنتهك قوانين الجمارك للدولة الطرف المتقدمة بالطلب؛
- هـ. البيانات الواردة في وثائق الجمارك المتعلقة بتبادل للسلع بين الدول الأطراف في حال وجود شبهة بمخالفتها قانون الجمارك في الدولة الطرف المتقدمة بالطلب؛
- شهادات المنشأ والقواتير أو أي وثائق أخرى يشبهه بشكل معقول في أن تكون مزورة أو أنها صادرة عن طريق الغش.

#### المادة 9

##### طلب المعلومات وتبادلها وتقديمها

1. في حالة وجود شك معقول بشأن صحة تصريح الاستيراد أو التصدير أو دقته، تقدم الدول الأطراف فوراً، عند الطلب، وفقاً لأحكام هذه المادة، جميع المعلومات اللازمة شفهيًا أو في صورة كتابية، أو من خلال أي وسائل ملائمة أخرى، بما

في ذلك المعلومات المحددة على النحو المبين، على سبيل المثال لا الحصر، في تصريح الاستيراد أو التصدير، والفاتورة التجارية، وقائمة السلع المعبأة، وشهادة المنشأ وسند الشحن. ويجب ألا يؤثر هذا على حق المتعاملين الاقتصاديين في السرية والخصوصية وفقاً للقانون الوطني ذي الصلة.

2. من أجل ضمان التنفيذ الفعال للفقرة 1 من هذه المادة، تقوم كل دولة طرف، بمجرد دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ، بإطلاع الأمانة على المعلومات التفصيلية لجهة الاتصال الوطنية المختصة لديها.

3. تقوم الدولة الطرف بجميع عمليات التحقق اللازمة المتعلقة بتصريح الاستيراد أو التصدير ذي الصلة، قبل تقديم طلب للحصول على معلومات.

4. تتعهد كل دولة طرف، كلما طلبت دولة طرف أخرى ذلك صراحة، بما يلي:

أ. إجراء التحقيقات، تسجيل التصريحات والحصول على الأدلة المتعلقة مخالفة جمركية محل التحقيق في الدولة الطرف صاحبة الطلب، وإحالة نتائج التحقيق وأية وثائق أو أدلة أخرى إلى الدولة الطرف صاحبة الطلب؛

ب. إبلاغ السلطات المختصة في الدولة الطرف صاحبة الطلب بكل الإجراءات والقرارات التي اتخذتها السلطات المختصة في الدولة الطرف التي وقعت فيها المخالفة الجمركية المزعومة وفقاً للقانون المعمول به في تلك الدولة الطرف.

5. تأخذ الدولة الطرف صاحبة الطلب بعين الاعتبار الموارد والتكاليف المترتبة على الدولة الطرف متلقية الطلب في الاستجابة لطلبات الحصول على المعلومات. وتنتظر الدولة الطرف صاحبة الطلب في التناسب بين مصلحتها الجبائية في متابعة طلبها وبين الجهود التي ستبذلها الدولة الطرف متلقية الطلب في تقديم المعلومات.

6. تخضع طرائق تنفيذ هذه المادة لترتيبات تُتخذ على أساس كل حالة على حدة بين الدول الأطراف ~~بمقتضى~~ ~~الطلب~~ والدول الأطراف المتلقية للطلب.

## المادة 10

### الحماية والسرية

من أجل ضمان حماية وسرية المعلومات المطلوبة تبعاً لهذا الملحق، تقوم الدولة الطرف صاحبة ~~الطلب~~ بما يلي:

(أ) منح المعلومات المطلوبة نفس المستوى من السرية المنصوص عليه في القانون الداخلي للدولة الطرف متلقية الطلب؛

(ب) عدم استخدام المعلومات إلا للغرض المذكور في الطلب فقط؛

(ج) عدم الكشف عن المعلومات دون الحصول على موافقة خطية من الدولة الطرف متلقية الطلب؛



- (د) عدم استخدام أي معلومات لم يتم التحقق منها كعامل حاسم لتخفيف الشك في أي ظرف؛
- (هـ) احترام أية شروط تختص بحالة بعينها تضعها الدولة الطرف متلقية الطلب فيما يتعلق بالاحتفاظ بالمعلومات السرية والبيانات الشخصية والتخلص منها؛
- (و) عند تلقي طلب في هذا الصدد، القيام بإبلاغ الدولة متلقية الطلب بأية قرارات وإجراءات تُتخذ في هذا الشأن نتيجة للمعلومات المقدمة.

## المادة 11

### التعاون الفني

- 1- لكي تواصل الدول الأطراف تعزيز قدراتها في مسائل الجمارك، عليها أن تعمل على :-
- أ. وضع برامج تدريب مشتركة؛
- ب. تبادل الموظفين والاشتراك في وسائل التدريب والموارد؛
- ج. تبادل البيانات المهنية والعلمية والفنية المتعلقة بالقوانين والإجراءات الجمركية؛
- د. دعم بعضها بعضاً في تحديث الإجراءات الجمركية بما في ذلك الجمارك الإلكترونية وتطبيقات تبادل البيانات الإلكترونية؛
- هـ. دعم بعضها بعضاً في تنفيذ تدابير تيسير التجارة وتبسيط الإجراءات الجمركية؛
- و. تبادل أية بيانات أخرى يمكن أن تساعد السلطات الجمركية في إدارة المخاطر لأغراض المراقبة والتيسير؛
2. تُخطر الدول الأطراف الأمانة بجميع الأنشطة المضطع بها عملاً بالفقرة 1 من هذه المادة.

## المادة 12

### تبليغ المعلومات الجمركية

1. تتبادل الدول الأطراف المعلومات بشأن المسائل المتعلقة بالجمارك، لاسيما ما يلي:
- أ. التغييرات التي تطرأ على القوانين والإجراءات والرسوم الجمركية أو أي قوانين وطنية أخرى ذات صلة، والسلع الخاضعة لقيود الاستيراد أو التصدير؛
- ب. المعلومات المتعلقة بمنع الجرائم الجمركية والتحقيق فيها ومكافحتها؛

ج.المعلومات اللازمة لتنفيذ القوانين والتنظيمات الجمركية وإعمالها؛

د.أي معلومات أخرى ترى اللجنة الفرعية أنها ضرورية.

2. لأغراض الفقرة 1 من هذه المادة، تعتمد الدول الأطراف صيغاً مرنةً لجدول التعريفة الجمركية الوطنية لديها.

### المادة 13

اللجنة الفرعية بشأن تيسير التجارة والتعاون الجمركي والعبور

1. تنشئ لجنة التجارة في السلع، وفقاً للمادة 31 من بروتوكول التجارة في السلع، لجنة فرعية بشأن تيسير التجارة والتعاون الجمركي والعبور.

2. تتألف اللجنة الفرعية المعنية بتيسير التجارة والتعاون الجمركي والعبور من ممثلين من الدول الأطراف معينين على النحو الواجب وسوف تضطلع بالمهام الموكلة إليها بموجب هذا الملحق أو من قبل لجنة التجارة في السلع.

### المادة 14

تسوية المنازعات

يسوى أي نزاع بين الدول الأطراف ينشأ عن أو يتعلق بتفسير أو تطبيق أي من أحكام هذا الملحق وفقاً لبروتوكول قواعد وإجراءات تسوية المنازعات.

### المادة 15

المراجعة والتعديل

يخضع هذا الملحق للمراجعة والتعديلات وفقاً للمادتين 28 و29 من هذا الاتفاق.

#### الملحق 4

#### تيسير التجارة

#### المادة 1

#### تعريف

لأغراض هذا الملحق، تُطبق التعريفات التالية:

- (أ) يعني "الحكم المسبق" قراراً خطياً قدمته دولة طرف إلى مقدم الطلب قبل استيراد السلع المشمولة بالطلب الذي يحدد المعاملة التي توفرها الدولة الطرف للسلعة وقت الاستيراد؛
- (ب) "مقدم الطلب" فيما يتعلق بالأحكام المسبقة يعني المصدر أو المستورد أو المنتج أو أي شخص له سبب ميرر أو ممثل عنه؛
- (ج) "قانون الجمارك" يعني الأحكام القانونية والتنظيمية المتعلقة باستيراد وتصدير وحركة أو تخزين البضائع، والتي تتولى السلطات الجمركية إدارتها وإنفاذها على وجه التحديد، وأية تنظيمات تصدرها السلطات الجمركية بموجب صلاحياتها القانونية؛
- (د) "الشحنات المعجلة" تعني السلع التي تتطلب إزالة سريعة على سبيل الأولوية نظراً لطبيعتها أو لأن الغرض منها هو تلبية حاجة عاجلة مبررة؛
- (هـ) "السلع القابلة للتلف" تعني السلع التي تتعفن بسرعة بسبب خصائصها الطبيعية، ولا سيما في غياب ظروف التخزين المناسبة؛
- (و) "الإفراج عن البضائع" يعني الإجراءات التي تتخذها الجمارك للسماح بإيداع البضائع الخاضعة للتفريغ تحت تصرف الأشخاص المعنيين؛
- (ز) "إدارة المخاطر" تعني تحديد المخاطر بشكل منظم وتنفيذ جميع التدابير اللازمة للحد من التعرض للمخاطر؛
- (ح) "نافذة واحدة" تعني مرفق يسمح للأطراف المشاركة في التجارة والنقل بتقديم معلومات ووثائق موحدة لدى نقطة دخول واحدة لاستيفاء جميع المتطلبات التنظيمية المتعلقة بالاستيراد والتصدير والعبور، وفي حالة المعلومات الإلكترونية، تقديم عناصر فردية من البيانات؛
- (ط) "تيسير التجارة" يعني تبسيط ومواءمة إجراءات التجارة الدولية، بما في ذلك الأنشطة والممارسات والإجراءات الشكلية المتعلقة بجمع البيانات اللازمة لنقل البضائع في التجارة الدولية وعرضها وتقديمها ومعالجتها؛
- (ي) "العبور" يعني الإجراءات الجمركية الذي يتم بموجبه نقل البضائع تحت السيطرة الجمركية من مكتب جمركي إلى آخر؛

#### المادة 2

#### الأهداف

تتمثل أهداف هذا الملحق فيما يلي:

- (أ) تبسيط ومواءمة إجراءات التجارة الدولية والخدمات اللوجستية للإسراع في عمليات الاستيراد والتصدير والعبور؛



المادة 5

جهات الاستفسار

- 1- تتشئ كل دولة طرف جهة استفسار واحدة أو أكثر وتحافظ على وجودها للرد على الاستفسارات المعقولة من الدول الاطراف والتجار والاطراف المعنية الأخرى بشأن المسائل الواردة في المادة (4) من هذا الملحق.
- 2- تتأكد كل دولة طرف من أن جهة الاستفسار لديها تجيب عن الاستفسارات الواردة في غضون فترة معقولة من الزمن.
- 3- تخطر الدول الاطراف الأمانة بالمعلومات المتعلقة بنقاط الاتصال المشار إليها في الفقرة (1) من هذه المادة.



صورة الكترونية لإعلانها عند التناول  
المطابيع الأثيرية

## المادة 6

### القرارات المسبقة

1- يتعين على كل دولة طرف، قبل استيراد سلعة ما إلى أراضيها، أن تصدر في ظرف فترة زمنية معقولة قرارًا خطيًا مسبقًا لأي شخص يقدم طلبًا مكتوبًا لهذا الغرض. ويتضمن الطلب جميع المعلومات الضرورية لكي تصدر الدولة الطرف القرار المسبق.

2- يتعلق الطلب المشار إليه في الفقرة 1 من هذه المادة بالمسائل التالية:

- (أ) تصنيف التعريفة المفروضة على السلعة؛ و  
(ب) منشأ السلعة.

3- إضافة إلى ذلك، تُشجع الدول الأطراف على إصدار قرارات مسبقة بشأن ما يلي:

- (أ) تطبيق المعايير التي تُستخدم لتحديد القيمة الجمركية للسلعة وفقًا للاتفاق حول تنفيذ المادة 7 من اتفاقية الجات 1994؛  
(ب) تطبيق استرجاع الرسوم الجمركية، أو تأجيل سدادها، أو غيرها من خطط لتخفيف التي تقلص الرسوم الجمركية أو تعيدها أو تتنازل عنها؛  
(ج) المعاملة التفضيلية التي تكون السلعة موهلة للحصول عليها؛  
(د) متطلبات الرسم في بلد المنشأ، بما في ذلك التثبيت وطرائق وضع العلامات؛  
(هـ) ما إذا كانت السلعة تخضع لحصة أو حصص التعريفة؛  
(و) أية أمور أخرى، وفق ما تقرره كل دولة طرف.

4- بصرف النظر عن الفقرة 1 من هذه المادة، يجوز للدولة الطرف أن ترفض إصدار قرار مسبق عندما تكون المسألة أو الوقائع أو الظروف التي أثرت قيد المراجعة الإدارية أو القضائية، أو عندما لا يتعلق الطلب بأي استخدام مقصود من القرار المسبق.

5- إذا رفضت دولة طرف إصدار قرار مسبق، تقوم على الفور بإبلاغ مقدم الطلب خطيًا، موضحة الوقائع ذات الصلة وأسفرارها.

6- يكون القرار المسبق صالحًا لمدة ستة (6) أشهر على الأقل من تاريخ صدوره ما لم يغير القانون أو الوقائع أو الظروف التي تدعم هذا القرار.

7- تقوم كل دولة طرف بنشر:

- أ- متطلبات تطبيق القرار المسبق، بما في ذلك المعلومات التي يتعين تقديمها والشكل؛  
ب- الفترة الزمنية التي ستصدر فيها القرار المسبق؛  
ج- طول المدة التي يكون فيه القرار المسبق صالحًا.

- 8- عندما تلغي دولة طرف قرارًا مسبقًا أو تعدله أو تبطل صلاحيته ، يتعين أن تبلغ كتابيا الشخص الذي أصدرت بحقه القرار ، مع بيان الوقائع ذات الصلة و أسس القرار . وعندما تلغي دولة طرف قرارًا أو تعدله أو تبطل صلاحيته بلتر رجعي، لا يجوز لها أن تفعل ذلك إلا عندما يستند القرار إلى معلومات خاطئة أو مضللة.
- 9- تقوم كل دولة طرف، بناء على طلب خطي من مقدم الطلب، بمراجعة إدارية للقرار المسبق أو بالقرار المتعلق بإبطاله أو تعديله أو إلغائه.
- 10- يكون القرار المسبق الصادر عن دولة طرف ملزمًا في جميع أراضيها.
- 11- تسعى كل دولة طرف لجعل قراراتها المسبقة في متناول الجمهور على شبكة الإنترنت، أخذة في الاعتبار الحاجة إلى حماية المعلومات التجارية السرية. ويجوز لأي دولة طرف حجب أجزاء من القرار المسبق وفقًا لقوانينها وقواعدها وإجراءاتها.

#### المادة 7

##### التجهيز المسبق قبل الوصول

- 1- يتعين على كل دولة طرف أن تعتمد أو تحفظ الإجراءات التي تسمح بتقديم وثائق الاستيراد وغيرها من المعلومات المطلوبة، بما في ذلك البيانات، من أجل البدء في التجهيز قبل وصول السلع بغية الإسراع في الإفراج عن البضائع لدى وصولها.
- 2- يتعين على كل دولة طرف، بصفة ملائمة، توفير إمكانية تقديم الوثائق مسبقًا في شكل إلكتروني لتجهيز تلك الوثائق قبل وصول السلع.

#### المادة 8

##### الدفع الإلكتروني

- يتعين على كل دولة طرف أن تعتمد وتحفظ، قدر الإمكان، إجراءات تسمح بخيار الدفع الإلكتروني للرسوم والضرائب التي تجمعها الجمارك على عمليات الاستيراد والتصدير.

#### المادة 9

##### الفصل بين الإفراج عن التحديد النهائي للرسوم الجمركية والضرائب والرسوم والائتات

- 1- يتعين على كل دولة طرف أن تعتمد أو تحافظ على إجراءات تسمح بالإفراج عن البضائع قبل التحديد النهائي للرسوم الجمركية والضرائب إذا لم يتم ذلك قبل أو عند الوصول أو بأسرع وقت ممكن بعد الوصول مباشرة مرتبًا جميع المتطلبات التنظيمية الأخرى.

2 - يجوز للدولة الطرف، كشرط للإفراج عن ذلك، أن تطلب ما يلي:

(أ) دفع الرسوم الجمركية والضرائب المحددة قبل أو عند وصول البضائع، وإيداع ضمان لأي مبلغ لم يتم تحديده بعد في شكل ودیعة أي وسيلة مناسبة منصوص عليها في قوانينها ولوائحها؛ أو

(ب) ضمان في شكل ودیعة أي وسيلة مناسبة منصوص عليها في قوانينها ولوائحها.

3- لا يتجاوز هذا الضمان المبلغ الذي تتطلبه الدولة الطرف لضمان دفع الرسوم الجمركية والضرائب المستحقة في نهاية المطاف على السلع المشمولة بالضمان.

4 - في الحالات التي تُكتشف فيها مخالفة تستوجب فرض عقوبات مالية أو غرامات، قد تكون هناك حاجة إلى طلب ضمان للعقوبات والغرامات التي يمكن فرضها.

5 - يتم الإفراج عن الضمان المنصوص عليه في الفقرتين 2 و 4 من هذه المادة عندما لا تعود هناك حاجة إليها.

6- لا تحد أحكام هذه المادة من حق الدولة الطرف في فحص أو احتجاز أو حجز أو مصادرة السلع أو التعامل معها بأي شكل لا يتعارض مع حقوق والتزامات الدولة الطرف بموجب الاتفاق.

#### المادة 10

##### إدارة المخاطر

1 - تعتمد كل دولة طرف أو تحتفظ به، قدر الإمكان، بنظام لإدارة المخاطر لأغراض الرقابة الجمركية.

2 - تقوم كل دولة طرف بتصميم وتطبيق وإدارة المخاطر بطريقة تسمح بتفادي التمييز التصفي أو غير المبرر، أو تقييد مقنن للتجارة الدولية.

3 - تركز كل دولة طرف الرقابة الجمركية، وغيرها من عمليات الرقابة الحدودية ذات الصلة الممكنة، على شحنات شديدة الخطورة، وتعمل بالإفراج عن شحنات منخفضة المخاطر ويجوز للدولة الطرف أيضا أن تختار، على أساس عشوائي، شحنات لتطبيق هذه الضوابط في إطار إدارتها للمخاطر.

4 - تقوم كل دولة طرف بتنفيذ إدارة المخاطر بناء على تقييم المخاطر من خلال معايير الانتقائية المناسبة. ويمكن أن تشمل معايير الانتقائية هذه، في جملة أمور، رمز النظام المنسق وطبيعة وبيانات السلع وبلد المنشأ والبلد الذي تم شحن البضائع منه وقيمة السلع وسجل الامتثال للتجار ونوع وسائل النقل.

#### المادة 11

##### التدقيق بعد التخليص

1- بغية الإسراع في الإفراج عن السلع، تتخذ وتطبق كل دولة طرف قدر الإمكان الإجراءات التي تسمح بالتدقيق في الجرمكي لضمان الامتثال للقوانين والأنظمة والإجراءات الجمركية وغير الجمركية ذات الصلة



2- يتعين على كل دولة طرف أن تختار شخصا أو شحنة للتدقيق في مرحلة ما بعد التخليص بطريقة قائمة على المخاطر يمكن أن تشمل معيار الانتقائية الملانمة". ويتعين على كل عضو إجراء عمليات تدقيق بعد انتهاء الخدمة بطريقة شفافة. وحيثما يكون الشخص معنيا بعملية تدقيق أفضت إلى نتائج إيجابية، تقوم الدولة الطرف، دون إبطاء، بإخطار الشخص الذي تم التدقيق في سجله بالنتائج، وحقوق الشخص والتزاماته، وأسباب النتائج.

3- يجوز استخدام المعلومات التي يتم الحصول عليها في مراجعة ما بعد التخليص في إجراءات إدارية أو قضائية أخرى.

4. تستخدم الدول الأطراف ، حيثما أمكن ، نتيجة التدقيق بعد التخليص في تطبيق إدارة المخاطر

## المادة 12

### وضع ونشر متوسط فترات الإفراج

1. تشجع الدول الأطراف على قياس ونشر فترات الإفراج عن البضائع بصورة دورية وبطريقة منسقة، وذلك باستخدام أدوات من بينها دراسة فترات الإفراج لمنظمة الجمارك العالمية (المشار إليها في هذا الملحق باسم "منظمة الجمارك العالمية").

2. يجوز لكل طرف أن يحدد مجال أو طريقة قياس متوسط فترة الإصدار وفقا لحاجاتها وقدراتها.

3. تشجع الدول الأطراف على أن تتفاسم مع اللجنة الفرعية المعنية بتيسير التجارة خبراتها في قياس متوسط فترات الإفراج، بما في ذلك المنهجيات المستخدمة، والاختناقات التي تم تحديدها، وما قد ينتج عنها من آثار على الفعالية.

## المادة 13

### تدابير تيسير التجارة للمشغلين المعتمدين

1- يتعين على كل دولة طرف أن توفر تدابير إضافية لتيسير التجارة فيما يتعلق بالاستيراد والتصدير والإجراءات الجمركية أو إجراءات العبور، عملا بالفقرة 4 من هذه المادة، للمشغلين الذين يستوفون معايير محددة، ويشار إليهم فيما يلي باسم "المشغلين المعتمدين". وبدلا من ذلك، يجوز للدولة الطرف أن تقدم تدابير تيسير التجارة هذه من خلال الإجراءات الجمركية المتاحة عموما لجميع المشغلين، وليس مطلوبيا منها وضع مخطط منفصل.

2- يجب أن تكون المعايير المحددة للتأهل كمشغل معتمد مرتبطة بالتزام، أو احتمال عدم الامتثال، بالمتطلبات المحددة في قوانين الدولة الطرف أو انظمتها أو إجراءاتها.

3- وتتمثل المعايير المشار إليها في الفقرة 2 من هذه المادة، ، فيما يلي:

(أ) سجل مناسب للالتزام بالتنظيمات الجمركية وغيرها من القوانين والتنظيمات ذات الصلة،

(ب) نظام لإدارة السجلات لإتاحة الضوابط الداخلية اللازمة؛

(ج) الملانمة المالية، بما في ذلك، عند الاقتضاء، توفير ما يكفي من الضمانات المالية؛

(د) ضمان الأمن لسلسلة الإمداد.

- 4- لا يمكن للمعايير المشار إليها في الفقرة 3 من هذه المادة ما يلي:
- (أ) أن تكون مصممة أو مطبقة بطريقة إتاحة أو خلق تمييز تعسفي أو غير مبرر بين مشغلين خاضعين لنفس الشروط؛
- (ب) أن تقصر، قدر الإمكان، تقييد مشاركة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة.
- 5- تشمل تدابير تيسير التجارة المنصوص عليها في الفقرة 1 من هذه المادة، المنشورة و المتضمنة في التذييل التالية<sup>4</sup>:
- (أ) قلة الاحتياج إلى الوثائق والبيانات، حسب الاقتضاء؛
- (ب) معدل منخفض لعمليات التفتيش والفحوص المادية، حسب الاقتضاء؛
- (ج) فترة إفراج قصيرة، حسب الاقتضاء؛
- (د) تأجيل دفع الرسوم والضرائب؛
- (هـ) استخدام ضمانات شاملة أو ضمانات مخفضة؛
- (و) إعلان جمركي وحيد لجميع الواردات أو الصادرات في فترة معينة؛
- (ز) تخليص البضائع في مباني المشغل المعتمد أو مكان آخر مرخص له من الجمارك.
- 6 تشجّع الدول الأطراف على وضع مخططات للمشغلين المعتمدين على أساس المعايير الدولية، حيثما توجد هذه المعايير، إلا إذا كانت هذه المعايير وسيلة غير ملائمة أو غير فعالة لتحقيق الأهداف المشروعة المتوخاة.
- 7 سعياً لتعزيز تدابير تيسير التجارة الموفرة للمشغلين، يتعين على الدول الأطراف أن تتيح للدول الأطراف الأخرى فرصة للتفاوض على الاعتراف المتبادل بخطط المشغلين المعتمدين.
- 8 تتبادل الدول الأطراف المعلومات ذات الصلة داخل اللجنة الفرعية بشأن تيسير التجارة، التعاون الجمركي والعبور بشأن مخططات المشغلين المعتمدين المعمول بها.

#### المادة 14 الشحنات المعجلة

1. تعتمد كل دولة طرف وتحفظ بإجراءات تسمح بالإفراج المعجل على الأقل عن السلع التي دخلت من مرافق الشحن الجوي لصالح الأشخاص الذين يتقدمون بطلبات للحصول على مثل هذه المعاملة، مع الإبقاء على الرقابة الجمركية<sup>5</sup> وإذا كانت الدولة الطرف تُطبق معايير<sup>6</sup> تضع قيوداً بشأن من يحق لهم تقديم مثل هذا الطلب، يجوز للدولة الطرف، في المعايير المنشورة، أن تطلب من مقدم الطلب، كشرط للتأهل لتطبيق المعاملة المذكورة في الفقرة 2 من هذه المادة على شحناته المعجلة، بأن:

- (أ) يوفر تجهيزات مناسبة ويدفع مصاريف الجمارك المتعلقة بتجهيز الشحنات المعجلة في الحالات التي يستوفي فيها المتقدم شروط الدولة الطرف الخاصة بمثل هذه المعاملة التي يتعين القيام بها في مرفق مخصص؛

<sup>4</sup> ستعتبر الإجراءات المشار إليها في الفقرة 3 من هذه المادة من (أ) إلى (ز) مقدمة للمشغلين المعتمدين إذا كانت متاحة بشكل عام لكل المشغلين.

<sup>5</sup> في حالة وجود إجراء قائم لدى دولة طرف ينص على المعاملة المشار إليها في الفقرة (2) من هذه المادة، لا يلزم هذا النص تلك الدولة الطرف بإجراء إجراءات منفصلة لتسهيل الإفراج.

<sup>6</sup> عند تطبيق معايير من هذا القبيل، إن وجدت، تضاعف إلى متطلبات الدولة الطرف للتشغيل فيما يتعلق بجميع السلع أو الشحنات الداخلة عن طريق مرافق الشحن الجوي.

- (ب) يرسل قبل وصول الشحنة المعجلة المعلومات اللازمة للإفراج؛
- (ج) يخضع للتقييم بشأن الرسوم المقررة المحدودة بقر مبلغ التكلفة التقريبية للخدمات المقدمة في توفير المعاملة المذكورة في الفقرة 2 من هذه المادة؛
- (د) يبقى على درجة عالية من الرقابة على الشحنات العاجلة باستخدام الأمن الداخلي والخدمات اللوجستية، وتكنولوجيا التتبع من الاستلام إلى التسليم؛
- (هـ) يوفر الشحن المعجل من الاستلام إلى التسليم؛
- (و) يتحمل مسؤولية دفع جميع الرسوم الجمركية والضرائب والمصاريف والأعباء المتعلقة بالسلع للسلطات الجمركية؛
- (ز) يكون لديه سجل جيد في مجال الامتثال للقوانين الجمركية وغيرها من القوانين والأنظمة ذات الصلة؛
- (ح) يمثل للشروط الأخرى المتصلة مباشرة بالتطبيق الفعال لقوانين الدولة الطرف ونظمها ومتطلباتها الإجرائية التي تتعلق على وجه التحديد بتقديم المعاملة المذكورة في الفقرة 2 من هذه المادة.

2. رهناً بما نصت عليه الفقرتان 1 و 3 من هذه المادة، تقوم الدول الأطراف بما يلي:

- (أ) تقليص عدد الوثائق المطلوبة للإفراج عن الشحنات المعجلة وفقاً للفقرة (1) من المادة 10 من هذا الملحق، وإتاحة إمكانية الإفراج على أساس تقديم المعلومات مرة واحدة فقط عن بعض الشحنات؛
- (ب) إتاحة الإفراج عن الشحنات المعجلة في ظل الظروف العادية بأسرع وقت ممكن بعد وصولها، شريطة تقديم المعلومات المطلوبة للإفراج؛
- (ج) السعي لتطبيق المعاملة الواردة في الفقرتين الفرعيتين (أ) و (ب) على الشحنات أيًا كان وزنها أو قيمتها مع التسليم بأنه يُسمح للدولة الطرف بأن تشترط إجراءات دخول إضافية، بما في ذلك التصريحات والوثائق الداعمة ودفع الرسوم والضرائب، وأن تحصر تطبيق هذه المعاملة بالاستناد إلى نوع السلعة، شريطة ألا يقتصر ذلك على السلع ذات القيمة المنخفضة مثل الوثائق؛
- (د) يقدر ما هو متيسر عملياً، تحديد الحد الأدنى لقيمة الشحنة أو المبلغ الخاضع للرسوم الذي لن تُحصل عنه الرسوم والضرائب الجمركية، باستثناء بعض السلع المعينة. ولا يسري هذا الحكم على الضرائب الداخلية، مثل الضريبة على القيمة المضافة و الحقوق المكتسبة، المطبقة على الواردات وفقاً للمادة 3 من الاتفاقية العامة للتعريفات الجمركية والتجارة لسنة 1994.

3. ليس في الفقرتين (1) و (2) من هذه المادة ما يمنح بحقوق أية دولة طرف في فحص السلع أو حجزها أو الاستيلاء عليها أو مصادرتها أو رفض دخولها، أو في القيام بعمليات مراجعة حسابات بعد التخليص، فيما يتعلق باستخدام أنظمة إدارة المخاطر. وعلاوة على ذلك،

4. لا يوجد في الفقرتين (1) و (2) من هذه المادة ما يمنع أي دولة طرف من أن تطلب، كشرط للإفراج عن معلومات إضافية واستيفاء متطلبات الترخيص غير التلقائية

#### المادة 15

##### السلع القابلة للتلف

1. سعياً للحيلولة دون تكبد خسائر يمكن تفاديها أو إتلاف السلع القابلة للتلف، ورهناً باستيفاء جميع المتطلبات التنظيمية، تتيح كل دولة طرف الإفراج عن السلع القابلة للتلف:  
(أ) في ظروف عادية، خلال أقصر مدة ممكنة  
(ب) في ظروف استثنائية حيث يكون من المناسب القيام بذلك، خارج ساعات دوام الجمارك السلطات المختصة.
2. تعطي كل دولة طرف الأولوية المناسبة للسلع القابلة للتلف عند جدولة أي عمليات تفتيش قد تكون مطلوبة.
3. تقوم كل دولة طرف إما بترتيب، أو السماح للمستورد بترتيب التخزين السليم للسلع القابلة للتلف ريثما يتم الإفراج عنها.
4. ويجوز للدولة الطرف أن تشترط موافقة سلطاتها المختصة على مرافق التخزين التي يربتها المستورد المعتمد المعين من طرف السلطات المختصة، أو أن تقوم هي بتحديدتها.
5. تقوم الدولة الطرف، حيثما يكون ذلك عملياً ومتسقاً مع التشريعات المحلية، بناء على طلب المستورد، بتوفير أي إجراءات لازمة ليتم الإفراج في مرافق التخزين هذه.
6. عند الضرورة، يتعين على الدولة الطرف وفقاً للتشريعات الداخلية، فور طلب المستورد، تقديم أي إجراءات للإفراج الضروري اتجاهاً في مثل منشآت التخزين هذه.

#### المادة 16

##### تطبيق المعايير الدولية

1. يتعين أن تسعى كل دولة طرف إلى تنفيذ معايير دولية أو عناصر من هذه المعايير بشأن حفظ بيانات الاستيراد والتصدير والمرور العابر والتقارير والإبلاغ عنها بما يتفق وأفضل الممارسات الدولية.
2. تتقاسم كل دولة طرف، من خلال الأمانة، المعلومات ذات أهمية وأفضل الممارسات بشأن تنفيذ المعايير الدولية للاستيراد أو التصدير أو إجراءات تيسير العبور حسب الاقتضاء.
3. وتتناقض الدول الأطراف، حسب الاقتضاء، بشأن المعايير المحددة للاستيراد أو التصدير ~~في إجراءات التفتيش العابر~~ من حيث إسهامها في تيسير التجارة وأو كيفية تحقيق ذلك.

#### المادة 17

##### استخدام تكنولوجيا المعلومات

- 1- تُستخدم كل دولة طرف، قدر الإمكان، تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الحديثة لتسريع إجراءات الإفراج عن السلع، بما في ذلك تلك الموجودة في طور العبور.
- 2- في إطار الوفاء بالالتزامات المشار إليها في الفقرة (1) من هذه المادة، تسعى كل دولة طرف إلى:
  - (أ) إتاحة توفير أي تصريح أو استمارة أخرى لاستيراد السلع أو تصديرها أو عبورها بالوسائل الإلكترونية على أي مطلوبة؛
  - (ب) السماح بتقديم وثائق الاستيراد أو التصدير أو العبور إلكترونياً؛
  - (ج) وضع نظام إلكتروني يتيح تبادل البيانات المتعلقة بالمعلومات التجارية يسهل الوصول إليه ويشجع باستمرار تبادل البيانات بين المستوردين والمصدرين والأشخاص الذين يعملون في نقل السلع؛
  - (د) التنسيق مع الدول الأطراف الأخرى لوضع أنظمة إلكترونية متوافقة فيما بينها تمكن من التبادل الحكومي الدولي لبيانات التجارة بين الدول الأطراف.

#### المادة 18

##### النافذة الواحدة

1. تسعى الدول الأطراف إلى اعتماد نظام الشباك النافذة الواحدة وتطبيقه، ما يتيح للتجار تقديم الوثائق و/أو البيانات اللازمة لاستيراد السلع أو تصديرها أو نقلها عبر نقطة دخول واحدة إلى السلطات الوطنية المعنية. وبعد فحص السلطات الوطنية للوثائق و/أو البيانات، يُخطر مقدمو الطلبات بالنتائج من خلال الشباك الواحد في الوقت المناسب.
2. في الحالات التي يكون قد سبق فيها استيفاء متطلبات الوثائق و/أو البيانات من خلال النافذة الواحدة، لا تطلب السلطات الوطنية الوثائق و/أو البيانات نفسها إلا في الحالات العاجلة، وباستثناءات محدودة أخرى يُعلن عنها.
3. تُخطر الدول الأطراف الأمانة بتفاصيل تشغيل النافذة الواحدة.
4. تُستخدم الدول الأطراف، قدر الإمكان، تكنولوجيا المعلومات التي تصلح للعمل مع نظام النافذة الواحدة.

#### المادة 19

##### حرية العبور

تضمن كل دولة طرف حرية العبور عبر أقليمها وفقاً للمادة الخامسة من اتفاق الغات لعام 1994، المادة 18 من اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن تيسير التجارة.

## المادة 20

### الوثائق

1. تطبق كل دولة طرف إجراءات موحدة للاستيراد والتصدير والمرور العابر وتوجد متطلبات الوثائق للإفراج عن السلع في جميع أنحاء أراضيها.
2. لا يوجد في هذه المادة ما يمنع أي دولة طرف من وضع إجراءات مختلفة في مجال الاستيراد والتصدير والنقل العابر والوثائق المطلوبة المبينة على:
  - (أ) طبيعة السلع ونوعها أو وسائل نقلها؛
  - (ب) إدارة المخاطر بالنسبة للسلع؛
3. تقوم كل دولة طرف بمراجعة دورية لإجراءات الاستيراد والتصدير والعبور ومتطلبات الوثائق المطلوبة، وتكفل حسب الاقتضاء وبناء على نتائج هذه المراجعة، أن:
  - (أ) تُعتمد وتُطبق بهدف الإفراج الفوري عن السلع؛
  - (ب) تُعتمد وتُطبق بطريقة تقلل من وقت الامتثال لهذه الإجراءات وتكاليفها؛
  - (ج) تكون الإجراءات المتبعة هي أقل الإجراءات المتاحة للدولة الطرفت قبيدًا للتجارة، مع مراعاة قدراتها المالية، من أجل تحقيق أهداف سياستها؛
  - (خ) تُرفع فور انتفاء الحاجة إليها لتحقيق أهداف سياسة الدولة الطرف المعنية.
4. تقبل كل دولة طرف، قدر الإمكان، النسخ الإلكترونية من الوثائق المطلوبة لاستيراد السلع أو تصديرها أو عبورها عبر أراضيها.

## المادة 21

### المصاريف والأتعاب والفرامات

- 1- تضمن كل دولة طرف، وفقًا للمواد II و V و VIII من الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (اتفاقية الجات)، أن تقتصر جميع المصاريف والأتعاب أيًا كانت طبيعتها، بخلاف الرسوم الجمركية المفروضة على الاستيراد أو التصدير أو العبور أو ذات الصلة بذلك، على مبلغ التكلفة التقديرية للخدمات المقدمة ~~للمرور العابر~~ ~~على~~ أساس القيمة، والأتمثل حماية غير مباشرة للسلع المحلية أو ضرائب على الواردات أو الصلابة ~~أو~~ ~~الجمع~~ ~~المتلازمة~~ لتحقيق أغراض مالية.

- 2- تنشر كل دولة طرف قائمة المصاريف والأتعاب المشار إليها في الفقرة (1) من هذه المادة، وكذلك أية تعديلات عليها. ولا تطبق هذه المصاريف والأتعاب إلا بعد نشر المعلومات المتعلقة بها.
- 3- تُجري الدولة الطرف استعراضاً دورياً للمصاريف والأتعاب بهدف تقليص عددها وتنوعها، حيثما كان ذلك عملياً.
- 4- تكفل كل دولة طرف ألا تُفرض الغرامة المترتبة عن انتهاك أحد متطلبات قانون الجمارك أو الأنظمة أو الإجراءات إلا على الشخص أو الأشخاص المسؤولين عن الانتهاك بموجب قوانينها.
- 5- تستند الغرامة المفروضة بالوقائع الحالة وملابساتها، وتكون متناسبة مع درجة المخالفة ومدى فداحتها.
- 6- تكفل كل دولة طرف أن تكون لديها تدابير لتفادي ما يلي:

أ. تضارب المصالح في تقييم الغرامات والرسوم وتحصيلها؛

ب. استحداث حوافز لتقييم أو تحصيل الغرامات بشكل يتعارض مع الفقرة (5) من هذه المادة.

- 7- تكفل كل دولة طرف أنه في حالة فرض غرامة على مخالفة القوانين الجمركية أو الأنظمة أو المتطلبات الإجرائية، يتم تقديم تفسير كتابي للشخص أو الأشخاص الذين تُفرض عليهم الغرامة مع تحديد طبيعة المخالفة والقانون أو القاعدة التنظيمية أو الإجراء الذي تُقرَّر بموجبه مبلغ أو نطاق الغرامة المترتبة عن المخالفة.
- 8- عندما يكشف شخص ما طوعاً للسلطات الجمركية في الدولة الطرف عن ملابسات خرق قانون الجمارك، أو اللوائح أو الشروط الإجرائية قبل أن تكتشفه سلطة الجمارك، تُشجِّع الدولة الطرف، عند الاقتضاء، على النظر في أن تدرج هذه الواقعة ضمن عوامل التخفيف المحتملة عند فرض غرامة على ذلك الشخص.
- 9- تسري أحكام هذه المادة على غرامات حركة العبوز.
- 10- لأغراض هذه المادة، تعني عبارة "غرامات" الغرامات التي تفرضها السلطات الجمركية للدولة الطرف، عن خرق القوانين الجمركية للدولة الطرف أو أنظمتها أو شروطها الإجرائية.

## المادة 22

### المراجعة والطعن

- 1- تتيح كل دولة طرف لأي شخص أصدرت سلطات الجمارك قراراً إدارياً في حقه، داخل إقليمها:

أ. الطعن أو المراجعة الإدارية أمام سلطة إدارية أعلى من المسؤول أو المكتب الذي أصدر القرار و/أو؛

ب. الطعن أو المراجعة القضائية بخصوص القرار.

- 2- تكفل كل دولة طرف بموجب الفقرة (1) من هذه المادة، بأن تقوم السلطة التي تُجري المراجعة بإخطار الشخص المعني بقرارها وأسبابه خطيًا فورًا.
- 3- عندما يتلقى الشخص قرارًا بشأن الاستعراض المراجعة الإدارية أو القضائية المنصوص عليها في الفقرة (1) من هذه المادة، فإن ذلك القرار يسري بالطريقة نفسها في جميع أنحاء أراضي الدولة الطرف فيما يتعلق بالسلع نفسها.

### المادة 23

#### وكلام التخليص الجمركي

- 1- مع عدم الإخلال بالمخاوف الهامة المتعلقة بالسياسة لدى بعض الأعضاء والتي تحتفظ حاليًا بدور خاص لسماسة الجمارك، من بدء نفاذ هذا الاتفاق، لا يجوز للدول الأطراف إدخال الاستخدام الإلزامي لسماسة الجمارك.
- 2- نخاطر كل دولة طرف الأمانة وتنتشر تدابيرها بشأن استخدام سماسة الجمارك. ويتم الإخطار بأي تعديلات لاحقة لها ونشرها على وجه السرعة.
- 3- فيما يتعلق بترخيص وسطاء الجمارك، تطبق الدول الأطراف قواعد تنسم بالشفافية والموضوعية.

### المادة 24

#### تفتيش ما قبل الشحن

لا يجوز للدولة الطرف أن تطلب استخدام هيئات التفتيش قبل الشحن بالنسبة لتصنيف التعريفية أو التقييم الجمركي.

### المادة 25

#### تعاون وكالات الحدود

1. يجب على كل دولة طرف ضمان أن سلطاتها ووكالاتها المسؤولة عن مراقبات وإجراءات الحدود فيما يخص استيراد، وتصدير، وعبور السلع تتعاون فيما بينها وتنسق أنشطتها من أجل تيسير التجارة.
2. تقوم الدولة الطرف، إلى أقصى حد ممكن وعملي، بالتعاون على البنود المتفق عليها مع الدول الأطراف الأخرى بغرض تنسيق الإجراءات في معابر الحدود لتيسير التجارة عبر الحدود. وقد يتضمن مثل هذا التعاون والتنسيق:
  - أ. مواءمة أيام وساعات العمل؛
  - ب. مواءمة الإجراءات والشكليات؛
  - ج. تطوير ونشر مرافق مشتركة؛
  - د. المراقبات المشتركة؛



هـ. وضع مكتب واحد للمراقبة الحدودية.

#### المادة 26

##### تدابير أخرى لتيسير التجارة

1. تعترف الدولة الطرف بأهمية التعاون من أجل تسريع تنقل السلع وخفض تكلفة الأعمال وحجم الأوراق فيما يخص التجارة داخل منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.
2. يجب على الأمانة أن تطلع الدول الأطراف باستمرار على أنشطة ووسائل، وتوصيات وإرشادات تيسير التجارة الصادرة عن المنظمات الدولية الأخرى، وخاصة:

أ. لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا (UNECA)؛

ب. مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (UNCTAD)؛

ج. المنظمة الدولية للجمارك (WCO)؛

د. المنظمة البحرية الدولية (IMO)؛

هـ. منظمة الطيران المدني الدولي (ICAO)؛

و. منظمة المعايير الدولية (ISO)

ز. غرفة التجارة الدولية (ICC) والمكتب الدولي لغرفة التجارة (IBCC)؛

ح. الاتحاد الدولي للنقل الجوي (IATA)؛

ط. غرفة الشحن البحري الدولية (ICS)؛

ي. منظمة التجارة الدولية (WTO)

#### المادة 27

##### اللجنة الفرعية المعنية بتيسير التجارة والتعاون الجمركي والعبور

1. تنشئ لجنة التجارة في السلع، وفقا للمادة 31 من بروتوكول التجارة في السلع، لجنة فرعية بشأن تيسير التجارة والتعاون الجمركي والعبور.
2. تتألف اللجنة الفرعية من ممثلين من الدول الأطراف معينين على النحو الواجب وسوف تضطلع بالمهام الموكلة اليها بموجب هذا الملحق أو من قبل لجنة التجارة في السلع.

**المادة 28**  
**اللجنة الوطنية المعنية بتيسير التجارة**

تقوم كل دولة طرف بإنشاء و/ أو الاحتفاظ بلجنة وطنية معنية بتيسير التجارة أو تعين آلية موجودة تعنى بتيسير التنسيق الداخلي وتنفيذ أحكام هذا الملحق معاً.

**المادة 29**  
**التنفيذ**

- 1- تقوم الدول الأطراف بتسريع وتيرة تنفيذ هذا الملحق.
- 2- يتعلق نطاق وتوقيت تنفيذ أحكام هذا الملحق بقدرات التنفيذ للدول الأطراف، أو على النحو الذي أبلغت به اللجنة الفرعية لتيسير التجارة والتعاون الجمركي والعبور التابعة لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية أو بموجب اتفاقية التجارة العالمية لمنظمة التجارة العالمية والاتفاق بشأن تيسير التجارة.

**المادة 30**  
**تسوية المنازعات**

يسوى أي نزاع بين الدول الأطراف ينشأ عن أو يتعلق بتفسير أو تطبيق أي من أحكام هذا الملحق وفقاً لبروتوكول قواعد وإجراءات تسوية المنازعات.

**المادة 31**  
**المراجعة والتعديل**

يخضع هذا الملحق للمراجعة والتعديلات وفقاً للمادتين 28 و29 من هذا الاتفاق.

## الملحق 5 الحواجز غير الجمركية

### المادة الأولى تعريف

1. لأغراض هذا الملحق، تطبق التعاريف التالية:
  - (أ) "الميسر": تعني خبير مستقل أو شخص متفق عليه من قبل الأطراف المعنية بموجب الفقرة (2) من المرفق (2) لهذا الملحق؛
  - (ب) "الطرف المعني": تعني الطرف المتأثر مباشرة بالحواجز غير الجمركية قيد المناقشة؛
  - (ج) "جهة التنسيق الوطنية": تعني الوزارات أو الإدارات الحكومية أو أية هيئة أخرى مرخصة لها على النحو المنصوص عليه بموجب المادة (5) من هذا الملحق.
  - (د) "لجنة الرصد الوطنية": تعني لجنة مكونة من أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص على النحو المنصوص عليه بموجب المادة (5) من هذا الملحق.
  - (هـ) "وحدة التنسيق للحواجز غير الجمركية": تعني وحدة منشأة في الأمانة بغرض تنسيق إزالة الحواجز غير الجمركية بمقتضى المادة (5) من هذا الملحق؛
  - (و) "السلع سريعة التلف": تعني السلع التي تتعفن بسرعة بسبب خصائصها الطبيعية، ولا سيما في غياب ظروف التخزين المناسبة؛
  - (ز) "مصنوفة الغاء الحواجز محددة المدى الزمني": تعني خطة إزالة الحواجز غير الجمركية من أجل إزالة الحواجز غير الجمركية التي تم تحديدها استناداً إلى مستوى تأثير الحواجز غير الجمركية على التجارة البينية الإقليمية.

## المادة 2 الأهداف ونطاق التطبيق

- 1- يهدف هذا الملحق إلى تنفيذ أحكام البروتوكول بشأن التجارة في السلع فيما يخص إلغاء الحواجز غير الجمركية.
- 2- دون المساس بالحقوق والالتزامات بموجب اتفاقات منظمة التجارة العالمية، ينص هذا الملحق على آلية لتحديد وتصنيف، وإزالة الحواجز غير الجمركية تدريجياً في إطار منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية.
- 3- وينص هذا الملحق على ما يلي:

- أ. الهياكل المؤسسية من أجل إزالة الحواجز غير الجمركية؛
- ب. التصنيف العام للحواجز غير الجمركية في منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية؛
- ج. إعداد التقارير وأدوات الرصد؛ و
- د. تيسير التوصل إلى حلول بشأن الحواجز غير الجمركية التي تم تحديدها.

### المادة 3 التصنيف العام

1. يجوز للدول الأطراف، لأغراض التوجيه، أن تعتمد التصنيف العام للحواجز غير الجمركية المحتملة، من بين تصنيفات أخرى، كما هو مبين أدناه:

- أ. مشاركة الحكومة في التجارة والممارسات التقييدية؛
- ب. الإجراءات الجمركية وإجراءات الدخول الإدارية؛
- ج. الحواجز الفنية أمام التجارة؛
- د. التدابير الصحية والصحة النباتية.
- هـ. قيود محددة؛ و
- و. الرسوم على الواردات؛

2. إن التصنيف العام المشار إليه في الفقرة (1) من هذه المادة لا يحدد الشرعية، أو الملاءمة، أو الضرورة أو التمييز بأي شكل من الأشكال وتتدخل السياسات المستخدمة في التجارة الدولية، ولا يمس بحقوق والتزامات الدول الأطراف بموجب اتفاقات منظمة التجارة العالمية،

3. لضمان تطور هذا التصنيف العام، وتكييفه مع الواقع المتغير لاحتياجات التجارة الدولية وجمع البيانات، يجوز للدول الأطراف، من خلال الأمانة، أن تقترح تغييرات للنظر فيها والموافقة عليها من قبل الدول الأطراف الأخرى وفقاً للمادة (17) من هذا الملحق.

4. وصف هذه الفئات والفئات الفرعية بشكل المرفق (1) لهذا الملحق.

### المادة 4 اللجنة الفرعية للحواجز غير الجمركية

1. تنشئ لجنة التجارة في السلع، وفقاً للمادة 31 من بروتوكول التجارة في السلع، لجنة فرعية بشأن الحواجز غير الجمركية.

2. تتألف اللجنة الفرعية من ممثلين من الدول الأطراف معينين على النحو الواجب وسوف تضطلع بالمهام الموكلة ليها بموجب هذا الملحق أو من قبل لجنة التجارة في السلع.

### المادة 5 وظائف اللجنة الفرعية للحواجز غير الجمركية

تكون المهام الرئيسية للجنة الفرعية للحواجز غير الجمركية هي:

- (أ) وضع إجراءات عمل لتنفيذ هذا الملحق بهدف رصد تنفيذ هذا الملحق وتيسير الاستعراض الدوري للملحق ولآلية الحواجز غير الجمركية من أجل تعزيز القضاء على الحواجز غير الجمركية في منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية؛ و
- (ب) أي أنشطة أخرى مرتبطة بالحواجز غير الجمركية.

#### المادة 6

#### إنشاء وحدة تنسيق الحواجز غير الجمركية ولجان الرصد الوطنية ونقاط الاتصال الوطنية

1- تنشئ الأمانة، بالاتصال مع اللجنة الفرعية للحواجز غير الجمركية، وحدة لتنسيق إزالة الحواجز غير الجمركية؛

2. على الدول الأطراف:

- (أ) إنشاء لجان رصد وطنية ومراكز اتصال وطنية بشأن الحواجز غير الجمركية؛
- (ب) تقديم أسماء وعناوين نقاط الاتصال الوطنية المعينة إلى الأمانة لتوزيعها على الدول الأطراف؛ و
- (ج) تشكل لجان الرصد الوطنية ونقاط الاتصال الوطنية معاً جزءاً من الهياكل المؤسسية على المستوى الوطني للقضاء على الحواجز غير الجمركية.

#### المادة 7

#### وظائف وحدة تنسيق الحواجز غير الجمركية

تتمثل المهمة الرئيسية لوحدة تنسيق الحواجز غير الجمركية في تنسيق القضاء على الحواجز غير الجمركية التي تعمل مع اللجان الفرعية للحواجز غير التجارية ونقاط الاتصال الوطنية و المجموعات الاقتصادية الإقليمية وأي منتديات أخرى تعمل في نفس المجال.

#### المادة 8

#### لجان الرصد الوطنية

1. تنشئ كل دولة طرف لجنة رصد وطنية.
2. تشمل مهام لجان الرصد الوطنية ما يلي:
  - أ. تحديد الحواجز غير الجمركية وحلها ورصدها؛
  - ب. تحديد عملية الإزالة؛
  - ج. تحديد المواعيد النهائية للإجراء؛
  - د. الاتفاق على المعالجة بسبب عدم اتخاذ الإجراء؛
  - هـ. تحديد اختصاص ومسؤوليات الهياكل المؤسسية للحواجز غير الجمركية؛
  - و. تقديم مبادئ توجيهية واضحة إلى مجتمع الأعمال من أجل تسوية الحواجز غير الجمركية المحددة.
  - ز. أي أنشطة أخرى ذات صلة.

3. تتألف لجنة الرصد الوطنية من الاطراف المعنية ذات الصلة الممثلة للقطاعين الخاص والعام

4. عندما يتم تحديد التدبير المبلغ عنها على أنها حواجز غير جمركية، ولكن لم يتم حلها، يجب على لجنة الرصد الوطنية المضي قدماً لإدراجه في مصفوفة الجدول الزمني لإزالة الحواجز غير الجمركية لاتخاذ المزيد من الإجراءات أو القرارات على النحو المنصوص عليه في المادة 13 من هذا الملحق.

#### المادة 9

#### وظائف نقاط الاتصال الوطنية

تشمل وظائف نقاط الاتصال الوطنية بشأن الحواجز غير الجمركية ما يلي:

- أ. تنسيق عملية تنفيذ آلية منطقة التجارة الحرة القارية الافريقية من أجل إزالة الحواجز غير الجمركية؛

- ب. توفير خدمات الأمانة لنقاط الاتصال الوطنية؛
- ج. تيسير إزالة الحواجز غير الجمركية واعداد تقارير حول إزالتها؛
- د. تتبع ورصد الحواجز غير الجمركية من خلال استخدام أدوات الإبلاغ؛
- هـ. توفير مبادئ توجيهية واضحة لمجتمع الأعمال بشأن المجالات التي تم تحديدها على أنها حواجز غير جمركية؛
- و. توعية أصحاب المصلحة بألية الرصد والتقييم وأدوات الإبلاغ بشأن الحواجز غير الجمركية؛
- ز. تقديم تقارير إلى الأمانة عن الحواجز غير الجمركية المحددة أو التي تم حلها لأغراض العلم؛
- ح. تقديم المساعدة إلى الميسر في عملية حل الحواجز غير الجمركية عند الاقتضاء؛
- ط. أي أنشطة أخرى ذات صلة

### المادة 10

#### آليات المجموعات الاقتصادية الإقليمية لرصد الحواجز غير الجمركية

1. تقوم المجموعات الاقتصادية الإقليمية بإنشاء وتعزيز آلياتها لرصد الحواجز غير الجمركية لتكون مسؤولة عما يلي:
  - أ) تتبع ورصد الحواجز غير الجمركية التي تؤثر على التجارة فيما بين البلدان الأفريقية وتحديث الخط الإقليمية والوطنية للقضاء على الحواجز غير الجمركية؛
  - ب) بناء قدرات أصحاب المصلحة وتوعيتهم بشأن أدوات الإبلاغ والرصد والتقييم مثل النظام القائم على الشبكة؛
2. العمل الوثيق مع اللجنة الفرعية للحواجز غير الجمركية ووحدات الحواجز غير الجمركية للمجموعات الاقتصادية الإقليمية وجهات التنسيق الوطنية لضمان الحل الفعال وفي الوقت المناسب للحواجز غير الجمركية التي يتم تحديدها. وتتعاون المجموعات الاقتصادية الإقليمية على حل الحواجز غير الجمركية المحددة بغية تيسير التجارة.
3. تقدم آليات المجموعات الاقتصادية الإقليمية الدعم إلى وحدة تنسيق الحواجز غير الجمركية، وحدة الرصد في مفوضية الاتحاد الأفريقي/ منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية في مجال حل الحواجز غير الجمركية فيما بين المجموعات الاقتصادية الإقليمية.

### المادة 11

#### إجراءات إزالة

#### الحواجز غير الجمركية والتعاون لإزالتها

في إزالة الحواجز غير الجمركية ، تطبق الدول الأطراف الإجراءات المنصوص عليها في المرفق (2) من هذا الملحق.

### المادة 12

#### آلية تحديد الحواجز غير الجمركية وإعداد

#### التقارير بشأنها ورصدها وإزالتها

1. يتم وضع آلية لتحديد وإعداد التقارير ورصد الحواجز غير الجمركية لتسهيل عمليات إزالة الحواجز غير الجمركية داخل منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.
2. يجوز لأي دولة طرف أو المشغل الاقتصادي تسجيل شكوى أو مشكلة تجارية من خلال الآليات المنصوص عليها في المرفق (2) لهذا الملحق.

3. يتم تشجيع الدول الأطراف على إيجاد حلول للحواجز غير الجمركية المثارة على صعيد المجموعات الاقتصادية الإقليمية من خلال استخدام آليات التسوية التي تم وضعها في كل مجموعة اقتصادية إقليمية.
4. ستقوم آلية منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية بمعالجة الحواجز غير الجمركية والتي لم تتم تسويتها على مستوى المجموعات الاقتصادية الإقليمية أو فيما بينها أو التي تُثار طرف الدول الأطراف غير الأعضاء في أي مجموعة من المجموعات الاقتصادية الإقليمية.
5. يجب أن تقوم آلية الحواجز غير الجمركية بتعزيز الشفافية وتوفير تيسير متابعة الحواجز غير الجمركية المبلغ عنها والتي تم تحديدها.
6. تشمل التقارير وأدوات الرصد الخاصة بالحواجز غير الجمركية صيغة وأشكال مطلوبة على الإنترنت أو أي أدوات أخرى لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات التي ستخضع للمراجعة الدورية وتكون متاحة على الموقع الشبكي كما أعدتها اللجنة الفرعية للحواجز الجمركية.
7. يجب أن تكون آلية الحواجز غير الجمركية في متناول المشغلين الاقتصاديين للدول الأطراف، وجهات التنسيق الوطنية، وأمانات المجموعات الاقتصادية الإقليمية والباحثين الأكاديميين وغيرهم من الأطراف المعنية.

#### المادة 13

##### إزالة الحواجز غير الجمركية (المصفوفات)

تعد كل دولة طرف مصفوفة إعداد خطط محددة زمنياً لإزالة ، استناداً إلى التصنيف المتفق عليه للحواجز غير الجمركية استناداً إلى مستوى التأثير على التجارة البينية الأفريقية.

#### المادة 14

##### الشفافية وتبادل المعلومات

يجب على وحدة التنسيق للحواجز غير الجمركية، أن تعمم على الدول الأطراف على أساس ربع سنوي، تقريراً عن حالة الطلبات والاستجابات المبلغ عنها والحلول الجارية للحواجز غير الجمركية مع التقارير المقدمة من الميسرين.

#### المادة 15

##### المساعدة الفنية

يجوز للدول الأطراف أن تطلب المساعدة الفنية من الأمانة، أو حيثما يكون ضرورياً، من أمانات المجموعات الاقتصادية الإقليمية لتعزيز فهمها لاستخدام وتشغيل هذه الإجراءات الواردة في المرفق (2) من هذا الملحق وحل الحواجز غير الجمركية.

#### المادة 16

##### تسوية المنازعات

يسوى أي نزاع بين الدول الأطراف ينشأ عن أو يتعلق بتفسير أو تطبيق أي من أحكام هذا الملحق وفقاً لبروتوكول قواعد وإجراءات تسوية المنازعات.

#### المادة 17

##### المراجعة والتعديل

يخضع هذا الملحق للمراجعة والتعديلات وفقاً للمادتين 28 و 29 من هذا الاتفاق .  
المرفق 1 التصنيف العام في مجال المصادر المحتملة للحواجز غير الجمركية

الاجزاء والأقسام	الوصف
الجزء 1	مشاركة الحكومة في التجارة والممارسات المقيدة التي تسمح بها الحكومات <ul style="list-style-type: none"> <li>• المعونات الحكومية بما في ذلك الدعم والفوائد الضريبية</li> <li>• الممارسات المقيدة التي تسمح بها الحكومات</li> <li>• أشياء أخرى</li> </ul>
الجزء 2	إجراءات الدخول الجمركية والإدارية <ul style="list-style-type: none"> <li>• التقييم الجمركي</li> <li>• التصنيف الجمركي</li> <li>• الإجراءات المتعلقة بالمضمونة والوثائق الجمركية</li> <li>• العينات</li> <li>• قواعد المنشأ</li> <li>• الإجراءات التي تطبق بالمضمونة الجمركية</li> <li>• تراخيص الاستيراد</li> <li>• تفتيش ما قبل الشحن والإجراءات المتعلقة بالمضمونة الأخرى المتصلة بتفتيش ما قبل الشحن</li> <li>• أشياء أخرى</li> </ul>
الجزء 3	الحواجز الفنية أمام التجارة <ul style="list-style-type: none"> <li>• اللوائح الفنية والمعايير بما في ذلك متطلبات الحزم والسمات والعلامات</li> <li>• تقييمات المطابقة</li> <li>• أشياء أخرى</li> </ul>
الجزء 4	التدابير الصحية والصحة النباتية <ul style="list-style-type: none"> <li>• التدابير الصحية والصحة النباتية بما في ذلك الحد من البقايا الكيميائية والخلو من الأمراض ومعالجة منتجات معينة إلخ.</li> <li>• تقييمات المطابقة</li> <li>• أشياء أخرى</li> </ul>
الجزء 5	قيود محددة <ul style="list-style-type: none"> <li>• الحظر وأنواع القيود الأخرى ذات الأثر المماثل</li> <li>• القيود الكمية للاستيراد والتصدير أو المنع</li> <li>• الحصص الجمركية</li> <li>• أشياء أخرى</li> </ul>
الجزء 5	الرسوم على الصادرات <ul style="list-style-type: none"> <li>• إيداعات ما قبل الاستيراد</li> <li>• الرسوم الإضافية وضرائب الموانئ والضرائب الإحصائية إلخ.</li> <li>• تعديل الضرائب الحدودية</li> <li>• أشياء أخرى</li> </ul>
الجزء 7	أشياء أخرى <ul style="list-style-type: none"> <li>• النقل والتخليص والإرسال</li> <li>• أشياء أخرى</li> </ul>



المرفق 2 إجراء الخاص بإزالة الحواجز غير الجمركية والتعاون في مجال إزالتها  
في سياق إزالة الحواجز غير الجمركية، تلجأ الدول الأطراف في منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية إلى الإجراء التالي:

1. طبقاً للمادة 10 أعلاه، يجب أن تستنفذ الدول الأطراف القنوات الحالية لإزالة الحواجز غير الجمركية على مستوى المجموعات الاقتصادية الإقليمية قبل رفع شكاوى أو اشتغالات مرتبطة بالتجارة على مستوى منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.
2. عندما تعجز الدول الأطراف عن التوصل إلى اتفاق بشأن تسوية الشكاوى من خلال استخدام آلية الحواجز غير الجمركية على مستوى المجموعات الاقتصادية الإقليمية، أو في حال أن تكون الشكاوى منبثقة من التجارة فيما بين المجموعات الاقتصادية الإقليمية، يمكن للدول الأطراف اتخاذ التدابير التالية:

#### 1. المرحلة الأولى: طلب واستجابة لحواجز غير جمركية محددة

- 2.1.1 يجوز لأي دولة طرف (الدولة الطرف مقدمة الطلب)، أن تشرع منفردة أو مجتمعة مع دول أطراف أخرى، في المرحلة الأولى من خلال تقديم طلب خطي من خلال أي طريقة إلكترونية/ قائمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وفقاً للمادة 12 الفقرة (6) أو أي طريقة أخرى إلى دولة طرف أخرى (الدولة الطرف المستجيبة) للحصول على معلومات بشأن حاجز غير جمركي على النحو المحدد والمقرر من قبل الدولة الطرف مقدمة الطلب.
- 2.1.2 يجب أن يتضمن الطلب تحديد ووصف الحواجز غير الجمركية محددة كما تم تحديدها والإبلاغ عنها من قبل الدولة الطرف الطالبة وتقديم وصف مفصل لمخاوفها بشأن تأثير الحواجز غير الجمركية على التجارة.
- 2.1.3 يتعين على الدولة الطرف المستجيبة تقديم اقرار بالاستلام إلى الدولة مقدمة الطلب وتزويدها برد يتضمن جميع المعلومات والتوضيحات المطلوبة، في غضون عشرين (20) يوماً من استلام الطلب. حينما يتعذر على الدولة الطرف المستجيبة الرد في غضون هذه الفترة، يجب عليها إبلاغ لدولة الطرف الطالبة بأسباب التأخير، مع تقدير الفترة التي يمكنها تقديم ردها خلالها. في جميع الأحوال لا يجب أن تتجاوز ثلاثين (30) يوماً من تاريخ استلام الطلب للحصول على معلومات ما لم تتفق الأطراف بشكل متبادل على تمديد الأجل.
- 2.1.4 يتعين على الدولة الطرف المستجيبة إبلاغ ردها مباشرة إلى الدولة الطرف مقدمة الطلب وإلى أمانة مفوضية الاتحاد الأفريقي/ منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية لأغراض التسجيل.
- 2.1.5 تضطلع أمانة مفوضية الاتحاد الأفريقي/ منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية بضمان أن تلتزم الدول الأطراف المستجيبة ومقدمة الطلب بالأحكام المشار إليها في القرارات من (أ) إلى (د) في المرحلة الأولى أعلاه؛
- 2.1.6 حينما يكون الرد هو قبول طلب الدولة الطرف الطالبة، يجب أن تبلغ الدولة الطرف الطالبة الدولة الطرف المستجيبة وأمانة مفوضية الاتحاد الأفريقي/ منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية، ويتم إعتبار أن الشكاوى قد تمت تسويتها. حينما يتفق الأطراف بشكل متبادل على شكاوى يكونهم لجنة رصد وطنية للحواجز غير الجمركية للدولة الطرف المستجيبة، يجب وضع خطة للإزالة على النحو المنصوص عليه في المادة 11 من هذا الملحق.
- 2.1.7 عندما لا تحل الاستجابة للشكاوى، يتعين على الدولة الطرف مقدمة الطلب أن تبلغ الدولة الطرف المستجيبة وأمانة مفوضية الاتحاد الأفريقي/ منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية يجب على أمانة مفوضية الاتحاد الأفريقي/ منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية عند اجتماع مع الطرفين في غضون عشرين (20) يوماً من تاريخ استلام الإخطار، في جملة أمور، من أجل معالجة الشكاوى العالقة
- 2.1.8 في حالة لم يتم حل المسألة بصورة مرضية في المرحلة الأولى، يقوم كلا الطرفين، بالتراسي ومن خلال اتفاق كتابي، بالشروع في المرحلة الثانية.

2.1.9 يجوز لأي دولة طرف أخرى أن تقدم طلبًا كتابيًا إلى أمانة مفوضية الاتحاد الأفريقي/ منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية للمشاركة في هذه الإجراءات كطرف معني ضمن عشرة (10) أيام من تاريخ تعميم قرار الشروع المرحلة الثانية.

2.1.10 في انتظار حل نهائي للحواجز غير الجمركية، يمكن للأطراف أن تنتظر في الحلول الممكنة المؤقتة، خاصة إذا تعلقت الحواجز غير الجمركية بسلع قابلة للتلف.

2.1.11 في حالة السلع القابلة للتلف، تتم معالجة الموضوع في غضون 10 أيام؛

2.1.12 بمجرد بدايتها، يجب إنهاء المرحلة الثانية بناء على طلب أي من الطرفين.

2.1.13 يجب ألا تتجاوز إجراءات المرحلة الأولى ما مجموعه ستون (60) يومًا، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك من قبل الطرفين.

## 2.2 المرحلة الثانية: استخدام الميسر لتسوية الشكاوى

### 2.2.1 تعيين ميسر

أ. عند بدء المرحلة الثانية من هذه الإجراءات، يجب على أمانة مفوضية الاتحاد الأفريقي/ منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية تنسيق تعيين خبير/شخص مستقل مقبول من الطرفين ليكون بمثابة ميسر.

ب. يجب اختيار الميسرين من مجموعة من الخبراء الذين يتم اختيارهم وتعيينهم وفقًا للمعايير والإجراءات المتفق عليها التي سيتم تطويرها من قبل اللجنة الفرعية للحواجز غير الجمركية.

ج. يتعين على الأطراف الاتفاق بشكل مشترك على اختصاصات الميسر.

د. عند بدء هذه المرحلة الثانية، يجب أن يتفق الطرفان على الميسر في غضون عشرة (10) أيام.

### 2.2.2 البحث عن حلول متفق عليها بصورة متبادلة

أ) يجوز لأي طرف أن يقدم للميسر والطرف الآخر أي معلومات يراها مناسبة.  
ب) يجب أن تكون للميسر، بالتشاور مع الطرفين، المرونة الكاملة في تنظيم وإجراء المداولات في إطار هذه الإجراءات والتي عادة ما ينبغي أن تتم في مقر مفوضية الاتحاد الأفريقي، ما لم يتفق الطرفان على أي مكان آخر مناسب للطرفين، مع الأخذ بعين الاعتبار موعات القدرات المحتملة.  
ج) في سياق مساعدة الأطراف، بطريقة نزيهة وشفافة بهدف تحقيق الوضوح بشأن الحواجز غير الجمركية المعنية وتأثيره المحتمل ذي الصلة بالتجارة، قد يقوم الميسر بما يلي:

أ. بدعم من اللجنة الفرعية للحواجز غير الجمركية، دعوة أمانة مفوضية الاتحاد الأفريقي/ منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية مفوضية الاتحاد الأفريقي أو أي مورد آخر ذي صلة لتوفير المعلومات؛

ii. اللقاء بشكل منفرد أو جماعي مع الأطراف، من أجل تيسير المناقشات بشأن الحواجز غير الجمركية والمساعدة في التوصل إلى حلول متفق عليها؛

- iii. طلب المساعدة عند الضرورة، من الخبراء وأصحاب المصلحة المعنيين، بعد التشاور مع الطرفين؛
- iv. تقديم أي دعم إضافي مطلوب من قبل الطرفين؛ و
- v. تقديم المشورة واقتراح الحلول الممكنة (الرأي الفني) إلى الطرفين شريطة ألا يتعلق هذا الرأي بأي من الأهداف المشروعة الممكنة للحفاظ على التدبير.

ح. يتعين على الأطراف المشاركة مع بعضها البعض بهدف التوصل إلى حل متفق عليه خلال خمسة وأربعين (45) يوماً من بدء الإجراءات في المرحلة الثانية.

### 2.2.3 النتائج والتنفيذ

- أ. عند انتهاء المرحلة الثانية من هذه الإجراءات من أحد الطرفين، أو في حالة توصل الطرفين إلى حل متفق عليه، يجب على الميسر أن يصدر كتابياً إلى الأطراف، مشروع تقرير مفصل، في غضون 10 أيام يوفر ملخصاً موجزاً لما يلي:
  - (1) الحواجز غير الجمركية قيد الإصدار في هذه الإجراءات؛
  - (2) الإجراءات المتبعة؛
  - (3) أي حل متفق عليه باعتباره النتيجة النهائية لهذه الإجراءات، بما في ذلك الحلول الممكنة المؤقتة؛
  - (4) ويجب تسجيل أي مجالات خلاف.

- ب. يعمل الميسر على أن يمنح للأطراف عشرة (10) أيام ليقوموا خلالها بالتعليق على مشروع التقرير بعد النظر في تعليقات الأطراف، ويجب على الميسر تقديم، كتابياً، تقرير مفصل نهائي لكلا الطرفين وأمانة مفوضية الاتحاد الأفريقي/منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية خلال عشرة (10) أيام من تلقي التعليقات.
- ج. إذا توصل الطرفان إلى حل متفق عليه، يتم تنفيذ هذا الحل وتعميمه أيضاً على جميع الدول الأطراف عبر أمانة مفوضية الاتحاد الأفريقي/منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية. ويتم تنفيذ هذا الحل وفقاً لخطة إزالة على النحو المنصوص عليه في المادة 13 من هذا الملحق.
- د. إذا اختلفت دولة طرف في حل الحواجز غير الجمركية بعد حل متفق عليه بعد صدور تقرير حقائق، يتعين على الدولة العضو مقدمة الطلب اللجوء إلى مرحلة لجنة تسوية المنازعات.
- هـ. بصرف النظر عما ورد في هذه الوثيقة، قد يتفق الطرفان على عرض الأمر على التحكيم وفقاً لأحكام هذا البروتوكول بشأن تسوية المنازعات.

### 2.2.4 السرية

- أ) جميع الاجتماعات والمعلومات (سواء المقدمة بشكل شفوي أو كتابي) المكتسبة بعد المرحلتين الأولى والثانية من هذا الملحق من هذه الإجراءات يجب أن تكون سرية مع عدم المساس بحقوق أي طرف أو دولة طرف أخرى في أي إجراءات تسوية منازعات في إطار إجراءات تسوية المنازعات. ولا يمتد التزام السرية إلى معلومات واقعية موجودة بالفعل في المجال العام.

ب) ليس في هذا الملحق ما يفرض على الدول الأطراف أن تكشف عن معلومات سرية، من شأنها أن تتعرض انتهاك القانون أو تتعارض مع المصلحة العامة أو تخل بالمصالح التجارية المشروعة للمؤسسات المالية الدولية خاصة.

ج) أي طرف ثالث مشارك في الإجراءات يلتزم بمتطلبات السرية وفقاً لهذه الإجراءات.

## الملحق 6

## الحواجز الفنية أمام التجارة

## المادة الأولى

## التعريف

1. باستثناء الحالات التي يُمنع فيها هذا الملحق معنى محدداً لمصطلح ما، تحتفظ المصطلحات العامة لتوحيد المقاييس والقواعد الفنية وإجراءات تقييم المطابقة والأنشطة ذات الصلة بالمعاني المحددة لها في التعاريف المعتمدة في اتفاقية منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز الفنية أمام التجارة ولدى الهيئات الدولية الأخرى المعنية بالحواجز الفنية أمام التجارة.
2. لأغراض هذا الملحق، تعني التعاريف والاختصارات المبينة أدناه ما يلي:

- (أ) "هيئة الاعتماد" تعني الهيئة الأفريقية للاعتماد؛
- (ب) "نظام المقاييس الأفريقي" يعني نظام المقاييس فيما بين البلدان الأفريقية؛
- (ج) "لجنة توحيد المقاييس الأفريقية" تعني اللجنة الأفريقية لتوحيد المقاييس الإلكترونية الكهربائية الفنية؛
- (د) "المنظمة الإقليمية الأفريقية لتوحيد المقاييس" تعني المنظمة الإقليمية الأفريقية لتوحيد المقاييس
- (هـ) "المكتب الدولي للأوزان والمقاييس" تعني المكتب الدولي للأوزان والمقاييس
- (و) "مؤتمر المقاييس" تعني المؤتمر العام للأوزان والمقاييس؛
- (ز) "منتدى الاعتماد الدولي" يعني المحفل الدولي لاعتماد هيئات إصدار شهادات النوعية؛
- (ح) "اللجنة الكهربائية" اللجنة الكهربائية الفنية الدولية؛
- (ط) "هيئة اعتماد المختبرات" تعني هيئة التعاون الدولي لاعتماد المختبرات؛
- (ي) "الأيزو" يعني المنظمة الدولية لتوحيد لمقاييس؛
- (ك) "منظمة القياس القانوني" تعني المنظمة الدولية للقياس القانوني؛
- (ل) "الهيكل الأساسية للجودة" تعني الهيكل الأساسية للجودة في أفريقيا؛
- (م) "نظام الوحدات" تعني النظام الدولي للوحدات، و
- (ن) "اتفاقية الحواجز الفنية لمنظمة التجارة العالمية" تعني اتفاقية منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز الفنية أمام التجارة.<sup>7</sup>

## المادة 2

## الغرض والنطاق

1. يتمثل الغرض من هذا الملحق في تنفيذ أحكام البروتوكول بشأن التجارة في السلع المتعلقة بالحواجز الفنية أمام التجارة.
2. يسري محتوى هذا الملحق على المعايير والقواعد الفنية وإجراءات تقييم المطابقة والاعتماد والمقاييس في الدول الأطراف.
3. تشمل الإشارات الواردة في هذا الملحق بخصوص المعايير والقواعد الفنية وإجراءات تقييم المطابقة التعديلات المدخلة عليها والإضافات للقواعد أو للمنتجات التي تشملها.

<sup>7</sup> يشمل ذلك القرارات والتوصيات المعتمدة من طرف لجنة منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز الفنية أمام التجارة منذ الأول من يناير 1995.

### المادة 3

#### المبادئ التوجيهية

1. تتفق الدول الأطراف أن اتفاقية منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز الفنية أمام التجارة تشكل أساساً لهذا الملحق.
2. تؤكد الدول الأطراف مجدداً حقوقها وواجبها في إطار اتفاقية الحواجز الفنية أمام التجارة فيما يخص عملية التحضير والاعتماد وتطبيق المعايير والقواعد الفنية وإجراءات تقييم المطابقة والأنشطة المتصلة.

### المادة 4

#### الأهداف

تتمثل أهداف هذا الملحق فيما يلي:

- (أ) تيسير التجارة من خلال التعاون في مجالات وضع المعايير واللوائح الفنية وإجراءات تقييم المطابقة والاعتماد والقياس؛
- (ب) تيسير التجارة عن طريق إلغاء الحواجز الفنية غير الضرورية و غير المبررة أمام التجارة من خلال ما يلي:
  - (i) تعزيز أفضل الممارسات الدولية في مجال التنظيم ووضع المعايير؛
  - (ii) تشجيع استخدام المعايير الدولية ذات الصلة كأساس للوائح الفنية؛
  - (iii) وتحديد وتقييم وثائق تيسير التجارة مثل مواصفات المعايير ومعادلة اللوائح الفنية والقياس والاعتماد وتقييم المطابقة؛
- (ج) تعزيز التعاون وتحديد المجالات ذات الأولوية؛
- (د) وضع برامج لبناء القدرات وتنفيذها من أجل دعم تنفيذ هذا الملحق؛
- (هـ) وضع آليات و هياكل للنهوض بالشفافية في مجال وضع وتنفيذ المعايير واللوائح الفنية والقياس والاعتماد وإجراءات تقييم المطابقة؛
- (و) وتعزيز الإقرار المتبادل بنتائج تقييم المطابقة.

### المادة 5

#### مجالات التعاون

تتعاون الدول الأطراف في وضع وتنفيذ المعايير، والقواعد الفنية، وإجراءات تقييم المطابقة، والاعتماد، والقياس وأنشطة بناء القدرات والإنفاذ من أجل تيسير التجارة داخل منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.

## المادة 6

## التعاون في مجال توحيد المعايير

1. تعزز الدول الأطراف التعاون فيما بين هيئات توحيد المقاييس التابعة لها بهدف تيسير التجارة.
2. تقوم الدول الأطراف بما يلي:
  - (أ) وضع وتعزيز اعتماد معايير دولية و تكييفها؛
  - (ب) تعزيز اعتماد المعايير التي تضعها المنظمة الاقليمية الأفريقية لتوحيد المقاييس باللجنة الأفريقية لتوحيد المقاييس الإلكترونية التقنية؛
  - (ج) في حالة غياب المعايير الدولية ذات الصلة اللازمة لتيسير التجارة، تطلب من منظمة توحيد المقاييس الأفريقية أو لجنة توحيد المقاييس الأفريقية، وضع المعايير اللازمة لتيسير التجارة فيما بين الدول الأطراف؛
  - (د) تعيين جهات اتصال لضمان أن تكون جميع الدول الأطراف على دراية كاملة بالمعايير التي وضعتها أو تعتمدها وتضعها المنظمة الاقليمية الأفريقية لتوحيد المقاييس واللجنة الأفريقية لتوحيد المقاييس الإلكترونية التقنية؛
  - (هـ) تطبيق قواعد وإجراءات منسقة لوضع معايير وطنية ونشرها وفقاً للمتطلبات الدولية وأفضل الممارسات؛
  - (و) تعزيز العضوية والاتصال والمشاركة في عمل الأيزو و اللجنة الكهربائية و المنظمة الاقليمية الأفريقية لتوحيد المقاييس و اللجنة الأفريقية لتوحيد المقاييس الإلكترونية التقنية والمنظمات الدولية والإقليمية المشابهة المعنية بتوحيد المعايير؛

## المادة 7

## التعاون في مجال القواعد الفنية

1. تقوم الدول الأطراف بوضع القواعد الفنية من أجل تنظيم التجارة الأفريقية البينية لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية
2. عند الاضطلاع بعملية وضع وتنفيذ القواعد الفنية ينبغي أن تعمل الدول الأطراف على تعزيز:
  - (أ) الامتثال لاتفاقية منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز الفنية أمام التجارة؛
  - (ب) استخدام المعايير الدولية و/أو أجزاء منها كأساس للقواعد الفنية؛
  - (ج) تطبيق الممارسات التنظيمية الجيدة.

## المادة 8

## التعاون في مجال تقييم المطابقة

تكلف الدول الأطراف بما يلي:

- (أ) تعزيز الامتثال لاتفاقية منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز أمام التجارة؛
- (ب) استخدام المعايير الدولية وإجراءات تقييم المطابقة ذات الصلة؛

- (ج) تطوير القدرات لتقييم المطابقة والكفاءة الفنية التي من شأنها أن تدعم التجارة؛
- (د) تيسير توظيف هيئات تقييم المطابقة المعتمدة كأداة ل تيسير التجارة فيما بين الدول الأطراف؛
- (هـ) تعزيز القبول المتبادل لنتائج تقييم المطابقة التي تجريها هيئات تقييم المطابقة المعترف بها بموجب الاتفاقات متعددة الأطراف المبرمة بين هيئات الاعتماد في كل منها وترتيبات الاعتراف المتبادل ذات الصلة لدى الهيئة الأفريقية للاعتماد و هيئة اعتماد المختبرات و منتدى الاعتماد الدولي؛
- (و) تعزيز الثقة في إمكانية الاعتماد بشكل مستمر على نتائج تقييم المطابقة لدى بعضها البعض من خلال المراجعة المتبادلة بين الأقران حيثما اقتضى الأمر، من بين جملة أمور أخرى؛

## المادة 9

### التعاون في مجال منح الاعتماد

تقوم الدول الأطراف بما يلي:

- (أ) تشجيع استخدام هيئات الاعتماد القائمة في مجال التعاون فيما بين الدول الأطراف في اتفاق منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية؛
- (ب) تشجيع ودعم هيئات الاعتماد الأفريقية العاملة في أفريقيا لتحقيق الاعتراف الدولي؛
- (ج) التهيئة والتمكين لتقديم الاعتراف والدعم لهيئات الاعتماد الوطنية والإقليمية والمتعددة الاقتصادات العاملة داخل الدول الأطراف في الاتفاق التي تقدم خدمات الاعتماد للبلدان التي ليس لديها هيئات اعتماد وطنية؛
- (د) تعيين جهة اتصال وطنية للاعتماد من أجل خدمات الاعتماد إذا لم تكن لدى الدول الأطراف هيئة وطنية للاعتماد؛
- (هـ) التعاون في مجال منح الاعتماد من خلال المشاركة في أعمال الهيئة الأفريقية للاعتماد.
- (و) تعزيز المشاركة في ترتيبات الاعتراف المتبادل للهيئة الأفريقية للاعتماد؛
- (ز) تشجيع وتسهيل استخدام هيئات تقييم المطابقة المعتمدة كأداة ل تيسير التجارة داخل القارة؛
- (ح) تنسيق المدخلات للاتصال مع هيئة اعتماد المختبرات و منتدى الاعتماد الدولي.

## المادة 10

### التعاون في مجال القياس

1. تتعهد الدول الأطراف بما يلي:

- (أ) اعتماد النظام الدولي للوحدات وتطبيقه كأساس لنظام منسق لأنشطة القياس القانوني والصناعي والعلمي؛
- (ب) التعاون في جميع مجالات القياس بالمشاركة في أعمال نظام المقاييس الأفريقي؛
- (ج) تسهيل الحركة والتعامل السليم مع أدوات القياس وعينات الاختبار ومعدات الاختبار والمواد المرجعية المرسله للمعايرة أو الاختبار أو للمقارنة فيما بين المختبرات داخل أفريقيا وخارجها.
- (د) تعزيز تنسيق استخدام مراقق القياس القائمة بغية جعلها متاحة لبعضها البعض.

2. تقوم الدول الأطراف بما يلي في مجال القياس القانوني:
- (أ) تعزيز إنشاء أنظمة وطنية للقياس القانوني واعتماد توصيات منظمة القياس القانوني؛
- (ب) وضع نماذج للاعتراف المتبادل بشهادات التفتيش والاختبار والتصديقات المتعلقة بالقياس القانوني التي تصدرها إدارات أو مؤسسات القياس القانوني الوطنية؛
- (ج) السعي للحصول على العضوية الكاملة أو بالانتساب إلى منظمة القياس القانوني؛
- (د) الاتصال بمنظمة القياس القانوني وغيرها من المنظمات الإقليمية حول المسائل المتعلقة بالقياس القانوني؛
- (هـ) والتعاون في مجال القياس القانوني بالمشاركة في عمل نظام المقاييس الأفريقي.
3. وفيما يتعلق بالقياس العلمي والصناعي، تضطلع الدول الأطراف بما يلي:
- (أ) اتخاذ معايير قياس وطنية يستطيع النظام الدولي للوحدات تتبناها وتتم بمسوى عدم التيقن من القياس يتناسب مع احتياجات الدول الأطراف
- (ب) المساهمة في وضع برامج منظمات القياس على مستوى أفريقيا وضمن المجموعات الاقتصادية الإقليمية والمشاركة في أعمالها للحفاظ على استمرارية كفاءة معايير القياس الوطنية لدى الدول الأطراف؛
- (ج) تشجيع العضوية في المكتب الدولي للأوزان والمقاييس والانتساب لمؤتمر المقاييس.

## المادة 11

### الشفافية

من أجل تحسين الشفافية:

- (أ) تلتزم الدول الأطراف مجدداً بتطبيق مبدأ الشفافية لضمان الوضوح والقدرة على التنبؤ والثقة في إطار منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية ، وأنها ستمثل لالتزامات الشفافية الواردة في اتفاقية منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز الفنية أمام التجارة بما في ذلك إجراءات الإخطار ونظم الإخطار التي يتم وضعها بين الحين والآخر؛
- (ب) تقدم الدول الأطراف إخطارات الى الأمانة.
- (ج) تنشر الأمانة وتعمم في الوقت المناسب الاخطارات المقدمة من الدول الأطراف الي جميع الدول الأطراف الأخرى في الاتفاق؛
- (د) ينبغي أن تشارك الأمانة في تعميم الاتصالات الإلكترونية بشأن الحواجز الفنية أمام التجارة في منظمة التجارة العالمية، أو نظام E-PING للتنبيه عن الإخطارات بشأن تدابير الصحة والصحة النباتية والحواجز الفنية أمام التجارة، أو أن تستفيد من نظام إدارة المعلومات بشأن الحواجز الفنية أمام التجارة في



- منظمة التجارة العالمية، و/أو أي نظام إخطار إلكتروني لاستلام أو تنزيل إخطارات منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز الفنية أمام التجارة التي تقدمها الدول الأطراف<sup>٥</sup> إلى منظمة التجارة العالمية؛
- (هـ) ينبغي على الدول الأطراف أن تستعين بسلطات الإخطار الوطنية القائمة في إطار الاتفاقية حول الحواجز الفنية أمام التجارة في منظمة التجارة العالمية. و
- (و) في حالة عدم وجود تلك السلطات، تعين سلطات تابعة للحكومة المركزية للوفاء بالتزامات الإخطار كاتيا المنصوص عليها في المواد ذات الصلة من اتفاقية منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز الفنية أمام التجارة. ويتم إخطار مفوضية الاتحاد الأفريقي / أمانة منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية بشأن تلك السلطات الوطنية المضطلة بالتنسيق؛
- (ز) تقوم الأمانة، بتعميم الإخطارات التي تقدمها الدول الأطراف إلى منظمة التجارة العالمية، في الوقت المناسب، على مراكز استلام الدول الأطراف بشأن الحواجز الفنية أمام التجارة في منظمة التجارة العالمية. تقوم الدول الأعضاء من غير الأعضاء في منظمة التجارة العالمية ببلاغ الأمانة، بمشروع القواعد الفنية وإجراءات تقييم المطابقة، والتي تعمم بعد ذلك على الدول الأخرى الأطراف لتمكين الدول الأخرى الأطراف في الاتحاد الأفريقي من تقديم تعليقاتها، إذا وجدت، إلى الأمانة، قبل اعتمادها ودخولها حيز التنفيذ؛
- (ح) تقوم الدول الأطراف التي لم تحدد نقاط استلام بشأن الحواجز الفنية أمام التجارة، بتعيين سلطة حكومية لإضفاء الشفافية على مجال الحواجز الفنية أمام التجارة.

## المادة 12

### المساعدة الفنية وبناء القدرات

1. تتعاون الدول الأطراف على التماس وتقديم المساعدة الفنية وبناء القدرات لمعالجة المعايير، والقواعد الفنية، وتقييم المطابقة، والاعتماد، والقياس، والقضايا ذات الاهتمام المشترك.
2. تقوم الأمانة بالتعاون مع الدول الأطراف، بوضع آليات للتعاون في مجال المساعدة الفنية وبناء القدرات لمعالجة المعايير، والقواعد الفنية، وتقييم المطابقة، والاعتماد، والقياس.
3. وتقوم الأمانة بالتعاون مع الدول الأطراف بتنفيذ برنامج عمل مشترك لتعزيز القدرات من أجل تنفيذ الالتزامات الواردة في هذا الملحق على نحو فعال.

## المادة 13

### إنشاء ومهام اللجنة الفرعية المعنية بالحواجز الفنية أمام التجارة

1. تُنشئ اللجنة التجارة في السلع، وفقا للمادة 31 من بروتوكول التجارة في السلع، اللجنة الفرعية المعنية بالحواجز الفنية أمام التجارة.

2. تتألف اللجنة الفرعية من ممثلين من الدول الأطراف معينين حسب الأصول وتضطلع بالمهام الموكلة إليها بموجب هذا الملحق أو من قبل لجنة التجارة في السلع.

3. تشمل مهام اللجنة الفرعية للحواجز الفنية ما يلي:

- (أ) التعاون والتشاور بشأن المسائل ذات الأهمية بالنسبة للدول الأطراف في مجالات المعايير والقواعد الفنية والقياس والاعتماد وتقييم المطابقة؛
- (ب) وضع إجراءات لتنفيذ الأحكام الواردة في هذا الملحق؛
- (ج) تحديد مجالات التعاون في سياق الهياكل الأساسية ذات الصلة التي تدعم المعايير والقواعد الفنية والقياس والاعتماد وتقييم المطابقة؛
- (د) تشجيع التعاون بين الدول الأطراف على التوصل إلى اتفاق بشأن تنفيذ هذا الملحق؛
- (هـ) تحديد وإعداد وتعزيز برامج لبناء القدرات لتناول المجالات المتفق عليها؛
- (و) تعزيز التعاون في مجال توظيف الموارد البشرية والعلمية والفنية المتاحة، وتبادل الخبرات في مجال المعايير والقواعد الفنية والقياس والاعتماد وتقييم المطابقة في المجالات ذات الاهتمام المشترك؛
- (ز) تنسيق اعتماد مواقف مشتركة بين الدول الأطراف في اللجنة الفرعية للحواجز الفنية والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة؛
- (ح) المعالجة السريعة لأي مسألة تثيرها دولة طرف بشأن وضع المعايير أو القواعد الفنية أو إجراءات تقييم المطابقة، أو اعتمادها أو تطبيقها؛
- (ط) تقديم التقارير إلى اللجنة المكلفة بالتجارة في السلع عن تنفيذ هذا الملحق، حسب الاقتضاء؛
- (ي) تتبّع التعديلات (إن وجدت) التي تدخل على اتفاقية الحواجز الفنية أمام التجارة، وإذا لزم الأمر، وضع مقترحات لتعديل هذا الملحق وفقاً للمادة 29 من الاتفاق بحيث يظل متسقاً مع اتفاقية منظمة التجارة العالمية حول الحواجز الفنية أمام التجارة؛
- (ك) تلقي المعلومات وتقاسمها بشأن أنشطة مؤسسات الهياكل الأساسية للجودة في أفريقيا مع جميع الدول الأطراف؛
- (ل) التعاون مع اللجان / اللجان الفرعية الأخرى بغية تيسير التجارية البيئية الأفريقية؛
- (م) الاضطلاع بأي مهام أخرى ذات صلة بالحواجز الفنية أمام التجارة كما قد تُكلّفها بها لجنة التجارة في السلع.

#### المادة 14

##### تسوية المنازعات

يسوى أي نزاع بين الدول الأطراف ينشأ عن أو يتعلق بتفسير أو تطبيق أي من أحكام هذا الملحق وفقاً لبروتوكول قواعد وإجراءات تسوية المنازعات.

#### المادة 15

##### المراجعة والتعديل

يخضع هذا الملحق للمراجعة والتعديلات وفقاً للمادتين 28 و 29 من هذا الاتفاق .

## الملحق 7

### تدابير الصحة والصحة النباتية

#### المادة 1

##### التعريف

1. تُطبق التعاريف المبينة في الوثائق التالية على هذا الملحق:

- (أ) هذا الاتفاق؛  
(ب) الملحق (أ) من اتفاقية منظمة التجارة العالمية بشأن تطبيق تدابير الصحة والصحة النباتية والمعايير الدولية.  
(ج) المعايير الدولية.

2. لأغراض هذا الملحق تكون لهذه الاختصاصات المعاني التالية:

- (أ) يعني مصطلح "الهيئة الغذائية" لجنة الدستور الدولي للأغذية؛  
(ب) يعني مصطلح "اتفاقية وقاية النباتات" الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات؛  
(ج) يعني مصطلح "منظمة صحة الحيوان" المنظمة العالمية لصحة الحيوان.

#### المادة 2

##### الغرض والنطاق

1. الغرض من هذا الملحق هو تنفيذ أحكام بروتوكول التجارة في السلع. المتعلق بتدابير الصحة والصحة النباتية  
2. يسري هذا الملحق على تدابير الصحة وتدابير الصحة النباتية التي قد تؤثر بطريقة مباشرة أو غير مباشرة على التجارة بين الدول الأطراف.

#### المادة 3

##### المبدأ التوجيهي

تسترشد الدول الأطراف، عند تطوير تدابير الصحة والصحة النباتية واعتمادها وتطبيقها، بأحكام اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن تطبيق التدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية.

#### المادة 4

##### الأهداف

تتمثل أهداف هذا الملحق فيما يلي:

- (أ) تيسير التجارة مع الحفاظ على حياة أو صحة الإنسان والحيوان والنبات في أراضي الدول الأطراف؛

- ب) تعزيز التعاون والشفافية في وضع تدابير الصحة وتدابير الصحة النباتية وتنفيذها حتى لا تصبح حواجزاً أمام التجارة لا مبرر لها؛
- ج) تعزيز القدرة الفنية للدول الأطراف على تنفيذ ورصد تدابير الصحة والصحة النباتية مع تشجيع استخدام المعايير الدولية في إزالة الحواجز أمام التجارة.

### المادة 5

#### تقييم المخاطر لتحديد المستوى المناسب من حماية الصحة والصحة النباتية

- 1- تضمن الدول الأطراف، عند ردها على طلبات دخول الأسواق، استناداً لما لديها من تدابير الصحة والصحة النباتية إلى تقييم، حسب ما تقتضيه الظروف، المخاطر على حياة أو صحة الإنسان والحيوان والنبات مع مراعاة أساليب تقييم المخاطر التي تُعدها المنظمات الدولية ذات الصلة.
- 2- تأخذ الدول الأطراف بعين الاعتبار، عند تقييم المخاطر وتحديد تدابير الصحة والصحة النباتية بغرض تطبيقها من أجل تحقيق المستوى المناسب من الحماية، ما هو متاح من أدلة علمية وعمليات ذات صلة وأساليب إنتاج، وعمليات تنفيذ ذات صلة، وطرائق أخذ العينات والاختبار، ومدى انتشار أمراض أو أفات معينة، وما إذا كانت هناك مناطق خالية من الأمراض الأفات، والظروف الإيكولوجية والبيئية ذات الصلة، وتدابير الحجر الصحي، أو غيرها من سبل المعالجة.
- 3- عند تقييم المخاطر التي تتعرض لها حياة أو صحة الحيوان أو النبات وتحديد التدابير الواجب تطبيقها لتحقيق المستوى المناسب من حماية الصحة أو الصحة النباتية من مثل هذه المخاطر، تأخذ الدول الأطراف بعين الاعتبار العوامل الاقتصادية ذات الصلة؛ والضرر المحتمل من حيث فقدان الإنتاج أو المبيعات في حالة ظهور آفة أو مرض أو نشونهما أو انتشارهما؛ وتكاليف المكافحة أو استئصالهما في إقليم الدولة الطرف المستورد؛ والفعالية النسبية من حيث التكلفة للتأهب البديلة للحد من المخاطر.
- 4- في الحالات التي يكون فيها الدليل العلمي غير كاف، يجوز للدولة الطرف أن تعتمد تدابير مؤقتة للصحة أو الصحة النباتية على أساس المعلومات ذات الصلة المتاحة، بما في ذلك ما تنتجه منها المنظمات الدولية ذات الصلة، فضلاً عن اتخاذ تدابير الصحة أو الصحة النباتية التي تطبقها الدول الأطراف الأخرى. وفي مثل هذه الظروف، تسعى الدول الأطراف للحصول على المعلومات الإضافية الضرورية لتعزيز الطابع الموضوعي لتقييم المخاطر واستعراض تدابير الصحة أو الصحة النباتية وفقاً لذلك، ضمن أطر زمنية معقولة ومتفق عليها بين الدول الأطراف المعنية.
- 5- عندما يكون لدى الدولة الطرف سبب للاعتقاد بأن تدبيراً محدداً من تدابير الصحة أو الصحة النباتية قد اتخذته أو طبقته دول أطراف أخرى، يشكل أو يمكن أن يشكل تقييداً على صادراتها، وأن هذا التدبير لا يقوم على المعايير الدولية والمبادئ التوجيهية أو التوصيات ذات الصلة، أو أن هذه المعايير والمبادئ التوجيهية والتوصيات غير موجودة يجوز لها أن تطلب تفسيراً للأسباب هذا التدبير للصحة والصحة النباتية، ويجب على الدولة الطرف التي تطبق التدبير أن توضح الأسباب وإذا كانت الدولة المتضررة غير راضية يجب أن تطلب إعادة النظر في التدبير وفقاً لأحكام هذا الملحق.

#### المادة 6

التكيف مع الظروف الإقليمية، بما في ذلك المناطق الخالية من الآفات أو الأمراض  
والمناطق ذات الانتشار المنخفض للآفات أو الأمراض

بغية تعزيز التجارة فيما بين البلدان الأفريقية في مجال الحيوانات والمنتجات الحيوانية والمنتجات الحيوانية الثانوية،  
النبات والمنتجات النباتية والمنتجات النباتية الثانوية:

(أ) تقوم الدول الأطراف بالاعتراف بمفهوم التقسيم إلى أقاليم ومناطق ومبادهن التوجيهية على النحو المبين في مدونتي  
صحة الحيوانات البرية وصحة الحيوانات البحرية لدى المنظمة العالمية لصحة الحيوان، وبالموافقة على تطبيق هذا  
المفهوم على الأمراض التي يتقرر البت فيها بتوافق الآراء؛

(ب) تقوم الدول الأطراف، في تنفيذ الفقرة الفرعية (أ) من هذه المادة، بوضع الإجراءات الصحية الخاصة بها التي  
تطبق على الدول الأطراف المصدرة التي تنتشر أراضيها بالأمراض، بالاستناد على قرار التقسيم إلى مناطق الذي  
تتخذه الدول الأطراف المصدرة، شريطة أن تكون الدولة الطرف المستوردة مقتنعة بأن قرار التقسيم إلى مناطق  
الذي أصدرته الدولة الطرف المصدرة جاء وفقاً للمبادئ والمبادئ التوجيهية التي وافقت عليها الدول الأطراف،  
ويستند إلى المعايير الدولية والمبادئ التوجيهية، والتوصيات ذات الصلة. ويجوز للدولة الطرف المستوردة تطبيق  
أية تدابير إضافية مدعومة بأدلة ذات أساس علمي من أجل الوصول بتدابيرها للحماية الصحية إلى المستوى  
المناسب؛

(ج) يجوز للدول الأطراف أن تطلب الاعتراف بحالة خاصة فيما يتعلق بالأمراض غير الخاضعة لقرارات التقسيم إلى  
مناطق بموجب الفقرة الفرعية الفقرة (أ) من هذه المادة. ويجوز للدولة الطرف المستوردة طلب ضمانات إضافية  
لوارداتها من الحيوانات الحية والمنتجات الحيوانية، والمنتجات الحيوانية الثانوية، بما يتناسب مع الحالة المتفق عليها  
والتي تعترف هي بها، بما في ذلك وضع الشروط التي تعتبرها ضرورية لتحقيق مستوى مناسب من الحماية  
الصحية؛

(د) تعترف الدول الأطراف بمفهوم التقسيم الفئوي وتوافق على التعاون في هذا الشأن.

(هـ) تبذل الدول الأطراف ما في وسعها من أجل التسليم بأهمية الظروف الإقليمية؛

(و) عندما تضع الدول الأطراف المستوردة تدابيرها الخاصة بالصحة النباتية أو تطبقها، ينبغي للدولة الطرف المستوردة  
أن تضع في اعتبارها، من بين أمور أخرى، حالة الآفات في المنطقة المعنية، كأن تكون منطقة خالية من الآفات،  
ومكان إنتاج خال من الآفات، وموقع إنتاج خال من الآفات، أو منطقة ينخفض فيها معدل انتشار الآفات، أو منطقة  
محمية أنشأها الدولة الطرف المصدرة.

(ز) تزود الدولة الطرف المصدرة التي تدعي أن المناطق الواقعة داخل إقليمها مناطق خالية من الآفات أو المناطق  
الخالية من الآفات أو الأمراض، الأدلة العلمية اللازمة من أجل إثبات أن هذه المناطق هي بالفعل، ومن المرجح أن  
تظل، مناطق خالية من الآفات أو الأمراض أو ينخفض فيها معدل انتشار الآفات أو الأمراض ولهذا الغرض توفر  
كل دولة طرف مصدرة وصولاً معقولاً إلى أراضيها للدولة الطرف المستوردة من أجل إجراء التفتيش والاختبارات  
وغير ذلك من الإجراءات ذات الصلة.

## المادة 7

### التكافؤ

- 1- تُقبل الدولة الطرف المستوردة بأن تكون تدابير الصحة وتدابير الصحة النباتية للدولة الطرف المصدرة مكافئة لتدابيرها، إذا أثبتت الدولة الطرف المصدرة بطريقة موضوعية، عن طريق معلومات علمية وتقنية تشمل، من جملة أمور، على الإشارة إلى المعايير الدولية ذات الصلة، أو تقييم المخاطر ذات الصلة، أن هذا التدبير من شأنه أن يحقق للدولة الطرف المستوردة المستوى المناسب من حماية الصحة أو الصحة النباتية.
- 2- تُجري الدول الأطراف، بناء على طلبها، مشاورات بهدف التوصل إلى اتفاقات ثنائية ومتعددة الأطراف بشأن الاعتراف بتكافؤ تدابير الصحة والصحة النباتية المحددة.
- 3- تتبع الدول الأطراف الإجراءات الخاصة بتحديد تكافؤ تدابير الصحة والصحة النباتية التي وضعتها لجنة تدابير الصحة والصحة النباتية التابعة لمنظمة التجارة العالمية، و"الهيئة الغذائية" و"منظمة صحة الحيوان" و"اتفاقية وقاية النباتات".

## المادة 8

### المواءمة

- 1- تتعاون الدول الأطراف على وضع تدابير الصحة وتدابير الصحة النباتية ومواءمتها على أساس المعايير والمبادئ التوجيهية والتوصيات الدولية، مع مراعاة مواءمة تدابير الصحة والصحة النباتية على الصعيد الإقليمي.
- 2- للدول الأطراف أن تضع أو تحافظ على تدابير الصحة والصحة النباتية التي تؤدي إلى مستوى أعلى من الحماية الصحية أو الصحة النباتية أكثر مما يمكن تحقيقه من خلال تدابير تستند إلى المعايير الدولية ذات الصلة أو المبادئ التوجيهية أو التوصيات، إذا كان هناك مبرر علمي، أو كنتيجة مستوى الحماية الصحية أو الصحة النباتية التي تقرر الدولة الطرف أنها مناسبة وفقا للأحكام ذات الصلة من المادة (5) من هذا الملحق.
- 3- تقوم الدول الأطراف بدور كامل في المنظمات الدولية ذات الصلة وهيئاتها الفرعية، ولا سيما لجنة الدستور الدولي للأغذية، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، من أجل تعزيز استعراض المعايير والمبادئ التوجيهية والتوصيات، فيما يتعلق بجميع جوانب تدابير الصحة والصحة النباتية.
- 4- في حال تحديد الدول الأطراف سلعة كسلعة ذات أولوية، يتعين عليها أن تضع شروطا منسقة للصحة والصحة النباتية فيما يتصل باستيراد تلك السلعة.

## المادة 9

### التدقيق والتحقق

- 1- لأغراض المحافظة على الثقة في تنفيذ هذا الملحق، يجوز لدولة طرف مستوردة أن تدقق في برامج الرقابة لدى السلطة المختصة في الدولة الطرف المصدرة و/أو تتحقق منها بشكل كامل أو جزئي. وتتحمل الدولة الطرف المستوردة التكاليف الخاصة المرتبطة بالمراجعة والتحقق.

2- لأغراض الفقرة (1) من هذه المادة، تمثل الدول الأطراف للمبادئ والمبادئ التوجيهية المحددة من قبل هيئات المعايير الدولية بشأن إجراء عمليات التدقيق أو التحقق وفقا للاتفاق بين الدولتين الطرفين.

### المادة 10

#### التفتيش والرسوم المفروضة على الواردات أو الصادرات

1. تؤكد الدول الأطراف من جديد حقوقها والتزاماتها بإجراء عمليات التفتيش على الواردات أو الصادرات مع الالتزام بالمبادئ والمبادئ التوجيهية التي وضعتها الهيئات الدولية المعيارية في إجراء عمليات التفتيش؛
2. يجوز للدول الأطراف المستوردة أو المصدرة أن تجمع رسوما لعمليات التفتيش، التي لا ينبغي أن تتجاوز استرداد التكاليف المتكبدة بصورة معقولة أثناء إجراء التفتيش؛
3. عندما يكشف فحص الواردات عن عدم مطابقتها لمتطلبات الاستيراد ذات الصلة، يجب أن تستند الإجراءات التي تتخذها الدولة الطرف المستوردة إلى تقييم المخاطر المحتملة على المعايير الدولية المناسبة، دون أن تبالغ في تقييد التجارة بأكثر مما يتطلب تحقيق المستوى الذي تراه مناسباً من الحماية للصحة وللصحة النباتية.
4. تقوم الدولة الطرف المستوردة بإخطار المستورد والسلطة المختصة في الدولة الطرف المصدرة بعدم مطابقة شحنة ما وسبب عدم امتثالها والإجراءات الواجب اتخاذها. ويمكن للدولة الطرف المستوردة أن تتيح للمصدر فرصة استعراض ذلك القرار. وتنتظر الدولة الطرف المستوردة في أي معلومات تُقدم في ذلك الصدد من أجل المساعدة في إجراء الاستعراض.

### المادة 11

#### الشفافية

1. تدرك الدول الأطراف أن الشفافية ضرورية لضمان الوضوح والقدرة على التنبؤ والثقة، من أجل تعزيز التجارة الأفريقية البينية القيام بما يلي:

- (أ) الامتثال لالتزامات الشفافية وفق الإجراءات التي وضعتها اللجنة الفرعية للجنة الصحة والصحة النباتية؛
- (ب) تعيين مركز تنسيق وطني لإتمام التزامات الإبلاغ المنصوص عليها في هذه المادة، و
- (ج) إخطار الأمانة بشأن أي مشروع، إجراءات منقحة أو معتمدة للجنة الصحة والصحة النباتية بغية زيادة التعميم على الدول الأطراف.

2. تسعى الدول الأطراف إلى تبادل المعلومات بشأن قضايا الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك:

- أ- حدوث أي تغيير كبير في هيكل أو تنظيم السلطة المختصة في إحدى الدول الأطراف؛

ب- حسب الطلب، نتائج الرقابة اليتعلق بالمضمونة التي تنفذها الدولة الطرف وتقرير بشأن تنفيذ الرقابة المطلوبة وفق الأحكام الواردة في الملحق؛

ج- نتائج عملية تفتيش الواردات التي تُنفذ وفق ما تنص عليه المادة 10 في هذا الملحق، في حالة رفض شحنة ما أو اعتبارها غير مطابقة للمواصفات؛

د- حسب الطلب، تحليل للمخاطر أو رأي علمي تتوصل إليه دولة طرف وفقاً للمادة 5 من هذا الملحق.

هـ- حالة أفة أو مرض يتضمن نقشي وتطور مرض جديد؛ و

و- أية مسألة هامة تتعلق بسلامة الأغذية فيما يتصل بأحد المنتجات التي تتاجر بها الدول الأطراف فيما بينها مما يشكل خطراً على سلامة الأغذية و

ز. شروط الاستيراد مثل قيود الحجر الصحي.

## المادة 12

### المشاورات الفنية

1. يجوز لأي دولة طرف، في حالة شعورها بقلق كبير بشأن سلامة الأغذية أو صحة النباتات أو الحيوانات، أو بشأن أية تدابير أخرى للصحة والصحة النباتية تقترحها أو تنفذها دولة طرف أخرى، أن تطلب الدولة المعنية عقد مشاورات تقنية مع الدولة الطرف الأخرى.

2. يجب على الدولة الطرف التي يوجه إليها الطلب الرد عليه في أجل أقصاه ثلاثون يوماً (30) من تاريخ استلام الطلب.

3. يجب على كل دولة طرف تقديم المعلومات اللازمة لتفادي تعطيل التجارة، وفق ما يقتضيه الحال، من أجل التوصل إلى حل مقبول للطرفين.

4. حينما تفشل الدول الأطراف في التوصل إلى حل ذا قبول متبادل، يمكن إحالة المسألة إلى اللجنة الفرعية للصحة والصحة النباتية للنظر فيه.

## المادة 13

### التدابير الطارئة للصحة والصحة النباتية

1. تُخطر الدول الأطراف بأي تدابير طارئة للصحة والصحة النباتية في غضون (48) ساعة من وقت اتخاذ قرار. عندما تطلب دولة طرف عقد مشاورات تقنية بشأن تدابير طارئ للصحة والصحة النباتية، يجب أن تُعقد تلك المشاورات الفنية خلال عشرة (10) أيام عمل من تاريخ الإخطار بذلك التدبير الطارئ. وتنتظر الدول الأطراف في أي معلومات تقدم إليها من خلال المشاورات الفنية.

2- تنتظر الدولة الطرف المستوردة في المعلومات التي تقدمها الدولة الطرف المصدرة في الوقت المناسب حين تتخذ قرارها فيما يتعلق بالشحنة التي تكون عند اعتماد وتنفيذ التدبير الطارئ للصحة والصحة النباتية في حالة مرور عابر بين



الدول الأطراف. ينبغي على الدول الأطراف أن تستند في قرارها على مبادئ تقييم المخاطر وفقاً لأحكام المادة 5 من هذا الملحق.

#### المادة 14

##### التعاون والمساعدة الفنية

1. توافق الدول الأطراف على التعاون بغية تنفيذ الالتزامات الناشئة عن هذا الملحق، بما في ذلك تدابير المساعدة الفنية، ولا سيما في المجالات التالية:

- (أ) تبادل المعلومات وتغاسم الخبرات والتجارب فيما بينها؛
- (ب) اعتماد مواقف مشتركة موحدة عند المشاركة في منتديات التدابير الصحية والصحة النباتية ذات الصلة بمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية؛
- (ج) تطوير ومواءمة تدابير الصحة والصحة النباتية على الصعيدين الإقليمي والقاري، استناداً إلى بيانات علمية ثابتة أو معايير دولية ذات صلة؛
- (د) تطوير البنية التحتية مثل مختبرات الفحص؛
- (هـ) بناء قدرات الجهات الفاعلة لكل من القطاعين العام والخاص، بما في ذلك من خلال تبادل المعلومات والتدريب؛ و
- (و) تحديد أو إنشاء مراكز للامتياز في مجال الصحة والصحة النباتية.

2. يجوز للدول الأطراف التعاون مع الهيئات الإقليمية والدولية في مجال التدابير الصحية والصحة النباتية.

#### المادة 15

##### إنشاء و وظائف اللجنة الفرعية المعنية

##### بتدابير الصحة والصحة النباتية

1. تنشئ لجنة التجارة في السلع وفقاً للمادة (31) من بروتوكول التجارة في السلع، لجنة فرعية معنية بتدابير الصحة والصحة النباتية.
2. تتألف اللجنة الفرعية من ممثلين من الدول الأطراف معينين على النحو الواجب وتضطلع بالمهام الموكلة إليها بموجب هذا الملحق أو من قبل لجنة التجارة في السلع.
- 3-تكون مهام اللجنة الفرعية حسب ما يلي:
  - أ- رصد ومراجعة تنفيذ هذا الملحق.
  - ب- تقديم توجيهات بشأن تحديد قضايا الصحة والصحة النباتية الناشئة وترتيب أولوياتها وإدارتها وإيجاد حلول لها؛
  - ج- توفير منتدى ينعقد بانتظام لتبادل المعلومات التي تتعلق بالنظام الرقابي لكل دولة طرف، بما في ذلك أسس التقييم العلمي للمخاطر المتعلقة بتدابير الصحة والصحة النباتية؛

د- إعداد وثيقة تتضمن تفاصيل عن حالة المناقشات بين الدول الأطراف بشأن عملها فيما يتعلق بالاعتراف بوجود تكافؤ بين تدابير محددة من تدابير الصحة والصحة النباتية، وحفظ تلك الوثيقة؛

هـ- وضع إجراءات لتنفيذ أحكام هذا الملحق؛

و- تحديد وإنشاء ورصد عملية تنفيذ برنامج بناء القدرات لدعم تنفيذ أحكام هذا الملحق بالاشتراك مع الأمانة؛

ز- تحديد الفرص المتاحة لمزيد من التواصل الثنائي، بما في ذلك تعزيز العلاقات، يمكن أن تشمل تبادل المسؤولين بين الدول الأطراف؛

ح- بحث المسائل المتعلقة بتدابير الصحة والصحة النباتية التي تحيلها الدول الأطراف؛ بأسرع وقت ممكن؛

ط- السماح بتعزيز التفاهم بين الدول الأطراف بشأن تنفيذ أحكام هذا الملحق المتعلقة بتدابير الصحة والصحة النباتية، وتشجيع التعاون بين الدول الأطراف بشأن مسائل الصحة والصحة النباتية قيد المناقشة في المحافل متعددة الأطراف، بما في ذلك الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والمنظمة العالمية لصحة الحيوان ولجنة الدستور الدولي للأغذية ولجنة منظمة التجارة العالمية المعنية بتدابير الصحة وتدابير الصحة النباتية وهيئات وضع المعايير الدولية، حسب الاقتضاء؛

ي- تحديد المبادرات التي تشمل على عنصر من عناصر تدابير الصحة والصحة النباتية، والتي يمكن أن تستفيد من التعاون، ومناقشتها في مرحلة مبكرة؛

ك- التعاون مع اللجان الفرعية الأخرى بغية تيسير التجارة الأفريقية البينية؛

ل- الاضطلاع بأي مهام أخرى قد تسندها لجنة التجارة في السلع.

4. لأغراض الفقرة 2 من هذه المادة، تقدم الدول الأطراف المعلومات بانتظام ذات الصلة، حسب الحاجة

5. يجوز لأية دولة طرف أن تحيل إلى اللجنة الفرعية أي مسألة من مسائل الصحة والصحة النباتية:

(أ) وإذا تعذر على اللجنة الفرعية للتدابير الصحية والصحة النباتية حل أية مسألة، عليها أن تحيلها إلى لجنة التجارة في السلع للنظر فيها؛

(ب) وفي حالة عدم اقتناع دولة طرف بقرار اللجنة الفرعية، تحيل الدولة الطرف المسألة إلى لجنة التجارة في السلع.

## المادة 16

### تسوية المنازعات

يسرى أي نزاع بين الدول الأطراف ينشأ عن أو يتعلق بتفسير أو تطبيق أي من أحكام هذا الملحق وفقاً لبروتوكول قواعد وإجراءات تسوية المنازعات.

المادة 17  
المراجعة والتعديل

يخضع هذا الملحق للمراجعة والتعديلات وفقا للمادتين 28 و 29 من هذا الاتفاق .



طوره الإلكتروني لا يعطى لها عند التداول

## الملحق 8 العبور

### المادة الأولى تعريفات

لأغراض هذا الملحق، تسري التعريفات التالية:

- (أ) "وثيقة العبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية" تعني وثيقة جمركية لإعلان المرور وافق عليها مجلس الوزراء ي، وتستخدم داخل منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية
- (ب) "ناقل" يعني الشخص الذي يقوم بالفعل بنقل السلع أو يكون مسئولاً عن وسيلة النقل المعنية
- (ج) "حاوية" تعني:

أ. أداة نقل (شاحنة رفع، خزان متحرك أو غيرها من الهياكل المماثلة) وتكون:

1. مغلقة كلياً أو جزئياً بحيث تشكل غرفة تصلح لإحتواء السلع ويكون في الإمكان إغلاقها.
2. تكون ذات طبيعة معمرة ومصممة للإستخدام المتكرر.
3. مصممة على وجه الخصوص لنقل السلع على متن واحدة أو أكثر من وسائل النقل دون الحاجة لتفريغ محتوياتها وإعادة تحميلها.
4. مزودة بوسائل تسهل مناولتها خاصة عند إنتقالها من وسيلة نقل إلى أخرى.
5. مصممة بحيث يسهل شحنها وتفريغها.
6. يبلغ حجمها الداخلي متر مكعب واحد على أقل تقدير.

ب: الملحقات والمعدات الخاصة بالحاوية، المناسبة للنوع المعني، شريطة أن يتم حمل هذه الملحقات والمعدات مع الحاوية. لا يشمل المركبات أو الاكسسوارات أو قطع غيار المركبات أو العبوات أو المنصات. تعتبر "الهيئات القابلة للفك" حاويات.

د. "الجمارك" تعني السلطة الحكومية المسؤولة عن إدارة التشريع الجمركي وجمع الرسوم والضرائب والتي تتحمل أيضاً مسؤولية تطبيق القوانين واللوائح الأخرى المتعلقة باستيراد البضائع أو تصديرها أو نقلها أو تخزينها؛

هـ. "مكتب جمارك المغادرة" يعني أي مكتب جمارك لدولة طرف حيث تتم من خلاله عمليات العبور.

و. مكتب جمارك وجهة الوصول " يعني أي ميناء أو مكتب جمارك داخل إقليم الدولة الطرف تنتهي عنده عملية عبور الجمارك.

ز. "مكتب الجمارك في الطريق إلى الوجهة" يعني أي مكتب جمارك توجد فيه سلع مصدرة أو موردة في سياق عملية عبور الجمارك.

ح. مكتب جمارك الدخول " يعني أي مكتب في دولة طرف ثانية أو ثالثة بالنسبة لدولة أخرى، يبدأ عنده تطبيق أحكام هذا الملحق، ويشمل أي مكتب جمارك يكون هو نقطة المراقبة الجمركية الأولى بعد عبور الحدود حتى وإن لم يكن كائناً عند الحدود.

ط. "عبور الجمارك" يعني الإجراء الجمركي الذي يتم بموجبه نقل السلع تحت الرقابة الجمركية من مكتب جمركي إلى آخر ( الملحق 8 وعلى وجه التحديد الملحق 8 من إتفاقية إستابول).

ي. "مكتب جمارك الخروج" يعني أي مكتب جمارك يمثل آخر نقطة ضبط جمركي قبل عبور الحدود حتى وإن لم يكن كائناً على الحدود.

ك. "المسلع" تعني كافة أنواع الأشياء والبضائع والحيوانات والنباتات والعملات وأي سلعة يتم بيعها وكذلك عائدات بيعها .

ل. "وسائل النقل" تشمل:

أي سفينة (بما في ذلك الزوارق والبوارج، سواء كانت محمولة أم غير محمولة بالسفن أو القوارب المحلقة) والمراكب الحاقمة والطائرات ومركبات طرق السيارات بما في ذلك دورات بمحركات والمقطورات وشبه مقطورات، ومزيج من المركبات ومخزونات السكك الحديدية؛ إلى جانب قطع الغيار العادية والملحقات والمعدات التي تحمل على متن وسائل النقل (بما في ذلك المعدات الخاصة لتحميل وتفريغ ومناولة وحماية البضائع، وحيثما يستلزم الوضع المحلي، حمالين وحيوانات المستخدمة في النقل؛

م. "الأمن" يعني ما يضمن رضا مصلحة الجمارك عن الوفاء بالتزاماتها تجاه الجمارك. يُعرّف الأمن بأنه "عام عندما يضمن الوفاء بالتزامات الناشئة عن عدة عمليات؛ (المرفق العام الفصل 2 من اتفاقية كيوتو المنقحة)؛

ن. "ضمان" يعني تعهد من أي شخص لسلطات جمارك دولة طرف بأنه مسنول عن أي دين أو التزام أو تقصير أو إخفاق من صاحب البضاعة العابرة ويكون مسنولاً أيضاً عن سداد أي رسوم إستيراد أو أي مبالغ حائل سدادها لدولة طرف في الثلاثية في حالة عدم الإلتزام بالسبب والشروط ذات الصلة بتعريف العبور المطبقة من جانب ناقلين لمثل هذه البضائع إلى داخل الدولة الثلاثية؛

س. "حركة العبور" تعني مرور السلع بما فيها الأمتعة غير المصحوبة والبريد والأشخاص ووسائل نقلهم خلال أراضي الدول الأعضاء/الشريكة في الثلاثية بموجب خط الرحلة المشار إليه في الفقرة 1 من المادة 2 من هذا الملحق؛

ع. "صاحب البضاعة العابرة" يقصد به الكيان القانوني المسنول عن نقل البضائع خلال عمليات الجمارك؛

ف. "الباحرة" يقصد بها أي سفينة أو قارب أو مركب ذو دفع مكانيكي مزود بماكينته على متنه أو أي قارب يسير على الماء ويحمل ركاب أو بضائع .

## المادة 2

### أحكام عامة

1- تتعهد الدول الأطراف بمنح كافة الحركة العابرة حرية عبور أراضيها على متن وسيلة النقل المناسبة لذلك الغرض عندما تكون هذه الحركة أتية من :

- أ) دولة طرف أو متجه إليها؛ أو
- ب) أطراف ثالثة في طريقها إلى دول أطراف أخرى؛ أو
- ج) دول أطراف أخرى أو متجه إلى دول ثالثة؛ أو
- د) أطراف ثالثة ومتجه إلى أطراف ثالثة.

2- تتعهد الدول الأطراف بالإمتناع عن تحصيل أي رسوم على الواردات أو الصادرات عند عبورها ضمن حركة العبور المشار إليها في الفقرة 1 من هذه المادة.

3- بغض النظر عن الفقرة 2 من هذه المادة، وطبقاً لنص الفقرة 8 (1) من هذا الملحق يجوز للدولة الطرف أن تقوم بتحصيل رسوم إدارية أو رسوم خدمات تعادل الخدمات المقدمة.

- 4- لأغراض هذا الملحق، تتعهد الدول الأطراف بضمان عدم ممارسة التمييز في معاملة الأشخاص والبضائع ووسائل النقل القادمة من الدول الأطراف أو المتجه إليها، كما تتعهد بأن تكون رسوم تعريف استخدام مرافق الدول الأطراف ليست أقل تفضيلاً من تلك التي تعامل بها حركتها.
- 5- بغض النظر عن الأحكام الواردة في الفقرة 1 من هذه المادة، يجوز لأي دولة طرف أن تطبق تدابير وفقاً للمادتين 26 و 27 من بروتوكول التجارة في السلع.

### المادة 3

#### نطاق التطبيق

- 1- تُطبق أحكام هذا الملحق على أي عابر أو بريد أو وسيلة نقل أو أي شحنة بضائع في حظيرة الجمارك في طريقها بين نقطتين إما في دولتين طرفين مختلفين أو بين دولة طرف في الثلاثية وطرف ثالث
- 2- تُطبق أحكام هذا الملحق فقط على النقل العابر إذا:
- أ) كان يتم تشغيله بواسطة ناقل مرخص له بموجب أحكام المادة 5 من هذا الملحق؛
- ب) إذا كان العبور يتم بموجب الشروط الواردة في المادة 4 من هذا الملحق وعلى متن وسائل نقل مسموح بها من جانب مكتب المغادرة وتحمل شهادات في النموذج المحدد في الجدول III من هذا الملحق؛
- ج) إذا كان العبور تحت ضمان ضامن وفقاً لأحكام المادة 6 من هذا الملحق؛
- د) إذا كان العبور يتم بموجب وثيقة عبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.
- 3- تسري أحكام هذا الملحق على السلع العابرة المنقولة برا فقط.

### المادة 4

#### الموافقة على وسائل النقل

- 1- يتم ترخيص وسائل النقل المستخدمة في تجارة العبور من جانب سلطات الترخيص المعنية بالدول الأطراف وذلك طبقاً للقوانين والنظم الوطنية.
2. لأغراض الفقرة الفرعية (ب) من الفقرة 2 من المادة 3 من هذا الملحق يتم تقديم وسيلة النقل إلى جانب شحنتهم إلى مكاتب الجمارك عند نقطة البداية لفحصها لضمان التزامها بالشروط الفنية الواردة في الجدول II من هذا الملحق وذلك قبل كل حركة عبور.

### المادة 5

#### الترخيص للعابرين والناقلين

- 1- كل شخص يعتزم الإنخراط في تشغيل حركة العبور بموجب أحكام هذا الملحق سيتم الترخيص له لذلك الغرض من قبل السلطات المختصة في الدولة الطرف والتي يقيم أو يعمل في العادة على أراضيها وتقوم السلطات المختصة بإبلاغ كافة الدول الأعضاء بكافة الأشخاص الذين تم الترخيص لهم.
- 2- شروط إصدار التراخيص المشار إليها في الفقرة (1) من هذه المادة للأشخاص المقيمين أو العاملين في دولة طرف تكون على النحو التالي:

(أ) استيفاء متطلبات هذه المادة من هذا الملحق وفقا للقوانين الوطنية؛و

(ب) أن لا يكون مقدم الطلب قد أدين خلال السنوات الثلاث (3) الماضية بجريمة خطيرة بما في ذلك قبول أو تلقي أو عرض الرشوى والتهريب والسرقة وإتلاف مستندات الأدلة ورفض أو عدم إبلاغ عن معلومات تتصل بالنقل البيئي للبضائع .

3- شروط إصدار التراخيص المشار إليها في الفقرة (1) من هذه المادة للمتقدمين من غير المقيمين أو العاملين في دولة طرف تحدها كل دولة طرف بالتشاور مع الدول الأطراف الأخرى شريطة أن لا تكون هذه الشروط أكثر أفضلية للشروط المفروضة على الأشخاص المقيمين في دولة طرف أو يعملون فيها.

4- الناقلون والعبورون المرخص لهم واللذين أدينوا بالجرائم الجمركية الواردة في الفقرة الفرعية (ب) من الفقرة (2) من هذه المادة، أو اللذين يخفوا سجل إدانتهم بهذه الجرائم في سبيل الحصول على الترخيص، أو اللذين يرتكبون هذه الجرائم بعد حصولهم على الترخيص للعمل في حركة العبور، يتم تعليق تراخيصهم تلقائياً أو سحبها بواسطة السلطات التي أصدرتها والتي ستقوم فور ذلك بتبليغ السلطات الجمركية في الدول الأطراف الأخرى وغيرهم من الضامنين بالإجراء المتخذ.

## المادة 6

### السندات والضمانات

كل عمليات حركة العبور التي تتم تحت غطاء وثيقة عبور منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية تكون مغطاة بتدابير سندات وضمانات الجمارك.

## المادة 7

### وثيقة العبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية

1- رهنا بالشروط واللوائح التي يراها مجلس الوزراء ضرورية تتعهد كل دولة طرف بتحويل العابر أو وكيله بأعداد وثيقة لإستخدامها لكل شحنة من البضائع العابرة حسب القواعد المحددة في الجدول 1 من هذا الملحق .

2- تكون وثائق عبور منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية منسقة مع مواصفات النموذج الذي أقره مجلسالوزراء. وتكون وثائق العبور سارية المفعول لعملية عبور واحدة فقط وتشمل عدد كاف من النسخ لأغراض الضبط الجمركي والإفراج التي تستلزمها عملية النقل المعنية .

3- تكون في حوزة كافة وسائل النقل التي تطبق عليها أحكام هذا الملحق وثائق العبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية ذات الصلة والتي يقوم الناقل بتقديمها عند الطلب إلى جانب وسيلة النقل والشهادات لمكاتب الجمارك في الطريق إلى الوجهة ومكاتب جمارك الوجهة لإتخاذ الإجراء المناسب بشأنها .

## المادة 8

## الإعفاء من الفحوصات الجمركية والرسوم

1- رهنا بأحكام المادتين (4) و (5) من هذا الملحق فإن السلع المنقولة بوساطة نقل مصرح بها أو مغلقة أو معبأة أو مقبولة من مكتب الجمارك للمغادرة كسلع غير عرضة للتلاعب أو التغيير أو التحوير ومسموح بنقلها وهي غير مغلقة لن تكون خاضعة للآتي :

(أ) الرسوم الجمركية وجميع رسوم العبور أو غيرها من الرسوم المفروضة فيما يتعلق بالعبور، باستثناء رسوم النقل أو تلك التي تتناسب مع المصروفات الإدارية المترتبة على العبور أو مع تكلفة الخدمات المقدمة؛  
(ب) الفحص الجمركي عند مثل هذه المكاتب كقاعدة عامة .

2- بغض النظر عن الفقرة (1) من هذه المادة، يجوز للسلطات الجمركية عندما تشبه في وقوع مخالفة أن تقوم بفحص جزئ أو كلي للبضائع عند هذه المكاتب .

## المادة 9

## إجراءات العبور

(1) يتم تقديم كافة السلع العابرة ووسائل النقل لمكتب المغادرة إلى جانب وثيقة العبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية المعبأة بصورة صحيحة والمدعومة بالمستندات اللازمة لفحصها ووضع أختام الجمارك عليها .

(2) يقرر مكتب جمارك المغادرة عما إذا كانت وسيلة النقل المستعملة توفر ضمانات كافية لأغراض التأمين الجمركي وعما إذا كانت الشحنة يجوز تغطيتها بوثيقة العبور ذات الصلة لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.

(3) حينما يكون من غير الممكن نقل البضائع داخل وسائل نقل مغلقة يجوز لسلطات الجمارك في مكتب جمارك المغادرة أن تسمح باستخدام مثل وسائل النقل غير المغلقة هذه بموجب الشروط التي قد ترى أنها ضرورية للتصديق على وثيقة العبور ذات الصلة لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية تبعاً لذلك.

(4) كل وسيلة نقل تعمل على نقل البضائع بموجب أحكام هذا الملحق لن يتم إستخدامها في أي وقت لنقل الركاب ما لم يكن هذه السلع محمولة على متن وسيلة النقل على أن يتم إغلاقها على نحو مقتع في مكتب المغادرة بالجمارك.

(5) لا يجوز إضافة أي شيء للبضائع المشحونة تحت غطاء وثيقة العبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية في وقت تفرغها أو عبورها أو إستلامها كما لا يجوز إستبدال هذه البضائع أو أخذ أي جزء منها بأي شكل من الأشكال.

(6) . يتم تقديم وسيلة النقل مع وثيقة العبور المعنية لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية لسلطات الجمارك في مكتب الطريق إلى الوجهة ومكتب جمارك وجهة الوصول لإتخاذ الإجراءات الإدارية التي قد ترى أنها لازمة بموجب أحكام هذا الملحق .



- (7) بإستثناء حالات الإشتباه في وجود مخالفات فإن مكاتب الجمارك في الطريق إلى الوجهة داخل الدول الأطراف تحترم الأختام التي تثبتها سلطات الجمارك في الدول الأطراف الأخرى. إلا أنه يجوز لسلطات الجمارك هذه تثبيت المزيد من الأختام الخاصة بها .
- (8) في سبيل منع التعسف، يجوز لسلطات الجمارك للدول الأطراف إذا رأت وجود ضرورة أن تقوم بالآتي:  
أ. أن تطلب مرافقة وسيلة النقل عبر إقليم دولتها على نفقة العابر؛ أو  
ب. أن يتم فحص وسائل النقل وحمولاتها وهي في طريقها داخل إقليم الدولة .
- (9) الشحنة التي تغطيها وثيقة عبور مناسبة لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية لن يكون لها سوى مكتب وجهة وصول واحد .
- (10) إذا تم فصح البضائع المحمولة على متن وسائل نقل عند مكتب الطريق إلى الوجهة أو أي مكان أثناء نقلها تقوم سلطات الجمارك المعنية بتثبيت أختام جديدة عليها وتقديم إقرار موثق وفقاً للجدول الرابع (IV) من هذا الملحق، بما في ذلك تحديث أي نظام إدارة إلكترونية لبيانات المخالفات، إن وجدت، وبيانات الأختام الجديدة التي تثبتها .
- (11) في حالة وقوع حادثة أو وجود خطر وشيك يستلزم التفريغ الفوري أو الجزئي لحمولة وسيلة نقل، فيجوز للناقل القيام بالآتي:
- (أ) القيام بمبادرة لاتخاذ الخطوات التي قد يرى أنها ضرورية لضمان سلامة البضائع المنقولة أو سلامة وسيلة النقل المحمولة على متنها البضائع ؛  
(ب) ينبغي على الناقل وبإسراع ما يمكن إبلاغ مكتب جمارك المغادرة ؛  
(ج) ان يتخذ التدابير اللازمة لتحويل البضائع إلى وسيلة نقل أخرى في حضور سلطات الجمارك المختصة أو أي سلطات أخرى معتمدة بموجب القانون الوطني لتصادق على وثيقة العبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية التي تحمل بيانات البضائع المحولة إلى وسيلة النقل الأخرى وتثبيت ختم الجمارك إذا كان ذلك ممكناً .
- (12) عند الوصول إلى مكتب جمارك وجهة الوصول يتم الإفراج عن وثيقة العبور ذات الصلة لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية بدون تأخير إلا أنه إذا لم يكن في الإمكان إدخال السلع مباشرة بموجب هذا النظام الجمركي فيجوز للسلطات الجمركية أن تحتفظ لنفسها بالحق بالإفراج عن الوثيقة شريطة إحلالها بوثيقة تعهد جديدة تقدم ضماناً للوثيقة المذكورة.
- (13) إذا كانت الأختام التي تثبتها إدارة الجمارك قد تم كسرها في الطريق في غير الظروف الواردة في الفقرة 10 من هذه المادة أو إذا كانت البضائع قد تم إتلافها دون كسر هذه الأختام فإن الفقرة 11 من هذه المادة وبدون المساس بتطبيق أحكام القوانين الوطنية يتم إتباعها وكتابة تقرير موثق في النموذج المحدد في الجدول (iv) من هذا الملحق .
- (14) عندما تقتنع سلطات الجمارك بأن البضائع التي يغطيها وثيقة عبور ذات الصلة لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية أصابها التلف بفعل قوة قاهرة يتم إعفائها من سداد الرسوم.

#### المادة 10

##### التزامات الدول الأعضاء والضامنين

صلاً بأحكام المادة 6 من هذا الملحق تكون التزامات الدول الأعضاء وضماناتها على النحو التالي:

- (أ) تتعهد كل دولة طرف بتسهيل تحويل الأموال اللازمة لدفع الأقساط وغيرها من الرسوم المطلوبة من الضامنين بموجب أحكام هذا الملحق إلى دولة أخرى أو تحويل دفعات أي جزاءات قد تكون مفروضة على العابر في حالة إرتكابه لمخالفة في سياق عمليات النقل العابر؛
- (ب) توافق الدول الأطراف على ضمان المسئوليات التي يتعهد بها الضامنين لتغطية رسوم الإستيراد أو التصدير وما يترتب عليها من فوائد ورسوم أخرى وجزاءات مالية أخرى تقع على حامل وثيقة عبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية أو غيره من الأشخاص المشتركين في عمليات النقل العابر بموجب القوانين واللوائح السارية في الدولة العضو/الشريكة في الثلاثية التي أرتكبت فيها المخالفة،
- (ج) لأغراض تحديد الرسوم المشار إليها في الفقرة الفرعية (ب) من هذه المادة تعتبر بيانات البضائع الواردة في وثيقة عبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية صحيحة ما لم يتم إثبات خلاف ذلك،
- (د) تقوم الدول الأطراف، حيثما أمكن، باستخدام الخدمات المتاحة في الدول الأطراف الأخرى في جميع عمليات العبور، بشرط أن تكون هذه الخدمات أكثر تنافسية وفعالية من تلك التي تقدمها الأطراف الأخرى؛
- (هـ) إذا لم يتم الإفراج عن وثيقة عبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية أو تم الإفراج عنه بشرط، فلن تطلب السلطات المختصة في دولة طرف من الضامن سداد المبلغ الوارد ذكره في الفقرة (هـ) من هذه المادة ما لم تقوم هذه السلطات خلال سنة (1) من تاريخ إصدار وثيقة العبور بإبلاغ الضامن بعدم الإفراج أو الإفراج المشروط عن الوثيقة. وفي الحالات التي تم فيها الحصول على شهادة الإفراج عن طريق الخطأ أو التزوير، في هذه الحالات لن تحول هذه الفقرة (و) من هذه المادة دون قيام سلطات الدولة الطرف بإتخاذ الإجراءات المناسبة ضد الشخص أو الأشخاص المعنيين في أي وقت بعد ذلك بموجب قوانينها الوطنية؛
- (و) يكون الضامن والأشخاص المدانين بالمخالفة مسئولون مسئولية مشتركة وجماعية عن سداد هذه المبالغ. ما لم تكون السلطات الجمركية قد سمحت بفحص البضائع في مكان غير مكان مكتب عمل المغادرة أو مكتب جمارك الوجهة لن يؤثر على مسئولية الضامن؛
- (ز) تبدأ مسئولية الضامن أمام سلطات أي دولة طرف من لحظة قبول سلطات الجمارك في دولة طرف وثيقة العبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية ولم تغط هذه المسئولة سوى البضائع الوارد ذكرها في الوثيقة؛
- (ح) عندما تقوم سلطات الجمارك في دولة طرف بالإفراج عن وثيقة عبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية دون شروط فإنه يجوز لها في وقت لاحق أن تطلب من الضامن سداد الرسوم الوارد ذكرها في الفقرة (ب) من هذه المادة ما لم تكن شهادة الإفراج قد تم إصدارها عن طريق الخطأ أو التزوير؛
- (ط) يتحلل الوكيل والضامن من تعهدهما الذي قطعاهما للسلطات الجمركية في كل دولة طرف عندما يتم تصدير السلع المنقولة على النحو الواجب أو أن يتم الإبلاغ عن مصيرها على نحو مرض للسلطات الجمركية للدولة الطرف المعنية؛
- (ي) تتم المطالبة بسداد المبالغ الواردة في الفقرة (ب) من هذه المادة خلال ثلاث سنوات (3) من تاريخ إبلاغ الضامن بوثيقة العبور ذات الصلة لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية لم يتم الإفراج عنها أو تم الإفراج عنها إفراجاً مشروطاً أو أن شهادة الإفراج قد تم الحصول عليها عن طريق الخطأ أو التزوير غير أن فترة الثلاث سنوات (3) المشار إليها في هذه المادة تشمل فترة الإجراءات القانونية. وأي مطالبة بالسداد بموجب أحكام هذه المادة لن تتم في غضون سنة (1) من التاريخ الذي أصدرت فيه المحكمة قراراً قابلاً للنفاذ.

## المادة 11

### أحكام أخرى

- 1- تلتزم الدول الأطراف جاهدة لوضع أو تسهيل إقامة مخازن جمركية أو للعبور المؤقت للسلع العابرة عندما يكون شحن هذه السلع مباشرة من وسيلة شحن إلى أخرى غير ممكن.
- 2- تكون إدارة وتشغيل مناطق عبور الجمارك منسجمة مع القواعد واللوائح الجمركية السارية المفعول في الدولة العضو.
- 3- تتعهد الدول الأطراف بالسماح وتسهيل إنشاء مكاتب لتخليص ومناولة البضائع في مناطقها من جانب أشخاص أو منظمات أو إتحادات تنتمي لدول أطراف أخرى أو لوكلائهم المصرح لهم لأغراض تسهيل حركة العبور حسب قوانينها ولوائحها الوطنية حيث ما تم انشأ مثل هذه المكاتب.
- 4- كل وسيلة نقل تعمل في عمليات حركة النقل الدولية بموجب وثيقة العبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية عليها أن تثبت في مقدمتها ومؤخرتها لوحة تحمل حروف "CFTA TRANSIT". ومواصفات هذه اللوحة محددة في الجدول ( V ) من هذا الملحق ويتم تثبيت هذه اللوحات على نحو يجعل من السهل رؤيتها وإزالتها وختمها. ويتم تثبيت الأختام على هذه اللوحات من جانب مكاتب جمارك المغادرة وتقوم سلطات الجمارك في مكتب جمارك الوصول بإزالتها .
- 5- تقوم الدول الأطراف من خلال الأمانة بإبلاغ بعضها البعض بنماذج الأختام وتواريخ الأختام التي تستخدمها.
- 6- ترسل كل دولة طرف للدول الأطراف الأخرى من خلال الأمانة قائمة تحمل مكاتبها ومحطاتها الجمركية لوثائق عبور منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية وكذلك ساعات دوام هذه المكاتب.
- 7- تقوم الدول الأطراف الجوار بالتشاور مع بعضها البعض لتحديد مكاتب الجمارك الحدودية التي ينبغي تضمينها في مثل هذه القوائم المشار إليها في الفقرة (6) من هذه المادة، وحيثما أمكن يجب أن تكون هذه المكاتب قريبة من بعضها البعض .
- 8- لا يتم حصول أي رسوم علي كافة العمليات الجمركية الواردة في هذا الملحق من طرف مكاتب الجمارك باستثناء إذا كانت هذه الخدمات قد منحت في أيام أو أوقات أو أماكن غير تلك المحددة لمثل هذه العمليات.
- 9- حيثما يكون ممكناً تظل مكاتب جمارك الحدود مفتوحة للعمل لمدة (24) ساعة في اليوم أو أن تسمح بالقيام بالإجراءات الجمركية ذات الصلة بنقل البضائع بموجب أحكام هذا الملحق خارج ساعات العمل المتعلقة بالمضمونة.
- 10- كل مخالفة لأحكام هذا الملحق تجعل الناقل عرضة - في الدولة الطرف التي وقعت فيها المخالفة - للجزاء التي ينص عليها القانون في تلك الدولة الطرف.
- 11- لا يتضمن هذا الملحق ما يمنع الدولة الطرف من سن تشريعات خاصة بشأن عمليات بدء النقل أو إنهاء النقل أو مرور النقل من خلال إقليمها شريطة أن:

(أ) لا تتعارض أحكام هذه التشريعات مع أحكام هذا الملحق،  
(ب) وأن لا تمنح فوائد لدول ثالثة أكثر من تلك التي تمنحها للدول الأطراف.

12- يجوز أن تضمن كل وثائق عبور منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية ملحوظة توضح كيفية استخدام هذه الوثيقة المعنية.

### المادة 12

#### اللجنة الفرعية المعنية بالتجارة والتعاون الجمركي والعبور

1. تقوم لجنة التجارة في البضائع، وفقاً للمادة 31 من البروتوكول المتعلق بالتجارة في السلع، بإنشاء لجنة فرعية معنية بتيسير التجارة والتعاون الجمركي والنقل.
2. تتألف اللجنة الفرعية من ممثلين من الدول الأطراف معينين حسب الأصول وسوف تضطلع بالمهام الموكلة إليها بموجب هذا الملحق أو من قبل لجنة التجارة في السلع.

### المادة 13

#### التنفيذ

1. ستقوم الدول الأطراف بتسريع وتيرة تنفيذ هذا الملحق.
2. يجب أن يكون مدى وتوقيت تنفيذ أحكام هذا الملحق مرتبطاً بقدرات التنفيذ للدول الأطراف كما تم إخطار اللجنة الفرعية لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية حول تيسير التجارة أو بموجب اتفاقية تيسير التجارة لمنظمة التجارة العالمية.

### المادة 14

#### تنظيمات

سيتمتع مجلس الوزراء بتنظيمات لتيسير وتنفيذ هذا الملحق.

### المادة 15

#### تتضارب الأحكام

في حال وجود تضارب بين أحكام هذا الملحق والاتفاق، تطبق أحكام هذا الأخير.

### المادة 16

#### تسوية المنازعات

يسوى أي نزاع بين الدول الأطراف ينشأ عن أو يتعلق بتفسير أو تطبيق أي من أحكام هذا الملحق وفقاً لبروتوكول قواعد وإجراءات تسوية المنازعات.

### المادة 17

#### المراجعة والتعديل

يخضع هذا الملحق للمراجعة والتعديلات وفقاً للمادتين 28 و29 من هذا الاتفاق.

## الجدول 1

### ملاحظات بشأن استخدام وثيقة العبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية

- 1- وثيقة العبور المنطقتة التجارة الحرة القارية الأفريقية المشار إلى "AFCFTA TD" يتم إعداده في دولة بداية الرحلة حيث يتم لأول مرة الإقرار بأن البضائع في حالة عبور.
- 2- سيتم طباعة هذا المستند "AFCFTA TD" باللغة العربية والإنجليزية والفرنسية والبرتغالية إلا أنه سيتم إكمالها بلغة بلد البدء. وتحتفظ سلطات الجمارك في بلدان العبور الأخرى بالحق في طلب ترجمته إلى لغاتها.  
وفي سبيل تجنب التأخير غير اللازم والذي قد ينشأ من هذا الطلب يُنصح الناقلون بتزويد مشغلي وسائل النقل بالترجمات المطلوبة.
- 3- يظل هذا المستند "AFCFTA TD" ساري المفعول إلى حين انتهاء عملية العبور عند واحد من مكاتب الجمارك في وجهة الوصول، شريطة أن يكون ذلك قد تم تحت الرقابة الجمركية لمكتب المغادرة خلال الإطار الزمني الذي تحدده السلطات التي أصدرت المستند على أن يتم الإبقاء بالمتطلبات الآتية:
  - (أ) يجب أن تكون وثيقة منطقة التجارة الحرة القارية مطبوعة أو مصورة على نحو مقروء.
  - (ب) حيث لا يكون هنالك مساحة كافية على البيان (المنفستو) لإدراج كافة السلع المنقولة فيها يتم إضافة ورقات أو صفحات من نفس نموذج البيان لمستند العبور شريطة أن تضمن كافة نسخ البيان (المنفستو) البيانات التالية:
    - (i) إشارة إلى الصفحات
    - (ii) عدد ونوع العبوات وفي حالة البضائع السائبة غير المعبأة فيتم تعدادها في صفحات منفصلة
    - (iii) القيمة الكلية والوزن الكلي للبضائع الوارد ذكرها على هذه الصفحات.
- 4- يتم التعبير عن الأوزان والأحجام وغيرها من القياسات بوحدات النظام المترى والقيم بالعملة في بلد ال أو حسب العملة التي يقررها مجلس الوزراء.
- 5- لا يسمح بأي شطب أو الكتابة فوق الكتابة الموجودة في وثيقة منطقة التجارة الحرة القارية "AFCFTA TD". يجب إجراء أي تصحيح عن طريق حذف التفاصيل غير الصحيحة وإضافة، إذا لزم الأمر، التفاصيل المطلوبة
6. أي تصويب أو إضافة أو أي تعديل آخر يجب أن يتم الاعتراف به من قبل الشخص الذي يدخله ويصادق عليه من قبل سلطات الجمارك.
7. عندما يشمل "AFFFTA TD" وسائل نقل مقترنة، أو عدة حاويات، يشار إلى محتويات كل وسيلة نقل على حدة في البيان.
8. إذا كان هنالك أكثر من مكتب جمارك في وجهة الوصول فإن البنود المتعلقة بالبضائع الخاضعة للرقابة الجمركية أو المتجه لكل مكتب يتم بيانها بصورة واضحة ومنفصلة عن البضائع الأخرى في بيان البضاعة



## الجدول 2

اللوائح ذات العلاقة بالمتروط الفنية المطبقة على وسائل نقل السلع

داخل منطقة التجارة الحرة القارية تحت أختام الجمارك

- 1- يجوز منح اعتماد نقل البضائع لمنطقة التجارة الحرة القارية على متن وسائل النقل تحت أختام الجمارك فقط لوسائل النقل المصمم والمجهزة على نحو :
  - (أ) يمكن من تثبيت أختام الجمارك بطريقة بسيطة وفعالة عليها .
  - (ب) لا يمكن من أخذ السلع من وسائل النقل أو إدخال سلع إلى الجزء المختوم من وسيلة النقل دون إحداث تلف واضح أو دون كسر الأختام .
  - (ج) لا تحتوي على مساحات خفية تمكن من إخفاء السلع فيها
- 2- يتم تصميم وسائل النقل بحيث أن الفراغات أو المقصورات أو التجاويف الموجودة فيها والتي يمكن إخفاء السلع فيها بحيث يسهل على سلطات الجمارك تفتيشها .
- 3- إذا تم خلق فراغات بين الطبقات المختلفة لجانب وسيلة النقل أو أرضيتها أو سقفها فإن السطح لا بد أن يكون مثبتاً تماماً وصلباً وغير قابل للكسر ولا يمكن تفكيكه دون ترك آثار واضحة .
- 4- الفتحات التي تكون على أرضية وسيلة النقل لأغراض فنية من قبيل التشحيم والصيانة وتعبئة صناديق الرمل لا يكون مسموحاً بها إلا إذا كانت مزودة بغطاء مثبت بطريقة تجعل مساحة التحميل لا يمكن الوصول إليها من الخارج .
- 5- الأبواب وغيرها من أنظمة إقفال وسيلة المواصلات تكون مزودة بأداة تسمح للسلطات الجمركية بإغلاقها بطريقة بسيطة وفعالة ويجب تأمين هذه الأداة على أقل تقدير بمسارين مبرشمين أو ملحومين بصامولة على كل جانب .
- 6- تكون المفصلات مثبتة مع الأبواب وغيرها من أنظمة القفل غير قابلة للرفع لإزالة مسامير المفصلات ، وعند قفلها فإن البراغي والمسامير ومسامير المفصلات وغيرها من أدوات القفل تكون ملحومة مع الجزء الخارجي من المفصلات . إلا أن هذه المتطلبات يمكن التغاضي عنها عندما تكون الأبواب وغيرها من أنظمة الفتح مزودة بجهاز تأمين لا يمكن الوصول إليه من خارج الشاحنة وعند إغلاقه فإنه يمنع رفع الأبواب من مسامير المفصلات .
- 7- تكون الأبواب مصممة بحيث تغطي كافة الفتحات وتضمن الإغلاق التام والفعال .
- 8- يتم تزويد النقل بجهاز تمنع سلطات الجمارك بقدرته على حماية الأختام .
- 9- تطبق الشروط أعلاه أيضاً على الشاحنات المزودة بعوازل وشاحنات التبريد وشاحنات الصهاريج وشاحنات الأثاثات لأنها مصممة على نحو يلائم استخدامها .
- 10- يتم تصميم أغطية خزانات الوقود وفتحات تفرغ وتفتيش خزانات الصهاريج بحيث تسمح بسهولة استخدام أختام الجمارك بصورة بسيطة وفعالة .
- 11- تكون الحاويات القابلة للطي أو التفكيك خاضعة لنفس الشروط التي تخضع إليها نظيراتها غير الخاضعة للطي أو التفكيك شريطة أن يمكن جهاز القفل الذي يمكن من طيها أو تفكيكها سلطات الجمارك من وضع الأختام عليها وأن يضمن عدم إزالة أي جزء من هذه الحاويات دون كسر الأختام .

## الجدول 3

## شهادات تصديق وسيلة النقل

- 1- شهادة رقم ..... تاريخ إنتهاء الصلاحية .....
- 2- أشهد بأن وسيلة النقل المذكورة أدناه تستوفي الشروط المطلوبة لدخول وسائل نقل البضائع القارية تحت ختم الجمارك.
- 3- إسم وعنوان حامل الشهادة ( صاحب وسيلة النقل).
- 4- صناعة .....
- 5- النوع .....
- 6- رقم الماكينة : ..... رقم الشاسية : .....
- 7- رقم التسجيل : .....
- 8- بيانات أخرى : .....
- 9- مكان الإصدار : ..... تاريخ الإصدار: .....
- 10- توقيع وختم الضابط الذي قام بإصدار الشهادة :

ملحوظة : هذه الرخصة يجب وضعها في إطار وعرضها داخل كابينة وسيلة النقل عندما لا تكون مستخدمة أو عند تغيير مالك وسيلة النقل أو إنتهاء صلاحية الشهادة أو إذا كان هنالك أي تغيير مادي في أي من البيانات الجوهرية لوسيلة النقل .



#### المرفق 4

#### نموذج موثق لفحص محتويات وسيلة النقل

- 1- وثيقة العبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية رقم ..... صادر في .....
- 2- رقم شهادة الموافقة على وسيلة النقل :
- 3- المعلومات المتعلقة بوسيلة النقل محل الفحص  
- وسيلة النقل : .....
- رقم التسجيل: .....
- 4- أسباب إجراء الفحص ( حدد ما يناسب ) .

الختم مكسور أو مفقود	
وجود دليل على حدوث سطو	
الشاحنة متورطة في حادثة	
أخرى	

- 5- نتيجة الفحص ( حدد ما يناسب )

وجدت كافة العبوات سليمة ولم تفقد أي من محتوياتها	
--	--

ليضائع - العبوات الواردة أدناه مفقودة / تعرضت للتلف :

الرقم المتسلسل	الشحنة ورمز التعرف عليها	عدد ونوع العبوات	وصف البضائع	ملاحظات

- 6- التعليقات

- 7- اسم الموظف ..... التوقيع ..... الختم

### المرفق 5

#### لوحة عبور منطقة التجارة الحرة القارية

- 1- عبارة "TRIPARTITE TRANSIT" تكون بإرتفاع 70 ملليمتر .
- 2- يتم إستخدام الحروف الرومانية .
- 3- تتم كتابة الحروف باللون الأبيض على خلفية باللون الأزرق .
- 4- يتم ترتيب الحروف على النحو الوارد أدناه :

عبور منطقة التجارة الحرة  
القارية



صورة الكارنيه لإعطاء الجواز عند التناول

## الملحق 9

### حول المعالجات التجارية

#### المادة 1

##### التعريف

لأغراض هذا الملحق، تسري التعريفات التالية:

(أ) "المبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية" تعني: المبادئ التوجيهية بشأن تنفيذ سبل تطبيق المعالجات التجارية.

(ب) "الصناعة المحلية" تعني منتجي المنتج الممثل، (أو منتجات تنافسية مباشرة في إطار الوقاية) في الدولة المستوردة الطرف في منطقة التجارة الحرة القارية والتي يمثل مجموع انتاجهم لنسبة الغالبة من إجمالي الإنتاج المحلي لهذا المنتج.

(ج) "الإغراق" يعني: إدخال منتج في تجارة دولة طرف أخرى بأقل من قيمة العادية، إذا كان سعر تصدير المنتج المصدّر من دولة طرف إلى أخرى أقل من السعر المماثل في مجرى التجارة العادي للمنتج الممثل عندما يكون موجه للاستهلاك في الدولة الطرف المصدّرة؛

(د) يقصد بتعبير "ضرر" الضرر العادي أو التهديد بالحدوث ضرر مادي لصناعة محلية أو تأخير مادي في صناعة ما.

(هـ) "الضرر الجسيم" الاضعاف الكلي الكبير في مركز صناعة محلية ما؛

(و) تشمل "الأطراف المعنية" ما يلي:

- i. أي مصدّر أو منتج أجنبي أو مستورد منتج يخضع للتحقيق أو اتحاد تجاري أو اتحاد الأعمال تكون أغلبية أعضائها من منتجين أو مصدّرين أو مستوردين لهذا المنتج؛
- ii. منتج للمنتج المماثل في الدولة الطرف المستوردة نقابة أو اتحاد أو أعمال، أغلبية الدول الأطراف التي تكون فيها منتجي المنتج المماثل في أراضي الدولة الطرف المستوردة؛
- iii. حكومة بلد المنشأ الثالث والدولة الطرف المصدّرة للمنتج الخاضع للتحقيق؛
- iv. أي طرف محلي أو أجنبي آخر تحدده سلطة التحقيق؛

(ز) "سلطة التحقيق" تعني السلطة التي تقع على عاتقها مسؤولية إجراء تحقيقات المعالجات التجارية في دولة طرف في منطقة التجارة الحرة القارية.

(ح) "الطلب الموثق بشكل مناسب" يعني: شكوى مكتوبة مقدمة من قبل أو نيابة عن الصناعة المحلية بالشكل المطلوب

(ط) "الوقاية" تعني تدبير تعتمده دولة طرف في منطقة التجارة الحرة القارية يستورد المنتج إلى أراضيها كميات متزايدة سواء بشكل مطلق أو نسبي مقارنة بإنتاجها المحلي وفي ظل ظروف من شأنها أن تلتحق أو تهدد بأن إلحاق ضرر بالغ بصناعتها المحلية التي تنتج منتجات مماثلة أو منتجات منافسة لها بشكل مباشر.

(ي) "التهديد بضرر جسيم" يفهم بأنه ضرر وشيك وقوع. ويحدد وجود تهديد أو الضرر الخطير استنادا إلى الوقائع لا إلى مجرد الادعاء أو التكهن أو الاحتمال البعيد.

## المادة 2

## تطبيق تدابير مكافحة الإغراق

## والتدابير التعويضية وتدابير الوقاية

يجوز للدول الأطراف، فيما يتعلق بالسلع التي يتم الاتجار بها بموجب أحكام هذا الملحق، أن تطبق تدابير مكافحة الإغراق والتدابير التعويضية وتدابير الوقاية على النحو المنصوص عليه في المواد 17 إلى 19 من بروتوكول التجارة في السلع، وهذا الملحق والمبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية وفقاً للاتفاقيات ذات الصلة لمنظمة التجارة العالمية.

## المادة 3

## تطبيق تدابير الوقاية العامة

تؤكد الدول الأطراف على حقوقها والتزاماتها بموجب المادة التاسعة عشرة من اتفاقية الجات (الاتفاقية العامة للتعريفات والتجارة) لعام 1994 واتفاقية منظمة التجارة العالمية بشأن الوقاية.

## المادة 4

## تطبيق التدابير الوقائية التفضيلية

- 1- نتيجة تنفيذ الاتفاق، في حال، تم استيراد أي منتج منشؤه دولة طرف إلى أراضي دولة طرف أخرى بكميات متزايدة، بشكل مطلق أو نسبي إلى الإنتاج المحلي، وفي ظروف، تلحق ضرراً أو تهدد بإلحاق ضرر جسيم بالصناعة المحلية لمنتجات مماثلة أو منافسة لها بشكل مباشرة، يجوز لتلك الدولة الطرف أن تطبق تدابير وقاية تفضيلية بموجب الشروط ووفقاً للإجراءات المنصوص عليها في هذا المبادئ والخطوط التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.
- 2- يتعين على الدولة الطرف التي تعتمد تطبيق تدابير الحماية الوقائية التفضيلية النهائية قبل تطبيق هذه التدابير، أن تزود الدول الأطراف الأخرى المعنية، بجميع المعلومات ذات الصلة، بغية إيجاد حل مقبول لجميع الدول الأطراف المعنية.
- 3- تبحث الدولة الطرف المعلومات بموجب الفقرة (2) من هذه المادة بغية تسهيل التوصل إلى حل مقبول للمسألة. وفي حالة عدم التوصل إلى قرار، يجوز للدولة الطرف المستوردة أن تعتمد تدابير وقاية تفضيلية على النحو المنصوص عليه في هذه المادة.
- 4- في حالة عدم التوصل إلى حل، يجوز للدولة الطرف المستوردة تطبيق تدابير وقائية تفضيلية كما هو منصوص عليه في هذه المادة.
5. ويتم الاخطار باتخاذ هذه التدابير الوقائية التفضيلية المشار إليها في الفقرة 4 من هذه المادة، فوراً إلى الأمانة التي تقوم باخطار إلى جميع الدول الأطراف الأخرى.

6. تطبيق تدابير الوقاية التفضيلية فقط الى الحد الضروري لمنع أو معالجة الضرر الخطير أو التهديد به ولتسهيل التكيف بعد إجراء تحقيق من قبل الدولة الطرف المستوردة بموجب الإجراءات المنصوص عليها في هذا الملحق والخطوط التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية الافريقية.
7. لا يجوز ان تزيد تدابير الوقاية التفضيلية عن أربع سنوات (4)، وتتضمن مؤشرات واضحة على إزالتها تدريجيا في نهاية المدة المحددة. ويجوز تمديد تدابير الوقاية التفضيلية لمدة أخرى لا تتجاوز (4) سنوات، تخضع لمبررات من قبل سلطة التحقيق.
8. لا يجوز للدولة الطرف أن تطبق، داخل منطقة التجارة الحرة القارية، في أن واحد، تدبير الوقاية العامة مع تدبير وقاية تفضيلية بخصوص نفس المنتج في اطار لمنطقة التجارة الحرة القارية الافريقية..

## المادة 5

### تدابير الوقاية المؤقتة

1. في الحالات الحرجة التي قد يؤدي فيها التأخير إلى ضرر يتعذر إصلاحه، يجوز للدولة الطرف المعنية أن تتخذ تدابير وقاية تفضيلية مؤقتة طبقا لقرار مبدئي بأن هناك دليلا واضحا على أن زيادة الواردات قد الحقت ضررا خطيرا أو تهدد، بالحاق ضررا خطيرا.
2. ينبغي للدولة الطرف التي تعتمزم تطبيق تدابير وقاية تفضيلية مؤقتة، أن تقوم قبل التطبيق، بإخطار الأمانة والدول الأطراف المعنية فورا.
3. ويجب ألا تتجاوز مدة تدبير الوقاية المؤقتة مائتين (200) يوم، يتم خلالها الوفاء بالشروط ذات الصلة في هذا الملحق والمبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية الافريقية. وتحتسب مدة هذه التدابير الوقائية المؤقتة كجزء من المدة الأولية وأي تمديد مشر إليه في هذا الملحق والمبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية الافريقية.
4. تتخذ هذه التدابير شكل زيادات تعريفية يتعين ردها فورا إذا كان التحقيق اللاحق المشار إليه في هذا الملحق والمبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية الافريقية لم يثبت أن زيادة الواردات قد ألحقت أو هددت بإلحاق ضرر خطير بالصناعة المحلية.

## المادة 6

### الإخطار

1. بتحقيقات مكافحة الإغراق، تتحاشي سلطة التحقيق أي اعلان عن طلب بدء التحقيق مالم يكن قد تم اتخاذ قرار ببدء التحقيق بالتوافق مع اتفاقية مكافحة الإغراق و هذا الملحق والمبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية الافريقية. غير انها تقوم بإخطار حكومة الدولة الطرف المصدر المعني بعد تلقيها لطلب موثق توثيقا صحيحا وقبل البدء في سير التحقيق.
2. في إطار تحقيقات الدعم والتدابير التعويضية، عندما تكون سلطة التحقيق في الدولة الطرف مقتنعة عن توفر ادلة كافية لفتح التحقيق، يجب ان يتم اخطار الدول الأطراف.
3. في التحقيقات الخاصة بالوقاية العالمية، يجب على الدولة الطرف أن تخطر كل الدول الأطراف المعنية على الفور ببدء التحقيقات الخاصة بالوقاية العامة طبقا لاتفاق منظمة التجارة العالمية حول تدابير الحماية، وهذا الملحق والمبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية

4. وفي التحقيقات الخاصة بالوقاية التفضيلية، ينبغي على سلطة التحقيق في الدول الأطراف استهلال المشاورات فوراً بعد اتخاذ إجراءات الحماية الوقائية. يتعين على الدولة الطرف أن تخطر على الفور ببدء التحقيقات في الوقاية التفضيلية وفقاً لمنظمة التجارة العالمية ولهذا الملحق والمبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.

## المادة 7

### المشاورات

1. بعد أن تتلقى سلطة التحقيق التابعة لدولة طرف طلباً موثقاً بشكل مناسب في إطار الدعم والتدابير التعويضية، من ممثلي صناعتها المحلية، أو بمبادرة منها، وبعد تأسيس قضية ظاهرة الواجهة، تُجري هذه الدولة الطرف مشاورات على النحو المنصوص عليها في المبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية.
2. تبادر سلطات التحقيق في الدولة الطرف بمشاورات فورية بشأن تدابير وقائية تفضيلية بعدما تُؤخذ التدابير الوقائية الحمائية المؤقتة.
3. تنتج سلطات التحقيق العازمة تطبيق أو تمديد فترة الوقاية الحمائية، الفرصة الكافية للمشاورات السابقة مع الدول الأطراف أصحاب المصلحة الجوهرية.
4. في حالة التوصل إلى حل متفق عليه بصورة متبادلة في أعقاب مشاورات، يتم صياغة اتفاق مكتوب بشأن الشروط المتفق عليها. وتقوم الدولة الطرف المعنية بإخطار الأمانة.
5. ويكون هذا الاتفاق المكتوب المشار إليه في الفقرة 2 من هذه المادة ملزماً للدول الأطراف المعنية ويتم تنفيذه على النحو المنصوص عليه في المبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية.
6. في حالة عدم التوصل إلى حل متفق عليه، تشرع الدولة الطرف التي تطلب المشاورات في بدء تحقيقاتها واستكمالها تطبيق التدابير المناسبة وفقاً للاتفاقيات ذات الصلة لمنظمة التجارة العالمية، وهذا الملحق والمبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية.

## المادة 8

### السرية

تعامل سلطات التحقيق أي معلومات سرية بطبيعتها أو أي معلومات تقدمها أطراف التحقيق على أساس السرية باعتبارها معلومات سرية لا يجوز الكشف عنها دون تصريح محدد من قبل الأطراف التي قدمتها.

## المادة 9

### الشفافية

1. تتاح لجميع الدول الأطراف المعنية، الفرصة لتدافع عن مصالحها.

2. بغض النظر عن الفقرة (1) من هذه المادة، لا يكون هناك التزام على أي طرف بحضور اجتماع ما، وعدم القيام بذلك لا يخل بقضية ذلك الطرف.
3. يتمتع الأطراف المعنية بالحق في تقديم معلومات شفوية، إذا ما تبرر ذلك.
4. لا تأخذ السلطات في اعتبارها المعلومات الشفهية المنصوص عليها في الفقرة (3) من هذه المادة إلا إذا قدمت بعد ذلك كتابة وتم اتاحتها للدول المعنية الأخرى.

## المادة 10

### المساعدة الفنية

تقدم الأمانة المساعدة الفنية إلى الدول الأطراف بالتعاون مع الشركاء، بناء على طلب من هذه الدول الأطراف، وذلك من أجل تعزيز قدرات الدول الأطراف على تطبيق تدابير المعالجات التجارية وفقا لأحكام هذا الملحق والمبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية.

## المادة 11

### تعزيز القدرات والتعاون

1. تقوم الأمانة بالتعاون مع الشركاء بتيسير برامج التدريب وتعزيز القدرات من أجل مساعدة الدول الأطراف على تنفيذ المعالجات التجارية على النحو المنصوص عليه في هذا الملحق والمبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية، واعتماد التشريعات الوطنية اللازمة، وتأسيس سلطات التحقيق الوطنية وغيرها من المؤسسات المطلوبة، وتدريب المسؤولين وغيرهم من أصحاب المصلحة المعنيين بتنفيذ هذا الملحق والمبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية؛

2. تشجع الدول الأطراف التعاون في مجال المعالجات التجارية وعلى وجه التحديد في تعميم المعلومات على جميع الفاعلين المعنيين ذوي الصلة في منطقة التجارة الحرة القارية وعلى الأطراف الخاصة.

## المادة 12

### اللجنة الفرعية المعنية بالمعالجات التجارية

1. تنشئ اللجنة التجارة في السلع، طبقا للمادة 31 من بروتوكول التجارة في السلع، لجنة فرعية حول المعالجات التجارية للإشراف على تنفيذ هذا الملحق.
2. تتكون اللجنة الفرعية من ممثلين من الدول الأطراف المعتمدين معينين على النحو الواجب وتمضطلع بالمهام الموكلة إليها بموجب هذا الملحق أو من قبل لجنة التجارة في السلع.

## المادة 13

### الخطوط التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية بشأن تنفيذ المعالجات التجارية

1. تشكل الخطوط التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية بشأن تنفيذ المعالجات التجارية لتنفيذ اعتمادها جزءا لا يتجزأ من هذا الملحق.

2. رهن اعتماد الخطوط التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية الافريقية، يمكن تطبيق، عند الاقتضاء، أحكام اتفاقيات منظمة التجارة العالمية ذات الصلة و التشريع الوطني واتفاقيات المجموعات الاقتصادية الإقليمية المتعلقة بالمعالجات التجارية.

#### المادة 14

##### تسوية المنازعات

يسوى أي نزاع بين الدول الأطراف ينشأ عن أو يتعلق بتفسير أو تطبيق أي من أحكام هذا الملحق أو مبادئ التوجيهية وفقا لبروتوكول قواعد وإجراءات تسوية المنازعات

#### المادة 15

##### المراجعة والتعديل

يخضع هذا الملحق للمراجعة والتعديلات وفقا للمادتين 28 و29 من هذا الاتفاق.



صورة الكرونية لإيطاليا عند التناول  
باب الأميرالية



## ملاحق للبروتوكول

### بشأن قواعد الاجراءات لتسوية النزاعات

#### الملحق 1

#### اجراءات عمل فريق التحكيم

#### وفقاً لنص المادة 15 (10)

1. يجتمع الفريق في جلسات عمل مغلقة. ولا يحضر اطراف النزاع أو أي طرف آخر هذه الجلسات إلا حين يدعو الفريق للمثول أمامه.
  2. تكون مداوالات الفريق والوثائق المقدمة له سرية. وليس في هذا البروتوكول ما يمنع أي طرف من أطراف النزاع من نشر بيانات عن مواقفه الخاصة للعامه.
  3. تعامل بالسرية أطراف النزاع المعلومات التي قدمها الطرف الأخر أو أي طرف آخر في النزاع الى فريق التحكيم والتي قد تم وصفها من الطرف الأخر بالسرية.
  4. إذا قدم طرف في نزاع أو طرف ثالث نسخة سرية من مذكراته الخطية إلى فريق التحكيم ، يكون على هذا الطرف ان يقدم، بناء على طلب طرف اخر، ملخص غير سري قابل للنشر للمعلومات الواردة في هذه المذكرة.
  5. على أطراف النزاع ان تطلب قبل اول اجتماع يتعلق بالمضمون يعقده فريق التحكيم مع الأطراف، مذكرات مكتوبة يعرض فيها وقائع القضية وحججها.
  6. يطلب فريق التحكيم في اول اجتماع يتعلق بالمضمون له من الطرف الذي قدم الشكوى ان يعرض قضيته. ويطلب، لاحقاً من الطرف المشكو ضده ان يعرض وجهة نظره.
- يتم دعوة الأطراف الثالثة التي اخطرت جهاز تسوية المنازعات باهتمامها بالنزاع كتابياً لتقديم وجهات نظرها خلال إحدى جلسات اول اجتماع يتعلق بالمضمون يخصه الفريق لهذا الغرض. ولجميع هذه الأطراف الثلاثة ان تحضر هذه الجلسة بكاملها. 8. تقدم أطراف النزاع اعتراضات خطية الى فريق التحكيم قبل الاجتماع الثاني المتعلق بالمضمون للفريق. تقدم الاعتراضات الرسمية في اجتماع لجنة التحكيم الثاني المتعلق بالمضمون، وللطرف الذي قدمت الشكوى ضده له الحق في السماع أولاً.
9. لفريق التحكيم ان يطرح، في اي وقت يشاء، أسئلة على أطراف النزاع وان يطلب منهم تقديم شروح شفاهية او كتابية خلال اجتماع يحضره أطراف النزاع. يجب ان تأخذ في الاعتبار من طرف فريق التحكيم فقط عندما يتم اعادة اصدارها كتابياً ووضعها تحت تصرف الأطراف الأخرى . يقدم أطراف النزاع واي طرف ثالث يدعى لتقديم وجهات نظره طبقاً للمادة 13 من البروتوكول بشأن قواعد واجراءات تسوية النزاعات، نسخة مكتوبة من افاداته الشفوية الى فريق التحكيم.
  10. حرصاً على الشفافية، تقدم الاعتراضات والمذكرات والبيانات المشار إليها بما في ذلك تعليقات أطراف النزاع، الى الطرف الاخر او الأطراف من دون تاخير.

11. تتعلمن المذكرات المكتوبة لكل طرف بما في ذلك اي تعليقات على الجزء الوصفي من التقرير والأجوبة المقدمة على أسئلة فريق التحكيم الى طرف النزاع او الطرف الثالث.
12. يعتمد فريق التحكيم جدول زمني لإجراءاته وفقاً للمادة 15 الفقرة (2) والفقرة (3) من البروتوكول، اخذاً في الاعتبار الجدول الزمني المقترح اذناه:

بالاسابيع	(أ) تسلم المذكرات المكتوبة الاولى من الأطراف
6-3	الطرف الشاكي
3-2	الطرف المشكو ضده
1-2	(ب) تاريخ ، زمن ومكان انعقاد الاجتماع ال المتعلق بالمضمون الاول مع الأطراف
2	جلسة الاطراف الثالثة
2-3	تسلم الاعتراضات المكتوبة من الأطراف
1-2	(ج) تاريخ، زمان ومكان الاجتماع اليتعلق بالمضمون الثاني مع الأطراف
2-4	(د) إصدار الجزء الوصفي من التقرير للأطراف
2	(هـ) تسلم التعليقات من الاطراف على الجزء الوصفي من التقرير
2-4	(و) اصدار التقرير المؤقت بما في ذلك النتائج والاستنتاجات المقدمة الى الأطراف
1	(ز) الاجل النهائي للطرف لطلب المراجعة لجزء او اجزاء من التقرير
2	(ح) فترة المراجعة من قبل فريق التحكيم بما في ذلك ادراج الاجتماعات الاضافية المتوقعة مع الأطراف اذا دعت الضرورة
2	(ك) اصدار التقرير النهائي لأطراف النزاع
3	(ل) تعميم التقرير النهائي للدول الأطراف

## الملحق 2

### مراجعة مجموعات الخبراء

تطبق القواعد والإجراءات التالية على مجموعات مراجعة الخبراء التي تم انشائها وفق أحكام الفقرة (6) من المادة 16 من البروتوكول بشأن قواعد و إجراءات تسوية النزاعات:

أ) يكون الخبراء خاضعين لسلطة الفريق. يحدد الفريق اختصاصاتهم وإجراءات العمل التفصيلية ، ويقدمون تقاريرهم إلى الفريق ؛

ب) تقتصر المشاركة كخبراء على الأشخاص ذوي الكفاءة المهنية والخبرة في المجال المعني ؛

ج) لا يجوز ان يشغل مواطنوا أطراف النزاع عضوية مجموعات الخبراء دون موافقة أطراف النزاع إلا في ظروف استثنائية حين يقرر الفريق ان الخبرة العلمية المتخصصة لا تتحقق من دون ذلك

د. لا يجوز للموظفين الحكوميين لأطراف النزاع ان يعملوا كخبراء. يعمل أعضاء فرق خبراء المراجعة كخبراء بصفتهم الشخصية وليس كممثلين للحكومة أو كممثلين لأي منظمة. يجوز للموظفين الحكوميين ان يعملوا في مجموعات مراجعة الخبراء. أعضاء في مجموعات الخبراء ولكن كخبراء بصفتهم الشخصية وليس بصفتهم كممثلين حكوميين ولا كممثلين لاي منظمة. لا تقدم الحكومات أو المنظمات تعليمات بشأن الأمور المعروضة عليها؛

هـ. يجوز لمجموعات الخبراء التشاور، والتماس المعلومات والمشورة الفنية من أي مصدر تراه مناسباً. وقبل ان يلتمس خبير معلومة او مشورة من مصدر ضمن اختصاص دولة طرف يجب على الخبير إخطار حكومة الدولة الطرف. وعلى كل دولة طرف ان تستجيب من دون إبطاء وبشكل كامل لاي طلب من اي خبير بتقديم معلومات يعتبرها الخبير ضرورية ومناسبة.

و. لأطراف النزاع الحصول إلى اية معلومات ذات صلة تكون متاحة لمجموعات الخبراء، إلا إذا كانت ذات طابع سري. ولا يجوز إنشاء المعلومات السرية المقدمة إلى مجموعات الخبراء دون ترخيص رسمي من الحكومة او المنظمة او الشخص الذي قدمها. وإذا طلبت هذه المعلومات من مجموعات الخبراء دون ان يكون لها ترخيص بنشرها، تقدم الحكومة أو المنظمة أو الشخص الذي قدمها ملخصاً غير سري لها و.

ز. تقدم مجموعات الخبراء مسودة تقرير إلى أطراف النزاع بهدف الحصول على تعليقاتها لأخذها في الاعتبار، حسب الإقتضاء في التقرير النهائي الذي ينبغي ايضاً ان يرسل إلى أطراف النزاع عند تقديمه إلى الفريق. ويكون التقرير النهائي لمجموعات الخبراء استشارياً فقط.

## ملحق 3

## مدونة سلوك المحكمين والأعضاء بفريق التحكيم

## المادة الأولى

## الالتزام بالإجراءات

يجب على المحكمين وأعضاء فريق التحكيم الالتزام بأحكام الاتفاق .  
يجب على المحكمين وأعضاء فريق التحكيم ان يتمتعوا بالاستقلالية والحيادية وتجنب التضارب المباشر او غير المباشر للمصالح، كما يجب عليهم احترام سرية الإجراءات الواردة في البروتوكول بشأن قواعد و اجراءات تسوية المنازعات وذلك للحفاظ على نزاهة وحيادية آلية تسوية المنازعات.

## المادة 2

## التزامات الإفصاح

1. لضمان الالتزام بهذه القواعد، يجب على كل محكم او عضو بفريق التحكيم قبل قبول تعيينه ان يفصح عن وجود اي مصلحة او علاقة او أمر، التي يكون من المنطقي تناميها إلى علمه، والتي من الممكن ان تؤثر أو من شأنها ان تثير شكوكاً مبررة حول استقلاليتيه او حياديته، بما في ذلك الإفادات العامة بأرائه الشخصية حول الموضوعات ذات الصلة بالمنازعة واية علاقة مهنية تربطه باي شخص او منظمة ذات مصلحة في القضية.

2. يعد الالتزام بالإفصاح المشار اليه في الفقرة الاولى (1) من هذه المادة واجب مستمر يتطلب قيام المحكم او عضو فريق التحكيم بالإفصاح عن اية مصالح او علاقات او أمور قد تطرأ خلال اية مرحلة من مراحل إجراءات التحكيم. ويجب على المحكم الإفصاح عن اي من تلك المصالح او العلاقات او الأمور من خلال إخطار جهاز تسوية المنازعات كتابةً، للنظر فيها من قبل الأطراف.

## المادة 3

## واجبات المحكمين وأعضاء فريق التحكيم

1. يجب على المحكم او عضو فريق التحكيم، عند اختياره ان يقوم بواجباته بدقة ومصداقية وعلى وجه السرعة خلال إجراءات تسوية المنازعة بتجرد وعلانية.
2. يجب على المحكم او عضو فريق التحكيم النظر فقط في الموضوعات التي تثار في إطار إجراءات التحكيم والالتزام لإصدار الحكم ويجب عليه ألا يفوض اي شخص آخر لأداء هذه المهمة.

3. يجب على المحكم أو عضو فريق التحكيم ألا يقوم بالاتصال "بأحد الطرفين" في غياب الطرف الآخر فيما يتعلق بإجراءات التحكيم .
4. يجب على الخبراء تبليغ فريق التحكيم عن أية محاولة تتدخل في المهام الموكلة اليهم من أي طرف كان.

#### المادة 4

##### استقلال وحيادية المحكمين وأعضاء فريق التحكيم

1. يجب على المحكم أو عضو فريق التحكيم ممارسة مهام منصبه دون قبول أو تلقي تعليمات من أي حكومة أو منظمة دولية أو حكومية أو غير حكومية أو من أي مصدر خاص، كما يجب ألا يكون قد تدخل في أي مرحلة سابقة من مراحل المنازعة المسندة إليه.
2. يجب على المحكم أو عضو فريق التحكيم أن لا يتدخل في أية مرحلة سابقة على النزاع مقدمة إليه.
3. يجب على المحكم أو عضو فريق التحكيم أن يكون مستقلاً ومحلياً وألا يتأثر بمصالحه الشخصية أو الاعتبارات السياسية أو الرأي العام.
4. يجب على المحكم أو عضو فريق التحكيم ألا يتحمل، بشكل مباشر أو غير مباشر، أي التزام أو أن يقبل أي مزايا والتي قد تتعارض أو تثير شكوكاً مبررة حول الأداء المناسب لواجباته.
5. يجب على المحكم أو العضو بفريق التحكيم ألا يستغل منصبه في فريق التحكيم لتحقيق أي مصالح شخصية أو خاصة.
6. يمنع على المحكم أو عضو فريق التحكيم إقامة بصفة شخصية أو بواسطة أي علاقات مالية أو تجارية أو مهنية أو أسرية أو اجتماعية، أو مسئولية والتي من شأنها التأثير على سلوكه أو حكمه أو حياده.

#### المادة 5

##### السرية

1. يجب على كل محكم حالي أو سابق أو عضو فريق التحكيم ألا يفصحوا في أي وقت أو يستخدموا أي معلومات غير معلنه تتعلق بإجراءات التحكيم أو إجراءات فريق التحكيم أو تم التحصل عليها في إطار تلك الإجراءات إلا لأغراض هذه الإجراءات، ويجب عليهم ألا يفصحوا أو يستخدموا هذه المعلومات للحصول على مزايا شخصية للتأثير بالسلب على مصالح الآخرين.
2. يجب على كل محكم أو عضو فريق التحكيم ألا يتدخل في أي مرحلة سابقة من النزاع كان قد كلف به. لا يجوز للمحكم أو عضو في فريق التحكيم الإفصاح عن مضمون قرار التحكيم قبل نشره.
3. لا يجوز لأعضاء الفريق الإفصاح عن مضمون تقرير الفريق قبل تعميمه على الدول الاعضاء.

4. لا يجوز لاي محكم حالي او سابق او عضو فريق التحكيم ان يكشف في اي وقت عن مداوات الفريق،إجراء التحكيم او رأي اي من أعضاء الفريق.
5. يخضع اي محكم حالي او سابق او عضو فريق التحكيم يخالف او يكشف عن اي معلومات سرية عن الإجراءات لعقوبات حسبما يحدده جهاز تسوية المنازعات.

## أولاً: ملاحق بروتوكول التجارة في السلع

### الملحق ٣

#### التعاون الجمركي والدعم الإداري المشترك

- تم انشاء هذا الملحق تنفيذاً لأحكام المادة ١٤ في اتفاقية التجارة الحرة القارية الأفريقية.
- الهدف من الملحق:
  - التعاون في جميع مجالات الجمارك لتحسين تنظيم التدفقات التجارية واناذا القوانين المعمول بها في الدول الأطراف، وتبسيط الإجراءات الجمركية والموائمة بينها والوقاية من الجرائم الجمركية والتحقق فيها وقمعها.
- نطاق تطبيق الملحق:
  - ١- وضع تدابير مشتركة تشجع الدول الأطراف على الامتثال في صياغة القوانين والإجراءات الخاصة بها
  - ٢- وضع تدابير مؤسسية ملائمة على المستويات القارية والإقليمية والوطنية
  - ٣- المساعدة الإدارية المتبادلة من اجل:
    - ضمان احترام قوانين الجمارك في أراضيها
    - الوقاية من الجرائم الجمركية
    - تقديم الوثائق اللازمة لتطبيق قوانين الجمارك
    - تيسير إجراءات الإجراءات وتبسيطها وموائمتها
    - ضمان التدفق السلس للتجارة وسلاسل الامداد الدولية
- هذا الملحق لا يمثل أي عبء مالي على ميزانية جمهورية مصر العربية.

### الملحق (٤)

#### تيسير التجارة

- تم انشاء هذا الملحق تنفيذاً لأحكام المادة ١٥ في اتفاقية التجارة الحرة القارية الأفريقية.
- الهدف من الملحق:
  - ١- تبسيط وموائمة إجراءات التجارة الدولية والخدمات اللوجستية للإسراع في عمليات الاستيراد والتصدير والعبور.
  - ٢- تسريع حركة السلع وتخليصها والافراج عنها، بما في ذلك السلع التي تعبر الحدود داخل الدول الأطراف.

- نطاق تطبيق الملحق:
- تطبق أحكام هذا الملحق وفقاً لمبادئ الشفافية والتبسيط والموانمة لقانون الجمارك واجراءاته ومتطلباته.
- هذا البروتوكول لا يمثل أي عب مالي على ميزانية جمهورية مصر العربية.

### الملحق (٥)

#### الحواجز غير الجمركية

- تم انشاء هذا الملحق تنفيذا لأحكام المادة ١٢ في اتفاقية التجارة الحرة القارية الأفريقية.
- الهدف من الملحق:
- ١- تنفيذ احكام البروتوكول بشأن التجارة في السلع فيما يخص الغاء الحواجز غير الجمركية،
- ٢- وضع آليه لرصد وإزالة الحواجز غير الجمركية تدريجيا في إطار اتفاقية منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.

#### نطاق تطبيق الملحق:

- الهياكل المؤسسية من اجل إزالة الحواجز غير الجمركية،
- التصنيف العام للحواجز غير الجمركية في إطار منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية،
- اعداد التقارير وأدوات الرصد،
- تيسير التوصل الي حلول بشأن الحواجز غير الجمركية التي تم تحديدها.

هذا الملحق لا يمثل أي عب مالي على ميزانية جمهورية مصر العربية.

### الملحق (٦)

#### الحواجز الفنية امام التجارة

- تم انشاء هذا الملحق تنفيذا لأحكام المادة ٢١ في اتفاقية التجارة الحرة القارية الأفريقية.
- الهدف من الملحق:
- ١- تنفيذ احكام البروتوكول بشأن التجارة في السلع فيما يخص الحواجز الفنية امام التجارة.



٢- تعاون الدول الأطراف في وضع وتنفيذ المعايير، القواعد الفنية، إجراءات تقييم المطابقة، الاعتماد، القياس، بناء القدرات والانفاذ من اجل تيسير التجارة داخل منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.

نطاق تطبيق الملحق:

- المعايير والقواعد الفنية وإجراءات تقييم المطابقة والاعتماد والمقاييس في الدول الأطراف،
- تشمل الإشارات الواردة في هذا الملحق بخصوص المعايير والقواعد الفنية وإجراءات تقييم المطابقة التعديلات المدخلة عليها والاضافات للقواعد او المنتجات التي تشملها.

- هذا الملحق لا يمثل أي عب مالي على ميزانية جمهورية مصر العربية.

الملحق (٧)

الصحة والصحة النباتية

- تم انشاء هذا الملحق تنفيذًا لأحكام المادة ٢٢ في اتفاقية التجارة الحرة القارية الأفريقية.

الهدف من الملحق:

- ١- تنفيذ احكام البروتوكول بشأن التجارة في السلع فيما يخص المتعلق بتدابير الصحة والصحة النباتية،
- ٢- تيسير التجارة مع الحفاظ علي حياة او صحة الانسان والحيوان والنبات في أراضي الدول الأطراف،
- ٣- تعزيز التعاون والشفافية في وضع تدابير الصحة والصحة النباتية وتنفيذها حتى لا تصبح حاجزا امام التجارة لا مبرر له،
- ٤- تعزيز القدرة الفنية للدول الأطراف على تنفيذ ورصد تدابير الصحة والصحة النباتية مع تشجيع استخدام المعايير الدولية في ازالة الحواجز امام التجارة.

نطاق تطبيق الملحق:

يسري هذا الملحق علي تدابير الصحة والصحة النباتية التي قد تؤثر بطريقة مباشرة او غير مباشرة علي التجارة بين الدول الأطراف.

- هذا الملحق لا يمثل أي عب مالي على ميزانية جمهورية مصر العربية.

## الملحق (٨)

### العبور

- تم انشاء هذا الملحق تنفيذا لأحكام المادة ١٦ في اتفاقية التجارة الحرة القارية الأفريقية.
- الهدف من الملحق:
- ضمان عدم ممارسة التمييز في معاملة الأشخاص والبضائع ووسائل النقل القادمة / المغادرة من الدول الأطراف.
- نطاق تطبيق الملحق:
- ١- تطبق احكام هذا الملحق على أي عابر او بريد او وسيلة نقل او أي شحنه بضائع في حظيرة الجمارك في طريقها بين نقطتين اما دولتين طرفين مختلفين او بين دولة طرف وطرف ثالث،
- ٢- تسري احكام هذا البروتوكول على السلع العابرة المنقولة برا فقط،
- ٣- إذا كان العبور يتم بموجب وثيقة عبور لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.

هذا الملحق لا يمثل أي عب مالي على ميزانية جمهورية مصر العربية.

## الملحق (٩)

### المعالجات التجارية والمبادئ التوجيهية

- الهدف من الملحق:
- تم انشاء هذا الملحق تنفيذا لأحكام المادة ١٧ في اتفاقية التجارة الحرة القارية الأفريقية المتعلقة بالمعالجات التجارية والمبادئ التوجيهية لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية بشأن تنفيذ المعالجات التجارية طبقا لأحكام إتفاق المنظمة العالمية التجارية.
- نطاق تطبيق الملحق:
- يطبق هذا الملحق - فيما يتعلق بالسلع التي يتم الاتجار بها بموجب أحكامه - على التحقيقات الخاصة بمكافحة الاغراق والتدابير التعويضية وتدابير الوقاية.
- هذا الملحق لا يمثل أي عبء مالي على ميزانية جمهورية مصر العربية كالاتي:-

## ثانياً: ملاحق بروتوكول تسوية المنازعات

### الملحق رقم ١: إجراءات عمل فريق التحكيم

هذا الملحق يتضمن الإجراءات التي يجب علي فريق التحكيم اتباعها عند النظر بنزاع بعينه ومن ضمن هذه الإجراءات الآتي:

- تنظيم اجراءات جلسات عمل الفريق،
- مداوات الفريق التي يجب أن تكون سرية،
- ضرورة تقديم الأطراف للفريق نسخ سرية من المذكرات التي يقدمها الاطراف،
- تنظيم جلسات الاستماع الخاصة بالاطراف،
- طلب خبراء للاستعانة بهم في الجلسات.

### الملحق رقم ٢: مراجعة مجموعات الخبراء:

يتضمن هذا الملحق القواعد والاجراءات الخاصة بمجموعات مراجعة الخبراء التي تم انشائها وفق أحكام الفقرة (٦) من المادة ١٦ من بروتوكول تسوية المنازعات، والتي تنص علي أحقية اللجوء إلي طلب الخبراء للحصول علي المعلومات الخاصة بالنزاع المعروف عليهم.

### الملحق رقم ٣: مدونة سلوك المحكمين والأعضاء بفريق التحكيم:

يتضمن هذا الملحق علي الالتزامات التي يجب علي المحكمين اتباعها والتي تتضمن الآتي:

- الالتزام بالإجراءات المنصوص عليها بالاتفاقية
- الالتزام بالإفصاح عن وجود أي مصالح شخصية في النزاع الذي يعرض امامه،
- واجبات المحكمين واعضاء الفريق
- شرط استقلال وحيادية المحكمين وأعضاء فريق التحكيم
- التزام المحكمين بالسرية.

هذه الملاحق لا تمثل أي عبء مالي على ميزانية جمهورية مصر العربية.



**Towards One African Market**

**MODALITIES FOR AFRICAN CONTINENTAL FREE TRADE AREA  
ON TARIFF NEGOTIATIONS**

**MODALITIES FOR AFRICAN CONTINENTAL FREE TRADE AREA  
TARIFF NEGOTIATIONS**

## **A. Background**

1. The 18<sup>th</sup> Ordinary Session of the Assembly of Heads of State and Government of the African Union which was held in January 2012 in Addis Ababa, Ethiopia under the theme "Boosting Intra-African trade" took important decisions aimed at enhancing trade integration in Africa. The Assembly, through a Decision (Assembly/AU/Dec.394 (XVIII)) and a Declaration (Assembly/AU/Decl.1 (XVIII)) endorsed an Action Plan for Boosting Intra-African Trade and agreed on a roadmap for the establishment of a Continental Free Trade Area (AFCFTA) to be operationalized by an indicative date of 2017.

2. The 25<sup>th</sup> Ordinary Session of the Assembly of Heads of States and Government that was held in June 2015 in Johannesburg, South Africa launched the AFCFTA negotiations through adoption of Decision (Assembly/AU/Dec 569 (XXV)). In launching the negotiations, the Summit endorsed key documents to guide AFCFTA negotiations which are; The objectives and principles of Negotiating the AFCFTA; The Indicative Roadmap for the Negotiation and establishment of the AFCFTA; The Terms of Reference for the AFCFTA Negotiating Forum (AFCFTA-NF); The Institutional Arrangements for the AFCFTA Negotiations; and The Decision and Declaration on the Launch of the negotiations for the establishment of the AFCFTA.

3. The launch of the negotiations paved the way for the commencement of the first phase of the negotiations focusing on trade in goods and trade in services. AFCFTA negotiations at the technical level are conducted by the AFCFTA Negotiating Forum (NF).

## **B. Existing Regimes for Trade in Goods among AU Member States**

4. The AFCFTA shall build on and improve upon the progress that has been made in the trade liberalization and integration programs of the Regional Economic Communities: AMU, CEN-SAD, ECCAS, ECOWAS, IGAD, COMESA, SADC and EAC.

5. Negotiations shall be guided by practices in the Regional Economic Communities, the AU Member States and international conventions binding AU Member States<sup>1</sup>.

## **C. The Objective of the Modalities**

6. The negotiations shall aim at establishing a free trade area among the parties to the negotiations through progressive reduction and elimination of customs duties and

---

<sup>1</sup>Reference to WTO agreement

non-tariff barriers on goods traded among parties. The modalities for tariff liberalization aim at defining the scope of liberalization of trade in goods as well as the approach to achieve the establishment of the AfCFTA. The modalities shall define the scope and the level of ambition.

#### D. Principles

7. The Objectives and Guiding Principles for AfCFTA negotiations adopted by the AU Assembly (Assembly/AU/11(XXV) Annex I) shall apply to tariff liberalization negotiations. The following principles were adopted by this AU Assembly:

- i) The AfCFTA negotiations shall be AU Member States/RECs/Customs Territories driven with support of the African Union Commission and its structures.
- ii) RECs FTAs as building blocks for the AfCFTA
- iii) Preservation of Acquis
- iv) Variable geometry
- v) Flexibility and Special and Differential Treatment
- vi) Transparency and disclosure of information
- vii) Substantial liberalisation
- viii) MFN Treatment
- ix) National Treatment
- x) Reciprocity
- xi) Decisions shall be taken by consensus.
- xii) Adoption of Best Practices

8. The definitions of the guiding principles are as defined by the Second Negotiating Forum in May 2016.

#### E. Negotiating Parties

9. As provided for in the negotiating principles, Member States and Customs territories shall undertake tariff liberalisation negotiations.

10. Member States participating in RECs that are not Customs Unions at the regional level shall negotiate tariff liberalisation with other Member States as individual States.

11. Member States that belong to a Customs Union shall negotiate collectively.

#### F. Methods of Negotiations

12. Member States agree to improve upon the levels of market access agreed in their respective RECs.

13. Member States further agreed that base rates shall be the applied rates upon entry into force of the AFCFTA.

#### Level of Ambition and Modalities for Tariff Liberalisation

	Non -LDCs	LDCs	Timeframe: Non-LDCs	Timeframe: LDCs (SDT)
<b>Level of Ambition</b>	90 percent	90 percent	5 years	10 years
<b>Sensitive Products</b>	<p>Not more than 7 percent;</p> <p>Subject to Notification and Negotiations;</p> <p>Method of Negotiation: Request and Offer.</p> <p><b>Criteria</b> food security; national security; fiscal revenue; livelihood; and industrialisation.</p>	<p>Not more than 7 percent;</p> <p>Subject to Negotiations;</p> <p>Method of Negotiation: Request and Offer.</p> <p><b>Criteria</b> food security; national security; fiscal revenue; livelihood; and industrialisation.</p>	<p>10 years</p> <p>a) A 5 year transitional period for liberalisation of sensitive products. State Parties and/or customs unions, may commence liberalisation of the sensitive products in year 6.</p> <p>However, State Parties and/or customs unions who are willing to do so may commence liberalisation of sensitive products earlier.</p>	<p>13 years</p> <p>) A 5 year transitional period for liberalisation of sensitive products. State Parties and/or customs unions, may commence liberalisation of the sensitive products in year 6.</p> <p>However, State Parties and/or customs unions who are willing to do so may commence liberalisation of sensitive products earlier.</p>

	Non -LDCs	LDCs	Timeframe: Non-LDCs	Timeframe: LDCs (SDT)
<b>Exclusion List</b>	<p>Not more than 3 percent<sup>2</sup> accounting for no more than 10 percent of the value of imports from other African countries – average of a 3-year reference period to be determined (2014-2016 or 2015-2017);</p> <p>Review after 5 years;</p> <p>subject to negotiation;</p> <p>Subject to Double Qualification and anti-Concentration Clause.</p>	<p>Not more than 3 percent accounting for no more than 10 percent of the value of imports from other African countries – average of a 3-year reference period to be determined (2014-2016 or 2015-2017);</p> <p>Review after 5 years;</p> <p>subject to negotiation;</p> <p>Subject to Double Qualification.</p>		

<sup>2</sup>In this category, integral to the Modalities, the percentage shall not be pre-determined *ex ante*. Excluded products shall be on a case-by-case basis and shall be subject to a review process after a 5 (five) year period and shall be subject to negotiation. Products on the Exclusion List that are traded shall be subject to a double qualification approach of excluded not more than 10 percent value. MFN rates shall continue to apply on tariff lines included in the Exclusion List.



	Non -LDCs	LDCs	Timeframe: Non-LDCs	Timeframe: LDCs (SDT)
<b>Transition Period</b>				
Tariff phase down shall be in equal annual installments i.e. Linear Approach.				
<b>Supplementary Modality</b>				
Member States may complement the linear approach with request and offer approach.				
<b>Variable Geometry</b>				
Member States who may wish to make deeper cuts within a shorter time period may do so, on the basis of reciprocity.				

#### G. Base Rate

The base rate shall be the applied rates upon entry into force of the AfCFTA.

#### H. The Role of the African Union Commission

14. The AUC shall be the coordinating body for the AfCFTA-NF and focal point for the depository of all negotiations and is responsible for circulation of relevant documents.

#### I. Technical Assistance and Capacity Building

15. Member States may request the AUC, in collaboration with its technical partners such as UNCTAD and UNECA for technical assistance and capacity building to facilitate the process of negotiations.

**ANNEXES TO THE PROTOCOL ON RULES AND PROCEDURES ON THE  
SETTLEMENT OF DISPUTES**

**Annex 1**

**WORKING PROCEDURES OF THE PANEL**

**Under Article 15 (10)**

1. The Panel shall meet in closed session. Any other party shall be present at the meetings only when invited by the Panel to appear before it.
2. The deliberations of the Panel and the documents submitted to it shall be kept confidential. Nothing in this Protocol shall preclude a Party to a Dispute from disclosing statements of its own position to the public.
3. Parties to a Dispute and any other party shall treat as confidential all information presented by another Party to a Dispute to the Panel which that Party to a Dispute has designated as confidential.
4. Where a Party to a Dispute or a Third Party submits a confidential version of its written submissions to the Panel, it shall also, upon request by a Party to a dispute, provide a non-confidential summary of the information contained in its submissions that could be disclosed to the public.
5. Before the first substantive meeting of a Panel with the Parties to a Dispute, the Panel shall request the Parties to a Dispute to submit written submissions presenting the facts of the case and arguments of the parties to the Dispute.
6. At the first substantive meeting of the Panel, the Complaining Party shall present its case and immediately thereafter the Party against whom the complaint is brought shall present its case.
7. Third Parties who notify their interest in a dispute to the DSB shall be invited in writing to present their views at a session of the first substantive meeting set aside for that purpose and may be present during the entire session.
8. The Parties to a dispute shall submit their written rebuttals to the Panel prior to the second substantive meeting. Formal rebuttals shall be made at the second substantive meeting of the Panel and the Party against whom a complaint is brought shall have the right to be heard first.
9. The Panel may at any time request the Parties to a Dispute for written or oral explanations at a meeting in which the Parties to the Dispute are present. Oral explanations shall be taken into account by the Panel only in so far as it is subsequently reproduced in writing and made available to other Parties. The Parties to the Dispute and any Third Party invited to present its views in accordance

with Article 13 of the Protocol on Rules and Procedures on the Settlement of Disputes, shall make available to the Panel a written version of their oral statements.

10. In the interest of transparency, presentations, rebuttals and statements including the submissions of the Parties to a Dispute shall be made available to the other Party or Parties without undue delay.
11. Each Party's written submissions, including any comments on the descriptive part of the report and responses to questions put by the Panel, shall be made available to the Party to the dispute or Third parties.
12. The Panel shall adopt a time table in accordance with Article 15 (2) and 15 (3) of the Protocol, taking into account the timetable proposed hereunder:

a) receipt of first written submissions of the parties:

- |                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| (i) Complaining Party:         | 3-6 weeks |
| (ii) Party complained against: | 2-3 weeks |

b) date, time and place of first substantive meeting with the Parties:

- |                           |         |
|---------------------------|---------|
| (i) Third Party sessions: | 2 weeks |
|---------------------------|---------|

- |   |           |
|---|-----------|
| (ii) Receipt of written rebuttals of the Parties: | 2-3 weeks |
|---|-----------|

c) date, time and place of second substantive meeting with the Parties:

1-2 weeks

d) Issuance of descriptive part of the report to the Parties:

2-4 weeks

e) receipt of comments from the Parties on the descriptive part of the report:

2 weeks

f) issuance of the interim report, including the findings and conclusions, to the parties:

2-4 weeks

g) deadline for party to request review of part(s) of report:

1 week

h) period of review by Panel, including

possible additional meeting with parties:	2 weeks
i) issuance of final report to parties to the dispute:	2 weeks
j) circulation of the final report to the State Parties:	3 weeks

## Annex 2

### Expert Review Groups

The following rules and procedures shall apply to expert review groups established in accordance with the provisions of paragraph 6 of Article 16 of the Protocol on the Rules and Procedures on the Settlement of Disputes:

- (a) experts shall be under the Panel's authority. Their terms of reference and detailed working procedures shall be decided by the Panel, and they shall report to the Panel;
- (b) participation as experts shall be restricted to persons of professional standing and experience in the field in question;
- (c) citizens of Parties to the Dispute shall not serve as experts without the joint agreement of the Parties to the Dispute, except in exceptional circumstances where the Panel considers that the need for specialised scientific expertise cannot be fulfilled otherwise;
- (d) government officials of Parties to the dispute shall not serve on an expert review group. Members of expert review groups shall serve as experts in their individual capacities and not as government representatives, nor as representatives of any organisation. Governments or organisations shall therefore not give them instructions with regard to matters before them;
- (e) experts may consult and seek information and technical advice from any source they deem appropriate. Before an expert seeks information or advice from a source within the jurisdiction of a State Party, that expert shall inform the government of that State Party. Any State Party shall respond promptly and fully to any request by an expert for such information as the expert considers necessary and appropriate;
- (f) the Parties to a Dispute shall have access to all relevant information provided to an expert, unless it is of a confidential nature. Confidential information provided to the expert shall not be disclosed without formal authorisation from the government, organisation or person providing the information. Where such information is requested from the expert but release of such information by the expert is not authorised, a non-confidential summary of the information will be provided by the government, organization or person supplying the information; and
- (g) the expert shall submit a draft report to the Parties to the Dispute with a view to obtaining their comments, and taking them into account, as appropriate, in the final report, which shall also be issued to the parties to the Dispute when it is submitted to the Panel. The final report of the expert shall be advisory only.

### **Annex 3**

## **CODE OF CONDUCT FOR ARBITRATORS AND PANELISTS**

### **Article 1**

#### **Commitment to the Process**

1. The arbitrators and Panelists shall abide by the terms of the Agreement.
2. The arbitrators and Panelists shall be independent and impartial, shall avoid direct or indirect conflict of interest and shall respect the confidentiality of the proceeding as provided in the Protocol on Rules and Procedures on the Settlement of Dispute so as to preserve the integrity and impartiality of the dispute settlement mechanism.

### **Article 2**

#### **Disclosure Obligations**

1. To ensure the observance of this Code, each arbitrator and Panelist shall prior to the acceptance of their selection disclose the existence of any interest, relationship or matter that they could reasonably be expected to know and that is likely to affect or could raise justifiable doubt as to the arbitrator or Panelist's independence or impartiality, including public statements of personal opinion on issues relevant to the Dispute and any professional relationship with any person or organisation with an interest in the case.
2. The disclosure obligation referred to in paragraph 1 of this Article shall be a continuing duty which requires an arbitrator or Panelist to disclose any such interests, relationships or matters that may arise during any stage of the proceeding. The arbitrator or Panelist shall disclose such interests, relationships or matters to the DSB in writing, for consideration by the Parties.

### **Article 3**

#### **Duties of Arbitrators and Panelists**

1. Upon selection, an arbitrator or a Panelist shall perform his or her duties thoroughly and expeditiously throughout the course of the proceedings, with fairness and diligence.
2. An arbitrator or Panelist shall consider only those issues raised in the proceedings and necessary for an award. They shall not delegate this duty to any other person.

3. An arbitrator or Panelist shall not engage in *ex parte* contact concerning the proceedings.
4. Experts shall notify the Panel of arbitrators about any attempt to interfere in the proceedings or in the missions that are entrusted to them by any Party

#### **Article 4**

##### **Independence and Impartiality of Arbitrators and Panelists**

5. An arbitrator or Panelist shall exercise his or her position without accepting or seeking instruction from any government, inter-governmental, or non-governmental organisation or any private source.
6. An arbitrator or Panelists shall not have intervened in any previous stage of the dispute assigned to him or her.
7. An arbitrator or Panelist shall be independent and impartial and shall not be influenced by self-interest, political considerations or public opinion.
8. An arbitrator or Panelist shall not, directly or indirectly, incur any obligation or accept any benefit that would in any way interfere with, or which could give rise to justifiable doubts as to, the proper performance of his/her duties.
9. An arbitrator or Panelist may not use his/her position on any Panel to advance any personal or private interests.
10. An arbitrator or Panelist shall not allow financial, business, professional, family or social relationships, to influence his or her conduct, judgment or impartiality.

#### **Article 5**

##### **Confidentiality**

1. Any current or former arbitrator or Panelist shall not at any time, disclose or use any confidential information concerning a proceeding or acquired during proceedings except for the purposes of those proceedings and shall not disclose or use any such confidential information to gain personal advantage or advantage for others or to adversely affect the interest of others.
2. An arbitrator shall not disclose the contents of an award prior to its publication.
3. A Panelist shall not disclose the contents of a Panel report prior to its circulation to the State Parties.

4. Any current or former arbitrator or Panelist shall not at any time disclose the deliberations of a Panel, arbitration proceedings or any Panelist's view.
5. Any current or former arbitrator or Panelist that breaches or discloses any confidential information concerning the proceedings shall be subject to sanctions as shall be deemed fit by the DSB.



### ANNEX 3

## CUSTOMS CO-OPERATION AND MUTUAL ADMINISTRATIVE ASSISTANCE

### Article 1

#### Definitions

For purposes of this Annex, the following definitions shall apply:

- (a) "**Customs**" means the Government service responsible for the administration of the Customs Law and the collection of duties and taxes and which also has the responsibility for the application of other laws and regulations relating to the importation, exportation, movement or storage of goods;
- (b) "**Customs Authority**" means the administrative authority responsible for administering Customs Laws in a State Party;
- (c) "**Customs Cooperation**" means collaboration among Customs Authorities aimed at the simplification of procedures and the improvement of Trade Facilitation, with the intention to enhance regulation of trade flows and enforcement of applicable laws in the State Parties by establishing international customs standards and harmonised customs procedures as outlined in this Annex;
- (d) "**Customs Law**" means the statutory and regulatory provisions related to importation, exportation and movement or storage of goods, the administration and enforcement of which are specifically charged to the Customs Authorities and any regulations made by the Customs Authorities under their statutory powers;
- (e) "**Customs Offence**" means any breach or attempted breach of Customs Laws of a State Party;
- (f) "**Mutual Administrative Assistance**" means actions of a Customs Authority on behalf of or in collaboration with another Customs Authority for the proper application of Customs Laws and for the prevention, investigation and repression of Customs Offences;
- (g) "**Trade Facilitation**" means the simplification and harmonisation of international trade procedures, including activities, practices, and formalities involved in collecting, presenting, communicating, and processing data required for the movement of goods in international trade.

### Article 2

#### Objectives and Scope

1. State Parties, through their Customs Authorities, and in accordance with the provisions set out in this Annex, shall afford each other:

- (a) cooperation in all areas of Customs administration aimed at improving the regulation of trade flows and the enforcement of applicable laws within the State Parties, by:
    - (i) providing for common measures for which State Parties are encouraged to comply with in the formulation of their Customs Law and procedures; and
    - (ii) establishing appropriate institutional arrangements at continental, regional and national levels.
  - (b) Mutual Administrative Assistance within the scope of this Annex to:
    - (i) ensure that the Customs Law in their territories are observed;
    - (ii) prevent, investigate and combat customs offences;
    - (iii) make available documents necessary for the application of Customs Law;
    - (iv) facilitate the simplification and harmonisation of their customs procedures; and
    - (v) ensure the smooth flow of trade and the integrity of the international supply chain.
2. State Parties shall cooperate in the form of Mutual Administrative Assistance in accordance with the framework of the Agreement within their competence and available resources of their Customs Authorities.
  3. Cooperation in Customs matters shall apply to any administrative authority of State Parties that is competent in matters covered by Customs Law. This co-operation shall be channeled through the Customs Authorities of the State Parties.
  4. The provisions of this Annex shall not provide a right on the part of any private person to obtain, suppress or exclude any evidence or to impede the execution of a request.

### Article 3

#### Harmonisation of Customs Tariff Nomenclatures and Statistical Nomenclatures

1. The Council of Ministers may allow exceptions in the application of the provisions of this Article as would be allowed in the application of the provisions of the Harmonised System (HS) convention, provided that it is satisfied that such exceptions will not hinder the comparison of customs tariffs and trade statistics among State Parties.
2. Subject to the exceptions referred to in paragraph 1 of this Article:
  - (a) each State Party undertakes to adopt customs tariff nomenclatures and statistical nomenclatures which are in conformity with the applicable version

of the HS. Accordingly, in respect of its nomenclatures, each State Party shall:

- (i) use all the headings and sub-headings of the HS without addition or modification, together with their related numerical codes;
  - (ii) apply the general rule for the interpretation of the HS;
  - (iii) follow the numerical sequence of the HS; and
- (b) each State Party shall regularly publish, in a format that is easily accessible, its import and export trade statistics in conformity with the six-digit codes of the HS, or at the initiative of the State Party, beyond that level, unless publication is precluded for exceptional reasons such as commercial confidentiality or national security.
3. In complying with the undertakings in paragraph 2(a) of this Article, each State Party may make such textual adaptations as may be necessary to give effect to the HS in its domestic law.
  4. Nothing in this Article shall prevent a State Party from establishing, in its customs tariff or statistical nomenclatures, sub-divisions classifying goods beyond the six-digit level of the HS, provided that such sub-divisions are as set out in the HS.

#### **Article 4**

##### **Harmonisation of Valuation Systems and Practices**

State Parties undertake to adopt a system of valuing goods for customs purposes based on the principles of non-discrimination, transparency and uniform application of such a system in accordance with Article VII of GATT on Valuation for Customs Purposes.

#### **Article 5**

##### **Simplification and Harmonisation of Customs Procedures**

1. State Parties are encouraged to cooperate on the use of relevant international standards or parts thereof as a basis for their import, export or transit formalities and procedures except as otherwise provided for in this Annex.
2. Pursuant to paragraph 1 of this Article, State Parties undertake:
  - (a) that their respective Customs Laws and procedures shall be based on internationally accepted instruments and standards, practices and guidelines applicable in the field of customs and trade such as the Revised Kyoto Convention on the Simplification and Harmonisation of Customs Procedures and WTO Trade Facilitation Agreement;

- (b) to use internationally accepted standards, practices and guidelines, as a basis for designing and standardising their trade documents and the information required to be contained in such documents; and
- (c) the principles of promotion and facilitation of legitimate trade through effective enforcement of commitments contained in this Annex.

#### **Article 6**

##### **Automation of Customs Operations**

1. State Parties undertake to establish, use and continually upgrade modern data processing systems to facilitate effective and efficient Customs operations and transmission of trade data amongst themselves.
2. State Parties are encouraged to ensure that their respective Customs Authorities shall:
  - (a) use internationally accepted standards, especially those adopted by the World Customs Organisation (WCO);
  - (b) develop or adopt interconnectivity of computerised Customs clearance and information systems in collaboration with stakeholders; and
  - (c) facilitate the exchange of data with stakeholders.

#### **Article 7**

##### **Advance Exchange of Information**

1. State Parties shall endeavour to exchange information covered by this Annex in advance of the arrival of persons, goods and means of transport in their respective territories, which may be done manually or electronically on an automatic basis.
2. State Parties may, electronically on an automatic basis under set terms and conditions consistent with the Agreement, exchange any information covered by this Annex in advance of the arrival of persons, goods and means of transport in the territory of another State Party

#### **Article 8**

##### **Prevention, Investigation and Suppression of Customs Offences**

1. State Parties shall co-operate in the prevention, investigation and suppression of Customs offences. In this regard, each State Party shall designate and inform other State Parties of its Customs contact point.
2. For purposes of paragraph 1 of this Article, State Parties shall:

- (a) exchange lists of Goods the importation of which is prohibited in their respective territories;
  - (b) prohibit the exportation of Goods referred to in sub-paragraph (a) of this paragraph to the relevant territories;
  - (c) in cases where they share a common border:
    - (i) exchange lists of Customs offices located along the common border together with details of their powers, working hours, and any changes thereto;
    - (ii) consult each other on the establishment of border posts in close proximity to each other and take such steps as may be appropriate to ensure goods pass through those border posts and along jointly approved routes; and
    - (iii) endeavour to align the capabilities and harmonise the working hours of their corresponding Customs offices; and
  - (d) maintain special surveillance over the following:
    - (i) entry into, sojourn in, and exit from their territories of persons reasonably suspected of involvement in activities that are contrary to the Customs Laws of any State Party;
    - (ii) movement of goods reasonably suspected of being the subject of illegal traffic;
    - (iii) places in proximity to the border where stocks of goods have been built up causing reasonable suspicion of being used for illegal cross-border trade; and
    - (iv) vehicles, ships, aircraft, or other means of transport under reasonable suspicion of being used to commit Customs Offences in any State Party.
3. State Parties shall provide, upon request, and without delay, all available information regarding:
- (a) operations which cause reasonable suspicion of the commission of Customs Offences in any State Party;
  - (b) persons, vehicles, ships, aircraft and other means of transport reasonably suspected of involvement in activities that may violate the Customs Laws of any State Party;
  - (c) Goods known to be the subject of illegal traffic;

- (d) Customs documents relating to importation and exportation of goods which are reasonably suspected of being in violation of the Customs Laws of the requesting State Party;
- (e) Customs documents relating to such exchange of goods between State Parties that are suspected of being in violation of the Customs Law of the requesting State Party; and
- (f) Certificates of Origin, invoices or any other documents, that are or reasonably suspected to be forged or otherwise fraudulently produced.

#### Article 9

##### Request, Exchange and Provision of Information

1. In case of reasonable doubt as to the truthfulness or accuracy of an import or export declaration, State Parties shall, upon request and subject to the provisions of this Article, promptly provide all necessary information orally or in writing or through any other appropriate means including specific information as set out in, but not limited to the import or export declaration, commercial invoice, packing list, certificate of origin and bill of lading. This shall not affect the right of the economic operators to confidentiality and privacy under the relevant national law.
2. In order to ensure the effective implementation of paragraph 1 of this Article, and upon entry into force of the Agreement, each State Party shall notify the details of the responsible national contact points to the Secretariat.
3. Before submitting a request for information, a State Party shall undertake all necessary verifications relating to the relevant import or export declaration.
4. Each State Party undertakes, whenever expressly requested by another State Party, to:
  - (a) make enquiries, record statements and obtain evidence concerning a Customs Offence under investigation in the requesting State Party and transmit the results of the enquiry and any documents or other evidence, to the requesting State Party; and
  - (b) notify the competent authorities of the requesting State Party of actions and decisions taken by the competent authorities of the State Party where the alleged Customs Offence took place in accordance with the law in force in that State Party.
5. The requesting State Party shall take into account the associated resource and cost implications for the requested State Party in responding to requests for information. In doing so, the requesting State Party shall consider the proportionality between its fiscal interest in pursuing its request and the efforts to be made by the requested State Party in providing the information.

6. Modalities for the implementation of this Article shall be subject to arrangements to be made on a case by case basis between the requesting and the requested State Parties.

#### **Article 10 Protection and Confidentiality**

To ensure the protection and confidentiality of information requested, pursuant to this Annex, the requesting State Party shall:

- (a) grant the requested information the same level of confidentiality as that which is provided under the domestic law of the requested State Party;
- (b) use the information solely for the purpose stated in the request;
- (c) not disclose the information without the written consent of the requested State Party;
- (d) not use any unverified information as the deciding factor towards alleviating the doubt in any given circumstance;
- (e) respect any case-specific conditions set out by the requested State Party regarding retention and disposal of confidential information and personal data; and
- (f) upon request, inform the requested State Party of any decisions and actions taken on the matter as a result of the information provided.

#### **Article 11 Technical Cooperation**

1. In order to continue to enhance their capacities in customs matters, State Parties shall endeavour to:
  - (a) develop joint training programmes;
  - (b) exchange staff and share training facilities and resources;
  - (c) exchange professional, scientific and technical data relating to Customs Laws and procedures;
  - (d) support each other in the modernisation of customs procedures including e-customs and electronic data interchange applications;
  - (e) support each other in the implementation of trade facilitation measures and simplification of customs procedures; and
  - (f) exchange any other data that can assist Customs Authorities with risk management for control and facilitation purposes.
2. States Parties shall notify the Secretariat of all activities undertaken pursuant to paragraph 1 of this Article.

## Article 12

### Communication of Customs Information

1. State Parties shall exchange information on matters relating to customs particularly on the following:
  - (a) changes in Customs Law or any other relevant domestic legislation, procedures and duties and commodities subject to import or export restrictions;
  - (b) information relating to the prevention, investigation and suppression of Customs Offences;
  - (c) information required to implement and administer Customs Laws and regulations; and
  - (d) any other information deemed necessary by the Sub-Committee.
2. For purposes of paragraph 1 of this Article, State Parties may adopt loose-leaf editions of national customs tariff schedules.

## Article 13

### Sub-Committee on Trade Facilitation, Customs Cooperation and Transit

1. The Committee on Trade in Goods shall, in accordance with Article 31 of the Protocol on Trade in Goods, establish a Sub-Committee on Trade Facilitation, Customs Cooperation and Transit.
2. The Sub-Committee shall be composed of duly designated representatives from State Parties and shall carry out the responsibilities assigned to it under this Annex or by the Committee on Trade in Goods.

## Article 14

### Dispute Settlement

Any dispute between the State Parties arising out of or relating to the interpretation or application of any provision of this Annex shall be settled in accordance with the Protocol on Rules and Procedures on the Settlement of Disputes.

## Article 15

### Review and Amendment

This Annex shall be subject to review and amendments in accordance with Articles 28 and 29 of the Agreement.



## ANNEX 4

### TRADE FACILITATION

#### Article 1

##### Definitions

For purposes of this Annex, the following definitions shall apply:

- (a) "**Advance Ruling**" means a written decision provided by a State Party to an applicant prior to the importation of goods covered by the application that sets forth the treatment that the State Party shall provide to the good at the time of importation;
- (b) "**Applicant**" in relation to advance rulings means the exporter, importer, producer or any person with justifiable cause or a representative thereof;
- (c) "**Customs Law**" means the statutory and regulatory provisions related to importation, exportation and movement or storage of goods, the administration and enforcement of which are specifically charged to the Customs Authorities and any regulations made by the Customs Authorities under their statutory powers;
- (d) "**Expedited shipments**" means those goods which require rapid clearance as a matter of priority due to their nature or because they are meant to meet a justified urgent need;
- (e) "**Perishable goods**" means goods that rapidly decay due to their natural characteristics, in particular in the absence of appropriate storage conditions;
- (f) "**Release of Goods**" means the action by Customs to permit goods undergoing clearance to be placed at the disposal of the persons concerned;
- (g) "**Risk management**" means the systematic identification of risk and implementation of all measures necessary for limiting exposure to risk;
- (h) "**Single window**" means a facility that allows parties involved in trade and transport to lodge standardised information and documents with a single entry point to fulfil all import, export and transit-related regulatory requirements, and in the case of electronic information, the single submission of individual data elements;
- (i) "**Trade Facilitation**" means the simplification and harmonisation of international trade procedures, including activities, practices, and formalities involved in collecting, presenting, communicating, and processing data required for the movement of goods in international trade; and

**"Transit"** means the Customs procedure under which goods are transported under Customs control from one Customs office to another.

## **Article 2**

### **Objectives**

The objectives of this Annex are to:

- (a) simplify and harmonise international trade procedures and logistics to expedite the processes of importation, exportation and transit; and
- (b) expedite the movement, clearance and release of goods including goods in transit across borders within State Parties.

## **Article 3**

### **General Principles**

The provisions of this Annex shall be interpreted and applied in accordance with the principles of transparency, simplification, harmonisation and standardisation of Customs Law, procedures and requirements.

## **Article 4**

### **Publication**

1. Each State Party shall, to the extent possible, promptly publish on the internet the following information in a non-discriminatory and easily accessible manner in order to enable State Parties, traders, and other interested parties to become acquainted with them:
  - (a) a description of procedures and practical steps needed for importation, exportation, and transit, including port, airport, and other entry-point procedures, and required forms and documents;
  - (b) the documentation and data it requires, and the form that needs to be completed for import into, export from, or transit through its territory;
  - (c) its laws, regulations, and procedures for import into, export from or transit through its territory;
  - (d) applied rates of duties and taxes of any kind imposed on or in connection with importation or exportation;
  - (e) fees and charges imposed by or for governmental agencies on or in connection with importation, exportation or transit;
  - (f) rules for the classification or valuation of products for customs purposes;

- (g) laws, regulations, and administrative rulings of general application relating to rules of origin;
  - (h) import, export or transit restrictions or prohibitions;
  - (i) penalty provisions for breaches of import, export, or transit formalities;
  - (j) procedures for appeal or review;
  - (k) agreements or parts thereof with any country or countries relating to importation, exportation, or transit;
  - (l) procedures relating to the administration of tariff quotas;
  - (m) contact information for its enquiry point or points designated or maintained pursuant to Article 5 of this Annex; and
  - (n) import and export guidelines.
2. State Parties shall be free to make this information available by any other means.

#### **Article 5**

##### **Enquiry Points**

1. Each State Party shall establish and maintain one or more enquiry points to answer reasonable enquiries of State Parties, traders and other interested parties on matters covered in Article 4 of this Annex.
2. Each State Party shall ensure that its enquiry points respond to enquiries within a reasonable period of time.
3. State Parties shall notify the Secretariat of the contact information of the enquiry points referred to in paragraph 1 of this Article.

#### **Article 6**

##### **Advance Rulings**

1. Each State Party shall issue, prior to the importation of a good into its territory, a written Advance Ruling within a reasonable period of time to an Applicant that has submitted a written application. The application shall contain all necessary information for the State Party to issue the Advance Ruling.
2. The application referred to in paragraph 1 of this Article relates to the following:
  - (a) the good's tariff classification; and
  - (b) the origin of the good.
3. In addition, State Parties are encouraged to issue Advance Rulings on the following:

- (a) application of criteria it uses to determine the customs value of the good in accordance with the Agreement on Implementation of Article VII of GATT 1994;
  - (b) application of duty drawback, deferral, or other schemes of relief that reduce, reimburse, or waive customs duties;
  - (c) the preferential treatment for which the good qualifies;
  - (d) country of origin labelling requirements, including placement and method of marking;
  - (e) whether the good is subject to a quota or tariff-rate quota; and
  - (f) such other matters as the State Party may decide.
4. Notwithstanding paragraph 1 of this Article, a State Party may decline to issue an Advance Ruling where the question or facts and circumstances raised are the subject of administrative or judicial review or where the application does not relate to any intended use of the Advance Ruling.
  5. If a State Party declines to issue an Advance Ruling, it shall promptly notify the Applicant in writing, setting out the relevant facts and the basis for its decision.
  6. The Advance Ruling shall be valid for at least six (6) months from the date of its issuance unless the law, facts, or circumstances supporting that ruling have changed.
  7. Each State Party shall publish:
    - (a) the requirements for the application for an Advance Ruling, including the information to be provided and the format;
    - (b) the time period by which it will issue an Advance Ruling; and
    - (c) the length of time for which the Advance Ruling is valid.
  8. Where a State Party revokes, modifies, or invalidates an Advance Ruling, it shall provide written notice to the Applicant, setting out the relevant facts and the basis for its decision. Where the State Party revokes, modifies, or invalidates an Advance Ruling with retroactive effect, it may only do so where the ruling was based on false or misleading information.
  9. Each State Party shall provide, upon written request of an Applicant, an administrative review of the Advance Ruling or of the decision to revoke, modify, or invalidate it.
  10. An Advance Ruling issued by a State Party shall be binding throughout its territory.
  11. Each State Party shall endeavour to make its Advance Rulings publicly available on the internet, taking into account the need to protect commercially confidential information. A State Party may redact portions of an Advance Ruling for reasons of confidentiality in accordance with its laws, regulations and procedures.

#### Article 7

##### Pre-arrival Processing

1. Each State Party shall adopt or maintain procedures allowing for the submission of import documentation and other required information, including manifests, in order to begin processing prior to the arrival of goods with a view to expediting the release of goods upon arrival.
2. Each State Party shall, where appropriate, provide for advance lodging of documents in electronic format for pre-arrival processing of such documents.

#### Article 8

##### Electronic Payment

Each State Party shall, to the extent practicable, adopt or maintain procedures allowing the option of electronic payment for duties, taxes, fees, and charges collected by Customs incurred upon importation and exportation.

#### Article 9

##### Separation of Release from Final Determination of Customs Duties, Taxes, Fees and Charges

1. Each State Party shall adopt or maintain procedures allowing the release of goods prior to the final determination of customs duties, taxes, fees, and charges, if such a determination is not done prior to, or upon arrival, or as rapidly as possible after arrival and provided that all other regulatory requirements have been met.
2. As a condition for such release, a State Party may require:
  - (a) payment of customs duties, taxes, fees, and charges determined prior to or upon arrival of goods and a guarantee for any amount not yet determined in the form of a surety, a deposit or another appropriate instrument provided for in its laws and regulations; or
  - (b) a guarantee in the form of a surety, a deposit, or another appropriate instrument provided for in its laws and regulations.
3. Such guarantee shall not be greater than the amount the State Party requires to ensure payment of customs duties, taxes, fees, and charges ultimately due for the goods covered by the guarantee.
4. In cases where an offence requiring imposition of monetary penalties or fines has been detected, a guarantee may be required for the penalties and fines that may be imposed.
5. The guarantee as set out in paragraphs 2 and 4 of this Article shall be discharged when it is no longer required.

6. Nothing in this Article shall affect the rights of a State Party to examine, detain, seize, confiscate or deal with the goods in any manner not otherwise inconsistent with the State Party's rights and obligations under the Agreement.

#### **Article 10**

##### **Risk Management**

1. Each State Party shall, to the extent possible, adopt or maintain a Risk management system for customs control.
2. Each State Party shall design and apply Risk management in a manner as to avoid arbitrary or unjustifiable discrimination, or a disguised restriction on international trade.
3. Each State Party shall concentrate customs control and, to the extent possible other relevant border controls, on high-risk consignments and expedite the release of low-risk consignments. A State Party may select, on a random basis, consignments for such controls as part of its Risk management.
4. Each State Party shall base Risk management on an assessment of risk through appropriate selectivity criteria. Such selectivity criteria may include, inter alia, the Harmonised System code, nature and description of the goods, country of origin, country from which the goods were shipped, value of the goods, compliance record of traders, and type of means of transport.

#### **Article 11**

##### **Post-clearance Audit**

1. With a view to expedite the release of goods, each State Party shall adopt or maintain post clearance audit to ensure compliance with Customs and other related laws and regulations.
2. Each State Party shall select a person or a consignment for post-clearance audit in a risk-based manner, which may include appropriate selectivity criteria. Each State Party shall conduct post clearance audits in a transparent manner. Where the person is involved in the audit process and conclusive results have been achieved, the State Party shall, without delay, notify the person whose record is audited, of the results, the person's rights and obligations, and the reasons for the results.
3. The information obtained in post-clearance audit may be used in further administrative or judicial proceedings.
4. State Parties shall, wherever practicable, use the result of post-clearance audit in applying Risk management.

## Article 12

### Establishment and Publication of Average Release Times

1. State Parties are encouraged to measure and publish their average release time of goods periodically and in a consistent manner, using tools such as the Time Release Study of the World Customs Organization (referred to in this Annex as the "WCO").
2. Each State Party may determine the scope and methodology of such average release time measurement in accordance with its needs and capacity.
3. State Parties are encouraged to share with the Sub-Committee on Trade Facilitation, Customs Cooperation and Transit their experiences in measuring average release times, including methodologies used, bottlenecks identified, and any resulting effects on efficiency.

## Article 13

### Trade Facilitation Measures for Authorised Operators

1. Each State Party shall provide additional Trade Facilitation measures related to import, export, or transit formalities and procedures, pursuant to paragraph 4 of this Article, to operators who meet specified criteria, hereinafter called Authorised Operators. Alternatively, a State Party may offer such Trade Facilitation measures through customs procedures generally available to all operators and is not required to establish a separate scheme.
2. The specified criteria to qualify as an Authorised Operator shall be related to compliance or the risk of non-compliance with requirements specified in a State Party's laws, regulations or procedures.
3. The criteria referred to in paragraph 2 of this Article shall be published and may include:
  - (a) an appropriate record of compliance with customs and other related laws and regulations;
  - (b) a system of managing records to allow for necessary internal controls;
  - (c) financial solvency, including, where appropriate, provision of a sufficient security or guarantee; and
  - (d) supply chain security.
4. The criteria referred to in paragraph 3 of this Article shall not:
  - (a) be designed or applied so as to afford or create arbitrary or unjustifiable discrimination between operators where the same conditions prevail; and

- (b) to the extent possible, restrict the participation of small and medium-sized enterprises.
5. The Trade Facilitation measures provided pursuant to paragraph 1 of this Article shall include at least three (3) of the following measures:
- (a) low documentary and data requirements, as appropriate;
  - (b) low rate of physical inspections and examinations, as appropriate;
  - (c) rapid release time, as appropriate;
  - (d) deferred payment of duties, taxes, fees and charges;
  - (e) use of comprehensive guarantees or reduced guarantees;
  - (f) a single customs declaration for all imports or exports in a given period; and
  - (g) clearance of goods at the premises of the Authorised Operator or another place authorised by Customs.
6. State Parties are encouraged to develop Authorised Operator schemes on the basis of international standards, where such standards exist, except when such standards would be an inappropriate or ineffective means for the fulfilment of the legitimate objectives pursued.
7. In order to enhance the Trade Facilitation measures provided to operators, State Parties shall afford to other State Parties the opportunity of negotiating mutual recognition of Authorised Operator schemes.
8. State Parties shall exchange relevant information within the Sub-Committee on Trade Facilitation, Customs Cooperation and Transit about Authorised Operator schemes in force.

#### Article 14

##### Expedited Shipments

1. Each State Party shall adopt or maintain procedures allowing for the expedited release of at least those goods entered through air cargo facilities to persons who apply for such treatment, while maintaining customs control.<sup>5</sup> If a State Party employs criteria<sup>7</sup> limiting who may apply, the State Party may, in published criteria, require that the Applicant shall,

<sup>5</sup> A measure listed in paragraphs 3 of this Article from (a) to (g) will be deemed to be provided to authorized operators if it is generally available to all operators

<sup>6</sup> In cases where a State Party has an existing procedure that provides the treatment in paragraph 2 in this Article, this provision does not require that State Party to introduce separate expedited release procedures.

<sup>7</sup> Such application criteria, if any, shall be in addition to the State Party's requirements for operating with respect to all goods or shipments entered through air cargo facilities.



as conditions for qualifying for the application of the treatment described in paragraph 2 of this Article to its expedited shipments:

- (a) provide adequate infrastructure and payment of customs expenses related to processing of expedited shipments in cases where the applicant fulfils the State Parties' requirements for such processing to be performed at a dedicated facility;
- (b) submit in advance of the arrival of an expedited shipment the information necessary for the release;
- (c) be assessed fees limited in amount to the approximate cost of services rendered in providing the treatment described in paragraph 2 of this Article;
- (d) maintain a high degree of control over expedited shipments through the use of internal security, logistics, and tracking technology from pick-up to delivery;
- (e) provide expedited shipment from pick-up to delivery;
- (f) assume liability for payment of all customs duties, taxes, fees, and charges to the customs authority for the goods;
- (g) have a good record of compliance with customs and other related laws and regulations; and
- (h) comply with other conditions directly related to the effective enforcement of the State Parties' laws, regulations, and procedural requirements that specifically relate to providing the treatment described in paragraph 2 of this Article.

2. Subject to paragraphs 1 and 3 of this Article, State Parties shall:

- (a) minimise the documentation required for the release of expedited shipments in accordance with paragraph 1 of Article 10 and, to the extent possible, provide for release based on a single submission of information on certain shipments;
- (b) provide for expedited shipments to be released under normal circumstances as rapidly as possible after arrival, provided the information required for release has been submitted;
- (c) endeavour to apply the treatment in subparagraphs (a) and (b) to shipments of any weight or value recognising that a State Party is permitted to require additional entry procedures, including declarations and supporting documentation and payment of duties and taxes, and to limit such treatment

based on the type of goods, provided the treatment is not limited to low value goods; and

(d) provide, to the extent possible, for a de minimis shipment value or dutiable amount for which customs duties and taxes will not be collected, aside from certain prescribed goods. Internal taxes, such as value added taxes and excise taxes, applied to imports consistently with Article III of the GATT 1994 are not subject to this provision.

3. Nothing in paragraphs 1 and 2 of this Article shall affect the rights of a State Party to examine, detain, seize, confiscate or refuse entry of goods, or to carry out post-clearance audits, including the use of Risk management systems.
4. Further, nothing in paragraphs 1 and 2 of this Article shall prevent a State Party from requiring, as a condition for release, the submission of additional information and the fulfilment of non-automatic licensing requirements.

## Article 15

### Perishable Goods

1. Each State Party shall, with a view to preventing avoidable loss or deterioration of perishable goods, and provided that all regulatory requirements have been met, provide for the release of perishable goods:

- (a) under normal circumstances within the shortest possible time; and
- (b) in exceptional circumstances where it would be appropriate to do so, outside the business hours of customs and other relevant authorities.

2. Each State Party shall give appropriate priority to perishable goods when scheduling any examinations that may be required.

3. Each State Party shall either arrange or allow an importer to arrange for the proper storage of perishable goods pending their release.

4. Each State Party may require that any storage facilities arranged by the importer have been approved or designated by its relevant authorities.

5. The movement of the goods to the storage facilities, including authorisations for the operator moving the goods, may be subject to the approval, where required, of the relevant authorities.

6. A State Party shall, where practicable and in accordance with domestic legislation, upon the request of an importer, provide for any procedures necessary for release to take place at those storage facilities.

## Article 16

### Use of International Standards

1. Each State Party shall endeavour to use international standards and elements for import, export and transit data maintenance and reporting that are consistent with international best practice.
2. Each State Party shall share, through the Secretariat, relevant information and best practices, on the implementation of international standards for import, export, or transit procedures as appropriate.
3. The State Parties shall, as appropriate, discuss specific standards for import, export, or transit procedures whether and/or how they contribute to Trade Facilitation.

## Article 17

### Use of Information Technology

1. Each State Party shall, to the extent practicable, use the most modern information and communications technology to expedite procedures for the release of goods, including those in transit.
2. In the fulfilment of the obligations referred to in paragraph 1 of this Article, each State Party shall endeavour to:
  - (a) make available by electronic means any declaration or other form that is required for the import, export or transit of goods;
  - (b) allow documentation for import, export, or transit to be submitted electronically;
  - (c) establish an electronic system for data exchange relating to trade information which is accessible and continuously promote data exchange by the importers, exporters and persons engaged in transit of goods; and
  - (d) collaborate with other State Parties for the implementation of mutually compatible electronic systems that enable the intergovernmental exchange of trade data amongst the State Parties.

## Article 18

### Single Window

1. State Parties shall endeavour to establish and maintain a Single Window, enabling traders to submit documentation and/or data requirements for importation, exportation, or Transit of goods through a single entry point to the participating national authorities. After the examination by the national authorities of the documentation and / or data, the results shall be notified to the applicants through the Single Window in a timely manner.

2. In cases where documentation and / or data requirements have already been fulfilled through the Single Window, the same documentation and / or data requirements shall not be required by national authorities except in urgent circumstances and other limited exceptions which are made public.
3. State Parties shall notify the Secretariat of the details of operation of the Single Window.
4. State Parties shall, to the extent practicable, use information technology to support the single window.

#### **Article 19**

#### **Freedom of Transit**

Each State Party shall ensure the freedom of transit through its territories in accordance with Article V of GATT 1994 and Article 11 of the WTO Agreement on Trade Facilitation.

#### **Article 20**

#### **Documentation**

1. Each State Party shall apply uniform import, export, and Transit procedures and uniform documentation requirements for the release of goods throughout its territory.
2. Nothing in this Article shall prevent a State Party from differentiating its import, export, and Transit procedures and documentation requirements based on:
  - (a) the nature and type of goods, or their means of transport; and
  - (b) risk management.
3. Each State Party shall periodically review, and based on the results of the review, ensure, as appropriate, that import, export, and transit procedures and documentation requirements are:
  - (a) adopted and applied with a view to prompt release of goods;
  - (b) adopted and applied in a manner that reduces the time and cost of compliance with such procedures;
  - (c) the least trade-restrictive measure available to the State Party, taking into account its financial capabilities, in order to achieve its policy objectives; and
  - (d) removed forthwith if no longer required to fulfil the State Party's policy objectives in question.
4. Each State Party shall, to the extent possible, accept paper or electronic copies of documents required for importation, exportation or transit of goods through its territory.

## Article 21

### Fees, Charges and Penalties

1. Each State Party shall ensure, in accordance with Articles II, V and VIII of the GATT, that all fees and charges of whatever character other than customs duties imposed on or in connection with importation, exportation or Transit shall be limited in amount to the approximate cost of services rendered, which shall not be calculated on an *ad valorem* basis, and shall not represent an indirect protection to domestic goods or a taxation of imports, exports or goods in transit for fiscal purposes.
2. Each State Party shall publish a list of fees and charges referred to in paragraph 1 of this Article as well as any amendments thereto. Such fees and charges shall not be applied until information on them has been published.
3. Each State Party shall periodically review its fees and charges with a view to reducing their number and diversity, where practicable.
4. Each State Party shall ensure that the penalty for the breach of a Customs Law, regulation, or procedural requirement is imposed only on the person or persons responsible for the breach under its laws.
5. The penalty imposed shall depend on the facts and circumstances of the case and shall be commensurate with the degree and severity of the breach.
6. Each State Party shall ensure that it maintains measures to avoid:
  - (a) conflicts of interest in the assessment and collection of penalties and duties; and
  - (b) creating an incentive for the assessment or collection of a penalty that is inconsistent with paragraph 5 of this Article.
7. Each State Party shall ensure that when a penalty is imposed for a breach of Customs Laws, regulations, or procedural requirements, an explanation in writing is provided to the person or persons upon whom the penalty is imposed specifying the nature of the breach and the applicable law, regulation or procedure under which the amount or range of penalty for the breach has been prescribed.
8. When a person voluntarily discloses to a State Party's Customs Authority the circumstances of a breach of a Customs Law, regulation, or procedural requirement prior to the discovery of the breach by the Customs Authority, the State Party is encouraged to, where appropriate, consider this fact as a potential mitigating factor when establishing a penalty for that person.
9. The provisions of this Article shall apply to the penalties on traffic in Transit.
10. For purposes of this Article, the term "penalties" shall mean those imposed by a State Party's Customs Authority for a breach of the State Party's Customs Laws, regulations, or procedural requirements.

## Article 22

### Review and Appeal

1. Each State Party shall provide that any person to whom Customs Authorities issue an administrative decision has the right, within its territory, to:
  - (a) an administrative appeal to, or review by, an administrative authority higher than or independent of the official or office that issued the decision; and/or
  - (b) a judicial appeal or review of the decision.
2. Each State Party shall ensure that an authority conducting a review under paragraph 1 of this Article promptly notifies the person affected of its decision and the reasons thereof in writing.
3. Where a person receives a decision on administrative or judicial review as provided for under paragraph 1 of this Article, that decision shall be applicable in the same manner throughout the territory of the State Party with respect to the same goods.

## Article 23

### Use of Customs Brokers

1. Without prejudice to the important policy concerns of some State Parties that currently maintain a special role for customs brokers, from the entry into force of this Agreement, State Parties shall not introduce the mandatory use of customs brokers.
2. Each State Party shall notify the Secretariat and publish its measures on the use of customs brokers. Any subsequent modifications thereof shall be notified and published promptly.
3. With regard to the licensing of customs brokers, State Parties shall apply rules that are transparent and objective.

## Article 24

### Pre-shipment Inspection

Each State Party shall not require the use of pre-shipment inspection entities in relation to tariff classification or customs valuation.

## Article 25

### Border Agency Cooperation

1. Each State Party shall ensure that its authorities and agencies responsible for border control and procedures dealing with the importation, exportation and Transit

of goods cooperate with one another and coordinate their activities in order to facilitate trade.

2. State Parties shall, to the extent possible and practicable, cooperate on mutually agreed terms with other State Parties with whom they share a common border with a view to coordinating procedures at border crossings to facilitate cross-border trade. Such cooperation and coordination may include:
  - (a) alignment of working days and hours;
  - (b) alignment of procedures and formalities;
  - (c) development and sharing of common facilities;
  - (d) joint controls; and
  - (e) establishment of one stop border post control.

#### **Article 26**

##### **Other Measures to Facilitate Trade**

1. State Parties recognise the importance of cooperation in order to expedite the movement of goods and reduce the cost of doing business and the volume of paper work in respect of trade within the AfCFTA.
2. The Secretariat shall keep State Parties informed regarding trade facilitation activities, instruments, recommendations and guidelines of other international organisations, particularly of:
  - a) The UN Economic Commission for Africa (UNECA);
  - b) The United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD);
  - c) The World Customs Organisation (WCO);
  - d) The International Maritime Organisation (IMO);
  - e) The International Civil Aviation Organisation (ICAO);
  - f) The International Standards Organisation (ISO);
  - g) The International Chamber of Commerce (ICC) and the International Bureau of Chamber of Commerce (IBCC);

- h) The International Air Transport Association (IATA);
- i) The International Chamber of Shipping (ICS); and
- j) The World Trade Organisation (WTO).

#### **Article 27**

##### **Sub-Committee on Trade Facilitation, Customs Cooperation and Transit**

1. The Committee on Trade in Goods shall, in accordance with Article 31 of the Protocol on Trade in Goods, establish a Sub-Committee on Trade Facilitation, Customs Cooperation and Transit.
2. The Sub-Committee shall be composed of duly designated representatives from State Parties and shall carry out the responsibilities assigned to it under this Annex or by the Committee on Trade in Goods.

#### **Article 28**

##### **National Committee on Trade Facilitation**

Each State Party shall establish and / or maintain a National Committee on Trade Facilitation or designate an existing mechanism to facilitate both domestic coordination and implementation of the provisions of this Annex.

#### **Article 29**

##### **Implementation**

1. State Parties shall expedite the implementation of this Annex.
2. The extent and the timing of implementation of the provisions of this Annex shall be related to the implementation capacities of State Parties, the Sub-Committee for Trade Facilitation, Customs Cooperation and Transit or as notified under the WTO Agreement on Trade Facilitation.

#### **Article 30**

##### **Dispute Settlement**

Any dispute between the State Parties arising out of or relating to the interpretation or application of any provision of this Annex shall be settled in accordance with the Protocol on Rules and Procedures on the Settlement of Disputes.



**Article 31**  
**Review and Amendment**

This Annex shall be subject to review and amendments in accordance with Articles 28 and 29 of the Agreement.

## ANNEX 5 NON-TARIFF BARRIERS

### Article 1 Definitions

For purposes of this Annex, the following definitions shall apply:

- (a) **"Facilitator"** means an independent expert or person agreed upon by Interested Parties in accordance with paragraph 2.2 of Appendix 2 of this Annex;
- (b) **"Interested Party"** means a Party that is directly affected by the Non-Tariff Barriers (hereinafter referred to as NTBs) under discussion;
- (c) **"National Focal Point"** means Ministry, government department or any other authorised body as designated pursuant to Article 5 of this Annex;
- (d) **"National Monitoring Committee"** means committee of relevant stakeholders from private and public sectors as established under Article 5 of this Annex;
- (e) **"NTB Coordination Unit"** means a unit created in the Secretariat to coordinate the elimination of NTBs pursuant to Article 5 of this Annex;
- (f) **"Perishable Goods"** means goods that rapidly decay due to their natural characteristics, in particular in the absence of appropriate storage condition; and
- (g) **"Time Bound Elimination Matrix"** means the Non-Tariff Barriers elimination plan for the removal of identified NTBs that is based on the NTBs level of impact on intra-regional trade.

### Article 2 Objective and Scope

1. The objective of this Annex is to implement the provisions of the Protocol on Trade in Goods concerning the elimination of NTBs.
2. Without prejudice to the rights and obligations under the World Trade Organization (WTO) Agreements, this Annex provides a mechanism for the identification, categorization and progressive elimination of NTBs within the AfCFTA.
3. This Annex provides for the following:

- (a) institutional structures for the elimination of NTBs;
- (b) general categorisation of NTBs in the AfCFTA;
- (c) reporting and monitoring tools; and
- (d) facilitation of resolution of identified NTBs.

### **Article 3 General Categorisation**

1. State Parties may, for guiding purposes, adopt inter alia the general categorisation of potential NTBs as indicated below:
  - (a) government participation in trade and restrictive practices tolerated by Governments;
  - (b) customs and administrative entry procedures;
  - (c) technical Barriers to Trade;
  - (d) sanitary and Phytosanitary Measures;
  - (e) specific limitations; and
  - (f) charges on imports.
2. The general categorisation in paragraph 1 of this Article does not determine the legitimacy, adequacy, necessity or discrimination of any form of policy intervention used in international trade and it does not prejudice the rights and obligations of State Parties under the WTO Agreements.
3. In order to ensure that this general categorisation, sub-categories and sub-classifications evolve and adapt to the changing reality of international trade and data collection needs, the State Parties, through the Secretariat, may propose changes for consideration and concurrence by other State Parties in accordance with Article 17 of this Annex.
4. The descriptions of these categories and sub-categories form Appendix 1 of this Annex.

#### **Article 4**

##### **Sub-Committee on Non-Tariff Barriers**

1. The Committee on Trade in Goods shall, in accordance with Article 31 of the Protocol on Trade in Goods, establish a Sub-Committee on Non-Tariff Barriers.
2. The Sub-Committee shall be composed of duly designated representatives from State Parties and shall carry out the responsibilities assigned to it under this Annex or by the Committee on Trade in Goods

#### **Article 5**

##### **Functions of the NTB Sub-Committee**

The main functions of the NTB Sub-Committee shall be:

- (a) the development of working procedures for the implementation of this Annex;
- (b) monitoring the implementation of this Annex with a view to facilitating periodic review of the Annex and the NTBs mechanism to enhance the elimination of NTBs in the AfCFTA; and
- (c) any other NTB -related activities.

#### **Article 6**

##### **Establishment of NTB Coordination Unit, National Monitoring Committees and the National Focal Points**

1. The Secretariat in liaison with the NTB Sub-Committee shall establish a Unit for the coordination of NTBs elimination;
2. The State Parties shall:
  - (a) Establish National Monitoring Committees and National Focal Points on NTBs;
  - (b) Provide names and addresses of designated National Focal Points to the Secretariat for circulation to States Parties; and
  - (c) The National Monitoring Committees and the National Focal Points together form part of the Institutional Structures at the National level for the Elimination of NTBs.

#### **Article 7** **Functions of the NTB Coordination Unit**

The main function of the NTB Coordination Unit, will be to coordinate the elimination of NTBs working together with the NTB Sub-Committee, National Focal Points and Regional Economic Communities (RECs) NTB Units and any other *forum* working in the same area.

#### **Article 8** **National Monitoring Committees (NMCs)**

1. Each State Party shall establish a National Monitoring Committee
2. The functions of the National Monitoring Committees shall include:
  - (a) identifying, resolving and monitoring NTBs;
  - (b) defining the process of elimination;
  - (c) confirming deadlines for action;
  - (d) agreeing on recourse due to non-action;
  - (e) defining the mandate and responsibilities of NTB institutional structures, and
  - (f) providing clear guidelines to the business community for the resolution of identified NTBs ; and
  - (g) any other related activities .
3. The National Monitoring Committee shall comprise of relevant stakeholders representing the private and public sectors.
4. Where a reported measure has been identified as an NTB, but has not been resolved, the NMC shall proceed to include it in the Time Bound Elimination Matrix for further action or resolution as provided for under Article 13 of this Annex.

#### **Article 9** **Functions of the National Focal Points**

The functions of the National Focal Points on NTBs shall include:

- (a) coordinating the implementation of the AfCFTA mechanism for the elimination of NTBs;
- (b) providing secretariat services to the National Monitoring Committees (NMC);

- (c) facilitating the removal of NTBs and reporting on their elimination;
- (d) tracking and monitoring NTBs through utilization of the reporting tools;
- (e) providing clear guidelines to the business community on the areas identified as NTBs;
- (f) sensitizing stakeholders on the monitoring and evaluation mechanism and NTBs reporting tools;
- (g) submitting reports to the Secretariat, on identified and/or resolved NTBs, for record purposes;
- (h) providing assistance to the Facilitator in the process of resolving NTBs as necessary; and
- (i) any other related activities.

#### **Article 10** **RECs NTB Monitoring Mechanisms**

1. The RECs shall establish or strengthen NTBs monitoring mechanisms responsible for:
  - (a) tracking and monitoring NTBs affecting intra-African trade and updating regional and national plans for the elimination of NTBs; and
  - (b) capacity building and sensitisation of stakeholders on the reporting, monitoring and evaluation tools such as the web based system.
2. Working closely with the NTB Sub-Committee, RECs NTB Units and National Focal Points shall ensure timely and effective resolution of identified NTBs. RECs shall cooperate in resolving identified NTBs with a view to facilitating trade.
3. RECs NTB Monitoring mechanisms shall support the NTB Coordination Unit at the Secretariat in the resolution of inter-REC NTBs.

#### **Article 11** **Procedure for Elimination and Co-operation in the Elimination of Non-Tariff Barriers**

In the elimination of NTBs, State Parties shall apply the procedures set out in Appendix 2 of this Annex.

#### **Article 12**

#### **Mechanism for Identifying, Reporting, Resolving, Monitoring and Elimination of Non-Tariff Barriers**

1. The mechanism for identifying, reporting and monitoring NTBs will be put in place to facilitate the elimination of NTBs within the AfCFTA.
2. Any State Party or Economic Operator may register a complaint or trade concern through the mechanism provided for in Appendix 2 of this Annex.
3. State Parties are encouraged to resolve NTBs raised at intra-REC level using the resolution mechanisms in place in each REC.
4. The mechanism will address NTBs that have not been resolved at REC level, are inter-REC in nature, or are arising from State Parties that are not members of any REC.
5. The NTBs mechanism shall enhance transparency and provide for easy follow-up on progress in the resolution of reported and identified NTBs
6. The reporting and monitoring tools for NTBs shall consist of a prescribed format, forms, online or any other information, communication and technology tools which will be subject to periodic review and shall be available on websites as designated by the NTBs Sub Committee.
7. The mechanism shall be accessible to State Parties' Economic Operators, National Focal Points, REC Secretariats, academic researchers and other Interested Parties.

#### **Article 13**

#### **Non-Tariff Barriers Elimination Matrices**

Each State Party shall prepare a Time Bound Elimination Matrix, based on the agreed categorisation of NTBs and their level of impact on intra-Africa trade.

#### **Article 14**

#### **Transparency and Exchange of Information**

The NTB Coordination Unit shall circulate to the State Parties on a quarterly basis, a status report of notified requests and responses and of ongoing and recently resolved NTBs, together with reports from Facilitators.

#### **Article 15**

#### **Technical Assistance**

State Parties may request for technical assistance from the Secretariat or where necessary the Secretariats of the RECs to promote their understanding of the use and functioning of procedures set out in Appendix 2 of this Annex, and the resolution of an NTB.

**Article 16**  
**Dispute Settlement**

Any dispute between the State Parties arising out of or relating to the interpretation or application of any provision of this Annex shall be settled in accordance with the Protocol on Rules and Procedures on the Settlement of Disputes.

**Article 17**  
**Review and Amendment**

This Annex shall be subject to review and amendments in accordance with Articles 28 and 29 of the Agreement.



**APPENDIX 1**  
**General Categorization of Potential Sources of Non-Tariff Barriers**

Parts and Sections	Description
<b>Part I</b>	<p><b>Government Participation in Trade and Restrictive Practices Tolerated by Governments</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Government aids, including subsidies and tax benefits</li> <li>• Restrictive practices tolerated by governments</li> <li>• Other</li> </ul>
<b>Part II</b>	<p><b>Customs and Administrative Entry Procedures</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Customs valuation</li> <li>• Customs classification</li> <li>• Consular formalities and documentation</li> <li>• Samples</li> <li>• Rules of origin</li> <li>• Customs formalities</li> <li>• Import licensing</li> <li>• Pre-shipment inspection and other formalities related to pre-shipment inspection.</li> <li>• Other</li> </ul>
<b>Part III</b>	<p><b>Technical Barriers to Trade</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Technical regulations, and standards including packaging, labelling and marking requirements</li> <li>• Conformity assessments</li> <li>• Certificate of Free Sale</li> <li>• Other</li> </ul>
<b>Part IV</b>	<p><b>Sanitary and Phytosanitary Measures</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SPS measures including chemical residue limits, disease freedom, specified product treatment, etc.</li> <li>• Conformity assessments</li> <li>• Other</li> </ul>

<p><b>Part V</b></p>	<p><b>Specific Limitations</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Embargoes and other restrictions of similar effect</li> <li>• Quantitative imports and export restrictions or prohibitions</li> <li>• Tariff quotas</li> <li>• Other</li> </ul>
<p><b>Part VI</b></p>	<p><b>Charges on Imports</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prior import deposits</li> <li>• Surcharges, port taxes, statistical taxes, etc.</li> <li>• Credit restrictions</li> <li>• Border tax adjustments</li> <li>• Other</li> </ul>
<p><b>Part VII</b></p>	<p><b>Other</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transport, Clearing and Forwarding</li> </ul>



وزارة التجارة والصناعة  
 المملكة العربية السعودية  
 لا يعطى الجواز للتداول

## APPENDIX 2

### Procedure for Elimination and Co-operation in the Elimination of Non-Tariff Barriers

In the elimination of NTBs, the AfCFTA State Parties shall resort to the following procedures:

1. State Parties shall, in line with Article 10 above, exhaust existing NTB elimination channels at REC level before escalating a complaint or trade concern to the AfCFTA level.
2. Where State Parties fail to reach agreement on the resolution of a complaint using REC based NTB mechanism, or the complaint has arisen from inter-REC trade, the State Parties shall proceed as follows:

#### 2.1. Stage I: Request and Response on a Specific NTB

2.1.1 Any State Party (the 'requesting State Party') may, individually or jointly with other States Parties, initiate Stage I by submitting in writing or through an agreed online information and communication technology method or any other method, in accordance with Article 12.6; to another State Party (the 'responding State Party') and the Secretariat a request for information regarding a NTB as identified and reported by the requesting State Party;

2.1.2 The request shall identify and describe the specific NTB as identified and reported by the requesting State Party and provide a detailed description of its concerns regarding the NTB's impact on trade;

2.1.3 The responding State Party shall acknowledge and provide to the requesting State Party, within twenty (20) days following receipt of the request, a written response containing all the information and clarification requested. Where the responding State Party considers that a response within this period is not practicable, it shall inform the requesting State Party of the reasons for the delay, together with an estimate of the period within which it will provide its response. In all cases it shall not exceed thirty (30) days from the date of receiving the request for information unless the parties mutually agree to extend the days;

2.1.4 The responding State Party shall notify its response directly to the requesting State Party and the Secretariat for recording purposes;

2.1.5 The Secretariat shall undertake to ensure that the responding and the requesting State Parties adhere to the provisions indicated in 2.1.1 to 2.1.4 in Stage I above;

2.1.6 Where the response is acceptable to the requesting State Party, the requesting State Party shall notify the responding State Party and the Secretariat, and the

complaint shall be considered resolved. Where the parties mutually agree on a complaint as being an NTB, the National Monitoring Committee of the responding State Party shall develop an elimination plan as provided for under Article 13 of this Annex;

2.1.7 Where the response does not resolve the complaint, the requesting State Party shall notify the responding State Party and the Secretariat. The Secretariat shall convene a meeting with the parties within twenty (20) days from the date of receiving the notification to, inter alia, address the outstanding complaint;

2.1.8 In case the matter is not satisfactorily resolved in Stage I, both parties shall by mutual consent and through a written and signed agreement proceed to Stage II;

2.1.9 Any other State Party may submit a written request to the Secretariat to participate in these procedures as an interested party within ten (10) days from the date of circulation of the decision to proceed to Stage II;

2.1.10 Pending final resolution of the NTB, the parties may consider possible interim solutions, especially if the NTB relates to perishable goods;

2.1.11 In case of perishable goods, the issue shall be dealt with within ten (10) days;

2.1.12 Once initiated, Stage I shall be terminated upon request of either party; and

2.1.13 Stage I proceedings shall not exceed a total of sixty (60) days unless otherwise mutually agreed by the parties.

## **2.2 Stage II: Use of a Facilitator to Resolve Complaints**

### **2.2.1 Appointment of a Facilitator**

- a) Upon initiation of Stage II of these procedures, the Secretariat shall coordinate the appointment of an independent expert/person acceptable to the parties to serve as Facilitator;
- b) Facilitators shall be drawn from a pool of experts whose selection and appointment shall be in accordance with agreed criteria and procedures to be developed by the NTBs Sub-Committee;
- c) The parties shall jointly agree on the terms of reference for Facilitator; and
- d) Upon initiation of this Stage II, the parties shall agree upon the Facilitator within ten (10) days.

## 2.2.2 Seeking Mutually Agreed Solutions

- a) Either party shall present to the Facilitator and the other party any information that it deems relevant.
- b) The Facilitator, in consultation with the parties, shall have full flexibility in organizing and conducting the deliberations under these procedures which normally should take place at the Secretariat Headquarters, unless the parties agree on any other place of mutual convenience, taking into account possible capacity constraints;
- c) In assisting the parties, in an impartial and transparent manner with a view to bringing clarity on the NTB concerned and its possible trade-related impact, the Facilitator may:
  - i. with the support of the NTB Sub Committee, call upon the Secretariat or any other relevant resource to provide the Facilitator with any requested information;
  - ii. meet individually or jointly with the parties, in order to facilitate discussions on the NTB and to assist in reaching mutually agreed solutions;
  - iii. seek assistance where necessary, of relevant experts and stakeholders, after consulting with the parties;
  - iv. provide any additional support requested by the parties; and
  - v. offer advice and propose possible solutions (technical opinion) for the parties provided any such opinion shall not pertain to any possible legitimate objectives for the maintenance of the measure.
- d) The parties shall engage each other with a view to reaching a mutually agreed solution within forty-five (45) days from the commencement of the proceedings in Stage II.

## 2.2.3 Outcome and Implementation

- a) Upon termination of Stage II of these procedures by a party, or in the event that the parties reach a mutually agreed solution, the Facilitator shall, within ten (10) days, issue to the parties in writing, a draft factual report providing a brief summary of the following:
  - i) the NTB at issue in these procedures;
  - ii) the procedures followed;
  - iii) any mutually agreed solution as the final outcome of these procedures, including possible interim solutions; and
  - iv) any areas of disagreement shall be recorded by the parties.
- b) The Facilitator shall provide the parties ten (10) days within which to comment on the draft report. After considering the comments of the parties, the

Facilitator shall submit, in writing, a final factual report to both parties and the Secretariat within ten (10) days of receiving the comments.

- c) If the parties reach a mutually agreed solution, such solution shall be implemented and also circulated to all State Parties through the Secretariat. Such solution shall be implemented in accordance with an elimination plan as provided for under Article 13 of this Annex;
- d) Where a State Party fails to resolve an NTB after a factual report has been issued and a mutually agreed solution has been reached, the requesting State Party may resort to the dispute settlement stage;
- e) Notwithstanding the provisions herein parties may agree to submit the matter to arbitration in accordance with the provisions of the Protocol on the Rules and Procedures on the Settlement of Disputes.

#### 2.2.4 Confidentiality

- a) All meetings and information whether provided in oral or written form acquired pursuant to Stages I and II of the procedures set out in this Appendix shall be confidential and without prejudice to the rights of any party or other State Party in any dispute settlement proceeding under the Dispute Settlement procedures. The obligation of confidentiality does not extend to factual information already existing in the public domain;
- b) Nothing in this Appendix shall require State Parties to disclose confidential information, which would impede law enforcement or otherwise be contrary to the public interest or would prejudice the legitimate commercial interests of particular enterprises, public or private; and
- c) Any third party admitted to the procedures shall be bound by the confidentiality requirements pursuant to these procedures.

## ANNEX 6 TECHNICAL BARRIERS TO TRADE

### Article 1 Definitions

1. Except where this Annex gives a specific meaning to a term, the general terms for standardisation, technical regulations, conformity assessment procedures and related activities shall have the meaning given to them by the definitions adopted within the WTO Agreement on Technical Barriers to Trade and by other international bodies dealing with Technical Barriers to Trade (TBT) issues.
2. For purposes of this Annex, the abbreviations set out below shall have the following meaning:
  - (a) "AFRAC" means the African Accreditation Cooperation;
  - (b) "AFRIMETS" means the Intra-Africa Metrology System;
  - (c) "AFSEC" means the African Electro-technical Standardization Commission;
  - (d) "ARSO" means the African Organization for Standardization;
  - (e) "BIPM" means the International Bureau of Weights and Measures;
  - (f) "CGPM" means the General Conference on Weights and Measures;
  - (g) "IAF" means the International Accreditation Forum;
  - (h) "IEC" means the International Electro-technical Commission;
  - (i) "ILAC" means the International Laboratory Accreditation Cooperation;
  - (j) "ISO" means the International Organization for Standardization;
  - (k) "OIML" means the International Organization for Legal Metrology;
  - (l) "PAQI" means the Pan-African Quality Infrastructure;
  - (m) "SI" means the International System of Units; and
  - (n) "TBT Agreement" means the World Trade Organization Agreement on Technical Barriers to Trade<sup>8</sup>.

### Article 2 Purpose and Scope

1. The purpose of this Annex is to implement the provisions of the Protocol on Trade in Goods concerning Technical Barriers to Trade.
2. This Annex shall apply to standards, technical regulations, conformity assessment procedures, accreditation, and metrology in the State Parties.
3. References in this Annex to standards, technical regulations and conformity assessment procedures include amendments thereto, and additions to the rules or the product coverage thereof.

<sup>8</sup> It shall include the decisions and recommendations adopted by the WTO Committee on Technical Barriers to Trade since 1 January 1995

### **Article 3 Guiding Principles**

1. State Parties agree that the WTO TBT Agreement shall form the basis of this Annex.
2. State Parties reaffirm their rights and obligations under the WTO TBT Agreement in respect of the preparation, adoption, and application of standards, technical regulations, conformity assessment procedures and related activities.

### **Article 4 Objectives**

The objectives of this Annex are to:

- (a) facilitate trade through cooperation in the areas of standards, technical regulation, conformity assessment, accreditation and metrology;
- (b) facilitate trade by the elimination of unnecessary and unjustifiable technical barriers to trade through:
  - (i) reinforcing international best practices in regulation and standards setting;
  - (ii) promoting the use of relevant international standards as a basis for technical regulations; and
  - (iii) identifying and assessing instruments for trade facilitation such as harmonization of standards, equivalence of technical regulations, metrology, accreditation and conformity assessment.
- (c) strengthen cooperation and identify priority areas;
- (d) develop and implement capacity building programmes to support the implementation of this Annex;
- (e) establish mechanisms and structures to enhance transparency in the development and implementation of standards, technical regulations, metrology, accreditation and conformity assessment procedures; and
- (f) promote mutual recognition of results of conformity assessment.

### **Article 5 Fields of Cooperation**

State Parties shall cooperate in the development and implementation of standards, technical regulations, conformity assessment procedures, accreditation, metrology, capacity building and enforcement activities in order to facilitate trade within the AfCFTA.



#### **Article 6 Cooperation in Standardisation**

1. State Parties shall promote cooperation between their respective standardisation bodies with a view to facilitate trade.
2. State Parties shall:
  - (a) develop and promote the adoption and/or adaption of international standards;
  - (b) promote the adoption of standards developed by the ARSO and the AFSEC;
  - (c) where a relevant international standard required to facilitate trade does not exist, request the ARSO and/or the AFSEC to develop the required standard to facilitate trade between State Parties;
  - (d) designate liaison focal points to ensure that all State Parties are well informed of the standards developed or to be developed by the ARSO and the AFSEC;
  - (e) apply harmonized rules and procedures for the development and publication of national standards in accordance with international requirements and best practices; and
  - (f) promote membership, liaison and participation in the work of ISO, IEC, ARSO, AFSEC and similar international and regional standardisation organisations.

#### **Article 7 Cooperation in Technical Regulations**

In the development and implementation of technical regulations, State Parties shall promote:

- (a) compliance with the WTO TBT Agreement;
- (b) the use of international standards and/or parts thereof as a basis for technical regulations; and
- (c) the application of Good Regulatory Practices.

#### **Article 8 Cooperation in Conformity Assessment**

State Parties shall:

- (a) promote compliance with the WTO TBT Agreement;

- (b) make use of relevant international standards and conformity assessment procedures;
- (c) facilitate the development of conformity assessment capacity and technical competence that can support trade;
- (d) promote the use of accredited conformity assessment bodies as a tool to facilitate trade amongst the State Parties;
- (e) promote mutual acceptance of conformity assessment results of conformity assessment bodies which have been recognised under appropriate multilateral agreements between their respective accreditation bodies and the relevant mutual recognition arrangements of the AFRAC, ILAC and IAF; and
- (f) enhance confidence in the continued reliability of each other's conformity assessment results through, among others, peer reviews where appropriate.

#### **Article 9 Cooperation in Accreditation**

State Parties shall:

- (a) promote utilisation of existing accreditation structures for cooperation in the AfCFTA;
- (b) encourage and support African accreditation bodies operating in Africa to achieve international recognition;
- (c) provide for and enable recognition and support of national, regional and multi-economy accreditation bodies operating within the State Parties that provide accreditation services to those State Parties that do not have national accreditation bodies;
- (d) provide for a national accreditation focal point for accreditation services if a State Party does not have a national accreditation body;
- (e) cooperate in the area of accreditation by participating in the work of the AFRAC;
- (f) promote participation in the AFRAC mutual recognition arrangements;
- (g) promote and facilitate the use of accredited conformity assessment bodies as a tool to facilitate trade within the AfCFTA; and
- (h) coordinate inputs for liaison with the AFRAC, ILAC and the IAF.

**Article 10**  
**Cooperation in Metrology**

1. State Parties shall:

- (a) adopt and implement the SI as the basis for a harmonised system for legal, industrial and scientific metrology activities;
- (b) cooperate in all areas of metrology by participating in the work of the AFRIMETS;
- (c) facilitate movement and proper handling of metrology artefacts, test samples, test equipment and reference materials sent for calibration, testing or inter-laboratory comparisons within and outside Africa; and
- (d) promote coordination of the use of existing metrology facilities with a view to making them accessible to one another.

2. In legal metrology, State Parties shall:

- (a) promote the establishment of national legal metrology systems and adoption of OIML recommendations;
- (b) formulate modalities for the mutual recognition of inspection and test certificates and approvals relating to legal metrology issued by national legal metrology departments or institutions;
- (c) endeavour to obtain full or corresponding membership to the OIML;
- (d) liaise with OIML and other regional organizations on matters concerning legal metrology; and
- (e) cooperate in the area of legal metrology by participating in the work of the AFRIMETS.

3. In scientific and industrial metrology, State Parties shall:

- (a) provide for national measurement standards that are traceable to the SI and with a level of measurement uncertainty that is commensurate with the needs of the State Parties;
- (b) contribute to the formulation of and participation in the African and RECs Metrology organisations programmes to maintain the continued competence of national measurement standards of State Parties; and
- (c) promote membership of the BIPM and associate membership of the CGPM.

## Article 11 Transparency

In order to enhance transparency:

- (a) State Parties reaffirm that transparency is essential in ensuring clarity, predictability and trust within the AfCFTA framework and shall comply with the transparency obligations of the WTO TBT Agreement including notification procedures and notification systems developed from time to time;
- (b) State Parties shall submit notifications to the Secretariat;
- (c) The Secretariat shall publish and timeously circulate notifications made by a State Party to all other State Parties. The Secretariat shall subscribe to the WTO electronic circulation of TBT notifications, or the SPS and TBT E-PING alert notification system, or make use of the WTO TBT information management system, and/or any other electronic notification system to receive or download WTO TBT notifications submitted to the WTO by State Parties;
- (d) State Parties shall use the existing WTO TBT national notification authorities or, where they do not exist, designate central government authorities for fulfilling the notification obligations established under the relevant articles of the WTO TBT Agreement and the Agreement;
- (e) National notification authorities shall be notified to the Secretariat;
- (f) The Secretariat shall timeously circulate to the WTO TBT enquiry points of State Parties the notifications submitted to the WTO by the State Parties;
- (g) Non WTO Member States shall inform the Secretariat of their draft technical regulations and conformity assessment procedures which shall be circulated to State Parties, to enable them to provide comments, if any, and submit them to the Secretariat before their adoption and entry into force; and
- (h) State Parties which have not established TBT enquiry points shall appoint a Government authority to provide a TBT transparency function.

## Article 12 Technical Assistance and Capacity Building

1. State Parties shall cooperate in seeking and providing technical assistance and capacity building to address standards, technical regulation, conformity assessment, accreditation, metrology and issues of mutual interest.

2. The Secretariat shall, in collaboration with States Parties develop mechanisms for cooperation in technical assistance and capacity building to address standards, technical regulations, conformity assessment, accreditation and metrology.
3. The Secretariat shall in collaboration with State Parties, implement a joint work programme to enhance capacities for the effective implementation of obligations under this Annex.

### Article 13

#### Establishment and Functions of the Sub-Committee for Technical Barriers to Trade

1. The Committee on Trade in Goods shall, in accordance with Article 31 of the Protocol on Trade in Goods, establish a Sub-Committee on Technical Barriers to Trade.
2. The Sub-Committee shall be composed of duly designated representatives from State Parties and shall carry out the responsibilities assigned to it under this Annex or by the Committee on Trade in Goods.
3. The functions of the TBT Sub-Committee shall include to:
  - (a) cooperate and consult on standards, technical regulations, metrology, accreditation and conformity assessment matters of interest to the State Parties;
  - (b) develop procedures for the implementation of provisions of this Annex;
  - (c) identify areas for collaboration in relevant infrastructure that supports standards, technical regulations, metrology, accreditation and conformity assessment;
  - (d) promote cooperation between State Parties in the implementation of this Annex;
  - (e) identify, develop and implement capacity building programmes to address agreed areas;
  - (f) promote cooperation in the utilisation of existing human, scientific and technical resources, and the exchange of expertise in standards, technical regulations, metrology, accreditation and conformity assessment in areas of mutual interest;
  - (g) coordinate, where appropriate, the adoption of common positions among State Parties to the WTO TBT Committee and other relevant international organisations;
  - (h) expeditiously address any issue that a State Party raises related to the development, adoption or application of standards, technical regulations or conformity assessment procedures;

- (i) report to the Committee on Trade in Goods on the implementation of this Annex, as appropriate;
- (j) track amendments (if any) made to the WTO TBT Agreement, and, if necessary, develop proposals to amend this Annex in accordance with Article 29 of the Agreement in order for it to remain aligned to the WTO TBT Agreement;
- (k) receive and share information on the activities of the PAQI institutions with all State Parties;
- (l) collaborate with other Sub-Committees with a view to facilitating intra-Africa trade; and
- (m) perform any other TBT related tasks as may be assigned by the Committee on Trade in Goods.

**Article 14**  
**Dispute Settlement**

Any dispute between the State Parties arising out of or relating to the interpretation or application of any provision of this Annex shall be settled in accordance with the Protocol on Rules and Procedures on the Settlement of Disputes.

**Article 15**  
**Review and Amendment**

This Annex shall be subject to review and amendments in accordance with Articles 28 and 29 of the Agreement.

## ANNEX 7

### SANITARY AND PHYTOSANITARY MEASURES

#### Article 1 Definitions

1. The definitions set out in the following instruments shall apply to this Annex:
  - (a) the Agreement;
  - (b) Annex A of the World Trade Organization (WTO) Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary (SPS) Measures; and
  - (c) international standards.
2. For purposes of this Annex, the abbreviations set out below shall have the following meaning:
  - (a) "CAC" means Codex Alimentarius Commission;
  - (b) "IPPC" means the International Plant Protection Convention; and
  - (c) "OIE" means the World Organization for Animal Health.

#### Article 2 Purpose and Scope

1. The purpose of this Annex is to implement the provisions of the Protocol on Trade in Goods concerning Sanitary and Phytosanitary measures (hereinafter referred to as the "SPS" measures).
2. This Annex shall apply to SPS measures that directly or indirectly affect trade between the State Parties.

#### Article 3 Guiding Principle

In the preparation, adoption, and application of SPS measures, State Parties shall be guided by the provisions of the WTO Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures.

#### Article 4 Objectives

The objectives of this Annex are to:

- (a) facilitate trade while safeguarding human, animal or plant life or health in the territory of State Parties;
- (b) enhance cooperation and transparency in the development and implementation of SPS measures to ensure that they do not become unjustifiable barriers to trade; and

- (c) enhance technical capacity of State Parties for the implementation and monitoring of SPS measures while encouraging the use of international standards in the elimination of barriers to trade.

#### Article 5

#### Assessment of Risk to Determine Appropriate Level of Sanitary or Phytosanitary Protection

1. State Parties shall, in responding to market access requests, ensure that their sanitary or phytosanitary measures are based on an assessment, as appropriate, of the circumstances of the risks to human, animal or plant life or health taking into account risk assessment techniques developed by the relevant international organisations.
2. State Parties shall, in assessing risk and determining the sanitary or phytosanitary measures to be applied to achieve the appropriate level of protection, take into account available scientific evidence, relevant processes and production methods, relevant inspection, sampling and testing methods, prevalence of specific diseases or pests, existence of disease or pest free areas, relevant ecological and environmental conditions and quarantine, or other treatments.
3. In assessing the risk to animal or plant life or health and determining the measure to be applied for achieving the appropriate level of sanitary or phytosanitary protection from such risks, the State Parties shall take into account as relevant economic factors; the potential damage in terms of loss of production or sales in the event of entry, establishment or spread of a pest or disease; the costs of control or eradication in the territory of the importing State Party; and the relative cost effectiveness of alternative approaches to limiting risks.
4. In cases where relevant scientific evidence is insufficient, a State Party may provisionally adopt sanitary or phytosanitary measures on the basis of available pertinent information including that from relevant international organisations as well as from sanitary or phytosanitary measures applied by other State Parties. In such circumstances, the State Parties shall seek to obtain the additional information necessary for a more objective assessment of risk and review the sanitary or phytosanitary measure accordingly, within reasonable time frames agreed by the concerned State Parties.
5. When a State Party has reason to believe that a specific sanitary or phytosanitary measure introduced or maintained by other State Parties is constraining, or has the potential to constrain its exports, and the measure is not based on the relevant international standards, guidelines or recommendations, or such standards, guidelines or recommendations do not exist, an explanation of the reasons for such sanitary or phytosanitary measure may be requested and shall be provided by the State Party maintaining the measure and if the aggrieved State Party is not satisfied, request for the review of the measure in accordance with the provisions of this Annex.



#### Article 6

#### Adaptation to Regional Conditions, Including Pest- or Disease-Free Areas and Areas of Low Pest or Disease Prevalence

With a view to boosting intra-Africa trade in animals, animal products, animal by-products, plants, plant products and plant by-products:

- (a) State Parties undertake to recognise the concept, principles and guidelines of regionalisation and zoning as outlined in the Terrestrial and Aquatic Animal Health Codes of the OIE, and agree to apply this concept to prescribed diseases to be determined by consensus;
- (b) State Parties shall, in implementing sub-paragraph a of this Article, base their respective sanitary measures applicable to the exporting State Party whose territory is affected by a disease on the zoning decision made by the exporting State Party, provided that the importing State Party is satisfied that the exporting State Party's zoning decision is in accordance with the principles and guidelines that the State Parties have agreed upon, and is based on relevant international standards, guidelines, and recommendations. The importing State Party may apply any additional measure supported by science based evidence to achieve its appropriate level of sanitary protection;
- (c) State Parties may request recognition of a special status with respect to a disease not subject to zoning under sub-paragraph a of this Article. The importing State Party may request additional guarantees for imports of live animals, animal products, and animal by-products appropriate to the agreed status recognised by the importing State Party, including conditions deemed necessary by the importing State Party to achieve an appropriate level of sanitary protection;
- (d) State Parties recognise the concept of compartmentalisation and agree to cooperate on this matter;
- (e) State Parties shall endeavour to recognise regional conditions;
- (f) when establishing or maintaining its phytosanitary measures, the importing State Party shall take into account, among other things, the pest status of an area, such as a pest-free area, pest-free place of production, pest-free production site, an area of low pest prevalence and a protected zone that the exporting State Party has established; and
- (g) the exporting State Party claiming that areas within its territory are pest- or disease-free areas or areas of low pest or disease prevalence shall provide the necessary scientific evidence in order to demonstrate that such areas are, and are likely to remain pest- or disease-free areas or areas of low pest and or disease prevalence. For this purpose, each exporting State Party shall provide reasonable access to its territory to the importing State Party for inspection, testing and other relevant procedures.

#### **Article 7 Equivalence**

1. The importing State Party shall accept the sanitary or phytosanitary measures of the exporting State Party as equivalent to its own if the exporting State Party objectively demonstrates, through science based and technical information including *inter alia*, reference to relevant international standards, or relevant risk assessment, that the measure would achieve the importing State Party's appropriate level of sanitary or phytosanitary protection;
2. State Parties shall, upon request, enter into consultations with the aim of achieving bilateral and multilateral agreements on recognition of the equivalence of specified sanitary or phytosanitary measures.
3. State Parties shall follow the procedures for determining the equivalence of sanitary or phytosanitary measures developed by the WTO SPS Committee, the CAC, the OIE and the IPPC.

#### **Article 8 Harmonisation**

1. State Parties shall cooperate in the development and harmonisation of sanitary or phytosanitary measures based on international standards, guidelines and recommendations taking into account the harmonisation of sanitary or phytosanitary measures at the regional level.
2. State Parties may introduce or maintain sanitary or phytosanitary measures which result in a higher level of sanitary or phytosanitary protection than would be achieved by measures based on the relevant international standards, guidelines or recommendations, if there is a scientific justification, or as a consequence of the level of sanitary or phytosanitary protection a State Party determines to be appropriate, in accordance with the relevant provisions of Article 5 of this Annex.
3. State Parties shall fully participate in the relevant international organisations and their subsidiary bodies, in particular the CAC, the OIE and the IPPC to promote within these organisations the development and periodic review of standards, guidelines and recommendations with respect to all aspects of SPS measures.
4. If State Parties jointly identify a commodity as a priority, they shall establish harmonised sanitary or phytosanitary import requirements for that commodity.

#### **Article 9 Audit and Verification**

1. For purposes of maintaining confidence in the implementation of this Annex, an importing State Party may carry out an audit or verification, or both, of all or part of the control programme of the competent authority of the exporting State Party. An importing State Party shall bear its own costs associated with the audit or verification.

2. For purposes of paragraph 1 of this Article, the State Parties shall abide by principles and guidelines established by international standards bodies in conducting audits or verifications as agreed between the State Parties.

#### **Article 10**

##### **Import or Export Inspections and Fees**

1. State Parties reaffirm their rights and obligations to undertake import or export inspections while abiding by principles and guidelines established by international standard bodies in conducting inspections.
2. The importing or exporting State Party may collect fees for inspections, which shall not exceed the recovery of the costs reasonably incurred in the conduct of the inspection.
3. When import inspections reveal non-compliance with the relevant import requirements, the action taken by the importing State Party shall be based on relevant international standards or an assessment of the risk involved and not be more trade-restrictive than required to achieve the State Party's appropriate level of sanitary or phytosanitary protection.
4. The importing State Party shall notify the importer and the Competent Authority of the exporting State Party of a non-compliant consignment and the reason for non-compliance and action to be taken. The importing State Party may provide the exporter with an opportunity for a review of the decision. The importing State Party shall consider any relevant information submitted to assist in the review.

#### **Article 11**

##### **Transparency**

1. State Parties, recognising that transparency is essential in ensuring clarity, predictability and trust in order to foster intra Africa-trade shall:
  - (a) comply with transparency obligations in accordance with the procedures developed by the SPS Sub-Committee;
  - (b) designate a National Focal Point for fulfilling the notification obligations established under this Article; and
  - (c) notify the Secretariat of any draft, revised or adopted SPS measures for further distribution to State Parties.
2. State Parties shall endeavour to exchange information on other SPS issues including:
  - (a) any significant change to the structure or organisation of a State Party's Competent Authority;

- (b) upon request, the results of a State Party's official controls and a report on the implementation of the controls carried out with respect to the provisions of this Annex;
- (c) the results of an import inspection provided for in Article 10 of this Annex in case of a rejected or a non-compliant consignment;
- (d) upon request, a risk analysis or scientific opinion that a State Party has produced in accordance with Article 5 of this Annex;
- (e) pest or disease status, including the evolution of a new disease or new pest;
- (f) any food safety issue related to a product traded between the State Parties, that poses a food safety risk; and
- (g) import requirements such as quarantine restrictions.

#### **Article 12 Technical Consultations**

1. Where a State Party has a significant concern with respect to food safety, plant health or animal health, or any other SPS measure that another State Party has proposed or implemented, the concerned State Party may request technical consultations with the other State Party.
2. The State Party so requested shall respond to the request within thirty (30) days of receipt of the request.
3. Each State Party shall provide the information necessary to avoid a disruption to trade and, as the case may be, to reach a mutually acceptable solution.
4. Where State Parties fail to reach a mutually acceptable solution, the matter may be referred to the SPS Sub-committee for consideration.

#### **Article 13 Emergency SPS Measures**

1. State Parties shall notify emergency SPS measures within forty-eight (48) hours of the decision to implement the measure. Where a State Party requests technical consultations to address the emergency SPS measure, the technical consultations shall be held within ten (10) working days of the notification of the emergency SPS measure. The State Parties shall consider any information provided through the technical consultations.
2. The importing State Party shall consider the information, that was provided in a timely manner by the exporting State Party, when making a decision with respect to a consignment that at the time of adoption and implementation of the emergency SPS measure is in transit between the State Parties. State Parties shall base their decision

on the principles of risk assessment in accordance with the provisions of Article 5 of this Annex.

#### **Article 14 Cooperation and Technical Assistance**

1. State Parties agree to cooperate in the implementation of obligations arising out of this Annex including on technical assistance, in particular in the following areas:
  - (a) exchange of information and sharing of expertise and experience among State Parties;
  - (b) adopting harmonised common positions while participating in international SPS fora relevant to the AfCFTA;
  - (c) development and harmonisation of SPS measures at regional and continental levels, on the basis of established scientific data or relevant international standards;
  - (d) development of infrastructure such as testing laboratories;
  - (e) capacity building for public and private sector stakeholders, including through information sharing and training; and
  - (f) identification or establishment of SPS centres of excellence.
2. State Parties may collaborate with regional and international SPS bodies.

#### **Article 15 Establishment and Functions of the Sub-Committee for Sanitary and Phytosanitary Measures**

1. The Committee for Trade in Goods shall, in accordance with Article 31 of the Protocol on Trade in Goods, establish a Sub-Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures.
2. The Sub-Committee shall be composed of duly designated representatives from State Parties and shall carry out the responsibilities assigned to it under this Annex or by the Committee on Trade in Goods.
3. The functions of the SPS Sub-Committee shall be to:
  - (a) monitor and review the implementation of this Annex;
  - (b) provide direction for the identification, prioritisation, management and resolution of SPS issues that may arise;
  - (c) provide a regular forum to exchange information relating to each State Party's regulatory system, including the scientific and risk assessment basis for SPS measures;

- (d) prepare and maintain a document detailing the state of discussions between State Parties on their work on the recognition of equivalence of specific SPS measures;
  - (e) develop procedures for the implementation of provisions of this Annex;
  - (f) identify, establish, and monitor the implementation of a capacity building programme to support implementation of the provisions of this Annex, in conjunction with the Secretariat;
  - (g) identify opportunities for greater bilateral engagement, and enhanced relationships, which may include an exchange of officials between State Parties;
  - (h) consider SPS issues referred to it by State Parties, as expeditiously as possible;
  - (i) facilitate improved understanding between the State Parties on the implementation of the SPS provisions of this Annex, and promote cooperation between the State Parties on SPS issues under discussion in multilateral fora, including the WTO SPS Committee, the CAC, the OIE and the IPPC, as appropriate;
  - (j) identify and discuss, at an early stage, initiatives that have an SPS component, and that would benefit from cooperation;
  - (k) collaborate with other Sub-Committees with a view to facilitating intra-Africa trade; and
  - (l) undertake any other tasks as may be assigned by the Committee on Trade in Goods.
4. For purposes of paragraph 2 of this Article, State Parties shall regularly provide relevant information as may be required.
5. A State Party may refer any SPS issue to the SPS Sub-Committee:
- (a) where the SPS Sub-Committee is unable to resolve an issue, the matter shall be referred to the Committee on Trade in Goods for consideration.
  - (b) where a State Party is not satisfied with the decision of the Sub-Committee, the State Party shall refer the matter to the Committee on Trade in Goods.

#### **Article 16** **Dispute Settlement**

Any dispute between the State Parties arising out of or relating to the interpretation or application of any provision of this Annex shall be settled in accordance with the Protocol on Rules and Procedures on the Settlement of Disputes.

**Article 17**

**Review and Amendment**

This Annex shall be subject to review and amendments in accordance with Articles 28 and 29 of the Agreement.

## ANNEX 8

### TRANSIT

#### Article 1

##### Definitions

For purposes of this Annex, the following definitions shall apply:

- (a) "**AfCFTA Transit Document**" means a Customs Document for transit declaration approved by the Council of Ministers and to be utilized within the AfCFTA;
- (b) "**Carrier**" means the person actually transporting transit goods or in charge of or responsible for the operation of the respective means of transport;
- (c) "**Container**" means an article of transport equipment (lift-van, moveable tank or other similar structure):
- (i) fully or partially enclosed to constitute a compartment intended for containing goods;
  - (ii) of a permanent character and accordingly strong enough to be suitable for repeated use;
  - (iii) specifically designed to facilitate the carriage of goods, by one or more modes of transport, without intermediate reloading;
  - (iv) designed for ready handling, particularly when being transferred from one mode of transport to another;
  - (v) designed as to be easy to fill and empty; and
  - (vi) having an internal volume of one cubic metre or more;

and shall include the accessories and equipment of the container, appropriate for the type concerned, provided that such accessories and equipment are carried with the container. It shall not include vehicles, accessories or spare parts of vehicles, or packaging or pallets.

"Demountable bodies" shall be regarded as containers.

- (d) "**Customs**" means the Government service responsible for the administration of the Customs Law and the collection of duties and taxes and which also has the



responsibility for the application of other laws and regulations relating to the importation, exportation, movement or storage of goods;

- (e) "**Customs office of departure**" means any customs office of a State Party where a transit operation commences;
- (f) "**Customs office of destination**" means any Customs office of a State Party where a Customs transit operation is terminated;
- (g) "**Customs office en-route**" means any Customs office where goods are imported or exported in the course of a Customs transit operation;
- (h) "**Customs office of entry**" means an office of a second or other subsequent State Party where, in relation to that State, the provisions of this Annex begin to apply and includes any Customs office which, even when not situated on the frontier, is the first point of Customs control after crossing the border;
- (i) "**Customs transit**" means the Customs procedure under which goods are transported under Customs control from one Customs office to another as defined in Annex A of Istanbul Convention and Specifically Annex E to the Revised Kyoto Convention;
- (j) "**Customs office of exit**" means any Customs office which, even when not situated on the frontier, is the last point of Customs control before crossing the border;
- (k) "**Goods**" includes all kinds of articles, wares, merchandise, animals, plants and currency, whether prohibited or not, whether meant for sale or not, and where any such goods are sold, the proceeds of such sale;
- (l) "**Means of Transport**" include any vessel (including lighters and barges, whether or not ship borne, and hydrofoils), hovercraft, aircraft, motor road vehicles including cycles with engines, trailers, semi-trailers and combination of vehicles) and railway rolling stock; together with their normal spare parts, accessories and equipment carried on board means of transport (including special equipment for the loading, unloading, handling and protection of cargo and where the local situation so requires, porters and pack animals);
- (m) "**Security**" means that which ensures to the satisfaction of the Customs Authority that an obligation to the Customs will be fulfilled. Security is defined as "general when it

ensures that the obligations arising from several operations will be fulfilled as defined in General Annex Chapter 2 to the Revised Kyoto Convention;

- (n) "**Surety**" means an undertaking made by any person to the Customs Authorities of a State Party to answer for, or be collaterally responsible for the debt, obligation, default or miscarriage of the transit or and for the payment to transit State Parties of import duties and any other sums of money due and payable to them in the event of non-compliance with the terms and conditions of transit relating to transit traffic introduced into the transit State Party by carriers of such goods;
- (o) "**Transit traffic**" means the passage of goods including unaccompanied baggage, mail, persons and their means of transport through the territories of the State Parties in accordance with the itineraries set out in Article 2(1) of this Annex;
- (p) "**Transitor**" means the legal entity responsible for the conveyance of goods through the Customs operations;
- (q) "**Vessel**" means any mechanically propelled ship, boat or craft with inboard engine power or any other craft moving through water carrying passengers or cargo.

## Article 2 General Provisions

1. State Parties undertake to grant all transit traffic freedom to traverse their respective territories by any means of transport suitable for that purpose when coming from:
  - (a) a State Party or bound to one; or
  - (b) Third Parties and bound to other State Parties ; or
  - (c) other State Parties and bound to third countries; or
  - (d) Third Parties and bound to third Parties.
2. State Parties undertake not to levy any import or export duties on the transit traffic referred to in paragraph 1 of this Article.
3. Notwithstanding paragraph 2 of this Article, and in accordance with paragraph 1 of Article 8 of this Annex, a State Party may levy administrative or service charges equivalent to services rendered.
4. For purposes of this Annex, State Parties undertake to ensure that there shall be no discrimination in the treatment of persons, goods and means of transport coming

from, or bound to State Parties, and that rates and tariffs for the use of their facilities by other State Parties shall not be less favourable than those accorded to their own traffic.

5. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of this Article, a State Party may apply measures in accordance with Articles 26 and 27 of the Protocol on Trade in Goods.

### **Article 3**

#### **Scope of Application**

1. This Annex shall apply to any transitor, mail, means of transport, or any shipment of bonded Goods in transit between two points either in two different State Parties or between a State Party and a Third Party.
2. The provisions of this Annex shall only apply to Transit Traffic if it is:
  - (a) operated by a carrier licensed under the provisions of Article 5 of this Annex;
  - (b) performed under the conditions set out in Article 4 of this Annex by means of transport approved by the Customs office of departure and issued with certificates which shall be in the form set out in Appendix III of this Annex;
  - (c) guaranteed by a surety in accordance with the provisions of Article 6 of this Annex; and
  - (d) undertaken under the cover of AfCFTA.
3. The provisions of this Annex shall apply only to transit goods being carried by road.

### **Article 4**

#### **Approval of Means of Transport**

1. The Means of Transport used in Transit trade shall be licensed by the appropriate licensing authorities of the State Parties in accordance with their national laws and regulations.
2. For purpose of paragraph 2(b) of Article 3 of this Annex Means of Transport, together with their cargo, shall be presented at the Customs offices of departure for examination to ensure that they comply with the technical conditions stipulated in Appendix II of this Annex before each transit traffic operation is undertaken.

## **Article 5** **Licensing of Transitors and Carriers**

1. Any person intending to be engaged in the operation of Transit Traffic under the provisions of this Annex shall be licensed for that purpose by the competent authorities of the State Party in whose territory the person is normally resident, or established and the competent authority shall inform all the other State Parties of all the persons so licensed.
2. The conditions for the issuance of the licences referred to in paragraph 1 of this Article to persons resident, or established in a State Party shall be that:
  - (a) the requirements of Article 4 of this Annex have been satisfied, in accordance with national laws; and
  - (b) the applicant has not, during the previous three (3) years been convicted of a serious offence including accepting, receiving or offering bribes, smuggling, theft, destroying documents of evidence, and failing or refusing to give information relating to interstate transportation of goods.
3. The conditions for issuance of licences referred to in paragraph 1 of this Article to applicants who are not resident or established in a State Party shall be determined by each State Party in consultation with other State Parties provided that such conditions shall not be more favourable than conditions accorded to persons resident or established in that State Party.
4. Licensed carriers and Transitors, who are convicted of customs offences referred to in paragraph 2(b) of this Article, or who conceal their record of having been convicted of such offences in order to obtain a licence, or who commit such offences after they have been licensed to operate Transit Traffic, shall have their licences suspended automatically or withdrawn by the issuing authorities who shall thereupon notify the Customs Authorities of the other State Parties and the respective sureties of the action taken.

## **Article 6** **Bonds and Sureties**

All Transit Traffic operations carried under the cover of AfCFTA Transit Document shall be covered by customs bond and sureties arrangements.

## **Article 7** **AfCFTA Transit Document**

1. Subject to conditions and regulations as approved by the Council of Ministers, each State Party undertakes to authorise a Transitor, or their authorised agent, to prepare

in respect of each consignment of transit goods an AfCFTA Transit Document in accordance with the notes set out in Appendix I of this Annex.

2. The AfCFTA Transit Documents shall conform to the standard form approved by the Council of Ministers. The AfCFTA Transit Documents shall be valid for only transit operation and shall contain a sufficient number of copies for customs control and discharge required for the transport operation concerned.
3. All means of transport covered by the provisions of this Annex shall be accompanied by relevant AfCFTA Transit Documents and such documents shall, on demand, be presented by the carriers, together with the respective means of transport and certificates to the customs offices en-route and the customs offices of destination for their appropriate actions.

#### Article 8

#### Exemption from Customs Examinations and Charges

1. Subject to the provisions of Articles 4 and 5 of this Annex being satisfied, goods carried in approved sealed means of transport, sealed packages, or accepted by Customs Office of Departure as goods not susceptible to tampering substitution or manipulation, and permitted to be carried unsealed shall not be subject to:
  - (a) customs duties and all transit duties or other charges imposed in respect of transit, except charges for transportation or those commensurate with administrative expenses entailed by Transit or with the cost of services rendered.
  - (b) customs examination at such offices, as a general rule.
2. Notwithstanding paragraph 1 of this Article, the Customs Authorities may, where they suspect an irregularity, carry out at such offices, a partial or full examination of the goods.

#### Article 9

#### Transit Procedures

1. All Transit goods and Means of Transport shall be presented to the Customs Office of Departure together with duly completed AfCFTA Transit Documents supported by appropriate bonds and sureties as necessary for examination and affixing of customs seals.
2. The Customs Office of Departure shall decide whether the Means of Transport to be used provides enough safeguards to ensure customs security and whether the shipment may be made under the cover of a relevant AfCFTA Transit Document.
3. Where it is not possible for Goods to be transported in sealed Means of Transport or compartments, the Customs Authorities at the Customs Office of Departure may authorise the transportation in such unsealed Means of Transport or compartments

and under such conditions as they may deem necessary and endorse the relevant AfCFTA Transit Document accordingly.

4. The Means of Transport used in the transportation of Goods under the provisions of this Annex shall not at the same time be used for the transportation of passengers, unless such goods are carried in a part of the Means of Transport which is adequately sealed off to the satisfaction of the Customs Office of Departure.
5. Nothing may be added, or taken from, or substituted for goods consigned under cover of an AfCFTA Transit Document during off-loading, trans-shipment or collecting.
6. The Means of Transport together with the respective AfCFTA Transit Document shall be presented to the Customs Authorities at Customs offices En-route and at Customs Offices of Destination for such administrative action as may be required under the provisions of this Annex.
7. Except where irregularities are suspected, the Customs Offices En-route within a State Party shall respect the seals affixed by the Customs Authorities of other State Parties. Such Customs Authorities may, however, affix additional seals of their own.
8. In order to prevent abuse, the Customs Authorities shall publish in legislation the specific consignments that require:
  - (a) the Means of Transport to be escorted through the territory of their country, at the Transitor's expense; or
  - (b) that examination of the Means of Transport and their loads be carried out en-route in the territory of their country.
9. Any unsealed shipment covered by an appropriate AfCFTA Transit Document shall have only one Customs Office of Destination.
10. If the Goods in a Means of Transport are examined at a Customs Office en-route or anywhere in the course of transportation, the Customs Authorities concerned shall affix new seals and make a certified declaration in conformity with Appendix IV of this Annex including updating of any electronic management system of the particulars of irregularities, if any, and of the new seals affixed by them.
11. In the event of an accident or imminent danger necessitating the immediate unloading in whole or part of a Means of Transport, the Carrier:
  - (a) may on their own initiative take such steps as may be necessary to ensure the safety of the Goods being transported, or the Means of Transport in which they are being transported;

- (b) shall, as soon as possible thereafter, inform the Customs Office of Departure thereof; and
- (c) shall arrange, where appropriate, for the goods to be transferred to other Means of Transport in the presence of Customs Authorities concerned or any other duly designated authority in accordance with national law which shall endorse the AfCFTA Transit Document with the particulars of the Goods transferred to the other Means of Transport and where possible, apply its customs seal.
12. On arrival at the Customs Office of Destination, the AfCFTA Transit Document shall be discharged without delay. If, however, the goods cannot be immediately entered under that Customs regime, the Customs Authorities may reserve the right to discharge the document conditionally upon a new liability being substituted for that of the Surety guaranteeing the said document.
13. If the seals affixed by Customs Authorities are broken en-route otherwise than in the circumstance set out in paragraph 10 of this Article or if Goods are destroyed or damaged without breaking such seals, the procedure laid down in paragraph 11 of this Article shall, without prejudice to the application of the provisions of national laws, be followed and a certified report drawn up in the form set out in **Appendix IV** of this Annex.
14. When a Customs Authority is satisfied that the Goods covered by an AfCFTA Transit Document have been destroyed by *force majeure*, an exemption from payment of the duties shall be granted.

#### Article 10

#### Obligations of State Parties and Liabilities of Sureties

Subject to the provisions of Article 6 of this Annex, the obligations of State Parties and liabilities of Sureties are as follows:

- (a) each State Party undertakes to facilitate the transfer to the other State Party of the funds necessary for payment of premiums or other charges claimed from Sureties under the provisions of this Annex, or for payments of any penalties which the Transitor may incur in the event of an offence being committed in the course of Transit transport operations;
- (b) State Parties agree to ensure that the liabilities undertaken by sureties cover import and export duties incurred by the holder of an AfCFTA Transit Document and other persons involved in the transit transport operation under the Customs Law and regulations of the State Party in which an offence has been committed;

- (c) for the purpose of determining the duties referred to in paragraph (b) of this Article, the particulars of the goods as entered in the AfCFTA Transit Document shall, unless the contrary is proved, be regarded as correct;
- (d) where feasible, use the services available in other State Parties in all transit traffic operations provided such services are competitive and efficient than those offered by other State Parties;
- (e) where an AfCFTA Document has not been discharged, or has been discharged conditionally, the competent authority of a State Party shall not claim from the Surety the payment referred to in paragraph (b) of this Article unless such authority has, within a period of one (1) year from the date on which the AfCFTA Transit Document was taken on charge, notified the surety of the non-discharge or conditional discharge of the document;
- (f) In situations where the certificate of discharge was obtained erroneously or fraudulently, paragraph (e) of this Article shall not prevent the authorities of a State Party from taking the necessary action against the person or persons concerned at any time thereafter in accordance with their national laws;
- (g) the Surety and the persons charged with an offence shall be jointly and severally liable for payment of such sums. The fact that Customs Authorities might have authorised the examination of Goods elsewhere than at a place where the business of the Customs Office of Departure or Destination is usually conducted, shall not affect the liability of the Surety;
- (h) the liability of the Surety to the authorities of any State Party shall commence from the time when the AfCFTA Transit Documents are accepted by the Customs Authorities of that State Party, and shall cover only the Goods enumerated in the document;
- (i) when Customs Authorities of a State Party have unconditionally discharged a AfCFTA Transit Document, they may not subsequently claim from the Surety payment in respect of the duties referred to in paragraph (b) of this Article unless the certificate of discharge was issued erroneously or fraudulently;
- (j) the Transitor and Surety shall be released from their undertaking to the Customs Authorities of each State Party entered when Goods carried have been duly exported or have otherwise been accounted for satisfactorily to the Customs Authorities of the State Party concerned;
- (j) the claim for payment referred to in paragraph (b) of this Article shall be made within three (3) years from the date when the Surety was notified that the relevant AfCFTA Transit Document had not been discharged or had been discharged conditionally, or that the certificate of discharge had been obtained



erroneously or fraudulently. However, the period of three (3) years referred to in this Article includes a period of legal proceedings. Any claim for payment under the provisions of this Article shall be made within one (1) year from the date when the decision of the court becomes enforceable.

#### Article 11 Other Provisions

1. State Parties shall endeavour to establish, or facilitate the establishment of Transit or customs areas for the temporary storage of transit Goods where the direct transshipment of Goods from one Means of Transport to another is not possible.
2. The management and operation of such Transit or customs areas shall be in accordance with the customs rules and regulations of the State Party concerned.
3. State Parties undertake to permit and facilitate the establishment of cargo clearing and forwarding offices in their territories by persons, organisations or associations of other State Parties or their authorised agents, for the purpose of facilitating Transit Traffic in accordance with the national laws and regulations.
4. Each Means of Transport engaged in international Transit Traffic operations under cover of a AfCFTA Transit Document shall have affixed to its front and rear, a plate bearing the letters "AfCFTA TRANSIT", the specifications of which are set out in Appendix V of this Annex. These plates shall be so placed as to be clearly visible, removable and capable of being sealed. The seals to such plates shall be affixed by the Customs Offices of Departure and shall be removed by the authorities of the Customs Offices of Destination.
5. State Parties shall, through the Secretariat, notify each other of the specimen of seals, stamps and date stamps they use.
6. Each State Party shall, through the Secretariat, send to the other State Parties, a list of its customs offices and stations and normal working hours of such offices.
7. Neighbouring State Parties shall consult each other in determining the frontier customs offices to be included in the list referred to in paragraph 6 of this Article, and where possible such offices shall be juxtaposed.
8. In all customs operations referred to in this Annex, no charges shall be levied for customs attendance, save where it is provided on days or at times or places other than those appointed for such operations.
9. Whenever possible, customs frontier offices shall remain open for business for twenty-four (24) hours a day or shall allow execution of customs formalities relating to the transportation of Goods under the provisions of this Annex outside the normal working hours.

10. Any breach of the provisions of this Annex by a Carrier shall render the Carrier liable to penalties prescribed by law in the State Party where the offence is committed.
11. Nothing contained in this Annex shall prevent State Parties from enacting legislation in respect of transport operations commencing or terminating in or passing through their territories, provided that the provisions of such legislation:
  - (a) shall not conflict with the provisions of this Annex; and
  - (b) do not confer benefits on Third Parties that are more favourable than those enjoyed by the State Parties.
12. All the AfCFTA Transit Documents may have a note explaining how that particular document should be used.

## Article 12

### Sub-Committee on Trade Facilitation, Customs Cooperation and Transit

1. The Committee on Trade in Goods shall, in accordance with Article 31 of the Protocol on Trade in Goods, establish a Sub-Committee on Trade Facilitation, Customs Cooperation and Transit.
2. The Sub-Committee shall be composed of duly designated representatives from State Parties and shall carry out the responsibilities assigned to it under this Annex or by the Committee on Trade in Goods.

## Articles 13

### Implementation

1. State Parties shall expedite the implementation of this Annex.
2. The extent and the timing of implementation of the provisions of this Annex shall be related to the implementation capacities of State Parties as notified to the AfCFTA Sub-Committee on Trade Facilitation or under the WTO Agreement on Trade Facilitation.

## Article 14

### Regulations

The Council of Ministers shall adopt regulations to facilitate the implementation of this Annex.

**Article 15**

**Conflict of Provisions**

In the event of a conflict between this Annex and the Agreement, the latter shall prevail.

**Article 16**

**Dispute Settlement**

Any dispute between the State Parties arising out of or relating to the interpretation or application of any provision of this Annex, shall be settled in accordance with the Protocol on Rules and Procedures on the Settlement of Disputes.

**Article 17**

**Review and Amendment**

1. This Annex shall be subject to review and amendments in accordance with Articles 28 and 29 of the Agreement.

## Appendix I

### Notes for the Use of the African Continental Free Trade Area Transit Document

1. The AfCFTA Transit Document herein after referred to as " AfCFTA TD" shall be prepared in the country of commencement where the goods are first declared to be in transit.
2. The AfCFTA TD shall be printed in the Arabic, English, French and Portuguese languages, but completed in the language of the country of commencement. The Customs Authorities of the other countries traversed reserve the right to require their translation into their own language.

In order to avoid unnecessary delays which might arise from this requirement, carriers are advised to supply the operator of the means of transport with the requisite translations.

3. The AfCFTA TD remains valid until completion of the transit operation at a customs office of destination, provided that it has been taken under customs control at the customs office of commencement within the time limit given by issuing authorities and meets the following requirements:
  - a) The AfCFTA TD must be typed or multi-graphed or printed legibly;
  - b) When there is not enough space on the manifest to enter all the goods carried, separate sheets to the same model as the manifest may be attached to the latter but all copies of the manifests must contain the following particulars:
    - (i) a reference to the sheets;
    - (ii) the number, type of packages and goods in bulk be enumerated on the separate sheets; and
    - (iii) the total value and total gross weight of the goods appearing on the said sheets.
4. Weights, volume and other measurements shall be expressed in units of the metric system and values in the currency of the country of commencement, or in the currency determined by the Council of Ministers.
5. No erasures or over-writing shall be allowed on the AfCFTA TD. Any correction shall be made by deleting the incorrect particulars and adding, if necessary, the required particulars.
6. Any correction, addition or other amendment shall be acknowledged by the person making it and countersigned by the Customs Authorities.
7. When the AfCFTA TD covers coupled means of transport, or several containers, the contents of each means of transport shall be indicated separately on the manifest.

This information shall be preceded by the registration of identification number of the means of transport or container.

8. If there is more than one customs office of destination, the entries concerning the goods taken under customs control at, or intended for, each office shall be clearly separated from each other on the manifest.
9. In the event of customs seals being broken or goods being destroyed or damaged accidentally en-route, the operator of the means of transport shall ensure that a certified report is drawn up as quickly as possible by the authorities of the country in which the vehicle is located.
10. The operator shall approach the Customs Authorities, if there are any near at hand, or if not, any other competent authorities. Operators shall accordingly provide themselves with copies of the certified report form laid down in **Appendix IV** of this Annex on Transit Facilities within the AfCFTA.

## Appendix II

### Regulations Relating to Technical Conditions Applicable to means of transport of Goods within the African Continental Free Trade Area Under Customs Seal

1. Approval for the intra- African Continental Free Trade Area transport of goods by means of transport under Customs seal may be granted only for means of transport constructed and equipped in such a manner that:
  - (a) customs seals can be simply and effectively affixed thereto;
  - (b) no goods can be removed from, or introduced into the sealed part of the means of transport without obvious damage to it or without breaking the seals; and
  - (c) they contain no concealed spaces where goods may be hidden.
2. The means of transportation shall be so constructed that spaces in the form of compartments, receptacles or other recesses which are capable of holding goods are readily accessible for customs inspection.
3. Should any empty spaces be formed by the different layers of the sides, floor and roof of the means of transport, the inside surface shall be firmly fixed, solid unbroken and incapable of being dismantled without leaving obvious traces.
4. Openings made in the floor for technical purpose, such as lubrication, maintenance and filing of the sand-box, shall be allowed only on condition that they are fitted with a cover capable of being fixed in such a way as to render the loading compartment inaccessible from the outside.
5. Doors and all other closing systems of means of transport shall be fitted with a device which shall permit simple and effective customs sealing. This device shall either be secured by at least two bolts, riveted or welded to the nuts on the inside.
6. Hinges shall be so made and fitted that doors and other closing systems cannot be lifted off the hinge-pins, once shut; the screws, bolts, hinge-pins and other fasteners shall be welded to the outer parts of the hinges. These requirements shall be waived, however, where the doors and other closing systems have a locking device inaccessible from the outside which, once it is applied, prevents the doors from being lifted off the hinge-pins.
7. Doors shall be so constructed as to cover all interstices and ensure complete and effective closure.

8. The means of transport shall be provided with a satisfactory device for protecting the Customs seal, or shall be so constructed that the customs seal is adequately protected.
9. The foregoing conditions shall also apply to insulated vehicles, refrigerator vehicles, tank vehicles and furniture vehicles in so far as they are not incompatible in accordance with their use.
10. The flanges (filler caps), drain cocks and manholes of tank wagons shall be so conducted as to allow simple and effective customs sealing.
11. Folding, or collapsible containers are subject to the same conditions as non-folding or non-collapsible containers, provided that the locking device enabling them to be folded or collapsed allows customs sealing and that no part of such container can be moved without breaking the seals.

### Appendix III

#### Certificate of Approval of Means of transport

1. Certificate No..... Country of Commencement.....  
Date of Expiry.....
2. Attesting that the means of transport specified below fulfils the conditions required for admission to intra- African Continental Free Trade Area transport of goods under Customs seals.
3. Name and address of holder (Owner of Carrier)
4. Make .....
5. Type.....
6. Engine No. .... Chassis No.....
7. Registration No. ....
8. Other particulars .....
9. Issued at ..... (Place and Country) on .....  
(Date)
10. Signature and stamp of issuing office at .....

NOTE. This licence shall be framed and exhibited in the cab of the means of transport if not in use, or on a change of owner or carrier, or on expiry of the period of validity of the certificate, or if there is any material change in any essential particulars of the means of transport.



**Appendix IV**

**Certified Declaration Form for Examination of Contents of Means of Transport**

1. A/CFTA Transit Document No ..... Issued at.....
2. No. of the Certificate of Approval of means of transport.  
.....
3. Information concerning the means of transport examined:
  - Means of transport .....
  - Registration No .....
4. Reasons for making the examination (check where appropriate)

<input type="checkbox"/>	Seals broken or missing
<input type="checkbox"/>	Evidence of break-in
<input type="checkbox"/>	Vehicle involved in an accident
<input type="checkbox"/>	Other

5. Results of examination (Check where appropriate)

<input type="checkbox"/>	All packages were intact and none of their contents were missing
--------------------------	--

The following Goods/packages were missing / damaged

Serial No.	Consignment and identification	Number and kind of packages	Description of goods	Remarks

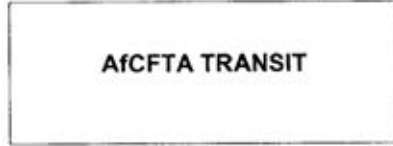
4. Comments.....

5. Name of Officer.....Signature.....Stamp.....

**Appendix V**

**AfCFTA Transit Plates**

1. The words " AfCFTA TRANSIT" shall be 70 millimetres high.
2. Roman letters shall be used.
3. The letters shall be white on a blue background.
4. The letters shall be arranged as follows:



## ANNEX 9 TRADE REMEDIES

### Article 1 Definitions

For purposes of this Annex, the following definitions shall apply:

- (a) "**AfCFTA Guidelines**" means the Guidelines on Implementation of Trade Remedies;
- (b) "**Domestic Industry**" means the producers of the like product, (or directly competitive products in safeguards) in the importing State Party whose collective output represents a major portion of the total domestic production of that product;
- (c) "**Dumping**" is when a product is introduced into the commerce of another State Party at less than normal value; if the export price of the product exported from one State Party to another is less than the comparable price in the ordinary course of trade for the like product when destined for consumption in the exporting State Party;
- (d) "**Injury**" means material injury or threat of material injury to a domestic industry or material retardation of the establishment of an industry;
- (e) "**Serious Injury**" in relation to safeguards means significant overall impairment in the position of a domestic industry;
- (f) "**Interested Parties**" shall include:
  - (i) an exporter or foreign producer or the importer of a product subject to investigation or a trade or business association a majority of the members of which are producers, exporters or importers of such product;
  - (ii) a producer of the like product in the importing State Party or a trade and business association a majority of the State Parties of which produce the like product in the territory of the importing State Party;
  - (iii) the government of the third country of origin and of the exporting State Party of the product under investigation; and
  - (iv) any other domestic or foreign party determined by the investigating authority;
- (g) "**Investigating Authority**" means the authority charged with the responsibility of conducting trade remedies investigations in a State Party;
- (h) "**Properly Documented Application**" means a written complaint made by or on behalf of the domestic industry in the required format;

- (i) **"Safeguards"** means a measure adopted by a State Party where a product is being imported into its territory in such increased quantities, absolute or relative to its domestic production, and under such conditions as to cause or threaten to cause serious injury to its domestic industry that produces like or directly competitive products; and
- (j) **"Threat of Serious Injury"** shall be understood to be serious injury that is clearly imminent. A determination of the existence of a threat of serious injury shall be based on facts not merely on allegation, conjecture or remote possibility.

#### **Article 2**

#### **Application of Anti-dumping, Countervailing and Safeguard Measures**

State Parties may, with respect to goods traded under the provisions of this Annex, apply anti-dumping, countervailing and safeguard measures as provided for in Articles -17 - 19 of the Protocol on Trade in Goods, this Annex and the AfCFTA Guidelines in accordance with relevant WTO Agreements.

#### **Article 3**

#### **Application of Global Safeguard Measures**

State Parties confirm their rights and obligations under Article XIX of the GATT 1994 and the WTO Agreement on Safeguards.

#### **Article 4**

#### **Application of Preferential Safeguard Measures**

1. Where, as a result of implementing the Agreement, any product originating in a State Party is being imported into the territory of another State Party in such increased quantities, absolute or relative to domestic production, and under such conditions so as to cause or threaten to cause Serious Injury to the Domestic Industry of like or directly competitive products, such a State Party may apply preferential safeguard measures under the conditions and in accordance with the procedures laid down in this Annex and the AfCFTA Guidelines.
2. A State Party intending to apply definitive preferential safeguard measures shall, before applying such measures, supply the other State Parties concerned with all relevant information, with a view to seek a solution acceptable to all State Parties concerned.
3. The State Party shall examine the information provided in paragraph 2 of this Article in order to facilitate a mutually acceptable resolution of the matter.
4. Where no resolution is reached, the importing State Party may apply preferential safeguard measures as provided for by this Article.
5. The preferential safeguards measures referred to in paragraph 4 of this Article shall immediately be notified to the Secretariat which shall notify all other State Parties.

6. The preferential safeguard measure shall be applied only to the extent necessary to prevent or remedy Serious Injury or threat thereof and to facilitate adjustment following an investigation by the importing State Party under the procedures established in this Annex and the AfCFTA Guidelines.
7. Preferential safeguard measures shall not exceed a period of four (4) years and shall contain clear indications of their progressive elimination at the end of the determined period. The preferential safeguard measure may be extended for another period not exceeding four (4) years, subject to justification by the Investigating Authority.
8. A State Party shall not apply a global safeguard measure simultaneously with the preferential safeguard measure on the same product within the AfCFTA.

#### **Article 5 Provisional Safeguard Measures**

1. In critical circumstances where delay would cause damage which would be difficult to repair, the State Party concerned may take a provisional preferential safeguard measure pursuant to a preliminary determination that there is clear evidence that increased imports have caused, or are threatening to cause Serious Injury.
2. The State Party intending to apply such a provisional safeguard measure shall, prior to such application, immediately notify the Secretariat and State Parties concerned.
3. The duration of the provisional safeguard measure shall not exceed two hundred (200) days, during which period the pertinent requirements of this Annex and the AfCFTA Guidelines shall be met. The duration of such provisional safeguard measures shall be counted as part of the initial period and any extension referred to in this Annex and the AfCFTA Guidelines.
4. Such measures shall take the form of tariff increases to be promptly refunded if the subsequent investigation referred to in this Annex and the AfCFTA Guidelines does not determine that increased imports have caused or threatened to cause Serious Injury to a Domestic Industry.

#### **Article 6 Notification**

1. In anti-dumping investigations, the Investigating Authority shall avoid, unless a decision has been made to initiate an investigation, any publicising of the application of initiation of any investigation according to the Anti-dumping Agreement, this Annex and the AfCFTA Guidelines. However, after receipt of a properly documented application, and before proceeding to initiate an investigation, the Investigating Authority shall notify the State Party concerned.
2. In subsidies and countervailing investigations, where the Investigating Authority is satisfied that there is sufficient evidence to justify the initiation of an investigation, the State Parties shall be notified.

3. In global safeguard investigations, a State Party shall immediately notify all State Parties of such initiation of the global safeguard investigations according to the WTO Agreement on Safeguards.
4. In preferential safeguard investigations, a State Party shall immediately notify such initiation of the preferential safeguard investigations according to this Annex and the AfCFTA Guidelines.

#### **Article 7 Consultation**

1. Once an Investigating Authority of a State Party has received a properly documented application in subsidies and countervailing cases, from its representative Domestic Industry, or upon its own initiative and upon establishment of a prima facie case, such State Party shall hold consultations as provided for in the AfCFTA Guidelines.
2. In preferential safeguard investigations an Investigating Authority of the State Party shall initiate consultations immediately after the provisional safeguard measure is taken.
3. An Investigating Authority intending to apply or extend the period of a safeguard measure shall provide adequate opportunity for prior consultations with the State Parties with substantial interest.
4. Where a mutually agreed solution is reached following consultation, a written agreement on the terms agreed upon shall be produced and the State Party concerned shall notify the Secretariat.
5. The written agreement referred to in paragraph 4 of this Article shall bind the State Parties involved and shall be implemented as provided for in the AfCFTA Guidelines.
6. If no agreed solution is reached, the State Party requesting the consultations shall proceed to initiate and complete its investigation and to implement appropriate measures in accordance with the provisions of the relevant WTO Agreements, this Annex and the AfCFTA Guidelines.

#### **Article 8 Confidentiality**

Information which is by nature confidential, or which is provided on a confidential basis by State Parties to an investigation, shall be treated as such by the Investigating Authorities and shall not be disclosed without specific permission of the parties submitting it.

**Article 9**  
**Transparency**

1. All Interested Parties shall have an opportunity to defend their interests.
2. Notwithstanding paragraph 1 of this Article, there shall be no obligation on any party to attend a meeting, and failure to do so shall not be prejudicial to that party's case.
3. Interested Parties shall have the right, on justification, to present information orally.
4. Oral information referred to in paragraph 3 of this Article shall be taken into account by the authorities only in so far as it is subsequently reproduced in writing and made available to other Interested Parties.

**Article 10**  
**Technical Assistance**

Technical Assistance to State Parties shall be provided by the Secretariat in collaboration with partners, on request by such State Parties, in order to enhance the capacities of State Parties in the application of trade remedies measures in accordance with the provisions of this Annex and the AfCFTA Guidelines.

**Article 11**  
**Capacity Building and Cooperation**

1. The Secretariat shall in collaboration with partners facilitate training and capacity building programmes in order to assist State Parties with the implementation of trade remedies as provided for in this Annex and the AfCFTA Guidelines, in the adoption of the necessary national legislation, the establishment of national investigating authorities and other required institutions, the training of officials and other stakeholders involved in the implementation of this Annex and the AfCFTA Guidelines.
2. State Parties are encouraged to cooperate in the area of trade remedies specifically in the dissemination of information to all relevant AfCFTA stakeholders and private parties.

**Article 12**  
**Sub-Committee on Trade Remedies**

1. The Committee for Trade in Goods shall, in accordance with Article 31 of the Protocol on Trade in Goods, establish a Sub-Committee on Trade Remedies.
2. The Sub-Committee shall be composed of duly designated representatives from State Parties and shall carry out the responsibilities assigned to it under this Annex or by the Committee on Trade in Goods.

**Article 13**  
**AfCFTA Guidelines on Implementation of Trade Remedies**

1. The AfCFTA Guidelines on the Implementation of Trade Remedies shall, upon adoption, form an integral part of this Annex.
2. Pending the adoption of the AfCFTA Guidelines, the relevant provisions of the WTO Agreements, national legislation and regional economic communities agreements relating to trade remedies may apply, where applicable.

**Article 14**  
**Dispute Settlement**

Any dispute between the State Parties arising out of or relating to the interpretation or application of any provision of this Annex and its Guidelines, shall be settled in accordance with the Protocol on Rules and Procedures on the Settlement of Disputes taking into account the special nature of trade remedies.

**Article 15**  
**Review and Amendment**

This Annex shall be subject to review and amendments in accordance with Articles 28 and 29 of the Agreement.





ISO 9001:2000 CERTIFIED



جمهورية مصر العربية  
وزارة التجارة والصناعة  
قطاع الاتفاقيات والتجارة الخارجية

عدد المرفقات:

## المذكرة الشارحة

### العرض المصري للتخفيضات الجمركية المقدم في إطار الاتفاق المنشئ لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية AfCFTA

#### ١. منهجية التخفيض الجمركي المعتمدة:

- وفقاً للنماذج التفاوضية المعتمدة، تم الاتفاق على ثلاث قوائم للتجارة في السلع يتم تحريرها على النحو الآتي:
- قائمة السلع غير الحساسة (القائمة ١): وتضم نسبة ٩٠% من الخطوط التعريفية وتقوم الدول النامية بتحريرها على فترة ٥ سنوات، أما الدول الأقل نمواً على ١٠ سنوات.
- قائمة السلع الحساسة (القائمة ٢): وتضم نسبة ٧% من الخطوط التعريفية، على أن تكون فترة التحرير ١٠ سنوات للدول النامية، و ١٣ سنة للدول الأقل نمواً.
- قائمة السلع المستثناة (القائمة ٣): وتضم نسبة ٣% من الخطوط التعريفية وبحيث لا تتجاوز نسبة ١٠% من إجمالي قيمة الواردات البينية الأفريقية، على أن يتم مراجعتها بصورة دورية كل ٥ سنوات، وقد تم اعتماد عدد من المعايير التي يجب على الدول الأعضاء مراعاتها عند تحديد السلع في قائمة السلع المستثناة والتي من ضمنها الامن الغذائي والامن القومي، والصحة والتصنيع، والإيرادات (الحصيلة الجمركية).

عند وضع هذه القوائم تم مراعاة نقاط أساسية في التحليل في كل قطاع من القطاعات التي تم دراستها:

- تحليل عام للقطاع: من حيث حجم الإنتاج، حجم الاستهلاك المحلي، المتوسط العام للأسعار، تكاليف الإنتاج والمساهمة في حجم الاستثمار والعمالة والنتائج المحلي الإجمالي.
- تحليل البيانات التجارية: من حيث حجم التجارة (صادرات وواردات)، أهم الصادرات، أهم الواردات، أهم أسواق التصدير، أهم أسواق الاستيراد والميزة التنافسية لمنتجات القطاع.
- تحليل التعريفات الجمركية: من حيث عدد الخطوط التعريفية المدرجة في القطاع، الحد الأدنى والأعلى للتعريف المطبقة في القطاع، ربط الخطوط التعريفية بالفئات المطبقة وأهم السلع المدرجة تحت كل فئة من الفئات التعريفية.



ISO 9001:2000 CERTIFIED



جمهورية مصر العربية  
وزارة التجارة والصناعة  
قطاع الاتفاقيات والتجارة الخارجية

عدد المرفقات:

## ٢. العرض المصري المقدم:

- (٩٠% من الخطوط التعريفية) بإجمالي عدد ٥٢٤٢ خط تعريفية ضمن القائمة الأولى للسلع غير الحساسة المقرر تحريرها خلال ٥ سنوات من دخول الاتفاقية حيز التنفيذ الفعلي والتي دخلت حيز النفاذ في ١ يناير ٢٠٢١.
  - قائمة للسلع الحساسة بنسبة ٧% (٤٠٨ خط تعريفية) والمقرر تحريرها على ١٠ سنوات.
  - قائمة للسلع المستثناة بنسبة ٣% (١٧٥ خط تعريفية) لا يتم تحريرها ويتم مراجعتها كل ٥ سنوات.
- تضمن العرض بشكل عام الفصول السلعية الخاصة بالحيوانات الحية، واللحوم، والقمح والشعير، وغيرها؛ وزيتون وبصل وقشور حمضيات، وغيرها؛ ومستحضرات التجميل؛ وبعض المصنوعات الورقية والنسجية والزجاجية.
- اهم القطاعات الإنتاجية للقوائم:**

### ١- القائمة الأولى:

سلع هندسية والإلكترونية، صناعات كيميائية وسمدة، مواد البناء والحراريات والسلع المعدنية، صناعات غذائية، غزول ومنسوجات، ملابس جاهزة، حاصلات زراعية، الصناعات الطبية، اثاث وأخشاب ومنتجات خشبية، جلود وأحذية ومنتجات جلدية، مفروشات، حيوانات حية، صناعات متنوعة، وقود وبتترول ومنتجات بترولية، كتب ومصنفات فنية، منتجات من أصل حيواني، صناعات يدوية.

### ٢- القائمة الثانية:

سجاد، البسة مستعملة، مصنوعات من رصاص، ترسكلات، سكوترات، سيارات، سلع هندسية.

### ٣- القائمة الثالثة:

مشروبات كحولية، اواني وأدوات مائدة، سلع هندسية، اثاث، سيارات.

### ٣- مبدأ المعاملة بالمثل:

يعد من اهم مبادئ الاتفاق والذي يقضي حيث لن يتم منح أي تخفيضات جمركية لأي دولة من دول الاتفاق الا عند منح مصر نفس التخفيضات الجمركية.

0202.10	ديج كريمة وأسنان ديج	Carcasses and half-carcasses	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0202.20	فان أير بولندي	- Other cuts with bone in	105	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0202.30	ديج لحم	- Boneless	2,830	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02.03	لحم من أسيلة الفئران، طازجة أو مبردة أو مجمدة .	Meat of felines, freshly chilled or frozen.																	
0203.1	ديج لحم مبردة	- Fresh or chilled																	
0203.11	ديج لحم كريمة وأسنان ديج	- Carcasses and half-carcasses	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
0203.12	اللحم والكاتب والطنبي	- Ham, shoulders and cuts thereof, with bone in	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0			
0203.19	غير مطبوخ	- Other	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0			
0203.2	مجمدة	- Frozen																	
0203.21	ديج كريمة وأسنان ديج	- Carcasses and half-carcasses	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
0203.22	اللحم والكاتب والطنبي	- Ham, shoulders and cuts thereof, with bone in	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0			
0203.29	غير مطبوخ	- Other	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0			
02.04	لحم من أسيلة الفئران أو الكلاب، طازجة أو مبردة أو مجمدة	Meat of sheep or goats, fresh, chilled or frozen																	
0204.10	ديج كريمة وأسنان ديج	- Carcasses and half-carcasses of lamb, fresh or chilled	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
0204.2	لحم أبق من أسيلة الفئران، طازجة أو مبردة	- Other meat of sheep, fresh or chilled																	
0204.21	ديج كريمة وأسنان ديج	- Carcasses and half-carcasses	243	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
0204.22	فان أير بولندي	- Other cuts with bone in	151	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
0204.23	ديج لحم	- Boneless	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
0204.30	ديج كريمة وأسنان ديج، مجمدة، مبردة	- Carcasses and half-carcasses of lamb, frozen	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
0204.4	لحم أبق من أسيلة الفئران، مجمدة	- Other meat of sheep, frozen																	
0204.41	ديج كريمة وأسنان ديج	- Carcasses and half-carcasses	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
0204.42	فان أير بولندي	- Other cuts with bone in	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
0204.43	ديج لحم	- Boneless	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
0204.50	لحم من أسيلة الفئران، مجمدة	- Meat of goats, frozen	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
0205.00	لحم أسنان ديج، طازجة أو مبردة أو مجمدة	Meat of horses, asses, mules or hinna, fresh, chilled or frozen.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			

0206	من السببية الفيلين، بقرية أو - بقرية	Edible offals of bovine animals, swine, sheep, goats, horses and asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0206.2	من السببية الفيلين، بقرية أو - بقرية	Of bovine animals, fresh or chilled																
0206.2	من السببية الفيلين، بقرية أو - بقرية	Of bovine animals, frozen																
0206.21	لحم - لحم	Livers	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0206.22	لحم - لحم	Livers	20	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0206.29	من السببية الفيلين، بقرية أو - بقرية	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0206.30	من السببية الفيلين، بقرية أو - بقرية	Of swine, fresh or chilled	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
0206.4	من السببية الفيلين، بقرية أو - بقرية	Of swine, frozen																
0206.41	لحم - لحم	Livers	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
0206.49	لحم - لحم	Other	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
0206.80	لحم - لحم	Other, fresh or chilled	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0206.90	لحم - لحم	Other, frozen	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
02.07	من السببية الفيلين، بقرية أو - بقرية	Meat and edible offal, fresh or frozen, of the poultry of heading 01.05, fresh, chilled or frozen.																
0207.1	من السببية - الحيوانات المنزلية - الحيوانات المنزلية	Of fowls of the species Gallus domesticus	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
0207.1.1	من السببية الفيلين، بقرية أو - بقرية	Not cut in pieces, fresh or chilled	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
0207.1.2	من السببية الفيلين، بقرية أو - بقرية	Not cut in pieces, frozen	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
0207.1.3	لحم - لحم	Cuts and offal, fresh or chilled	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
0207.1.4	لحم - لحم	Cuts and offal, frozen	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
0207.2	من السببية الفيلين، بقرية أو - بقرية	Of turkeys																
0207.2.4	من السببية الفيلين، بقرية أو - بقرية	Not cut in pieces, fresh or chilled	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
0207.2.5	من السببية الفيلين، بقرية أو - بقرية	Not cut in pieces, frozen	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
0207.2.6	لحم - لحم	Cuts and offal, fresh or chilled	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
0207.2.7	لحم - لحم	Cuts and offal, frozen	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
0207.4	من السببية - الحيوانات المنزلية - الحيوانات المنزلية	Of ducks																
0207.4.1	من السببية الفيلين، بقرية أو - بقرية	Not cut in pieces, fresh or chilled	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		

01.01	حيوان ودمية وشغل ويقل، غير	Live horses, asses, mules and ponies															
0101.2	حصان : حصان	Horses :															
0101.21	الحيوانية التربويزة	- Pure-bred breeding animals	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0
0101.29	غير تربوية	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0
0101.30	مدمج	- Asses	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0
0101.90	الحيوانية	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0
01.02	حيوانات مهيبة من فصيلة البقر	Live bovine animals															
0102.2	بقرة :	Cattle :															
0102.21	الحيوانية التربويزة	- Pure-bred breeding animals	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0102.29	غير تربوية	- Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0102.3	جاموس :	- Buffalo :	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0102.31	الحيوانية التربويزة	- Pure-bred breeding animals	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0102.39	غير تربوية	- Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0102.90	غير تربوية	- Other	37,212	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
01.03	حيوانات مهيبة من فصيلة الخنازير	Live swine															
0103.10	الحيوانية التربويزة	- Pure-bred breeding animals	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0
0103.8	غير تربوية	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0
0103.91	أوزان أقل من 50 كجم	- Weighing less than 50 kg	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0
0103.92	أوزان 50 كجم أو أكثر	- Weighing 50 kg or more	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0
01.04	حيوانات مهيبة من فصيلة القطان	Live sheep and goats															
0104.10	شاة :	Sheep	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0104.20	عزازع :	Goats	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
01.05	طيور من فصيلة البنتريز : Gallus domesticus	Live poultry, that is to domestic fow, fowls of the species Gallus domesticus, turkeys and guinea fowls															
0105.1	أوزان 3 كجم أو أكثر : Gallus domesticus	- Weighing not more than 3 kg :	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0
0105.12	تربوية	- Turkeys	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0
0105.13	غير تربوية	- Ducks	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0
0105.14	غير تربوية	- Geese	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0
0105.15	طيور فصيلة البنتريز	- Guinea fowls	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0



0105.9	Other	Other																		
0105.94	- Fowls of the species Gallus domesticus	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0			
0105.99	Other	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
0106	Other live animals	Other live animals																		
0106.1	Mammals	Mammals	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
0106.11	Primates	Primates	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
0106.12	Whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); monkeys and apes (mammals of the order Simiata); seals, sea lions and walrus (mammals of the suborder "pinnipedia")	Whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); monkeys and apes (mammals of the order Simiata); seals, sea lions and walrus (mammals of the suborder "pinnipedia")	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
0106.13	Carnivora and other (mammals)	Carnivora and other (mammals)	3,669	A	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0106.14	Rabbits and hares	Rabbits and hares	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
0106.19	Other	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
0106.20	Reptiles (excluding snakes and turtles)	Reptiles (excluding snakes and turtles)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
0106.3	Birds	Birds																		
0106.31	Birds of prey	Birds of prey	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
0106.32	Pituit/cormorants (including parrots, parakeets, macaws and cockatoos)	Pituit/cormorants (including parrots, parakeets, macaws and cockatoos)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
0106.33	Ornithines; emus (Dromais)	Ornithines; emus (Dromais)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
0106.39	Other	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
0106.4	Insects	Insects																		
0106.41	Bees	Bees	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
0106.49	Other	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
0106.90	Other	Other	1	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
02.01	Meat of bovine animals, fresh or chilled	Meat of bovine animals, fresh or chilled																		
0201.10	Carcasses and half-carcasses	Carcasses and half-carcasses	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0201.20	Other cuts with bone in	Other cuts with bone in	11,891	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0201.30	Boneless	Boneless																		
02.02	Meat of bovine animals, frozen	Meat of bovine animals, frozen	287	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				

0207 42	- غير مطبوخ الأجزاء مجمدة - Not cut in pieces, frozen	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
0207 43	- أجزاء مجمدة منزوعة أو مبردة - Fatty tissues, fresh or chilled	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
0207 44	- لحوم منزوعة أو مبردة - chilled	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
0207 45	- لحوم مجمدة - chilled	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
0207 5	- غير مطبوخ الأجزاء منزوعة أو مبردة - Not cut in pieces, fresh or chilled	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
0207 52	- غير مطبوخ الأجزاء مجمدة - frozen	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
0207 53	- أجزاء مجمدة منزوعة أو مبردة - chilled	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
0207 54	- لحوم منزوعة أو مبردة - chilled	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
0207 55	- لحوم مجمدة - chilled	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
0207 60	- غير مطبوخ اللحم المجمد - Other meat and edible swine offal, fresh, chilled or frozen	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
02 08	- غير مطبوخ الأجزاء منزوعة أو مبردة أو مجمدة - chilled or frozen																		
0208 10	- غير مطبوخ اللحم المجمد - Of rabbits or hares	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
0208 30	- غير مطبوخ اللحم المجمد - Of primates	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
0208 40	- غير مطبوخ اللحم المجمد - Of cetaceans, dolphins and porpoises (mammary glands of the order Cetacea); of manatees and dugongs (mammary glands of the order Sirenia); of seals, sea lions and walrus (mammary glands of the suborder Phocipedia)	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
0208 50	- غير مطبوخ اللحم المجمد (بما فيها السمكيات) - (بما عدا اللحم المجمد)	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
0208 60	- غير مطبوخ اللحم المجمد - Of camels and other camelids (camelidae)	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
0208 90	- غير مطبوخ اللحم المجمد - Other	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
02 09	- غير مطبوخ اللحم المجمد منزوع شحم طليق - Free of lean fat, free of skin, tendons, cartilage, meat and poultry fat, not rendered or otherwise extracted, fresh, chilled, frozen, thawed, in brine, dried or smoked																		
0209 10	- غير مطبوخ اللحم المجمد - Of pigs	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
0209 90	- غير مطبوخ اللحم المجمد - Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				







0302.11	-- لسلك القرع trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus spache and Oncorhynchus tshawytscha	-- Trout (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus spache and Oncorhynchus tshawytscha)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.13	-- سلك سمكة السلمون Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus tshawytscha	-- Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus tshawytscha)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.14	-- سلك سمكة السلمون الأطلسي وسلك سمكة السلمون دنابا (hudo hudo)	-- Atlantic salmon (Salmo salar) and Danube salmon (hudo hudo)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.19	-- سلك سمكة السلمون (Pleuronectidae, Botidae, Cynglossidae, Soleidae, Scophthalmidae and Chirardidae) - سلك سمكة السلمون الشائعة لسلك سمكة السلمون في قرع من 0302.91 0302.99	-- Flat fish (Pleuronectidae, Botidae, Cynglossidae, Soleidae, Scophthalmidae and Chirardidae), excluding edible fish of the subheading 0302.9...	7	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.21	-- سلك سمكة السلمون (Pleuronectidae, Hippoglossidae, Hippoglossus, Hippoglossus stenolepis)	-- Halibut (Pleuronectidae, Hippoglossidae, Hippoglossus, Hippoglossus stenolepis)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.22	-- سلك سمكة السلمون (Pleuronectes platessa)	-- Plaice (Pleuronectes platessa)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		

0302.23	-- أسماك سوليس [Solis spp.]	- Sole [Solis spp.]	6	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.24	-- أسماك قرش مخرنوب -- (Psetta maxima)	- Turbot (Psetta maxima, Scophthalmidae)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.29	-- غريفا --	- Other	33	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.3	أسماك وثية (من جنس Thunnus)، الثوية قرنابية أو ثونينوس (Euthynnus) أو ثونينوس (Katsuwonus) أو بيلينيس (Pelamis)، وأسماك لسان الحمار (الأسماك القرش) من 0302.91 إلى 0302.99؛ Subheading 0302.9:	- Tunas (of the genus Thunnus), skipjack or stripe-billed bonito (Euthynnus) (Euthynnus) (Katsuwonus) (Pelamis), excluding edible fish offal of subheading 0302.9:																
0302.31	-- أسماك وثية بيضاء -- (Thunnus albacunga)	- Albacore or longfinned tunas (Thunnus albacunga)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.32	-- أسماك وثية ذات زعنفة صفراء -- (Thunnus albacares)	- Yellowfin tunas (Thunnus albacares)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.33	-- أسماك ثوية قرنابية أو بونينوس مخطط الظهر --	- Skipjack or stripe-billed bonito	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.34	-- أسماك ثوية مخطط -- (Thunnus obesus)	- Bigeye tunas (Thunnus obesus)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.35	-- أسماك وثية لسان الحمار -- اللاتسي واللسان الحماريات ذات الزعنفة، ثونينوس (Thunnus thynnus, thynnus, orientalis)	- Atlantic and Pacific bluefin tunas (Thunnus thynnus, thynnus, orientalis)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.36	-- أسماك ثوية لسان الحمار ذات الزعنفة، ثونينوس الماكو (Thunnus maccoyii)	- Southern bluefin tunas (Thunnus maccoyii)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0302.39	-- غريفا --	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		

0302.4	Clupea (Clupea harengus, Clupea pallasi) - هامبرغ (Clupea harengus, Clupea pallasi)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
0302.41	Clupea harengus, Clupea pallasi) - هامبرغ (Clupea harengus, Clupea pallasi)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
0302.42	Engraulis spp.) - (Engraulis spp.) - هامبرغ (Engraulis spp.)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
0302.43	Sardinia pilchardus, Sardinops spp.), Sardinella (Sardinella spp.), spratts (Sardinella spp.) - هامبرغ (Sardinia pilchardus, Sardinops spp.), Sardinella (Sardinella spp.), spratts (Sardinella spp.)	395	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
0302.44	Scorpaenidae - (Scorpaenidae) - هامبرغ (Scorpaenidae)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
0302.45	Trechurus mackerele (Trechurus mackerele) - هامبرغ (Trechurus mackerele)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
0302.46	Chaetodon caudatum) - (Chaetodon caudatum) - هامبرغ (Chaetodon caudatum)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
0302.47	Diphias (Diphias gladius) - هامبرغ (Diphias gladius)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
0302.49	Other - Other - هامبرغ (Other)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	

0302.5	اسماك من عائلات - Eremeretidae, Eulichthyidae, Gadiidae, Macrouridae, Meteuridae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae. ريسة اجزاء الاسماك الاصقة بالاكلي القليلة في التبريد التجميد من 0302.91 الى 0302.99:	Fish of the families Eremeretidae, Eulichthyidae, Gadiidae, Macrouridae, Meteuridae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae, excluding edible fish off of subheading 0302.9:																						
0302.51	اسماك اللد --- Gadus morhua, Gadus oque, Gadus macrocephalus	Cod (Gadus morhua, Gadus oque, Gadus macrocephalus)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0							
0302.52	اسماك لحدق --- (Merluogrammus aeglefinus)	Haddock (Merluogrammus aeglefinus)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0							
0302.53	اسماك اللد الازرق --- (Pollachius virens)	Coalfish (Pollachius virens)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0							
0302.54	اسماك تراك تيلي --- (Merluccius spp., Urophycis spp.)	Hake (Merluccius spp., Urophycis spp.)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0							
0302.55	اسماك الاسكايولوات --- (Theragra chalcogramma)	Alaska Pollack (Theragra chalcogramma)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0							
0302.56	اسماك اللد الزرق --- (Macromesistius poutassou, Macromesistius australis)	Blue whiting (Macromesistius poutassou, Macromesistius australis)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0							
0302.59	غيره ---	Other	283	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0							





<p>0303.14                  -- Salmon                  trout, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus delta, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus gairdneri, Oncorhynchus spache and Oncorhynchus chrysogaster)</p>	<p>-- Trout                  (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus delta, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus gairdneri, Oncorhynchus spache and Oncorhynchus chrysogaster)</p>	<p>0</p>	<p>A</p>	<p>10</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>
<p>0303.19                  -- Fish                  (Oreochromis spp.), <i>Silurus asotus</i>, <i>Fragasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp., <i>Cyprinus</i> spp., <i>Carassius</i> spp., <i>Ctenopharyngodon idella</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>, <i>Catla catla</i>, <i>Labeo</i> spp., <i>Osteochilus hasselti</i>, <i>Leptobotus koreni</i>, <i>Megalobrama</i> spp.), <i>Mogilids</i> spp.), <i>Anguilla</i> spp., <i>Pangasius</i> spp., <i>Miwaichthys</i> spp., <i>Leuciscus niloticus</i> (Nile perch) (<i>Lates niloticus</i>) and snakeheads (<i>Channa</i> spp.), excluding edible fish of the subheading 0303.9</p>	<p>-- Other                  (Oreochromis spp., catfish (<i>Fragasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carp (<i>Cyprinus</i> spp., <i>Carassius</i> spp., <i>Ctenopharyngodon idella</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>, <i>Catla catla</i>, <i>Labeo</i> spp., <i>Osteochilus hasselti</i>, <i>Leptobotus koreni</i>, <i>Megalobrama</i> spp.), eels (<i>Anguilla</i> spp.), Nile perch (<i>Lates niloticus</i>) and snakeheads (<i>Channa</i> spp.), excluding edible fish of the subheading 0303.9)</p>	<p>9</p>	<p>A</p>	<p>10</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	
<p>0303.23                  -- Fish</p>	<p>-- Tilapia                  (Oreochromis spp.)</p>	<p>0</p>	<p>A</p>	<p>10</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>		
<p>0303.24                  -- Fish</p>	<p>-- Catfish (<i>Fragasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)</p>	<p>0</p>	<p>A</p>	<p>10</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>	<p>0</p>			

























0305_31	0305_32	0305_39	0305_4	0305_41																
--سلك القليق-- (Oncorhynchus spp.) سلك القليق (Pangasius spp., silurus spp., catfish) سلك القليق (Clarias spp., scaburus spp.) سلك القليق (Oxyrinus spp., Carassius spp., Cyprinus spp., Idellicus, Hypophthalmichthys spp., Carinius spp., piceus, catla catla, labeo piceus, Osteochilus hasselti, Lepidobrama boerw., Megalobrama spp.) سلك القليق (Anguilla spp., silurus) سلك القليق (Lates niloticus) سلك القليق (Channa spp.) سلك القليق	--سلك القليق-- (Oncorhynchus spp.) سلك القليق (Pangasius spp., silurus spp., catfish) سلك القليق (Clarias spp., Ictalurus spp.) سلك القليق (Oxyrinus spp., Carassius spp., Cyprinus spp., Idellicus, Hypophthalmichthys spp., Carinius spp., piceus, catla catla, labeo piceus, eels (Anguilla spp.), Nile perch (Lates niloticus) and snakeheads (Channa spp.) سلك القليق	-- Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus) سلك القليق (Salmo salar) سلك القليق (Hucho hucho) سلك القليق	-- Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus) سلك القليق (Salmo salar) سلك القليق (Hucho hucho) سلك القليق	-- Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus) سلك القليق (Salmo salar) سلك القليق (Hucho hucho) سلك القليق	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
--سلك القليق-- (Oncorhynchus spp.) سلك القليق (Pangasius spp., silurus spp., catfish) سلك القليق (Clarias spp., Ictalurus spp.) سلك القليق (Oxyrinus spp., Carassius spp., Cyprinus spp., Idellicus, Hypophthalmichthys spp., Carinius spp., piceus, catla catla, labeo piceus, Osteochilus hasselti, Lepidobrama boerw., Megalobrama spp.) سلك القليق (Anguilla spp., silurus) سلك القليق (Lates niloticus) سلك القليق (Channa spp.) سلك القليق	-- Fish of the families Brachymerulidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Merlucciidae, Moridae and Muraenopodidae سلك القليق	-- Other -- Smoked fish, including fillets, other than edible fish offal:	-- Other -- Smoked fish, including fillets, other than edible fish offal:	-- Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus) سلك القليق (Salmo salar) سلك القليق (Hucho hucho) سلك القليق	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
--سلك القليق-- (Oncorhynchus spp.) سلك القليق (Pangasius spp., silurus spp., catfish) سلك القليق (Clarias spp., Ictalurus spp.) سلك القليق (Oxyrinus spp., Carassius spp., Cyprinus spp., Idellicus, Hypophthalmichthys spp., Carinius spp., piceus, catla catla, labeo piceus, Osteochilus hasselti, Lepidobrama boerw., Megalobrama spp.) سلك القليق (Anguilla spp., silurus) سلك القليق (Lates niloticus) سلك القليق (Channa spp.) سلك القليق	-- Fish of the families Brachymerulidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Merlucciidae, Moridae and Muraenopodidae سلك القليق	-- Other -- Smoked fish, including fillets, other than edible fish offal:	-- Other -- Smoked fish, including fillets, other than edible fish offal:	-- Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus) سلك القليق (Salmo salar) سلك القليق (Hucho hucho) سلك القليق	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		

0305.42	-- سبك فريجة -- (Dugesia herveyi, Clupea pallasi)	-- هيرنجي (Dugesia herveyi, Clupea pallasi)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0305.43	-- السماك الشقمون الجربان -- (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus danri, Oncorhynchus aglabonita, Oncorhynchus gila, Oncorhynchus spache and Oncorhynchus chrysogaster)	-- تروان (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus danri, Oncorhynchus aglabonita, Oncorhynchus gila, Oncorhynchus spache and Oncorhynchus chrysogaster)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0305.44	-- سبك قبيبي -- (Oreochromis spp.) سبك لـ (Pangasius catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp., Ictalurus nebulosus) سبك لـ (Cyprinus carpio) سبك لـ (Oryzias latipes) سبك لـ (Carassius auratus) سبك لـ (Ctenopharyngodon idella) سبك لـ (Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon plicatus, Carpa labro plicatus, Carpa asotus, Carpa aurata) سبك لـ (Megalobrama spp.) سبك لـ (Awaous melanocephalus) سبك لـ (Awaous melanocephalus) سبك لـ (Awaous melanocephalus) سبك لـ (Awaous melanocephalus) سبك لـ (Awaous melanocephalus) سبك لـ (Awaous melanocephalus) سبك لـ (Awaous melanocephalus)	-- Tilapia -- (Oreochromis spp.) catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp., Ictalurus nebulosus) carp (Cyprinus carpio, Carassius auratus) Ctenopharyngodon idella, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon plicatus, eds (Awaous spp.), Nile perch (Lates niloticus) and mahi-mahi (Channa spp.)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0305.49	-- فريجة -- السماك سمكنا من الإرجاء -- السماك الطافي، من كائنات سمكنا، ولكن غير سمكنا	-- Other -- - Chod fish, other than edible fish offal, whether or not salted but not smoked :	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0305.51	-- سمك اللب -- (Gadus morhua, Gadus ogace, Gadus macrocephalus)	-- Cod (Gadus morhua, Gadus ogace, Gadus macrocephalus)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		

0305.52	سمك طاني --- (Oreochromis spp.), سمك (Anguilla spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp., سمك الحريز) Cyrinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mystus spp., Mystus spp., peters, Ceta Ceta, Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp., سمك الحريز (Anguilla spp.), سمك قشور (Lates niloticus) وسمك رأس السمان (Channa spp.)	--- Tilapia (Oreochromis spp.), carfida (Anguilla spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), carp (Cyrinus spp., Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mystus spp., Mystus spp., peters, Ceta ceta, Labeo spp., Osteochilus hasselti, Leptobarbus hoeveni, Megalobrama spp.), eel (Anguilla spp.), Nile perch (Lates niloticus) and snakeheads (Channa spp.)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
0305.53	سمك من عائلات --- Bryconidae, Eucichthyidae, Gobiidae, Mecuridae, Melanoidae, Merriculidae, Moridae and Muranolepididae عائلات سمك (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)	--- Fish of the families Bryconidae, Eucichthyidae, Gobiidae, Mecuridae, Melanoidae, Merriculidae, Moridae and Muranolepididae, other than cod (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)	0 <td>A <td>10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	A <td>10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> </td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> </td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>0</td> </td></td>	1 <td>1 <td>0</td> </td>	1 <td>0</td>	0

0305 54	اسماك تريجة -- (Clupea harengus, Clupea pallasi) اسماك تريجة - الإفريقية - اسماك قشرون (Sardina pilchardus, Sardineops sardina) اسماك تريجة (Sardinella spp.) اسماك تريجة أو اسوية (Sardinella spp.) اسماك تريجة - الإفريقية - اسماك تريجة (Scomber scombrus, Scomber australis, Scomber japonicus) اسماك تريجة (Rastrelliger spp.) اسماك تريجة (Scomberomorus spp.) اسماك تريجة (Scomberomorus spp.) اسماك تريجة (Trachurus spp.) اسماك تريجة (Trachurus spp.) اسماك تريجة (Caranx spp.) اسماك تريجة (Rachycentron canadum) اسماك تريجة (Caranx spp.) اسماك تريجة (Cobitis spp.) اسماك تريجة (Decapterus spp.) اسماك تريجة (Mallotus villosus) اسماك تريجة (Opisthus glabellus) اسماك تريجة --	- Herrings (Clupea harengus, Clupea pallasi), anchovies (Engraulis spp.), sardines (Sardina pilchardus, Sardinops spp.), sardinella (Sardinella spp.), herring or sprats (Sardinella spp.), mackerel (Scomber scombrus, Scomber australis, Scomber japonicus), Indian mackerel (Rastrelliger spp.), seafishes (Scomberomorus spp.), jack and horse mackerel (Trachurus spp.), jacks, crevalles (Caranx spp.), cobias (Rachycentron canadum), silver pomfrets (Pampus spp.), Pacific saury (Colobalis saua), scads (Decapterus spp.),	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0305 59	اسماك تريجة --	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0305 6	اسماك تريجة ولكن غير مبيدة ولا مبيدة وأسماك ل ماء مملح عن الأسماك المبيدة بخليج	- fish, salted but not dried or smoked and fish in brine, other than edible fish offal :																
0305 61	اسماك تريجة -- (Clupea harengus, Clupea pallasi)	- Herrings (Clupea harengus, Clupea pallasi)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0305 62	اسماك اللسان اللدني -- (Gadus morhua, Gadus opac, Gadus macrocephalus)	- Cod (Gadus morhua, Gadus opac, Gadus macrocephalus)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0305 63	اسماك الإفريقية -- (Engraulis spp.)	- Anchovies (Engraulis spp.)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		

0305.64	سمك القلي -- (Oreochromis spp., Serranus spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), سمك (Cynopus spp.), السموط Carassius spp., Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mystus heterodon piceus, Citha Citha, Lebeo spp., Oreochilus hasselti, Lepoobarbus hoerei, Megalobrama spp., السمك (Anguilla spp.), سمك القلي النيل (Lates niloticus) وسمك رأس (Channa spp.) السمك	- Tilapia (Oreochromis spp.), catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), carp (Cynopus spp.), Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mystus heterodon piceus), eel (Anguilla spp.), Nile perch (Lates niloticus) and snakeheads (Channa spp.)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0		
0305.69	غيره --	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0		
0305.7	ويؤلف رؤوس، ذيول، وجيلات وأعضاء الجسم الذرية الصالحة للأكل : (الجزء الصالحة للأكل	- Fish fins, heads, tails, meats and Other edible fish offals:																	
0305.71	يؤلف سمك القلي --	- Shark fins	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0		
0305.72	رؤوس، ذيول وجيلات -- السمك	- Fish heads, tails and meats	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0		
0305.79	غيره --	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0		





0306.31	-- كوكبة صيدلي "استوكولا"-- (Pallanus spp., Penulus spp., Jasus spp.)	-- Rock lobster and other sea crawfish (Pallanus spp., Penulus spp., Jasus spp.)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0306.32	-- كوكبة "استوكولا"-- (Homarus spp.)	-- Lobsters (Homarus spp.)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0306.33	-- "سالمون" "هويلا"-- (Nephrops norvegicus)	-- Live, fresh or chilled : - Crabs	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0306.34	-- كوكبة "استوكولا" "نرويجي"-- (Nephrops norvegicus)	-- Norway Lobsters (Nephrops norvegicus)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0306.35	-- "ستينان ليمه ليزيه" "جمدي"-- "ولنديس" (Penulidus spp., Crangon crangon)	-- Cold-water shrimps and prawns (Penulidus spp., Crangon crangon)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0306.36	-- "ولنديس" "جمدي"-- "ولنديس" (Penulidus spp., Crangon crangon)	-- Cold-water shrimps and prawns (Penulidus spp., Crangon crangon)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0306.39	-- "تريفيد" "بنا ليمه لاطيف"-- "سالمون"، "كزيات" "مكثله" من "فريزيات" "صاحبه ال" "استوكولا" "الجمدي"	-- Other, including flour, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0306.9	-- "تريفيا":	-- Other:																
0306.91	-- كوكبة صيدلي "استوكولا"-- "تريفيا" "جمدي" "جمدي" "جمدي" (Pallanus spp., Penulus spp., Jasus spp.)	-- Rock lobster and other sea crawfish (Pallanus spp., Penulus spp., Jasus spp.)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0306.92	-- كوكبة "استوكولا"-- "جمدي" (Homarus spp.)	-- Lobsters (Homarus spp.)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0306.93	-- "سالمون" "هويلا"-- "جمدي" (Nephrops norvegicus)	-- Crabs - Norway lobsters (Nephrops norvegicus)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0306.94	-- كوكبة "استوكولا" "نرويجي"-- (Nephrops norvegicus)	-- Norway Lobsters (Nephrops norvegicus)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0306.95	-- "ديتان" "جمدي" "ولنديس"-- "جمدي" "جمدي" "جمدي" "جمدي"	-- Shrimps and prawns	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0306.99	-- "تريفيا" "بنا ليمه لاطيف"-- "سالمون"، "كزيات" "مكثله" من "فريزيات" "صاحبه ال" "استوكولا" "الجمدي"	-- Other, including flour, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		



0307.7	بطنوس وحبوت صلبة (Coctles) من عائلات Acidae, Arctiidae, Ceciliidae, Donacidae, Hesperiidae, Mactridae, Mesodermatidae, Myiidae, Semelidae, Scolicidae, Selenidae, Tridacidae and Venidae) :	- Gams, cockles and ink shells families Acidae, Arctiidae, Car- idae, Donacidae, Hesperiidae, Mactridae, Mesodermatidae, Myiidae, Tridacidae and Venidae(;																		
0307.71	حبية ، عازجة أو مبرودة ..	- Live, fresh or chilled	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
0307.72	مجمدة ..	- Frozen	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
0307.79	طرية ..	- Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
0307.8	ابن سدر الابن [Halictus spp.] و صبر الابن [Strombus spp.]	- Abalone (Halictus spp.) and Stromboid conchs (Strombus spp.)																		
0307.81	ابن السدر .. حبية ، عازجة أو مبرودة ..	- Live, fresh or chilled	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
0307.82	سدر الابن .. حبية ، عازجة أو مبرودة ..	- Live, fresh or chilled Stromboid conchs (Strombus spp.)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
0307.83	ابن السدر .. مجمدة ..	- Frozen abalone (Halictus spp.)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
0307.84	سدر الابن .. مجمدة	- Frozen Stromboid conchs (Strombus spp.)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
0307.87	ابن السدر .. مجمدة	- Other abalone (Halictus spp.)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
0307.88	سدر الابن .. مجمدة	- Other Stromboid conchs (Strombus spp.)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
0307.9	عذوقه ، بياض تلك عذوقه ، سماط ، كوزات صالحة للاستهلاك البشري	- Other, including flours, meals and pellets, fit for human consumption:																		
0307.91	حبية ، عازجة أو مبرودة ..	- Live, fresh or chilled	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
0307.92	مجمدة ..	- Frozen	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
0307.99	طرية ..	- Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				





0402.9120	لبن --- Cream		0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
0402.99	لبن --- Other																		
0402.9910	لبن غير مكثف أو مسحوق --- Milk in forms other than blocks or powder																		
0402.9911	هواء البيع المصنوع --- Put up for retail sale		0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
0402.9919	لبن --- Other		0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
0402.9920	لبن --- Cream		0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
04.03	منتجات لبن غذائية سائلة: لبن Bottled milk and cream, yogurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, --- Other																		
0403.10	منتجات لبن غذائية سائلة: لبن --- Other		0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
0403.90	منتجات لبن غذائية سائلة: لبن --- Other		0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
04.04	منتجات لبن غذائية سائلة: لبن --- Other																		
0404.10	منتجات لبن غذائية سائلة: لبن --- Other		0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
0404.90	منتجات لبن غذائية سائلة: لبن --- Other																		
0404.9010	منتجات لبن غذائية سائلة: لبن --- Other		0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0			
0404.9090	منتجات لبن غذائية سائلة: لبن --- Other		0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			

0405_10	البيوتال من 10 كجم - - في حزم أقل من 10 كجم - - صلب	Bacter : --- In packages of a weight less than 10 kg	16	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0405_1090	غير صلب - --- منتجات اللبن قليلة الدهون - --- منتجات اللبن من 10 كجم - صالح	--- Other - Dairy spreads : --- In packages of a weight less than 10 kg	16	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
0405_2010	البيوتال من 10 كجم - صالح	--- Other --- In packages of a weight less than 10 kg	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0405_2090	غير صلب - ---	--- Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
0405_90	غير صلب - ---	--- Other	510	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0405_9010	البيوتال من 10 كجم - صالح	--- In packages of a weight less than 10 kg	510	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
04_05	من (أما في ذلك من اللبن الحامض)	--- Other - Cheese and curd	510	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
0406_10	جوز قشون "أبو صليح" (أو) جوز قشون "أبو صليح" (أو) بيوتال من جميع الأنواع من اللبن الحامض (بما في ذلك اللبن الحامض) مع الكريمة والخبث	- Fresh (unpermeated or uncurd) cheese, including whey	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
0406_30	لبن مطبوخ بالحرارة أو بيوتال مطبوخ بالحرارة من جميع الأنواع من اللبن الحامض (بما في ذلك اللبن الحامض) مع الكريمة والخبث	- Grated or powdered cheese, of all kinds	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
0406_40	لبن مطبوخ بالحرارة أو بيوتال مطبوخ بالحرارة من جميع الأنواع من اللبن الحامض (بما في ذلك اللبن الحامض) مع الكريمة والخبث	- Processed cheese, not grated or powdered	179	C	No Cut	10												
0406_90	لبن مطبوخ بالحرارة أو بيوتال مطبوخ بالحرارة من جميع الأنواع من اللبن الحامض (بما في ذلك اللبن الحامض) مع الكريمة والخبث	- Blue-veined cheese and other cheese containing veins produced by <i>Penicillium roqueforti</i>	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
0406_9010	لبن مطبوخ بالحرارة أو بيوتال مطبوخ بالحرارة من جميع الأنواع من اللبن الحامض (بما في ذلك اللبن الحامض) مع الكريمة والخبث	--- Other cheese : --- In packages of a weight less than 10 kg	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
0406_9090	غير صلب - ---	--- Other	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
04_07	بيوتال مطبوخ بالحرارة أو بيوتال مطبوخ بالحرارة من جميع الأنواع من اللبن الحامض (بما في ذلك اللبن الحامض) مع الكريمة والخبث	Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked																
0407_1	بيوتال مطبوخ بالحرارة أو بيوتال مطبوخ بالحرارة من جميع الأنواع من اللبن الحامض (بما في ذلك اللبن الحامض) مع الكريمة والخبث	- Fertilised eggs for incubation : --- Of fowls of the species Gallus domesticus	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0407_19	غير صلب - ---	--- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0407_2	بيوتال مطبوخ بالحرارة أو بيوتال مطبوخ بالحرارة من جميع الأنواع من اللبن الحامض (بما في ذلك اللبن الحامض) مع الكريمة والخبث	--- Other fresh eggs : --- Of fowls of the species Gallus domesticus	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0407_21	بيوتال مطبوخ بالحرارة أو بيوتال مطبوخ بالحرارة من جميع الأنواع من اللبن الحامض (بما في ذلك اللبن الحامض) مع الكريمة والخبث	--- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0407_29	غير صلب - ---	--- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0407_90	غير صلب - ---	--- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		









الجريدة الرسمية - العدد ٣٥ مكرر (أ) في ٣ سبتمبر سنة ٢٠٢٢ ٢٢٧

06.01	الجذور وبسلاط وبذرات Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, dominant, in growth or ready for harvest, in flower, chlo- rophyllous plants and roots other than roots of heading 12.12.																			
0601.10	- بسلاط وبسلاط وبذرات جذور تلية وبسلاط - جذور "بازيقات" و"بذرات" في طور إنبات																			
0601.10	- Tubers, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, dominant	0	4	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0			
0601.20	بسلاط وبسلاط وبذرات - جذور توليفة تلية وبسلاط - جذور بسلاط (تلية) وبذرات في الطور الإنباتى - جذور تلية في بطيخة بذرات وطول القديس (الطوخوسيات) التي تنبت مع الجذور أيضا في الطور الإنباتى Other live plants (including their roots), cuttings and slips; mushroom spore	0	4	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0		
0601.10	- Unrooted cuttings and slips	48	4	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0			
0602.20	الجذور وبسلاط وبذرات أشجار - أشجار، شجيرات وأغصان قوية في طور إنبات، مطبوخة التي تكون صالحة للأكل، من كل صنف قابل للأكل، من كل صنف مطبوخة قابل للأكل أو غير مطبوخة Edible fruit or nuts	4	4	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0		
0602.30	جذور تلية (بذرة متجنبة) أو متجنبة (أوراق) من كل صنف مطبوخة Rhododendrons and azaleas, grafted or not	0	4	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0			
0602.40	جذور تلية من كل صنف مطبوخة Roses, grafted or not	2	4	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0			
0602.50	- Other	11	4	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0			
06.03	الجذور وبذرات الجذور التي تكون صالحة للأكل للإنسان والحيوانات للغذاء - الجذور النضجة للغذاء أو الجذور النضجة للغذاء، صلبة، مطبوخة مطبوخة أو مطبوخة في الطبخ - الطبخ، الفري، الفري، المبيض، المجفف أو المجفف أو المجفف أو المجفف أو المجفف أو																			
0603.1	- Fresh																			
0603.11	- Roses	263	8	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1	0		
0603.12	- Carnations	0	4	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0	0	0			
0603.13	- Orchids	1	4	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0	0	0			
0603.14	- Chrysanthemums	0	4	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0	0	0			



0705	فص (Lactuca sativa) أو فص (Lactuca sativa) spp. أو فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0705.1	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0705.11	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0705.19	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0705.2	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0705.21	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0705.29	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0706.10	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0706.90	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0707.00	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
07.08	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0708.10	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0708.20	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0708.90	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
07.09	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0709.10	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0709.30	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0709.40	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0709.5	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0709.51	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0709.59	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0709.60	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0709.70	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0709.9	فص (Lactuca sativa) spp. 1, fresh or chilled.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		

0709 91	عنبقيل	Global artichokes	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0709 92	زيتون	- Olives	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0709 93	بصلين، قلم وكوسه (Cucurbita spp.)	- Pumpkins, squash and gourd (Cucurbita spp.)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0709 99	عقرب	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
07 10	خضراوات مطبوخة أو مطبوخة (مجمدة أو مطبوخة في الماء) (المعده أو مطبوخة في الماء)	Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen																
0710 10	بطيخ (المطبوخ)	- Potatoes	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0710 2	بصل قزوين مطبوخ أو غير مطبوخ	- Leguminous vegetables, shelled or unshelled																
0710 21	فاس (Pisum sativum)	- Fava (Pisum sativum)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0710 22	قنبه أو قنبه (Vigna spp., Phaseolus spp.)	- Beans (Vigna spp., Phaseolus spp.)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0710 29	عقرب	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0710 30	سبانخ نيوزيلاندي، وسبانخ كندا (السبانخ والسبانخ)	- Spinach, New Zealand spinach and orache spinach (garden spinach)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0710 40	ذرة حلوة	- Sweet corn	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0710 80	عقرب	- Other vegetables	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
0710 90	عقرب من الخضراوات	- Mixtures of vegetables	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
07 11	خضراوات مطبوخة بوقت ارتدادها	Vegetables provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption.																
0711 20	زيتون	- Olives	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0711 40	عقرب زيتون مطبوخ	- Cucumbers and pickles	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0711 5	عقرب وكوسه	- Mushrooms and truffles																
0711 51	عقرب من جنس Agrius	- Mushrooms of the genus Agrius	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0711 59	عقرب	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0711 90	عقرب من جنس Agrius	- Other vegetables: mixtures of vegetables	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		

0712	جدير - مخللة - كريمة أو مخللة أو مشوية جديرية أو مكسوة أو مشوية ولكن غير مشوية بدرجة كافية Dried vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder, but not further prepared.																				
0712.20	عسل - عسل عسل (Auricularia spp.)	Onions	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0						
0712.31	عسل - عسل عسل (Auricularia spp.)	Mushrooms of the genus <i>Auricularia</i>	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0						
0712.32	عسل - عسل عسل (Auricularia spp.)	Wood ears ( <i>Auricularia</i> spp.)	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0						
0712.33	عسل - عسل عسل (Tremella spp.)	Other fungi ( <i>Tremella</i> spp.)	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0						
0712.39	عسل - عسل عسل (Tremella spp.)	Other	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0						
0712.90	عسل - عسل عسل (Tremella spp.)	Other vegetables: mixture of vegetables	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0						
0713	جدير - جدير جدير (Pisum sativum)	Dried leguminous beans: shelled, vegetables, shelled, whether or not shelled or split.																			
0713.10	جدير - جدير جدير (Pisum sativum)	Peas (Pisum sativum)	78	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0						
0713.20	جدير - جدير جدير (Pisum sativum)	Chickpeas ( <i>Citricorn</i> )	723	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0						
0713.31	جدير - جدير جدير (Pisum sativum)	Beans (Vigna spp., <i>Pisum</i> spp.)	2	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0						
0713.32	جدير - جدير جدير (Pisum sativum)	Beans of the species <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper or <i>Vigna</i> <i>radiata</i> (L.) Wilczek																			
0713.33	جدير - جدير جدير (Pisum sativum)	Small red (red) beans ( <i>Vigna angularis</i> )	1,199	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0						
0713.34	جدير - جدير جدير (Pisum sativum)	Older beans, including white pea beans ( <i>Pisum</i> <i>vulgare</i> )	0	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0						
0713.35	جدير - جدير جدير (Pisum sativum)	Bambara beans or subterranean beans ( <i>Vigna</i> <i>subterranea</i> )	0	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0						
0713.39	جدير - جدير جدير (Pisum sativum)	Cow peas ( <i>Vigna</i> <i>catenata</i> )	0	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0						
0713.40	جدير - جدير جدير (Pisum sativum)	Other lentils	0	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0						

0713.50	Vicia faba var. major (major faba var. major) and faba var. equina, Vicia faba var. minor (faba var. minor)	- Broad beans (Vicia faba var. major) and horse beans (Vicia faba var. equina, Vicia faba var. minor)	377	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0713.60	Phaseolus (Cajanus) - Phaseolus (Cajanus)	- Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0
0713.90	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	73	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0
0714	Phaseolus (Cajanus) - Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other																		
0714.10	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	1	1	1	1	0
0714.20	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	1	1	1	1	0
0714.30	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	1	1	1	1	0
0714.40	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	1	1	1	1	0
0714.50	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	1	1	1	1	0
0714.90	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	1	A	10	5	5	4	4	3	3	3	3	2	2	1	1	1	1	0
08.01	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other																		
0801.1	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	163	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
0801.11	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
0801.12	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	5	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
0801.19	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	3	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
0801.2	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
0801.21	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
0801.22	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	198	A	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3	1	1	0
0801.31	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	114	B	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3	1	1	0
0801.32	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other																		
08.02	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other																		
0802.1	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0	0	0	0	0
0802.11	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0	0	0	0	0
0802.12	Phaseolus (Cajanus) - Other	- Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0	0	0	0	0



0802.2	بندق (Corylus spp.) - Hazelnut or filberts (Corylus spp.)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0802.21	- بندق - in shell	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0802.22	- مغزول - Shelled	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0802.3	- جوز عادي - Walnuts	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0802.31	- بندق - in shell	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0802.32	- مغزول - Shelled	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0802.4	- Chestnuts (Castanea spp.)																
0802.41	- بندق - in shell	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0802.42	- مغزول - Shelled	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0802.5	- Pistachios																
0802.51	- بندق - in shell	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0802.52	- مغزول - Shelled	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0802.6	- Macadamia nuts																
0802.61	- بندق - in shell	8	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0802.62	- مغزول - Shelled	8	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0802.70	- جوز الكولا (Cola spp.) - Cola nuts (Cola spp.)	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0802.80	- جوز اللوز (Prunus spp.) - Almond nuts	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0802.90	- جوز - Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0803.10	- جوز لوز - Pistachios	234	C	No Cd	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6
0803.90	- Other	14	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6
08.04	- Dates, figs, pineapples, avocado, guava, mangoes and mangosteens, fresh or dried.																
0804.10	- Dates	8	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0804.20	- Figs	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
0804.30	- Pineapples	8	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	2	0	
0804.40	- Avocado	1,055	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1
0804.50	- جوزة - Guava, mangoes and mangosteens	4	A	10	45	41	36	32	27	23	18	14	9	5	0		
08.05	- Citrus fruit, fresh or dried.																
0805.10	- Oranges	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0		
0805.2	- Mandarins (including tangerines and satsumas); Clementines, wilings and similar citrus hybrids																
0805.21	- Mandarins (including tangerines and satsumas)	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0		
0805.22	- Clementines	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0		

0805 29	-- فريفا -- "ليمون صلبى" - "جريب فروت" بداية في الفريفا	-- Other	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0		
0805 40	"ليمون صلبى" - "جريب فروت" بداية في الفريفا	- Grapefruit, including pomelos	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0805 50	ليمون حامض - (Citrus limon), ليمون حامض - (Citrus limonum) و ليمون حامض - (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia)	- Lemons (Citrus limonum) and limes (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia)	1	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0805 90	فريفا	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
08 06	فريفا	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0806 10	معلق	- Fresh	455	C	No Cl#	40												
0806 20	معلق	- Dried	120	C	No Cl#	40												
08 07	حمام بطيخ (بداية في البطيخ) حمام بطيخ (بداية في البطيخ) الليمون الحامض - (Papeya) الليمون الحامض - (Papeya) الليمون الحامض - (Papeya)	- Melons (including watermelons) and melons (papeya), fresh.																
0807 1	حمام بطيخ (بداية في البطيخ) الليمون الحامض - (Papeya)	- Melons (including watermelons) :																
0807 11	"بطيخ الحامض" - "فريفا"	- Watermelons	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0807 19	"فريفا"	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0807 20	بطيخ الحامض - (Papeya)	- Papeya (papeya)	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
08 08	ليمون حامض - "جريب فروت" الليمون الحامض - "جريب فروت" الليمون الحامض - "جريب فروت" الليمون الحامض - "جريب فروت"	- Apples, pears and quinces, fresh.																
0808 10	ليمون حامض	- Apples	0	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1
0808 30	ليمون حامض	- Pears	117	C	No Cl#	40												
0808 40	ليمون حامض	- Quinces	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
08 09	ليمون حامض وكافور وليمون حامض (بداية في البطيخ) الليمون الحامض - "جريب فروت" الليمون الحامض - "جريب فروت"	- Apples, cherries, plums (including medicinal), plums and slices, fresh.																
0809 10	ليمون حامض	- Apples	2	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0		
0809 2	ليمون حامض	- Cherries :																
0809 21	ليمون حامض	- Sour cherries (Prunus cerasus)	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0809 29	"فريفا"	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0809 30	ليمون حامض - "جريب فروت" الليمون الحامض - "جريب فروت"	- Peaches, including nectarines	1	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0		
0809 40	ليمون حامض وليمون حامض	- Plums and slices	18	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6
08 10	ليمون حامض - "جريب فروت"	- Other fruit, fresh.																
0810 10	ليمون حامض	- Strawberries	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0810 20	ليمون حامض وليمون حامض	- Raspberries, blackberries and mulberries	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0810 30	ليمون حامض وليمون حامض	- Black, white or red currants and gooseberries	2	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0810 40	ليمون حامض وليمون حامض	- Cranberries, bilberries and other fruits of the genus Vaccinium	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
0810 50	ليمون حامض	- Hawthorn	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		

0810 60	فواكه القسطنطينية "جوزيات"	- Durians	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
0810 70	فواكه "كزور"	- Persemons	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
0810 90	فواكه	- Other	728	B	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2		1.5	0.8
0811	الفواكه والكثير لذيذة غير معلومة الفواكه المعلبة بالبخار أو مسبوقة في الماء، معلبة، وبنا، أو مبردة في الماء، مضاف أو بدون مضافة الفواكه، whether or not precooked or cooled by steaming or boiling in water, frozen, whether or not containing added sugar or other sweetening matter.																		
0811 10	توت "توتة" فواكه	- Strawberries	57	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
0811 20	توت الحامض وتوت عادي وكشمش الحامض والأسود والحمض وعشب اللب	- Raspberries, blackberries, mulberries, loganberries, black, white or red currants and gooseberries	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
0811 90	فواكه	- Other	40	B	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5		3.1	1.5
0812	الفواكه والكثير لذيذة معلومة Provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption.																		
0812 10	كزور	- Cherries	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
0812 90	فواكه	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
0813	الفواكه المعلبة غير تحت مفاكهة : 08 06 أو 08 01 أو 08 05، مخلوطة من الفواكه المعلبة من الفواكه المذكورة في هذا الفصل.	Fruit, dried, other than that of headings 08 06 to 08 05, mixtures of fruits or dried fruits of this Chapter.																	
0813 10	مخلوطة	- Apricots	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0			
0813 20	برقوق	- Prunes	626	B	13	30	28	25	23	21	18	14	12	9	7		4.6	2.3	0
0813 30	تفاح	- Apples	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
0813 40	فواكه اخرى	- Other fruit	4	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0			
0813 50	مخلوطة من الفواكه المعلبة من الفواكه المذكورة في هذا الفصل	- Mixtures of fruits or dried fruits of this Chapter	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			













11.07	كثيرات البذور (مطحنة) - وتون كان Malt, whether or not roasted																			
1107.10	غير محمصين Not roasted	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0					
1107.20	محمصين Roasted	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
11.08	الحبوب الخبز Starches, inulin, Starches																			
1108.1	الحبوب الخبز Starches	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
1108.11	الحبوب الخبز Starches	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
1108.12	الحبوب الخبز Starches	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
1108.13	الحبوب الخبز Starches	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
1108.14	الحبوب الخبز Starches	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
1108.15	الحبوب الخبز Starches	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
1108.20	الحبوب الخبز Starches	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
1109.00	الحبوب الخبز Starches	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
12.01	فول الصويا - وتون كان محمصا Soy beans, whether or not broken																			
12.01.10	فول الصويا Seed	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
12.01.90	فول الصويا Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
12.02	الحبوب الخبز Found nuts, not roasted or otherwise cooked, whether or not shelled or broken																			
12.02.30	الحبوب الخبز Seed	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
12.02.4	الحبوب الخبز Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
12.02.41	الحبوب الخبز In shell	29	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
12.02.42	الحبوب الخبز Shelled, whether or not broken	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
12.03.00	الحبوب الخبز Copra	2	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
12.04.00	الحبوب الخبز In shell, whether or not broken	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
12.05	الحبوب الخبز Rape or colza seeds, whether or not broken																			
12.05.10	الحبوب الخبز Low erucic acid rape or colza seeds	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
12.05.90	الحبوب الخبز Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
12.06.00	الحبوب الخبز Sunflower seeds, whether or not broken	7	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
12.07	الحبوب الخبز Other oil seeds and oleaginous fruits, whether or not broken																			
12.07.10	الحبوب الخبز Palm nuts and kernels	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
12.07.2	الحبوب الخبز Cotton seeds	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
12.07.21	الحبوب الخبز Seed	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
12.07.29	الحبوب الخبز Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
12.07.30	الحبوب الخبز Castor oil seeds	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
12.07.40	الحبوب الخبز Sesamum seeds	39,418	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					

1207.50	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1207.60	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	1	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0
1207.70	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	85	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0
1207.9	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0
1207.91	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	803	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0
12.08	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds																		
1208.10	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0
1208.90	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0
12.09	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds																		
1209.2	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1209.21	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	31	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1209.22	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1209.23	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1209.24	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1209.25	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1209.29	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	18	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1209.30	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	1	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1209.9	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	495	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1209.91	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	1,994	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12.10	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds																		
1210.10	بذور الخردل - "بذور الخردل" (Cruciferae) ( <i>Carthamus Thictorus</i> )	Mustard seeds -Safflower ( <i>Carthamus Thincturus</i> ) seeds	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0





1302.31	الفاصوليا - الفول	Agar-agar	298	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1302.32	مخلوقات من الفطريات أو من باطن أو من باطن الفطريات أو من باطن مخلوقات	Moulds and lichen, whether not modified, derived from locust beans, locust bean seeds or guar seeds	0	A <td>10 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
14.01	فاصوليا - فول	Other	0	A <td>10 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
14.01.10	فاصوليا - فول	Vegetable manure of legume (including lupinus) for planting (for example, lupinus, bamboo, cassia, rattle, cleaned, bleached or dyed cereal straw, and lime bars).																
14.01.20	فاصوليا - فول	Bamboos	0	A <td>10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td></td> </td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td></td> </td></td>	1 <td>0 <td>0</td> <td></td> </td>	0 <td>0</td> <td></td>	0	
14.01.90	فاصوليا - فول	Rattans	0	A <td>10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td>	3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td>	1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td>	1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td>	0	0	
14.04	فاصوليا - فول	Other	2	A <td>10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td>	3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td>	1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td>	1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td>	0	0	
14.04	فاصوليا - فول	Vegetable products not elsewhere specified or included.																
1404.20	فاصوليا - فول	Cotton linters	0	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td>	1 <td>0 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td>	0 <td>0</td> <td>0</td> <td></td>	0	0	
1404.90	فاصوليا - فول	Other	28	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td>	1 <td>0 <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td>	0 <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td></td>	0	0	0	
15.01	فاصوليا - فول	Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of heading 15.02 or 15.03.																
1501.10	فاصوليا - فول	Lard	0	A <td>10 <td>10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td>	5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td>	4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td>	3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td>	2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td>	1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td>	0	0	
1501.20	فاصوليا - فول	Other pig fat	0	A <td>10 <td>10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td>	5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td>	4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td>	3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td>	2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td>	1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td>	0	0	
1501.90	فاصوليا - فول	Other	0	A <td>10 <td>10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	9 <td>8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	8 <td>7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	7 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td>	5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td>	4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td>	3 <td>2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td>	2 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td>	1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td>	0	0	
15.02	فاصوليا - فول	Fats of bovine animals, sheep or goats, other than those of heading 15.03.																
1502.10	فاصوليا - فول	Lard	15	A <td>10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td>	3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td>	1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td>	1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td>	0	0	
1502.90	فاصوليا - فول	Other	0	A <td>10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td>	3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td>	1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td>	1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td>	0	0	
1503.00	فاصوليا - فول	Lard stearin, lard oil, oleostearin, oleo- oil and tallow oil, not emulsified or mixed or otherwise prepared.	0	A <td>10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td></td>	3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td></td>	1 <td>1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td> </td>	1 <td>0</td> <td>0</td> <td></td>	0	0	



1509 1010	... بها التبع الجمعيه ...	Put up for retail sale	114	C	No Cut	10															
1509 1090	... غيره ...	- Other	114	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
1509 90	... غيره ...	- Other																			
1509 9010	... بها التبع الجمعيه ...	Put up for retail sale	4	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0					
1509 9090	... غيره ...	- Other	4	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
15 10	... بها التبع الجمعيه ...	Other oils and their fractions, obtained primarily from olives and not solely from olives, whether or not refined, but not chemically modified, including blends of these oils or fractions with oils or fractions of heading 15 09																			
1510 0010	... بها التبع الجمعيه ...	Put up for retail sale	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0					
1510 0090	... غيره ...	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
15 11	... بها التبع الجمعيه ...	Palm oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified.																			
1511 10	... زيت عام ...	- Crude oil	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
1511 90	... غيره ...	- Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
15 12	... بها التبع الجمعيه ...	Sunflower-seed, safflower or cottonseed oil and fractions thereof, whether or not refined, but not chemically modified.																			
1512 1	... زيت بذور عباد الشمس او ...	Sunflower-seed or safflower oil and fractions thereof:																			
1512 11	... زيت عام ...	- Crude oil	7	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
1512 19	... غيره ...	- Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
1512 2	... زيت بذور القطن وزياده ...	Cotton-seed oil and its fractions:																			
1512 21	... زيت عام، وان زويت غايه ...	- Crude oil, whether or not gossypol has been removed	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
1512 29	... غيره ...	- Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					





1515.29	--- آفقه --- - Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1515.30	- زيت حيوانية دهنية - Animal fat and its fractions	0	A	10	5	4	4	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0	0
1515.50	- زيت سمسم وزيوتله - Sesame oil and its fractions																		
1515.5010	--- Put up for retail sale	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
1515.5090	--- Other : ---																		
1515.5091	--- Stere-ethned	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
1515.5099	--- OTHER	0	A	10	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0
1515.90	- آفقه : - OTHER	7	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
1515.9010	--- Put up for retail sale																		
1515.9090	--- Other	7	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0
15.16	حيوانية ونباتية وخليجات حيوانية أو نباتية Animal or vegetable products and their fractions, partly or wholly hydrogenated, inter-esterified, re-esterified or esterified, whether or not refined, but not further prepared.																		
1516.10	- حيوانية ونباتية وخليجات حيوانية ونباتية - Animal fats and oils and their fractions	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0	0	0	0	0
1516.20	- نباتية ونباتية وخليجات حيوانية ونباتية - Vegetable fats and oils and their fractions																		
1516.2010	--- آفقه : --- Cocoa butter	2	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1516.2090	--- آفقه : --- Other	2	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
15.17	منسجه الاكل من ذوات حياض Manufactures, edible preparations of animal products or vegetable fats or oils or fractions of different fats or oils of this Chapter, other than edible fats or oils heading 15.16.																		
1517.10	منسجه الاكل من ذوات حياض - Margarine, excluding liquid margarine :																		
1517.1010	--- Put up for retail sale in packages less than 10 kg	256	C	No Cut	20														
1517.1090	--- آفقه : --- Other	256	A	10	5	4	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0

1517 900	الرقم : Other:	١٥١٦٩٠٠	١٥١٦٩٠١	١٥١٦٩٠٢	١٥١٦٩٠٣	١٥١٦٩٠٤	١٥١٦٩٠٥	١٥١٦٩٠٦	١٥١٦٩٠٧	١٥١٦٩٠٨	١٥١٦٩٠٩	١٥١٦٩١٠	١٥١٦٩١١	١٥١٦٩١٢	١٥١٦٩١٣	١٥١٦٩١٤	١٥١٦٩١٥	١٥١٦٩١٦	١٥١٦٩١٧	١٥١٦٩١٨	١٥١٦٩١٩	١٥١٦٩٢٠	١٥١٦٩٢١	١٥١٦٩٢٢
1517 9010	رقم : Liquid margarine:	١٥١٦٩٠٠	١٥١٦٩٠١	١٥١٦٩٠٢	١٥١٦٩٠٣	١٥١٦٩٠٤	١٥١٦٩٠٥	١٥١٦٩٠٦	١٥١٦٩٠٧	١٥١٦٩٠٨	١٥١٦٩٠٩	١٥١٦٩١٠	١٥١٦٩١١	١٥١٦٩١٢	١٥١٦٩١٣	١٥١٦٩١٤	١٥١٦٩١٥	١٥١٦٩١٦	١٥١٦٩١٧	١٥١٦٩١٨	١٥١٦٩١٩	١٥١٦٩٢٠	١٥١٦٩٢١	١٥١٦٩٢٢
1517 9011	رقم : Part up for retail sale in packages less than 10 kg	١٥١٦٩٠٠	١٥١٦٩٠١	١٥١٦٩٠٢	١٥١٦٩٠٣	١٥١٦٩٠٤	١٥١٦٩٠٥	١٥١٦٩٠٦	١٥١٦٩٠٧	١٥١٦٩٠٨	١٥١٦٩٠٩	١٥١٦٩١٠	١٥١٦٩١١	١٥١٦٩١٢	١٥١٦٩١٣	١٥١٦٩١٤	١٥١٦٩١٥	١٥١٦٩١٦	١٥١٦٩١٧	١٥١٦٩١٨	١٥١٦٩١٩	١٥١٦٩٢٠	١٥١٦٩٢١	١٥١٦٩٢٢
1517 9019	رقم : Other:	١٥١٦٩٠٠	١٥١٦٩٠١	١٥١٦٩٠٢	١٥١٦٩٠٣	١٥١٦٩٠٤	١٥١٦٩٠٥	١٥١٦٩٠٦	١٥١٦٩٠٧	١٥١٦٩٠٨	١٥١٦٩٠٩	١٥١٦٩١٠	١٥١٦٩١١	١٥١٦٩١٢	١٥١٦٩١٣	١٥١٦٩١٤	١٥١٦٩١٥	١٥١٦٩١٦	١٥١٦٩١٧	١٥١٦٩١٨	١٥١٦٩١٩	١٥١٦٩٢٠	١٥١٦٩٢١	١٥١٦٩٢٢
1517 9090	رقم : Put up for retail sale	١٥١٦٩٠٠	١٥١٦٩٠١	١٥١٦٩٠٢	١٥١٦٩٠٣	١٥١٦٩٠٤	١٥١٦٩٠٥	١٥١٦٩٠٦	١٥١٦٩٠٧	١٥١٦٩٠٨	١٥١٦٩٠٩	١٥١٦٩١٠	١٥١٦٩١١	١٥١٦٩١٢	١٥١٦٩١٣	١٥١٦٩١٤	١٥١٦٩١٥	١٥١٦٩١٦	١٥١٦٩١٧	١٥١٦٩١٨	١٥١٦٩١٩	١٥١٦٩٢٠	١٥١٦٩٢١	١٥١٦٩٢٢
1517 9091	رقم : Other:	١٥١٦٩٠٠	١٥١٦٩٠١	١٥١٦٩٠٢	١٥١٦٩٠٣	١٥١٦٩٠٤	١٥١٦٩٠٥	١٥١٦٩٠٦	١٥١٦٩٠٧	١٥١٦٩٠٨	١٥١٦٩٠٩	١٥١٦٩١٠	١٥١٦٩١١	١٥١٦٩١٢	١٥١٦٩١٣	١٥١٦٩١٤	١٥١٦٩١٥	١٥١٦٩١٦	١٥١٦٩١٧	١٥١٦٩١٨	١٥١٦٩١٩	١٥١٦٩٢٠	١٥١٦٩٢١	١٥١٦٩٢٢
1517 9099	رقم : Other:	١٥١٦٩٠٠	١٥١٦٩٠١	١٥١٦٩٠٢	١٥١٦٩٠٣	١٥١٦٩٠٤	١٥١٦٩٠٥	١٥١٦٩٠٦	١٥١٦٩٠٧	١٥١٦٩٠٨	١٥١٦٩٠٩	١٥١٦٩١٠	١٥١٦٩١١	١٥١٦٩١٢	١٥١٦٩١٣	١٥١٦٩١٤	١٥١٦٩١٥	١٥١٦٩١٦	١٥١٦٩١٧	١٥١٦٩١٨	١٥١٦٩١٩	١٥١٦٩٢٠	١٥١٦٩٢١	١٥١٦٩٢٢
1518 00	رقم : Animal or vegetable fats and oils and their fractions, boiled, conditioned, dehydrated, hydrogenated, sulphurized, blown, polymerized by heat in vacuum or in inert gas or otherwise chemically modified, including those of heading 15.16:	١٥١٦٩٠٠	١٥١٦٩٠١	١٥١٦٩٠٢	١٥١٦٩٠٣	١٥١٦٩٠٤	١٥١٦٩٠٥	١٥١٦٩٠٦	١٥١٦٩٠٧	١٥١٦٩٠٨	١٥١٦٩٠٩	١٥١٦٩١٠	١٥١٦٩١١	١٥١٦٩١٢	١٥١٦٩١٣	١٥١٦٩١٤	١٥١٦٩١٥	١٥١٦٩١٦	١٥١٦٩١٧	١٥١٦٩١٨	١٥١٦٩١٩	١٥١٦٩٢٠	١٥١٦٩٢١	١٥١٦٩٢٢
1520 00	رقم : Glycerol, crude; glycerol waters and glycerol base:	١٥١٦٩٠٠	١٥١٦٩٠١	١٥١٦٩٠٢	١٥١٦٩٠٣	١٥١٦٩٠٤	١٥١٦٩٠٥	١٥١٦٩٠٦	١٥١٦٩٠٧	١٥١٦٩٠٨	١٥١٦٩٠٩	١٥١٦٩١٠	١٥١٦٩١١	١٥١٦٩١٢	١٥١٦٩١٣	١٥١٦٩١٤	١٥١٦٩١٥	١٥١٦٩١٦	١٥١٦٩١٧	١٥١٦٩١٨	١٥١٦٩١٩	١٥١٦٩٢٠	١٥١٦٩٢١	١٥١٦٩٢٢
1521	رقم : Vegetable waxes (other than beef tallow and sheep tallow), beeswax, other insect waxes and spermaceti, whether or not refined or coloured:	١٥١٦٩٠٠	١٥١٦٩٠١	١٥١٦٩٠٢	١٥١٦٩٠٣	١٥١٦٩٠٤	١٥١٦٩٠٥	١٥١٦٩٠٦	١٥١٦٩٠٧	١٥١٦٩٠٨	١٥١٦٩٠٩	١٥١٦٩١٠	١٥١٦٩١١	١٥١٦٩١٢	١٥١٦٩١٣	١٥١٦٩١٤	١٥١٦٩١٥	١٥١٦٩١٦	١٥١٦٩١٧	١٥١٦٩١٨	١٥١٦٩١٩	١٥١٦٩٢٠	١٥١٦٩٢١	١٥١٦٩٢٢
1521 10	رقم : Vegetable waxes	١٥١٦٩٠٠	١٥١٦٩٠١	١٥١٦٩٠٢	١٥١٦٩٠٣	١٥١٦٩٠٤	١٥١٦٩٠٥	١٥١٦٩٠٦	١٥١٦٩٠٧	١٥١٦٩٠٨	١٥١٦٩٠٩	١٥١٦٩١٠	١٥١٦٩١١	١٥١٦٩١٢	١٥١٦٩١٣	١٥١٦٩١٤	١٥١٦٩١٥	١٥١٦٩١٦	١٥١٦٩١٧	١٥١٦٩١٨	١٥١٦٩١٩	١٥١٦٩٢٠	١٥١٦٩٢١	١٥١٦٩٢٢
1521 90	رقم : Other:	١٥١٦٩٠٠	١٥١٦٩٠١	١٥١٦٩٠٢	١٥١٦٩٠٣	١٥١٦٩٠٤	١٥١٦٩٠٥	١٥١٦٩٠٦	١٥١٦٩٠٧	١٥١٦٩٠٨	١٥١٦٩٠٩	١٥١٦٩١٠	١٥١٦٩١١	١٥١٦٩١٢	١٥١٦٩١٣	١٥١٦٩١٤	١٥١٦٩١٥	١٥١٦٩١٦	١٥١٦٩١٧	١٥١٦٩١٨	١٥١٦٩١٩	١٥١٦٩٢٠	١٥١٦٩٢١	١٥١٦٩٢٢
1522 00	رقم : Driers, residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes:	١٥١٦٩٠٠	١٥١٦٩٠١	١٥١٦٩٠٢	١٥١٦٩٠٣	١٥١٦٩٠٤	١٥١٦٩٠٥	١٥١٦٩٠٦	١٥١٦٩٠٧	١٥١٦٩٠٨	١٥١٦٩٠٩	١٥١٦٩١٠	١٥١٦٩١١	١٥١٦٩١٢	١٥١٦٩١٣	١٥١٦٩١٤	١٥١٦٩١٥	١٥١٦٩١٦	١٥١٦٩١٧	١٥١٦٩١٨	١٥١٦٩١٩	١٥١٦٩٢٠	١٥١٦٩٢١	١٥١٦٩٢٢

1601.00	سجق (الجزائري) وسجقات	Smoked, salted or cured products, of meat, meat offal or blood; food preparations based on these products.	1	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
16.02	سجقات وسجق مطبوخة لغير منتجات	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood.																
1602.10	سجقات مطبوخة	- Homogenized preparations	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
1602.20	من الكبد في من الحيوانات	- Of liver of any animal	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
1602.3	من الشحوم المنطوقة لغير - 01.05:	- Of poultry or heading 01.05:																
1602.31	من شحوم وديانات بقرية - 01.05:	- Of butters	9	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
1602.32	من دواجن من لسانج - (Gallus Domesticus)	- Of fowls of the species Gallus domesticus	92	B	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3.1	1.5
1602.39	غيرها - -	- Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
1602.4	من السجق المطبوخة	- Of meats:																
1602.41	لحم الخنزير مطبوخة - -	- Ham and cuts thereof	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
1602.42	كس الخنزير مطبوخة - -	- Shoulders and cuts thereof	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
1602.49	غيرها بما فيها السجقية - -	- Other, including mixtures	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
1602.50	من السجق المطبوخة	- Of bovine animals	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
1602.90	غيرها بما فيها السجقات من - -	- Other, including preparations of blood of any animal	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
1603.00	علاصات وسجقات لحم، السجق أو الفريشة، دواجن أو الأضراس مطبوخة لغير - -	Extracts and juices of meat, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
16.04	السجق مطبوخة أو سجقية	Prepared or preserved fish, carlar and carlar products prepared from fish eggs.																
1604.1	السجق كغذاء أو مطبوخة، ولكن : غير سجقية	- Fish, whole or in pieces, but not minced:																
1604.11	سجق - -	- Salmon	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
1604.12	سجق - -	- Herrings	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
1604.13	سجق وسجقية مطبوخة - - سجقية أو السجقية	- Sardines, sardinella and herring or sprats	5,764	B	13	5	5	4	4	3	3	2	2	2	2	1	0.8	0.4

1604.14	تونة قزوينية جنوبية "Tunas, steephead and bonito (Sarda spp.)"	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
1604.15	مخضوب "Mackerel"	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
1604.16	الذئبة "Anchovies"	1	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
1604.17	سلمون قزم الأطلسي "Eel"	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
1604.18	رنجة سادة قزوينية "Fish, whole or in pieces, but not minced"	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
1604.19	غيرها "Other"	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
1604.20	السمك المبردة أو مستحلبة "Other prepared or preserved fish"	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
1604.3	سبيديك (قزويني) رنجة "Center and center substitutes"																
1604.31	سبيديك (قزويني) "Center"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1604.32	سبيديك (قزويني) رنجة "Center substitutes"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
16.05	السمك المبردة أو مستحلبة "Crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved"																
1605.10	السرطان "Crab"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.2	السرطان "سبيديك" والسرطان "Shrimps and prawns"																
1605.21	غير سمكة أو أرنبية سمكة "not in aeright condition"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.28	غيرها "Other"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.30	كوكب (سبيديك) "Lobster"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.40	السرطان "Other crustaceans"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.5	السرطان "Molluscs"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.51	السرطان "Systems"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.52	السرطان بما فيه قشورها "Scalops, including queen scalops"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.53	السرطان "Mussels"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.54	السرطان "Cuttle fish and squid"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.55	السرطان "Octopus"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.56	السرطان والسرطان "Gams, codices and artilballs"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.57	السرطان "Rebbona"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.58	السرطان بما فيه قشورها "Scalps, other than sea scalps"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.59	السرطان "Other aquatic invertebrates"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.61	السرطان "Sea cucumbers"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.62	السرطان "Sea urchins"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.63	السرطان "Erythra"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
1605.69	السرطان "Other"	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		



1702.2010	... سكرى -... ... قهوة	--- Phamaco poeiti - Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0			
1702.2090	... سكرى -... ... قهوة	--- Phamaco poeiti - Other	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
1702.30	... سكرى -... ... قهوة	Glucose and glucose fructose syrup, not containing fructose or containing fructose in the dry state less than 20% by weight of fructose:																		
1702.40	... سكرى -... ... قهوة	--- Phamaco poeiti - Other	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0		
1702.50	... سكرى -... ... قهوة	Glucose and glucose syrup, containing in the dry state at least 20% but less than 50% by weight of fructose, excluding invert sugar :																		
1702.60	... سكرى -... ... قهوة	--- Phamaco poeiti - Other	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0		
1702.90	... سكرى -... ... قهوة	--- Phamaco poeiti - Other	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0		
1703.00	... سكرى -... ... قهوة	--- Phamaco poeiti - Other	26	A	10	5	5	4	4	3	3	3	2	2	1	1	0			
1703.10	... سكرى -... ... قهوة	--- Phamaco poeiti - Other	26	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
1703.20	... سكرى -... ... قهوة	--- Phamaco poeiti - Other	131	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
1704.10	... سكرى -... ... قهوة	--- Phamaco poeiti - Other	30	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0				
1704.90	... سكرى -... ... قهوة	--- Phamaco poeiti - Other	22	B	13	60	55	51	46	42	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0









1904	الغذاء المحضر من الحبوب Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products for example, cereals flour example, corn flakes, cereals other than maize (corn) in grain form or in the form of flakes or other worked grains other worked grains flour (except flour, pre-cooked and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included.	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
1904.10	الغذاء المحضر من الحبوب Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
1904.20	الغذاء المحضر المحصل عليه Prepared foods obtained from unroasted cereal flakes or from mixtures of unroasted cereal flakes and roasted cereal flakes or swelled cereals	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
1904.30	بيل العجين Bulgur wheat	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
1904.90	غيره Other	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
1905	غيره Other	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
1905.10	عجينة الخبز Crispbread	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0		
1905.20	عجينة الخبز Crispbread and the like	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0		

1905.3	بسكويت حلويات خبز ذات نسيج رقيق Sweet biscuits: wafers and wafers:	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
1905.31	بسكويت حلويات	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
1905.32	حلويات ذات نسيج رقيق - حلويات - Wafers and wafers حلويات ذات نسيج رقيق - حلويات - Wafers and wafers	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
1905.40	خبز محمص - خبز محمص - Buns, toasted bread and similar toasted products	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0			
1905.90	خبز محمص - خبز محمص - Other																	
1905.9010	الخبز المثلج الخبز المثلج - Empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use	8	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0			
1905.9090	خبز محمص - خبز محمص - Other	8	A	10	20	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0			
2001	خضراوات وثمار غير حمضية Vegetables, fruit, nuts and other edible parts of plants, prepared or preserved by vinegar or acetic acid.																	
2001.10	خيار وقلنبه وثمار صلبات حمضية - Cucumbers and pumpkins	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
2001.90	خيار وقلنبه وثمار صلبات حمضية - Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
2002	بندورة (توم) محضرة أو محفوظة بخلع حمضي أو بخلع خلص Tomatoes prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid.																	
2002.10	بندورة (توم) - آفنة أو كباب - Tomatoes, whole or in pieces	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
2002.90	بندورة (توم) - آفنة أو كباب - Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
2003	الفلفل رقائق محضرة أو محفوظة بخلع حمضي أو بخلع خلص Peppers, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid.																	
2003.10	الفلفل رقائق محضرة أو محفوظة بخلع حمضي أو بخلع خلص - Mushrooms of the genus Agaricus	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
2003.90	الفلفل رقائق محضرة أو محفوظة بخلع حمضي أو بخلع خلص - Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
2004	خضراوات محضرة أو محفوظة بخلع حمضي أو بخلع خلص Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, frozen, other than products of heading 20.06.																	
2004.10	خضراوات محضرة أو محفوظة بخلع حمضي أو بخلع خلص - Potatoes	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			







2009.81	--- صمغ لوتس اعلى --- (Vaccinium microcarpon, Vaccinium oxycoccos, Vaccinium vitis-idaea)	--- Cranberries (Vaccinium microcarpon, Vaccinium oxycoccos, Vaccinium vitis-idaea)	9	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0				
2009.89	--- صمغ --- --- صمغ ---	--- Other --- --- Other ---	24	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0	
2009.90	--- صمغ --- --- صمغ ---	--- Put up for retail sale in packages less than 10 kg ---	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0	
2009.9090	--- صمغ --- --- صمغ ---	--- Other ---	0	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1	0	
2101	--- صمغ --- --- صمغ ---	--- Extracts, essences and concentrates of coffee, tea or mate --- --- Extracts, essences and concentrates of coffee, tea or mate ---																		
2101.1	--- صمغ --- --- صمغ ---	--- Extracts, essences and concentrates, of coffee, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee: ---																		
2101.11	--- صمغ --- --- صمغ ---	--- Extracts, essences and concentrates ---	5,922	B	13	30	28	25	23	21	18	16	14	12	9	7	4.6	2.3	0	
2101.12	--- صمغ --- --- صمغ ---	--- Preparations with a basis of extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee ---	4	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
2101.20	--- صمغ --- --- صمغ ---	--- Extracts, essences and concentrates, of tea or mate, and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of tea or mate ---	6	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				













2303.10	بقايا صناعة السكر - بقايا السكر Residues of starch manufacturer and similar residues	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2303.20	بقايا جندب زيلج لسحب السكر وبقايا من مصانع صناعة السكر Beet-pulp, bagasse and other waste of sugar manufacture	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2303.30	بقايا مصانع صناعة البعاج أو البعاج Brewing or distilling dregs and waste	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2304.00	كسب وقوة من بقايا صلبة وبقايا كسب حبوبية أو مسحوقية أو كسب حبوبية أو مسحوقية أو كسب كزبات، كغلة ناضجة من استخلاص زيت القول السوداني، استخلاص زيت القول السوداني، كسب وقوة من بقايا صلبة وبقايا كسب حبوبية أو مسحوقية أو كسب كزبات، كغلة ناضجة من استخلاص زيت القول السوداني، the extraction of soybean oil.	0	A	10	3	3	3	3	4	4	3	3	3	2	2	1	1	0
2305.00	كسب وقوة من بقايا صلبة وبقايا كسب حبوبية أو مسحوقية أو كسب كزبات، كغلة ناضجة من استخلاص زيت القول السوداني، كسب وقوة من بقايا صلبة وبقايا كسب حبوبية أو مسحوقية أو كسب كزبات، كغلة ناضجة من استخلاص زيت القول السوداني، resulting from the extraction of groundnut oil.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
23.06	كسب وقوة من بقايا صلبة أخرى Oil-cake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets, resulting from the extraction of vegetable fits or oils, other than those of heading 23.04 or 23.05.																	
2306.10	من بقايا القطن Of cotton seeds	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2306.20	من بقايا الكتان Of flaxseed	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2306.30	من بقايا عباد الشمس Of sunflower seeds	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2306.4	من بقايا السليم "صفت بنك" أو الكزبرة Of rapeseed or colza seeds																	
2306.41	بقايا سليم أو كزبرة ذاتية - من بقايا السليم Of low erucic acid rapeseed or colza seeds	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2306.49	بقايا السليم أو كزبرة غير ذاتية - من بقايا السليم Other rapeseed or colza seeds	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2306.50	من جوز الهند أو كزبرة - من جوز الهند أو كزبرة Of coconut or copra	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2306.60	من جوز أو زبد السليم Of palm nuts or kernels	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2306.80	أخرى Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2307.00	أقل من عشرة أطنان - بقايا صلبة Wheat least; any oil	0	A	10	3	3	3	3	4	4	3	3	3	2	2	1	1	0













2315.11	عنا أو سنا أو سنا أو سنا أو سنا - Crude or roughly trimmed	430	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
2315.12	سنا أو سنا أو سنا أو سنا أو سنا - Merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape	51	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
2315.20	عنا أو سنا أو سنا أو سنا أو سنا - Crude or roughly trimmed	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
2315.16	عنا أو سنا أو سنا أو سنا أو سنا - Crude or roughly trimmed																		
2316.1	عنا أو سنا أو سنا أو سنا أو سنا - Crude or roughly trimmed	22	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
2316.12	عنا أو سنا أو سنا أو سنا أو سنا - Crude or roughly trimmed	13	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
2316.20	عنا أو سنا أو سنا أو سنا أو سنا - Crude or roughly trimmed	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
2316.90	عنا أو سنا أو سنا أو سنا أو سنا - Crude or roughly trimmed	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			





2522.10	كليس عري	Chalkstone, slaked lime	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0
2522.20	كليس مطبق	Slaked lime	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0
2522.30	كليس حاد	Hydraulic lime	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0
2523	المنتج من كوكايت أو غيره من الطينين المحترق، كالكوكايت، وغيره من منتجات الكوكايت المحترق، كالكوكايت، و المنتج من كوكايت أو غيره من الطينين المحترق، كالكوكايت، وغيره من منتجات الكوكايت المحترق، كالكوكايت، و	Portland cement, aluminous cement, slag cement, supersulphate cement and similar hydraulic cements, whether or not coloured or in the form of clinkers.															
2523.10	كوكايت	Cement clinkers	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2523.20	منتج الكوكايت المحترق	Portland cement	23	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2523.21	الكوكايت المحترق، سواء كان ملوناً أو غير ملون	White cement, whether or not artificially coloured															
2523.29	الكوكايت المحترق	Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2523.30	الكوكايت المحترق	Aluminous cement	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2523.90	الكوكايت المحترق الغير المنصنف في الفئات	Other hydraulic cements	99	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2523.34	الكوكايت المحترق المصنوع من الكوكايت المحترق	Asbestos															
2524.10	الكوكايت المحترق المصنوع من الكوكايت المحترق	Crocidolite	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2524.90	الكوكايت المحترق	Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2525	الكوكايت المحترق المصنوع من الكوكايت المحترق	Mica, including splittings; mica waste															
2525.10	الكوكايت المحترق المصنوع من الكوكايت المحترق	Crude mica and mica split into sheets or splittings	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2525.20	الكوكايت المحترق المصنوع من الكوكايت المحترق	Mica powder	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2525.30	الكوكايت المحترق المصنوع من الكوكايت المحترق	Mica waste	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2526	الكوكايت المحترق المصنوع من الكوكايت المحترق	Natural asbestos, whether or not roughly trimmed or merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including trapezoidal) shape, etc.															
2526.10	الكوكايت المحترق المصنوع من الكوكايت المحترق	Not crushed, not powdered	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0









2620.91	سببية على النجوع أو ... تنتجها أو كعصرها أو كوقودها أو سببها	Combusting antimony, beryllium, cadmium, chromium or their mixtures	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2620.99	... قطفها	- Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
26.21	أخرى أخرى بقايا أوراقها من خشبها بما في ذلك بقايا سببية ... بقاياها (أو بقاياها) من ... بقاياها (أو بقاياها) من ... بقاياها (أو بقاياها) من ... بقاياها (أو بقاياها) من	Other flag and ash, including sawwood ash (e.g.): ash and residues from the incineration of municipal waste.																
2621.10	بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ...	- Ash and residues from the incineration of municipal waste	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2621.90	... أخرى	- Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
27.01	أخرى أخرى بقاياها من خشبها بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ...	Coal; briquettes, cokeds and similar solid fuels manufactured from coal.																
2701.1	أخرى بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ...	- Coal, whether or not pulverised, but not agglomerated:																
2701.11	... الخشب	- Anthracite	1,208	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2701.12	أخرى بقاياها من خشبها ...	- Bituminous coal	10,808	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2701.19	أخرى بقاياها من خشبها ...	- Other coal	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2701.20	أخرى بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ...	- Briquettes, cokeds and similar solid fuels manufactured from coal	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
27.02	أخرى بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ...	Lignite, whether or not agglomerated, including peat.																
2702.10	أخرى بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ...	- Lignite, whether or not pulverised, but not agglomerated	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2702.20	أخرى بقاياها من خشبها ...	- Agglomerated lignite	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2703.00	أخرى بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ...	Peat (including peat which has been agglomerated, whether or not agglomerated)	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2704.00	أخرى بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ... بقاياها من خشبها ...	Coke and semi-coke of coal, of lignite or of peat, whether or not agglomerated; reform carbon.	49,183	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	



2710.1	<p>Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude, preparations not including elements specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils.</p>																			
2710.12	<p>Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude, preparations not including elements specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations, other than those containing biodiesel and other than waste oils:</p>																			
2710.19	<p>Light oils and preparations - Other</p>																			

2710.20	زيت نطفة ذوات سمك - عليا من بوزة مستديرة قويا (مينا) عظام) وسمكيات غير مستديرة ولا متحدة في مكان آخر، مستوية على ما لا يقل عن 70% وثقا من زيت السمك أو من الزيت مستديرة قوية، على أن تكون هذه الزيوت المصنعة، المستوية على قود سوي، مماثلها الزيوت	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (other than crude) and preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations, containing biodiesel other than waste oils	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0
2710.9	زيتا كبريت :- مستوية على تفل قليل بول -- أو (PCBs) كبريتيد (كبريتية) على بوليفينيل بول كبريتيد أو تفل تفل (PCBs) (كبريتية) قليل مستوية (مدمجة) (PCBs)	Waste oils: - Containing polychlorinated biphenyls (PCBs), polychlorinated terphenyls (PCTs) or polychlorinated biphenyls (PCBs)	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	
2710.99	غيرها -- زيتون نطفة وعضلات كبريتات للزيتا اخرى.	- Other Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	
2711.1	سائلة :- تفل طبيعي --	- Liquefied: Natural gas	357,084	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
2711.12	زيتان -- زيتان	- Propane - Butane	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
2711.13	الزيتان بوليفينيل -- الزيتان بوليفينيل	- Liquefied: Liquefied:	238,021	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
2711.14	الزيتان بوليفينيل -- الزيتان بوليفينيل	- Liquefied: Liquefied:	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2711.1410	غيرها -- غيرها	- Propane - Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
2711.1490	غيرها -- غيرها	- Other - Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
2711.19	الزيتان بوليفينيل -- الزيتان بوليفينيل	- In gaseous state: - Natural gas	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
2711.2	الزيتان بوليفينيل -- الزيتان بوليفينيل	- Natural gas - Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
2711.21	الزيتان بوليفينيل -- الزيتان بوليفينيل	- Natural gas - Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
2711.29	الزيتان بوليفينيل -- الزيتان بوليفينيل	- Natural gas - Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	















28235.40	نكسيدات وهدريدات نيكيل Nickel oxides and hydroxides	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28235.50	نكسيدات وهدريدات نيكيل Copper oxides and hydroxides	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28235.60	نكسيدات وهدريدات زركونيم Zirconium oxides and zirconium dioxide	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28235.70	نكسيدات وهدريدات موبدينيوم Molybdenum oxides and hydroxides	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28235.80	نكسيدات الفاناديوم Vanadium oxides	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28235.90	نكسيدات التيتانيوم Titanium oxides	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28236	نكسيدات وهدريدات الفلورين Fluorides: fluorocarbonates, fluorosulfates and other complex fluorine salts																			
28236.1	فلوريدات: Fluorides:																			
28236.12	فلوريدات: Fluorides:	3,786	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28236.19	فلوريدات: Fluorides:	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28236.30	نكسيدات وهدريدات الكروميوم Chromium oxides and hydroxides	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28236.90	فلوريدات: Fluorides:	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28237	نكسيدات وهدريدات الكلورين Chlorides, chlorides and chloride hydroxides; bromides and bromine oxides; iodides and iodide oxides:																			
28237.10	نكسيدات وهدريدات الكلورين Chlorides, chlorides and chloride hydroxides:	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28237.20	نكسيدات وهدريدات الكالسيوم Calcium chlorides:	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28237.3	نكسيدات وهدريدات الكالسيوم Calcium chlorides:	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28237.31	نكسيدات وهدريدات المغنسيوم Magnesium chlorides:	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28237.32	نكسيدات وهدريدات الألمنيوم Aluminum chlorides:	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28237.35	نكسيدات وهدريدات النيكل Nickel chlorides:	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28237.39	نكسيدات وهدريدات الكوبالت Cobalt chlorides:	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28237.41	نكسيدات وهدريدات النحاس Copper chlorides:	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28237.49	نكسيدات وهدريدات الحديد Iron chlorides:	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28237.5	نكسيدات وهدريدات البوتاسيوم Potassium chlorides:	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28237.51	نكسيدات وهدريدات السيزيوم Cesium chlorides:	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0





2836.40	كربونات البوتاسيوم - Potassium carbonates	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2836.50	كربونات الكالسيوم - Calcium carbonate	4	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2836.60	كربونات الباريوم - Barium carbonate	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2836.9	كربونات الليثيوم - Lithium carbonate	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2836.92	كربونات السترونشيوم - Strontium carbonate	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2836.99	كربونات السيزيوم - Other Cesium carbonates	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2837	سليكات الأوكسيدات - Oxides and complex silicates																				
2837.1	سليكات ووكسيد سيليكات - Silicates and cyanide oxide																				
2837.11	سيليكات صوديوم - Sodium silicates	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2837.19	سيليكات بوتاسيوم - Potassium silicates	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2837.20	سيليكات ليثيوم - Lithium silicates	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2838	سليكات صوديوم صناعية - Commercial sodium silicates																				
2839.1	سيليكات صناعية - Commercial silicates																				
2839.11	سيليكات صناعية صوديوم - Commercial sodium silicates	2	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2839.19	سيليكات صناعية بوتاسيوم - Commercial potassium silicates	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2839.90	سيليكات صناعية ليثيوم - Commercial lithium silicates	14	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2840	بورات صوديوم - Sodium borates																				
2840.1	بورات صوديوم صناعية - Commercial sodium borates																				
2840.11	بورات صوديوم صناعية صوديوم - Commercial sodium borates																				
2840.19	بورات صوديوم صناعية بوتاسيوم - Commercial potassium borates	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2840.20	بورات صوديوم صناعية ليثيوم - Commercial lithium borates	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2840.30	بورات صوديوم صناعية سيزيوم - Commercial cesium borates	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2841	أملاح عضوية صناعية - Organic chemical salts																				
2841.30	أملاح عضوية صناعية صوديوم - Organic sodium salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2841.50	أملاح عضوية صناعية بوتاسيوم - Organic potassium salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2841.6	أملاح عضوية صناعية ليثيوم - Organic lithium salts																				
2841.61	أملاح عضوية صناعية سيزيوم - Organic cesium salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2841.69	أملاح عضوية صناعية صوديوم - Organic sodium salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2841.70	أملاح عضوية صناعية بوتاسيوم - Organic potassium salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2841.80	أملاح عضوية صناعية ليثيوم - Organic lithium salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		

2841.90	- Other	٢٨٤١.٩٠ - الأخرى	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2842.10	- Double or complex acetates, including ammoniacates whether or not chemically defined	٢٨٤٢.١٠ - سبائك مزدوجة أو معقدة، بما في ذلك سبائك أمونيوم وثنائي أمونيوم، سواء كانت كيميائياً معيّنة أم لا	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2842.90	- Other	٢٨٤٢.٩٠ - الأخرى	3	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28.43	VI - MISCELLANEOUS	٢٨.٤٣ - مختلطات																	
2843.10	- Cobalt precious metals; inorganic or organic compounds of precious metals, whether or not chemically defined; amalgams of precious metals	٢٨٤٣.١٠ - سبائك كوبالت نفيسة	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2843.2	- Silver compounds	٢٨٤٣.٢ - سبائك الفضة	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2843.21	-- Silver nitrate	٢٨٤٣.٢١ - نترات الفضة	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2843.29	-- Other	٢٨٤٣.٢٩ - سبائك الفضة الأخرى	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2843.30	- Gold compounds	٢٨٤٣.٣٠ - سبائك الذهب	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2843.90	- Other	٢٨٤٣.٩٠ - سبائك الذهب الأخرى	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
28.44	Radioactive chemical elements and their isotopes (including the fissionable fertile chemical elements and their isotopes) and their compounds; mixtures and residues containing these products	٢٨.٤٤ - عناصر كيميائية مشعة ونظائرها، بما في ذلك نظائرها المشعة، والكيميائيات المشعة القابلة للتفكك (بما في ذلك العناصر الكيميائية المشعة القابلة للتفكك ونظائرها المشعة القابلة للتفكك) وعناصرها ومركباتها وبقاياها المحتوية على هذه المنتجات																	
2844.10	- Natural uranium and its compounds; alloys, dispersions (including ceramic products) and mixtures containing natural uranium or natural uranium compounds	٢٨٤٤.١٠ - يورانيوم طبيعي ونظائره، بما في ذلك سبائكها ومركباتها ومنتجاتها (بما في ذلك السيراميك) ومختلطاتها المحتوية على يورانيوم طبيعي أو يورانيوم طبيعي أو مركباته الطبيعية	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0



2844.20	Uranium enriched in U235 and its compounds; plutonium and its compounds; alloys, dispersions (including ceramic products and mixtures enriched in U235, plutonium or compounds of these products	10	A	10	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0
2844.30	Uranium depleted in U235 and its compounds; thorium compounds and its compounds; alloys, dispersions (including ceramic products and mixtures depleted in U235, thorium or compounds of these products	2	A	10	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2844.40	Radioactive elements and isotopes and compounds other than 2844.20, 2844.30, 2844.50 or subheading 2844.10, 2844.15, 2844.20 or 2844.30; alloys, dispersions (including ceramic products and mixtures containing these elements, isotopes or compounds; radioactive residues	7	A	10	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2844.50	Spent (irradiated) fuel elements (ceramics) of nuclear reactors	0	A	10	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0

28.45	الخليق، غير تلك القائمة في heading 28.44	Isotopes other than those of heading 28.44.																					
28.45.10	خليق من تلك القائمة في heading 28.44	Isotopes of such isotopes, whether or not chemically defined.																					
28.45.90	غير تلك القائمة في heading 28.44	Other (identium oxide).	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
28.46	خليق من تلك القائمة في heading 28.44	Compound, inorganic or organic, of rare-earth metals, of yttrium or of scandium or of mixtures of these metals.																					
28.46.90	غير تلك القائمة في heading 28.44	Other.	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
28.47.00	خليق من تلك القائمة في heading 28.44	Hydrogen peroxide, whether or not identified with urea.	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	
28.49	خليق من تلك القائمة في heading 28.44	Carbides, whether or not chemically defined.																					
28.49.10	غير تلك القائمة في heading 28.44	Of calcium.	1,331	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	
28.49.20	غير تلك القائمة في heading 28.44	Of silicon.	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	
28.49.90	غير تلك القائمة في heading 28.44	Other.	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	
28.50.00	خليق من تلك القائمة في heading 28.44	Hydrides, nitrides, azides, silicides and borides, whether or not chemically defined, other than also carbides of heading 28.49.	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	
28.52	خليق من تلك القائمة في heading 28.44	Inorganic or organic compounds of mercury, whether or not chemically defined, excluding amalgams.																					
28.52.10	غير تلك القائمة في heading 28.44	Chemically defined.	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	
28.52.90	غير تلك القائمة في heading 28.44	Other.	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	



2902.44	أيزوسان زائف سائبروط - - Isosantals	Mixed xylene isomers	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2902.50	ستيرين - - Styrene	Styrene	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2902.60	إيثيلبنزين - - Ethylbenzene	Ethylbenzene	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2902.70	كوبن - - Cumene	Cumene	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2902.90	أخرى - - Other	Other	0																	
2902.9010	نابثالين - - Naphthalene	Naphthalene	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
2902.9090	أخرى - - Other	Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
29.03	مشتقات الهيدروكربونات الهالوجنة - Halogenated derivatives of hydrocarbons.																			
2903.1	مشتقات الهيدروكربونات الكلورية (الكلورية الكربونية) الهالوجنة - Chlorinated derivatives of acrylic hydrocarbons:	Saturated chlorinated derivatives of acrylic hydrocarbons:																		
2903.11	كلوروسان (كلور سائل) وكلور إيثان (كلور إيثيلين) - Chlorosane (methyl chloride) and chloroethane (ethyl chloride)	Chloroethane (methyl chloride) and chloroethane (ethyl chloride)	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2903.12	سائل كلوروسان (كلورين - أسيان) - Saturated chlorinated derivatives of acrylic hydrocarbons:	Saturated chlorinated derivatives of acrylic hydrocarbons:	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2903.13	كلوروبوتان (كلور بوتان) - Saturated chlorinated derivatives of acrylic hydrocarbons:	Saturated chlorinated derivatives of acrylic hydrocarbons:	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2903.14	سائل كلورين كلورين - - Carbon tetrachloride	Carbon tetrachloride	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0
2903.15	سائل كلورين كلورين - 2,1 (كلور كلورين 2,1) - Saturated chlorinated derivatives of acrylic hydrocarbons:	Saturated chlorinated derivatives of acrylic hydrocarbons:	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2903.19	أخرى - - Other	Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2903.2	مشتقات كلورين غير مشبعة من هيدروكربونات لا ذرية (9) (أسيان) - Unsaturated chlorinated derivatives of acrylic hydrocarbons:	Unsaturated chlorinated derivatives of acrylic hydrocarbons:																		
2903.21	كلورين سليل (كلورين سائل) - Vinyl chloride (chloroethene)	Vinyl chloride (chloroethene)	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0
2903.22	سائل كلورين كلورين - - Trichloroethylene	Trichloroethylene	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0
2903.23	سائل كلورين كلورين - (أسيان) - Unsaturated chlorinated derivatives of acrylic hydrocarbons:	Unsaturated chlorinated derivatives of acrylic hydrocarbons:	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2903.29	أخرى - - Other	Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0

2903.3	مشتقات هيدروكربونات - بنزينية (جنتيلة) هيدروكربونية أروماتية : الأروماتية	- Fluorinated, brominated or iodinated derivatives of aryclic hydrocarbons ;																	
2903.31	ثنائي كلور بنزين (1,2) (-) ثنائي كلور بنزين (1,1)	- Ethylene dibromide [1,2-dibromoethane]		A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	
2903.39	غير محددة	- Other		A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	
2903.7	مشتقات هيدروكربونات - هيدروكربونات لا بنزينية (9) عطرية، تحتوي على اثنين أو أكثر من مجموعات مختلفة : من مجموعات مختلفة	- Halogenated derivatives of aryclic hydrocarbons containing two or more different halogens;		A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	
2903.71	ثنائي كلور هيدروكربونات - ثنائي كلور هيدروكربونات	- Chlorofluoroethane		A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2903.72	ثنائي كلور هيدروكربونات - ثنائي كلور هيدروكربونات	- Dichlorofluoroethane		A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2903.73	ثنائي كلور هيدروكربونات - ثنائي كلور هيدروكربونات	- Dichlorofluoroethane <sup>4</sup>		A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2903.74	ثنائي كلور هيدروكربونات - ثنائي كلور هيدروكربونات	- Chlorodifluoroethanes		A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2903.75	ثنائي كلور هيدروكربونات - ثنائي كلور هيدروكربونات	- Dichlorodifluoroethane isomers		A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2903.76	ثنائي كلور هيدروكربونات - ثنائي كلور هيدروكربونات	- Bromochlorodifluoroethane, bromofluorodifluoroethane and dibromodifluoroethane		A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2903.77	ثنائي كلور هيدروكربونات - ثنائي كلور هيدروكربونات	- Other, perhalogenated only with fluorine and chlorine		A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2903.78	مشتقات ثنائي هيدروكربونات - مشتقات ثنائي هيدروكربونات	- Other perhalogenated derivatives		A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2903.79	غير محددة	- Other		A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
2903.8	مشتقات هيدروكربونات - مشتقات هيدروكربونات	- Halogenated derivatives of cyclic, acyclic or cycloaliphatic hydrocarbons		A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	









2909 1	أثيرات هيدروكربونية ومشتقاتها الهيدروكربونية والشمسية أو المشتقة أو مشتقة	- Acyclic ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:																		
2909 11	أثيرات هيدروكربونية	- Diethyl ether	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2909 19	أثيرات هيدروكربونية	- Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2909 20	أثيرات هيدروكربونية ومشتقاتها الهيدروكربونية والشمسية أو المشتقة أو مشتقة	- Cyclic, cyclic or acyclic ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2909 30	أثيرات هيدروكربونية الشمسية والشمسية أو المشتقة أو مشتقة	- Aromatic ethers and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2909 4	كميولات أثير ومشتقاتها الهيدروكربونية والشمسية أو المشتقة أو مشتقة	- Ether-alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:																		
2909 41	أثيرات هيدروكربونية والشمسية أو المشتقة أو مشتقة أو مشتقة	- 2,2-Dimethoxyethane (diglyme glycol)	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2909 43	أثيرات هيدروكربونية والشمسية أو المشتقة أو مشتقة أو مشتقة	- Monobutyl ethers of ethylene glycol or of diethylene glycol	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2909 44	أثيرات هيدروكربونية والشمسية أو المشتقة أو مشتقة أو مشتقة	- Other monobutyl ethers of ethylene glycol or of diethylene glycol	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2909 49	أثيرات هيدروكربونية والشمسية أو المشتقة أو مشتقة أو مشتقة	- Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2909 50	أثيرات هيدروكربونية ومشتقاتها الهيدروكربونية والشمسية أو المشتقة أو مشتقة	- Ether-phenols, ether- alcohol-phenols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0









2914.1	كيتونات وكيتونات، وإن كانت كيتونات وظيفية أكسجينية أمينية، وبنوعياتها المختلفة، وبنوعياتها المختلفة في السلسلة، أو غير الوظيفية في السلسلة، sulphonated, nitrated or alkoxyated derivatives.	- Acyclic ketones without other oxygen function:	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.11	كيتونات لا وظيفية (أحاديية) : دون وظيفية أكسجينية أمينية	- Acyclic ketones without other oxygen function:	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.12	كيتونات وظيفية (أحاديية) : دون وظيفية أكسجينية أمينية	- Acyclic ketones without other oxygen function:	424	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.13	كيتونات وظيفية (أحاديية) : دون وظيفية أكسجينية أمينية	- Acyclic ketones without other oxygen function:	46	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.19	كيتونات وظيفية (أحاديية) : دون وظيفية أكسجينية أمينية	- Other:	5	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.2	كيتونات وظيفية (أحاديية) : دون وظيفية أكسجينية أمينية	- Cyclic, cyclic or cycloaliphatic ketones without other oxygen function:	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.22	كيتونات وظيفية (أحاديية) : دون وظيفية أكسجينية أمينية	- Cyclohexanone and methylcyclohexanones	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.23	كيتونات وظيفية (أحاديية) : دون وظيفية أكسجينية أمينية	- Isonones and methylisonones	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.29	كيتونات وظيفية (أحاديية) : دون وظيفية أكسجينية أمينية	- Other:	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.3	كيتونات وظيفية (أحاديية) : دون وظيفية أكسجينية أمينية	- Aromatic ketones without other oxygen function:	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.31	كيتونات وظيفية (أحاديية) : دون وظيفية أكسجينية أمينية	- Phenacetone (phenylpropan-2-one)	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.39	كيتونات وظيفية (أحاديية) : دون وظيفية أكسجينية أمينية	- Other:	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.40	كيتونات وظيفية (أحاديية) : دون وظيفية أكسجينية أمينية	- Ketone-alcohols and ketone-aldehydes	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.50	كيتونات وظيفية (أحاديية) : دون وظيفية أكسجينية أمينية	- Ketone-phenols and ketones with other oxygen function	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.6	كيتونات : كيتونات	- Quinones:	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.61	كيتونات : كيتونات	- Anthraquinone	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.62	كيتونات : كيتونات	- Quinone:	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
2914.69	كيتونات : كيتونات	- Other:	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0



2915.36	ملائن (50) ديتوسينب... السليمان -Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2915.39	ملائن... السليمان -Other	0	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
2915.40	ملائن... السليمان -Other	0	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
2915.50	ملائن... السليمان -Other	0	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
2915.60	ملائن... السليمان -Other	0	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
2915.70	ملائن... السليمان -Other	0	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
2915.90	ملائن... السليمان -Other	1	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
2916.1	ملائن... السليمان -Other																			
2916.11	ملائن... السليمان -Other	0	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
2916.12	ملائن... السليمان -Other	11	A <td>10 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
2916.13	ملائن... السليمان -Other	0	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
2916.14	ملائن... السليمان -Other	0	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
2916.15	ملائن... السليمان -Other	0	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
2916.16	ملائن... السليمان -Other	0	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0
2916.19	ملائن... السليمان -Other	0	A <td>10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td></td>	1 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td></td>	0 <td>0 <td>0 <td>0</td> </td></td>	0 <td>0 <td>0</td> </td>	0 <td>0</td>	0



2916.20	اسمى كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية	- Cyanic, cydonic or cydoperonic monochloric acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
2916.3	اسمى كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية	- Aromatic monochloroacetic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxy acids and their derivatives																				
2916.31	اسمى كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية	- Benzoic acid, its salts and esters	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
2916.32	اسمى كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية	- Benzoyl peroxide and benzoyl chloride	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
2916.34	اسمى كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية	- Phenylacetic acid and its salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
2916.39	اسمى كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية	- Other polycarbonic acids, their anhydrides, halides, peroxides and peroxyacids, their halogenated, sulphonated or nitrated derivatives.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
2917.1	اسمى كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية	- Acrylic polycarbonic acids, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives:																				
2917.11	اسمى كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية	- Oxalic acid, its salts and esters	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
2917.12	اسمى كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية	- Adipic acid, its salts and esters	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
2917.13	اسمى كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية	- Azelaic acid, azelaic acid, their salts and esters	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
2917.14	اسمى كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية	- Maleic anhydride	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
2917.19	اسمى كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية اسيدية كبريتيك، اسيدية - اسيدية	- Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0		



2918.14	حَمْضُ السُّيَّرِيكِ (حَمْضُ الْبُيُوتْرِيكِ)	- Carboxylic acids with alcohol function but without other oxygen function, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives :	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
2918.15	الْبَحْبُوحَاتُ وَالسُّيَّرَاتُ حَمْضُ السُّيَّرِيكِ (حَمْضُ الْبُيُوتْرِيكِ)	- Carboxylic acids with alcohol function but without other oxygen function, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives :	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
2918.16	حَمْضُ جُلُوكَرِيكِ وَبَلَدَتِهِ وَأَسْتَرَاتِهِ	- Gluconic acid, its salts and esters	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	
2918.17	تَنْبَلُ قَلْبِيْلُ -2' - حَمْضُ هَمْبِرُوكْسِي الْعَالِقِ (حَمْضُ الْبُرْبُرِيكِ)	- Carboxylic acids with alcohol function but without other oxygen function, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives :	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	
2918.18	-- كَبُونَةُ الْهَلَبَتِ (ISO)	- Chlorobenzene (ISO)	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	
2918.19	-- أُورْبَا	- Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	
2918.2	أَسْمَانُ كَرْبُونِيَّةٍ بَعْ وَالفَيْفِيَّةِ الْفِيْرِيَّةِ وَكُنْ بَعْدُ بِطَبْعَةِ الْكَرْبُونِيَّةِ الْهَيْدْرِ وَالهَيْدْرِجِيَّةِ وَبِطَبْعَةِ الْهَيْدْرِجِيَّةِ الْكَسْبِيَّةِ وَكُنْ أَلْسِمَةُ الْهَيْدْرِجِيَّةِ وَبَطْبَعَتِي :	- Carboxylic acids with phenol function but without other oxygen function, their anhydrides, halides, peroxides, peroxyacids and their derivatives :	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	
2918.21	حَمْضُ السُّيَّرِيكِ وَبَلَدَتِهِ	- Silicic acid and its salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	
2918.22	حَمْضُ الْكَبُونِيَّةِ - أَسْتَرَاتِهِ سَالْبِيَّةَاتِهِ، بَلَدَتِهِ، أَلْسِمَةُ الْبُيُوتْرِيكِيَّةِ حَمْضُ السُّيَّرِيكِيَّةِ	- O-Acetylsalicylic acid, its salts and esters	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	
2918.23	الْبُرْبُرَاتُ حَمْضُ السُّيَّرِيكِيَّةِ أَلْسِمَةُ وَبَلَدَتِي	- Other esters of salicylic acid and their salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	
2918.29	-- أُورْبَا	- Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	



2920 1	إسترات جوفسفونيك (إسترات إسترات جوفسفونيك وأيضاً مشتقاتها (phosphorobacter) ومركباتها أو أملاحها أو إستراتها أو أملاحها) ؛ هالوجينات، نترات أو نترات مشتقاتها ؛ مشتقاتها ؛	Thiophosphonic esters (phosphorobacter) and their salts; their halogenated, nitrated or nitrosated derivatives ;	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2920 11	إسترات (SO) وإسترات (SO) (إسترات - إسترات) ؛ هالوجينات، نترات أو نترات مشتقاتها ؛	Thiophosphonic esters (phosphorobacter) and their salts; their halogenated, nitronated, nitrated or nitrosated derivatives ;	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2920 19	أخرى	Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2920 2	إسترات جوفسفونيك وإيضاً مشتقاتها مشتقاتها الأمينية، هالوجينات، نترات أو نترات مشتقاتها ؛	Phosphite esters and their salts; their halogenated, nitronated, nitrated or nitrosated derivatives ;	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2920 21	إسترات جوفسفونيك	Phosphite esters and their salts; their halogenated, nitronated, nitrated or nitrosated derivatives ;	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2920 22	إسترات جوفسفونيك	Phosphite esters and their salts; their halogenated, nitronated, nitrated or nitrosated derivatives ;	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2920 23	إسترات جوفسفونيك	Phosphite esters and their salts; their halogenated, nitronated, nitrated or nitrosated derivatives ;	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2920 24	إسترات جوفسفونيك	Phosphite esters and their salts; their halogenated, nitronated, nitrated or nitrosated derivatives ;	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2920 29	أخرى	Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0

2920 30	Indosulfan (SOF)- Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2920 90	DC, NITROCEL- FUNCTION COMPOUNDS	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
29 21	Amine-function compound																		
2921.1	Aromatic amines and their derivatives; salts thereof																		
2921.11	Methanamine, di- or trimethanamine and their salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2921.12	Acyclic monoamines and their derivatives; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2921.13	Acyclic monoamines and their derivatives; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2921.14	Acyclic monoamines and their derivatives; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2921.19	Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2921.2	Acyclic polyamines and their derivatives; salts thereof																		
2921.21	Ethylenediamine and its salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2921.22	Hexamethylenediamine and its salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2921.29	Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2921.30	Cyclic, cyclic or polycyclic mono- amines, and their derivatives; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2921.4	Aromatic monoamines and their derivatives; salts thereof																		
2921.41	Aniline and its salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
2921.42	Aniline derivatives and their salts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0

2921.43	-- توكسينات ومنتجاتها ؛ الألبان ؛ علاصة الحشيشات	-- Toxins and their derivatives; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2921.44	-- نائل قطن أبيض ومنتجاته ؛ الألبان ؛ علاصة الحشيشات	-- Cotton and its derivatives; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2921.45	-- نائل أبيض لؤلؤ - نائل أبيض لؤلؤ ؛ ٢- نائل أبيض لؤلؤ ؛ نائل أبيض لؤلؤ ومنتجاتها ؛ علاصة علاصة الحشيشات	-- Pearlescent monomials and their dermothes; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2921.46	-- إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ علاصة الحشيشات (INN) ؛ علاصة الحشيشات (INN) ؛	-- Aromatic monomials and their derivatives; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2921.49	-- مواد أخرى	-- Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2921.5	-- إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ علاصة علاصة الحشيشات ؛	-- Aromatic polyamides and their derivatives; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2921.51	-- إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ علاصة علاصة الحشيشات ؛	-- Aromatic monomials and their derivatives; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2921.59	-- مواد أخرى	-- Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2921.6	-- إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ علاصة علاصة الحشيشات ؛	-- Aromatic monomials and their derivatives; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2921.11	-- إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ علاصة علاصة الحشيشات ؛	-- Aromatic monomials and their derivatives; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2921.12	-- إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ علاصة علاصة الحشيشات ؛	-- Aromatic monomials and their derivatives; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2921.14	-- إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ إيثيمين (INN) ؛ علاصة علاصة الحشيشات ؛	-- Aromatic monomials and their derivatives; salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0







2923.40	- سائبات نحل - نحل منزلي - سائبات نحل منزلية (النحل المنزلي)	- Dicyclanilmethylenaminium perchloroacetate sulphate	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2923.90	- مبيدات	- Other	8	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
29.24	مبيدات الفطريات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الفطريات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الفطريات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الفطريات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات	- Carbonylamides- Function compounds; amide-function compounds of carbonic acid.																		
2924.1	أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها	- Acyclic amides (including cyclic carbamates) and their derivatives; salts thereof.																		
2924.11	-- سائبات (INN)	-- Metoprolol (INN)	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2924.12	-- مبيدات الفطريات (ISO) سائبات مبيدات الفطريات (ISO) سائبات مبيدات الفطريات (ISO) سائبات مبيدات الفطريات (ISO) سائبات مبيدات الفطريات (ISO) سائبات مبيدات الفطريات (ISO) سائبات مبيدات الفطريات (ISO) سائبات مبيدات الفطريات (ISO) سائبات	-- Fluoroacetamide (ISO), monocrotophos (ISO) and phosphamidon (ISO)	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2924.19	-- مبيدات	-- Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2924.2	أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها أحماض دهنية (إسترات) لها	- Cyclic amides (including cyclic carbamates) and their derivatives; salts thereof.																		
2924.21	مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات	-- Urines and their derivatives; salts thereof.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2924.23	مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات مبيدات الحشرات وفيروسات	- Cyclic amides (including cyclic carbamates) and their derivatives; salts thereof.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2924.24	-- مبيدات (INN)	- Cyclic amides (including cyclic carbamates) and their derivatives; salts thereof.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2924.25	-- مبيدات (ISO)	- Cyclic amides (including cyclic carbamates) and their derivatives; salts thereof.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2924.39	-- مبيدات	-- Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0

2925.15	مركبات نان وظيفية كبريتية Carbonylmide-function compounds (including isochainin and its salts) and imine-function compounds.																			
2925.1	إيبيات وبنطانيات : أملاح - Imides and their derivatives; salts thereof.																			
2925.11	سكابين وبنطانيات - Saccharin and its salts	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0				
2925.12	غلوتاميد بنطانيات - Glutamide (INN)	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
2925.19	عوامل - Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
2925.2	إيبيات وبنطانيات : أملاح - Imides and their derivatives; salts thereof.																			
2925.21	كلوريميفورم (50) - Chlorimiform (50)	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
2925.29	عوامل - Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
29.26	مركبات نان وظيفية نيتريكية Nitrite-function compounds.																			
2926.10	أكريلونيتريد Acrylonitrile	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
2926.20	سايبرينوسيلين (نان) 1- 1-Cyano-2-methyl- imidazole (INN)	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
2926.30	إميدازوليس (INN) وبنطانيات - Imidazole (INN) and its salts; سايبرينوسيلين (نان) وسيطة (4- intermediate (4-cyano- 2-dimethylamino-4,4- diphenylbutane)	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
2926.40	ألفا - بنطانيات - alpha- Phenylacetone/acetonil	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
2926.90	عوامل - Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
2927.00	بنطانيات أملاح - أوكسي - Oxazo-, azo- or azoxy- compounds.	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
2928.00	مشتقات عطرية من هيدرازين Organic derivatives of hydrazine or of hydrazoamines.	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
29.29	مركبات نان وظيفية نيتروجينية Compounds with other nitrogen function.																			
2929.10	بوتاناميد - Isocyanates	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					
2929.90	عوامل - Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0					

2930	مركبات كبريت عضوية - Organic sulphur compounds	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2930.20	المركبات ونابل للمركبات - Thiocarbonates and dithiocarbonates	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2930.30	ألكاني -1000 - نابل - أروماتى - Thiuram mono-, di- or tetrasulphides	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2930.40	مركبات هالوجين - Halogenes	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2930.50	نابل ألكيل إيثا (C <sub>2</sub> H <sub>5</sub> ) <sub>2</sub> -N, N, N-2 -N, N-Diethyl(meth)benzothiol	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2930.70	مركبات 2,3-ثنائيوكسى إيثايل -Bif2-hydroxyethylsulphide (thioxytol (HN))	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2930.80	ألكاني (ISO) ، ألكين (ISO) ، كابتا (ISO) و ميثانثيولفس (ISO) - Alkane (ISO), Alkene (ISO) and methanthiophos (ISO)	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2930.90	ألكين - Alkyl	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29.31	مركبات عضوية غير عضوية ألكين - Other organo-inorganic compounds																	
2931.10	نابل هالوجين أروماتى ونابل ألكيل أروماتى - Tetravalent lead and tetravalent lead compounds	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0
2931.20	مركبات نابل كبريت - Tributyltin compounds	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2931.3	مركبات كبريتية عضوية ألكين - Other organo-phosphorous derivatives	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2931.31	نابل فوسفورات نابل كبريت - Other organo-phosphorous derivatives	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2931.32	نابل فوسفورات نابل - كبريت - Other organo-phosphorous derivatives	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2931.33	نابل فوسفورات نابل كبريت - Other organo-phosphorous derivatives	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2931.34	نابل فوسفورات نابل كبريت - Other organo-phosphorous derivatives	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2931.35	نابل كبريت -6,4,2-6,4,2- نابل كبريت -6,4,2,3,1,1- نابل كبريت - نابل كبريت نابل فوسفورات - Other organo-phosphorous derivatives	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0



2933.10	مركبات حلقية (سلسلة) غير مشبعة ذات ذرات غير متساوية في تركيبها	Heterocyclic compound with nitrogen hetero-atom(s) only.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2933.11	مركبات تسمن بها هالوجين غير مشبعة ذات ذرات غير متساوية في تركيبها	Compounds containing an unsaturated pyrazole ring (whether or not hydrogenated) in the structure.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2933.12	مركبات تسمن بها هالوجين غير مشبعة ذات ذرات غير متساوية في تركيبها (أولاً كالت هيدروبيزولون)	Compounds containing an unsaturated imidazole ring (whether or not hydrogenated) in the structure.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2933.21	مركبات تسمن بها هالوجين غير مشبعة ذات ذرات غير متساوية في تركيبها (أولاً كالت هيدروبيزولون)	Compounds containing an unsaturated pyridine ring (whether or not hydrogenated) in the structure.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2933.22	مركبات تسمن بها هالوجين غير مشبعة ذات ذرات غير متساوية في تركيبها (أولاً كالت هيدروبيزولون)	Compounds containing an unsaturated pyridine ring (whether or not hydrogenated) in the structure.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2933.31	مركبات تسمن بها هالوجين غير مشبعة ذات ذرات غير متساوية في تركيبها (أولاً كالت هيدروبيزولون)	Compounds containing an unsaturated pyridine ring (whether or not hydrogenated) in the structure.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2933.32	مركبات تسمن بها هالوجين غير مشبعة ذات ذرات غير متساوية في تركيبها (أولاً كالت هيدروبيزولون)	Compounds containing an unsaturated pyridine ring (whether or not hydrogenated) in the structure.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2933.33	مركبات تسمن بها هالوجين غير مشبعة ذات ذرات غير متساوية في تركيبها (أولاً كالت هيدروبيزولون)	Compounds containing an unsaturated pyridine ring (whether or not hydrogenated) in the structure.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
2933.39	غير محدد	Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0







2934.20	مركبات تحتوي على هياكل حلقية تحتوي على حلقات البنزواتية (أين كانت موجودة)، غير متشعبة أكثر من ذلك.	Compounds containing in the structure a benzazole ring-system (whether or not hydrogenated), not further fused	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2934.30	مركبات تحتوي على هياكل حلقية تحتوي على حلقات البنزواتية (أين كانت موجودة)، غير متشعبة أكثر من ذلك.	Compounds containing in the structure a phenothiazine ring-system (whether or not hydrogenated), not further fused	40	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2934.9	أخرى:	Other:	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2934.91	أدوية: - أمبيور (INN)، بروتازوم (INN)، دوكسازيم (INN)، دوكسازولام (INN)، ديكلوفيناميد (INN)، هالوباتولام (INN)، كازولام (INN)، ميسوكرب (INN)، أوكسولام (INN)، سيمولين (INN)، سيمولين (INN)، فندينترازين (INN)، فندينترازين (INN) ورفندانت (INN)؛ أملاح thereof	- Ambeor (INN), brotizom (INN), doxazepam (INN), doxazolam (INN), diclofenamide (INN), halobatalam (INN), kazolam (INN), mesocarb (INN), oxazolam (INN), semoline (INN), semoline (INN), fendintrazine (INN), fendintrazine (INN) and refendant (INN); salts thereof	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2934.99	أخرى:	Other:	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2935	أدوية: - سلفوناميدات:	Sulfonamides:	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2935.10	أدوية: - سلفوناميد ميثيلبيرفلوروكسين	Methylperfluoroxime sulfonamide	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2935.20	أدوية: - إيثيلبيرفلوروكسين	Ethylperfluoroxime sulfonamide	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2935.30	أدوية: - إيثيلبيرفلوروكسين	Ethylperfluoroxime sulfonamide	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2935.40	أدوية: - إيثيلبيرفلوروكسين	Ethylperfluoroxime sulfonamide	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2935.50	أدوية: - إيثيلبيرفلوروكسين	Ethylperfluoroxime sulfonamide	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
2935.90	أخرى:	Other:	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		
	أدوية: - فيتامينات وهورمونات	VITAMINS AND HORMONES	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0		













3002.15	منتجات مساهمة - OTHER منتجات مساهمة أو يتركز الوكيل منتجات البيع بالتجزئة	--- Immunological products, put up in measured doses or in forms or packings for retail sale --- OTHER	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3002.19	لقاحات - OTHER لقاحات للبشر - VACCINES	--- Other Vaccines for human medicines	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3002.30	لقاحات الطب البيطري - VACCINES FOR VETERINARY MEDICINE	Vaccines for veterinary medicine	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3002.90	أدوية (مستحضر للتبليغ) OTHER أدوية (مستحضر للتبليغ)	Medicaments Other Medicaments	27	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3003.10	أدوية على أشكال غير - معتادة، ذات بنية كيميائية مختلفة، ذات سميولسيولوجيا مختلفة، أو على سميولسيولوجيا مختلفة: --- أدوية (أشكال غير عادية) - الكبدية، أدوية القلب والرئوية، الأسلمية، أدوية الجهاز الهضمي، الدموية، أدوية الجهاز العصبي، النفسانية، أدوية الجهاز البولي، العضلية، وأدوية الجلد، وغيرها.	--- Containing penicillins or derivatives thereof, with a penicillanic acid structure, or atropinoyls or their derivatives: --- --- Tumors and cancer medicaments, organs transplantation medicaments, cardio- vascular medicaments sibircas medicaments, artificial plasma substitutes, dangenous, chronic physiological and neurogenic diseases medicaments.	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3003.1090	أدوية - OTHER أدوية أخرى على أشكال مختلفة:	--- OTHER Containing other antibiotics:	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0
3003.20	أدوية - OTHER أدوية أخرى على أشكال مختلفة:	--- OTHER Containing other antibiotics:	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0



3003.2010	أدوية الأورام وازدانة الأعضاء، أدوية القلب والأوعية الدوية، أدوية الجهاز الهضمي، الدواء المناعي للأورام، أدوية الأمراض التهابية والبرصية والتصلبية والحمية	Tumors and cancer medicaments, organs transplantation medicaments, cardio vascular medicaments bilateralis medicaments, artificial plasma substitutes, dangerous, chronic physiological and neurogenic diseases medicaments.	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3003.2090	عقوبة عقوبة تحتوي على هرمونات أو عقوبة تحتوي على مشتقات الهرمونات أو منتجاتها في الثدي : 29.37	Other Other, containing hormones or other products of feeding : 29.37	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
3003.31	تحتوي على السوربات : 29.37	Other, containing hormones or other products of feeding : 29.37	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3003.3110	أدوية الأورام وازدانة الأعضاء، أدوية القلب والأوعية الدوية، أدوية الجهاز الهضمي، الدواء المناعي للأورام، أدوية الأمراض التهابية والبرصية والتصلبية والحمية	Tumors and cancer medicaments, organs transplantation medicaments, cardio vascular medicaments bilateralis medicaments, artificial plasma substitutes, dangerous, chronic physiological and neurogenic diseases medicaments.	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3003.3190	عقوبة عقوبة	Other Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
3003.39	عقوبة عقوبة	Other Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0



3003.4210	أدوية الأورام وازالة الاسهال، أدوية قلب والأوعية الدموية، أدوية الجهاز الهضمي، الحادق السموم، أدوية الأوعية الدموية، الحادق السموم، أدوية الأوعية الدموية والعصبية	tumors and cancer medicaments, organs transplantopn medicaments, cardio vascular medicaments bipharzisti medicaments, artificial plasma substitutes, dangerous and chronic physiological or neurogenic diseases medicaments, containing Pseudoephedrin (I)	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3003.4290	غيرها تحتوي على بنزوتريپينوليم : الأدرينج	--- Other alkaloid or derivatives brenol	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0
3003.4310	أدوية الأورام وازالة الاسهال، أدوية القلب والأوعية الدموية، أدوية الجهاز الهضمي، الحادق السموم، أدوية الأوعية الدموية، الحادق السموم، أدوية الأوعية الدموية والعصبية	tumors and cancer medicaments, organs transplantopn medicaments, cardio vascular medicaments bipharzisti medicaments, artificial plasma substitutes, dangerous and chronic physiological or neurogenic diseases medicaments, containing Norephedrine or I	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3003.4380	غيرها : غيرها	--- Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0
3003.49	غيرها : غيرها	--- Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0



3004	أدوية (استثناء الاستثناء) Medicaments (excluding goods of heading 30.02, 30.05 or 30.06) consisting of medicinal preparations in any form, mixed or unmixed, for internal or external use, therapeutic or prophylactic uses, put up in measured doses (including those in the form of transdermal administration systems) or in forms or packings for retail sale.																	
3004.10	أدوية على أساسيات أو على مشتقاتها ذات بنية جزيئية أساسية أو على سائليومينيات غير مشتقة Containing penicillins or derivatives thereof, with a penicillic acid structure, or streptomycins or their derivatives:																	
3004.1010	أدوية الأورام وازدياد الضغط Tumors and cancer medicines, organic transplants medicaments, cardio vascular medicines and antineoplastic medicinal, artificial plasma substitutes, dangerous, chronic, physiological and neurogenic diseases medicines.	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
3004.1090	أخرى Other	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
3004.20	أدوية أخرى على مضادات حيوية Containing other antibiotics																	









3004.4310	أدوية الأورام وزيادة الأوعية الدموية، والأوعية الدموية، الأدوية القلبية والأوعية الدموية، أدوية الجهاز الهضمي، البديل	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3004.4390	أدوية الأورام وزيادة الأوعية الدموية، والأوعية الدموية، أدوية الجهاز الهضمي، البديل	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0			
3004.49	أدوية الأورام وزيادة الأوعية الدموية، والأوعية الدموية، أدوية الجهاز الهضمي، البديل	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
3004.4910	أدوية الأورام وزيادة الأوعية الدموية، والأوعية الدموية، أدوية الجهاز الهضمي، البديل	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
3004.4990	أدوية الأورام وزيادة الأوعية الدموية، والأوعية الدموية، أدوية الجهاز الهضمي، البديل	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0			
3004.50	أدوية تحتوي على فيتامينات - أو منتجات أخرى متشابهة في البنية أو تستخدم كإحدى مكوناتها - 29.36:	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0			

3004.5010	أدوية الأورام لعلاج: الأورام، أدوية قلب، والأدوية المنوية، أدوية الجهاز الهضمي، أدوية الجهاز التنفسي، أدوية الأوعية الدموية، والأدوية النفسية والعصبية	Tumors and cancer medications, organs transplantatopn medications, cardio vascular medications bilharzias medications, artificial plasma substitutes, dangerous, chronic phyiological and neurogenic diseases medications.	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3004.5090	أدوية أخرى غير كورتكوستيرويدية، تحتوي على كورتكوستيرويد، باستثناء تلك الواردة في الملاحظة (2) من الملاحظات الواردة في هذا الفصل :	- Autres, contenant des principes actifs contre le paludisme décrits dans la Note 2 de sous-positions du présent Chapitre*.	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	0	0
3004.6010	أدوية الأورام لعلاج: الأورام، أدوية قلب، والأدوية المنوية، أدوية الجهاز الهضمي، أدوية الجهاز التنفسي، أدوية الأوعية الدموية، والأدوية النفسية والعصبية	- Autres, contenant des principes actifs contre le paludisme décrits dans la Note 2 de sous-positions du présent Chapitre*.	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3004.6090	أدوية أخرى غير كورتكوستيرويدية، تحتوي على كورتكوستيرويد، باستثناء تلك الواردة في الملاحظة (2) من الملاحظات الواردة في هذا الفصل :	- Other	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	0	0
3004.90	أدوية أخرى غير كورتكوستيرويدية، تحتوي على كورتكوستيرويد، باستثناء تلك الواردة في الملاحظة (2) من الملاحظات الواردة في هذا الفصل :	- Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3004.9010	أدوية أخرى غير كورتكوستيرويدية، تحتوي على كورتكوستيرويد، باستثناء تلك الواردة في الملاحظة (2) من الملاحظات الواردة في هذا الفصل :	- Contrepepins: tumors and cancer medications; organs transplantatopn medications; cardio vascular medications; bilharzias medications; and artificial plasma substitutes; dangerous and chronic, phyiological or neurogenic diseases medications	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3004.9090	أدوية أخرى غير كورتكوستيرويدية، تحتوي على كورتكوستيرويد، باستثناء تلك الواردة في الملاحظة (2) من الملاحظات الواردة في هذا الفصل :	- Other	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	0	0

30 05	ملابس طبي (أجزاء) نظيفة Washing, gowns, bandages and similar articles (for example, dressings, adhesive plasters, poultices, impregnated or coated with pharmaceutical substances or put up in forms or packings for metal salts for medical, surgical, dental or veterinary purposes.	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
3005 10	ضمادات لاصقة ولصقات طبية Adhesive dressings and other articles having an adhesive layer	0																	
3005 90	أدوية : Drugs :																		
3005 9010	--- ضمادات لاصقة --- Adhesive dressings	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0				
3005 9090	--- مواد --- Other Pharmaceutical goods specified in Note 4 to this Chapter.	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
30 06	ضمادات لاصقة طبية Adhesive dressings																		
3006 10	ضمادات لاصقة طبية Adhesive dressings	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3006 20	كواشف اختبار دم Blood-grouping reagents	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3006 30	معدات طبية Medical instruments designed to be administered to the patient	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0				









3204	مواد تلوين عضوية تركيبية. وبن كائنات معدلة وراثياً. مواد التلوين عضوية تركيبية متفككة في الماء (3) من هذا الفصل. معدلات عضوية تركيبية من الألوان المستعملة كمواد تلوين للنسيج المنسوج أو من الألياف المعدلة الوراثياً. وبن كائنات معدلة وراثياً. كيميائياً.	Synthetic organic colouring matter, whether or not chemically defined; preparations as specified in Note 3 to this Chapter based on synthetic organic colouring matter; synthetic organic products of a kind used as fluorescent brightening agents or as luminophores, whether or not chemically defined.																							
3204.1	مواد تلوين عضوية تركيبية العضوية وبن كائنات معدلة وراثياً من هذا الفصل (3) من هذا الفصل.	Synthetic organic colouring matter and preparations based thereon as specified in Note 3 to this Chapter.																							
3204.11	أصباغ صبغة وبن كائنات معدلة وراثياً.	Dye-stuffs and preparations based thereon	90	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	
3204.12	أصباغ صبغية وبن كائنات معدلة وراثياً. أصباغ صبغية العضوية وبن كائنات معدلة وراثياً من هذا الفصل (3) من هذا الفصل.	Synthetic organic colouring matter and preparations based thereon as specified in Note 3 to this Chapter.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	
3204.13	أصباغ قاعدية وبن كائنات معدلة وراثياً.	Basic dyes and preparations based thereon	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	
3204.14	أصباغ سائبة وبن كائنات معدلة وراثياً.	Direct dyes and preparations based thereon	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	
3204.15	أصباغ يورانيوم وبن كائنات معدلة وراثياً. أصباغ قاعدية العضوية وبن كائنات معدلة وراثياً من هذا الفصل (3) من هذا الفصل.	Synthetic organic colouring matter and preparations based thereon as specified in Note 3 to this Chapter. Van dyes	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	
3204.16	أصباغ مثابطة وبن كائنات معدلة وراثياً.	Reactive dyes and preparations based thereon	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	
3204.17	ألوان صبغية وبن كائنات معدلة وراثياً.	Pigments and preparations based thereon	19	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	







3208.20	الأسبسة بوليميرات الأكريليكه في - شبابيه	Based on acrylic or vinyl polymers	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
3208.90	الأسبسة بوليميرات الأكريليكه في - شبابيه	Other	62	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
3209	اللون هبنا ولبنا والأسبسة (including enamels and lacquers) based on synthetic polymers طليه مبنية كيميائيه سيدة في شبابيه في وسط سائل	Paints and enamels (including enamels and lacquers) based on synthetic polymers طليه مبنية كيميائيه سيدة في شبابيه في وسط سائل																
3209.10	الأسبسة بوليميرات الأكريليكه في - شبابيه	Based on acrylic or vinyl polymers	68	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
3209.90	الأسبسة بوليميرات الأكريليكه في - شبابيه	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
3210.00	اللون هبنا ولبنا والأسبسة (including enamels, lacquers and stainings) prepared طليه مبنية كيميائيه في شبابيه	Other paints and enamels (including enamels, lacquers and stainings) prepared طليه مبنية كيميائيه في شبابيه	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
3211.00	اللون هبنا ولبنا والأسبسة (including enamels, lacquers and stainings) prepared طليه مبنية كيميائيه في شبابيه	Prepared dyes	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
3212	اللون هبنا ولبنا والأسبسة (including enamels, lacquers and stainings) prepared طليه مبنية كيميائيه في شبابيه	Prepared dyes	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
3212.10	اللون هبنا ولبنا والأسبسة (including enamels, lacquers and stainings) prepared طليه مبنية كيميائيه في شبابيه	Prepared dyes	181	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
3212.90	اللون هبنا ولبنا والأسبسة (including enamels, lacquers and stainings) prepared طليه مبنية كيميائيه في شبابيه	Other	2	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
3213	اللون هبنا ولبنا والأسبسة (including enamels, lacquers and stainings) prepared طليه مبنية كيميائيه في شبابيه	Prepared dyes																
3213.10	اللون هبنا ولبنا والأسبسة (including enamels, lacquers and stainings) prepared طليه مبنية كيميائيه في شبابيه	Prepared dyes	1	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		



1301.19	الزيوت	Other	0	A	10	3	5	3	4	4	3	3	3	2	2	1	1	0
1301.2	زيوت عطرية من غير الحمضيات	Essential oils other than those of citrus fruit																
1301.24	من فصاع عطري	- Of peppermint (Mentha piperita)	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
1301.25	من فصاع عطري	- Of other mints	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
1301.28	من فصاع عطري	- Other	37	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
1301.30	من فصاع عطري	Berberids	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
1301.90	غير محددة	- Other	3	A	10	3	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
13.02	مخلوقات من فصاع عطرية ومركباتها (بما فيها المخلوقات الحولية)	Mixtures of odoriferous substances and essential oils, in any form (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of these substances or of a kind used as raw materials in industry, other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages.																
1302.10	من الألبان المستعملة في صناعة المشروبات	- Of a kind used in the food or drink industries																
1302.1010	من الألبان المستعملة في صناعة المشروبات (١)	Compound alcoholic beverages or preparations of a kind used for manufacture of beverages (1)	135	C	No Gd	3,000												
1302.1090	غير محددة	- Other	135	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
1302.90	غير محددة	- Other	93	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
1303.00	مطهر ومنظف لليدين	Perfumes and toilet waters	0	A	10	45	41	36	32	27	23	18	14	9	5	0		
33.04	مستحضرات تجميل لليدين	Ready or make-up preparations and preparations for the care of the skin (other than medicaments), including sunscreen or sun tan preparations; make-up or pedicure preparations.																
3304.10	مستحضرات تجميل لليدين	Lip make-up preparations	0	A	10	45	41	36	32	27	23	18	14	9	5	0		

3304.20	مستحضرات لتجميل العينين - Eye make-up preparations	0	A	10	45	41	36	32	27	23	18	14	9	5	0			
3304.30	مستحضرات لتجميل الجفون والشفاه - Mascara or perfume preparations	0	A	10	45	41	36	32	27	23	18	14	9	5	0			
3304.9	أخرى - Other	0	A	10	45	41	36	32	27	23	18	14	9	5	0			
3304.91	مساحيق، بودرة، صابون أو مستحضر مطبوخ - Powders, whether or not compressed	0	A	10	45	41	36	32	27	23	18	14	9	5	0			
3304.99	أخرى - Other	0	B	13	45	42	38	35	31	28	24	21	17	14	10	6.9	3.5	0
33.05	مستحضرات لتجميل الجسم - Preparations for use on the hair																	
3305.10	شامبوهات - Shampoos	427	C	No Cut	45													
3305.20	مستحضرات لتجميل الشعر أو تلميعه - Preparations for permanent waving or straightening	450	C	No Cut	45													
3305.30	مستحضر لتلميع الشعر (لاي) - Hair lacquers	0	A	10	45	41	36	32	27	23	18	14	9	5	0			
3305.90	أخرى - Other	103	C	No Cut	45													
33.06	مستحضرات لتجميل الفم أو الأسنان، بما فيها مساحيق الأسنان، وسوائل تلميع الأسنان، ومنتجات تلميع الأسنان - Preparations for oral or dental hygiene, including denture fixative pastes and tooth powders; tooth clean between the teeth (dental floss), in packages																	
3306.10	مستحضرات لتلميع الأسنان - Dentifrices	0	B	13	45	42	38	35	31	28	24	21	17	14	10	6.9	3.5	0
3306.20	عقود لتلميع أو معجون الأسنان (إينثال فورس) - Tooth used to clean between the teeth (dental floss)	0	A	10	45	41	36	32	27	23	18	14	9	5	0			
3306.90	أخرى - Other	0	B	13	45	42	38	35	31	28	24	21	17	14	10	6.9	3.5	0
3307.10	مستحضرات لتجميل أظفار اليدين أو القدمين - Preparations for manicure or pedicure	0	A	10	45	41	36	32	27	23	18	14	9	5	0			











3403.9910	مواد التجميل السائلة ...	Put up for retail sale	12	8	13	10	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	1.5	0.8	0
3403.9990	... طرية	Other	12	8	13	10	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	1.5	0.8	0
34.04	مستحضرات التجميل السائلة وشمع مستحضر	Artificial waxes and prepared waxes	12	8	13	10	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	1.5	0.8	0
3404.20	من مواد التجميل السائلة (مثل الجلسرين) (polyethylene glycol)	Of poly(ethylene glycol)	0	0	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
3404.90	... طرية	Other	27	8	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0			
34.05	مستحضرات التجميل السائلة والمستحضرات الجلدية والمستحضرات السائلة للوجه أو الجسمانية	Polishes and creams, for footwear, furniture, glass or coachwork, floor, metal, scouring pastes and powders and similar preparations																		
3405.10	مستحضرات تجميل مستحضر ومستحضرات سائلة لتلميع أو تنظيف الجلد	Polishes, creams and similar preparations for footwear or leather	0	0	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
3405.20	مستحضرات تجميل مستحضر ومستحضرات سائلة لتلميع الأثاث الخشبي أو البلاستيك أو الحديدية المستحضرات الخشبية	Polishes, creams and similar preparations for the maintenance of wooden furniture, floors or other woodwork	0	0	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
3405.30	مستحضرات تجميل ومستحضرات سائلة لتلميع أو تنظيف الأثاث المعدني	Polishes and similar preparations for coachwork, other than metal polishes	0	0	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
3405.40	مستحضر ومستحضر التجميل وتلميع الأثاث من مستحضرات التجميل	Scouring pastes and powders and other scouring preparations	0	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
3405.90	... طرية	Other	27	8	No Cut	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				
3406.00	مستحضر مستحضر مستحضر	Candles, tapers and the like	0	0	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0				

3507.00	مطبخ مسحق الصلابة، بما في ذلك ما كان منتهي الصلاحية، لإطفال، معجنات من الخبز المصنوع "مطبخ مسحق للأطفال". Preparations known as "infant cereal" or as "infant cereal compound", put up in tins, in packages for retail sale or in plates, in paste form, in sticks or similar forms; other preparations for use in dentistry, with a basis of plaster (of calcium sulphate).	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
35.01	حبيبات (الكازين)، الحامض، ومشتقاته (بما في ذلك الحامض).	Casein, caseinates and other casein derivatives: casein plus.															
3501.10	حبيبات (الكازين)	Casein	0	A	10	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
35.02	حبيبات (الكازين)، بما في ذلك الحامض، ومشتقاته (بما في ذلك الحامض).	- Other Albumins (including concentrates of two or more whey proteins, containing by weight more than 80% whey protein, calculated on the dry matter), and their albumins and other albumin derivatives.	0	A	10	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
3502.1	حبيبات (الكازين):	Egg albumin:															
3502.11	حبيبات	- Other	0	A	10	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
3502.19	حبيبات	- Other	0	A	10	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
3502.20	حبيبات (الكازين)، بما في ذلك حبيبات الحامض، بما في ذلك حبيبات الحامض.	Milk albumin, including concentrates of two or more whey proteins	0	A	10	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
3502.90	حبيبات	- Other	0	A	10	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		







3702.3	الغلاف المرصق غير مثقوب ولا يحتمل : عرضها 105 ملليمتر	- Other film, without perforations, of a width not exceeding 105 mm :																		
3702.31	التصوير الفوتوكروميكال الملون... (أول كروم)	- For colour photography (polychrome)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
3702.32	غروما : تصمييم مستطيل... مخيمات الفلمية	- Other, with silver halide emulsion	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
3702.39	... : عرضها 105 ملليمتر	- Other film, without perforations, of a width exceeding 105 mm:	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
3702.41	... التصوير الملون (أول كروم)	- Of a width exceeding 510 mm and of a length exceeding 200 m, for colour photography (polychrome)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
3702.42	... التصوير الملون	- Of a width exceeding 510 mm and of a length exceeding 200 m, other than for colour photography	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
3702.43	... : عرضها 105 ملليمتر	- Other film, without perforations, of a width exceeding 105 mm:	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
3702.44	... : عرضها 105 ملليمتر	- Other film, without perforations, of a width exceeding 105 mm:	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
3702.5	... : عرضها 16 ملليمتر	- Other film, for colour photography (polychrome) :																		
3702.52	... : عرضها 16 ملليمتر	- Of a width not exceeding 16 mm :																		
3702.5210	... : عرضها 14 ملليمتر	- Micro films and photochemical reproduction film, of a length not exceeding 14 m	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				





3702.9790	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	Other	0	A	10	20	18	15	14	12	10	8	6	4	2	0		
3702.98	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	Of a width exceeding 35 mm:																
3702.9810	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	For camera photography	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
3702.9890	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	Other	0	A	10	20	18	15	14	12	10	8	6	4	2	0		
3703	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	Photographic paper, paperboard and textiles, sensitized, unexposed.																
3703.10	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	In rolls of a width exceeding 610 mm:																
3703.1010	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	For ray and electroluminescent photography	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
3703.1090	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
3703.20	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	Other, for colour photography (polychrome):																
3703.2010	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	For ray and electroluminescent photography	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
3703.2090	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
3703.30	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	Other:																
3703.3010	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	For ray and electroluminescent photography	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
3703.3090	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
3704.00	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	Photographic plates, film, paper, paperboard and textiles, exposed but not developed.	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
3705.00	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	Photographic plates and film, exposed and developed, other than cinematographic film.	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
3705.0010	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	Photographic plates and film, exposed and developed, other than cinematographic film.	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
3705.0090	...٢٠٠٠ ٢٠٠٠	Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		



3802	3802.10	3802.90	3803.00	3804.00	38.05	3805.10	3805.90	3806.10	3806.20
Activated carbon; activated natural mineral products; animal black, including spent animal black.	Activated carbon	Other	Tail oil, whether or not refined.	Residual lvs from the manufacture of wood pulp, whether or not concentrated; degenerated or chemically treated; including lignin sulphonates, but excluding tall oil of heading 38.03.	Gum, wood or sulphate turpentine and other terpene oils produced by the fermentation or other treatment of coniferous woods; crude terpene sulphate turpentine and other crude para- cymene; pine oil containing alpha- terpinol as the main constituent.	Gum, wood or sulphate turpentine oils	Other	Resin and resin acids, and derivatives thereof; rosin spirit and rosin oils; rosin gums.	Salts of rosin, or resin acids or derivatives of rosin or resin acids, other than salts of rosin adducts
	45	0	0	888		0	0	0	0
	A	A	A	A		A	A	A	A
	10	10	10	10		10	10	10	10
	0	2	2	5		5	5	2	2
	0	5	4	5		4	4	2	2
	0	1	1	4		4	3	1	1
	0	3	3	3		3	3	1	1
	0	1	1	2		2	2	1	1
	0	1	1	2		2	2	1	1
	0	0	0	1		1	1	0	0
	0	0	0	1		1	1	0	0
	0	0	0	0		0	0	0	0



3808 6290	...أخرى : ---:Other :	50	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
3808 69	...أخرى : ---:Other :	50	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3808 6910	...الزراعية : ---:For agriculture	50	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
3808 6990	...أخرى : ---:Other :																		
3808 9	...أخرى : ---:Other :																		
3808 91	...مبيدات حشرية : ---:Insecticides :	50	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3808 9110	...الزراعية : ---:For agriculture	50	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
3808 9190	...أخرى : ---:Other :																		
3808 92	...مبيدات فطرية : ---:Fungicides :	31	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3808 9210	...الزراعية : ---:For agriculture	31	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
3808 9290	...أخرى : ---:Other :	60	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3808 93	...مبيدات أعفان : مبيدات الآفات ومبيدات نمو فطري agrifungicides, anti- fungal and plant growth regulators																		
3808 94	...مبيدات : ---:Dinofenants :																		
3808 9410	...الزراعية : ---:For agriculture	83	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3808 9490	...أخرى : ---:Other :	83	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
3808 99	...أخرى : ---:Other :																		
3808 9910	...الزراعية : ---:For agriculture	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3808 9990	...أخرى : ---:Other :	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
38 09	...مبيدات الزراعية : مبيدات الآفات ومبيدات نمو فطري agrifungicides, anti- fungal and plant growth regulators ...مبيدات الزراعية : مبيدات الآفات ومبيدات نمو فطري agrifungicides, anti- fungal and plant growth regulators																		
3809 10	...مبيدات الزراعية : مبيدات الآفات ومبيدات نمو فطري agrifungicides, anti- fungal and plant growth regulators																		
3809 9	...أخرى : ---:Other :	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
3809 91	...مبيدات الزراعية : مبيدات الآفات ومبيدات نمو فطري agrifungicides, anti- fungal and plant growth regulators	27	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
3809 92	...مبيدات الزراعية : مبيدات الآفات ومبيدات نمو فطري agrifungicides, anti- fungal and plant growth regulators	8	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0				
3809 93	...مبيدات الزراعية : مبيدات الآفات ومبيدات نمو فطري agrifungicides, anti- fungal and plant growth regulators	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0				







3815	محفزات البدء التحفيزي، محفزات وسرعات التحفيز، وسيطات وسرعات محبوسة غير معدنية ولا معدنية في مكان آخر. معدنية ولا معدنية في مكان آخر. Machinery specified or included.	Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations, not elementary specified or included.																		
3815.1	: محفزات على حامل.	Supported catalysts:																		
3815.11	لحموية على النيكل أو مركباته النحاس كعنصر فعالة النحاس كعنصر فعالة active substance	With nickel or nickel compounds as the active substance	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3815.12	لحموية على سبائك معدنية معدنية على سبائك معدنية معدنية على سبائك معدنية active substance	With precious metal or precious metal compounds as the active substance	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3815.19	غريبة	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3815.90	غريبة	- Other	559	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3816.00	المركبات والمواد المستخدمة في المركبات والمواد المستخدمة في المركبات والمواد المستخدمة في 38.01 مواد معدنية compositions, other than products of heading 38.01.	Refractory cements, mortars, concretes and similar compositions, other than products of heading 38.01.	81	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3817.00	مركبات معدنية ومركبات معدنية على سبائك معدنية على سبائك معدنية على سبائك aldehydes, ketones, other than those of heading 27.07 or 29.02.	Mixed aldehydes and mixed aldehydes, ketones, other than those of heading 27.07 or 29.02.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
3818.00	عناصر كيميائية معدنية المركبات المعدنية المركبات المعدنية المركبات المعدنية for use in electronics, in the form of films, wafers or similar forms; chemical compounds doped for use in electronics.	Chemical elements doped for use in electronics, in the form of films, wafers or similar forms; chemical compounds doped for use in electronics.	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				

3819.00	سوائل التبريد الهيدروكربونية وسوائل سائلة أخرى مثل سوليدول هيدروكربونية، لاصقة على زيت معدن ولا على زيت سائلة تحتوي على حمض على الأقل من 70% بناءً من حمض الكبريتيك	Hydraulic brake fluids and other prepared liquids for hydraulic transmission, not containing or combining less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals.	7	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
3820.00	محضرات صلبة التجميد وسوائل تجميد الكبريتيك	Anti-freezing preparations and prepared de-icing fluids.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
3821.00	محضرات وسائط نموحياتية أو معدنية على الكائنات دقيقة (بما في ذلك النباتات و المعادن) أو كائنات دقيقة أو ميكروبات (بما في ذلك الفيروسات والبلعوضات والفطريات والبكتيريا والخلايا النباتية، الحيوانية أو الإنسانية)	Prepared culture media for the development or maintenance of micro- organisms (including viruses and the like) or of plant, human or animal cells.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
3822.00	كواشف للتشخيص أو مكوناتها على شكل مخاليط جاهزة للتشخيص أو مكوناتها على شكل مخاليط جاهزة للتشخيص التي تحتوي على مكوناتها على شكل مخاليط جاهزة للتشخيص التي تحتوي على مكوناتها على شكل مخاليط جاهزة للتشخيص التي تحتوي على مكوناتها على شكل مخاليط جاهزة للتشخيص	Diagnostic or laboratory reagents on a backing, prepared diagnostic or laboratory reagents whether or not on a backing, other than those of heading 30.02 or 30.06; certified reference materials.	125	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
3823	محضرات صلبة سائلة الجنية الاصطناعية (بما في ذلك الاصطناعية) أو الزيت الاصطناعية (بما في ذلك الاصطناعية) أو الزيت الاصطناعية (بما في ذلك الاصطناعية)	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols.																
3823.1	الاصطناعية صلبة سائلة الجنية الاصطناعية (بما في ذلك الاصطناعية) أو الزيت الاصطناعية (بما في ذلك الاصطناعية) أو الزيت الاصطناعية (بما في ذلك الاصطناعية)	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining.																
3823.11	محضرات صلبة سائلة الجنية الاصطناعية (بما في ذلك الاصطناعية) أو الزيت الاصطناعية (بما في ذلك الاصطناعية) أو الزيت الاصطناعية (بما في ذلك الاصطناعية)	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0			
3823.12	محضرات صلبة سائلة الجنية الاصطناعية (بما في ذلك الاصطناعية) أو الزيت الاصطناعية (بما في ذلك الاصطناعية) أو الزيت الاصطناعية (بما في ذلك الاصطناعية)	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		

3823.13	اصطناعي مذبذبة من أليف - "مهيولون بوليمر"	Industrial monochloroacetic fatty acids, acid oils from refining :	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0		
3823.19	- - - أخرى - - -	- OTHER	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0		
3823.70	- كحوليات ذميمة صناعية - أخرى - - -	- Industrial fatty alcohols	0	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	1	0	0		
3824	بوليمر اصطناعي للورب الصناعي مضاد للتآكل ومضاد للصدأ الكيميائية، ومضاد للتآكل معدني (بما في ذلك مطلي الطلاء) من مواد كيميائية اصطناعية طبيعية، غير معدنية 95 ذميمة في شكل مسحوق غير متجانس	Prepared binders for foundry moulds or cores, chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural product), not elsewhere specified or included.																				
3824.10	بوليمر اصطناعي للورب الصناعي مضاد للتآكل ومضاد للصدأ الكيميائية، ومضاد للتآكل معدني (بما في ذلك مطلي الطلاء) من مواد كيميائية اصطناعية طبيعية، غير معدنية 95 ذميمة في شكل مسحوق غير متجانس	Prepared binders for foundry moulds or cores	6	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	1	0	0		
3824.30	كربونات صناعية غير معدنية مختلطة فيما بينها مع بوليمر معدني	Non-sulfonated metal carbonates mixed together or with metallic binders	53	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	1	0	0		
3824.40	إضافات صناعية للاسفلت أو الطابوقة أو الخرسانة	Prepared additives for cements, mortars or concretes	15	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	1	0	0		
3824.50	ملاط ومزيجات غير معدنية الخريرية	Non-refractory mortars and concretes	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
3824.60	سبائك حديدية من الحديد ذميمة طريفي 2905.44 2905.44	Sortless other than that of heading 2905.44	19	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	1	0	0		
3824.7	مختلطة صناعية غير معدنية مختلطة من الاسفلت أو الطابوقة أو الخرسانة الخريرية :	Refractories containing derivatives of methane, ethane or propane :																				
3824.71	مختلطة غير معدنية مختلطة من الاسفلت أو الطابوقة أو الخرسانة الخريرية (CFCA) الكبريتات مختلطة على شكل كبريت مختلطة من الاسفلت أو الطابوقة أو الخرسانة الخريرية (CFCA) الكبريتات أو كبريتات الكبريتات (HFCa)	Mortars containing sulfonated derivatives of methane, ethane or propane :	0	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	2	1	1	1	0	0		

3824.72	مختلطة على بنزين كبريتية... البنزين كبريتية على بنزين كبريتية البنزين كبريتية على بنزين كبريتية البنزين كبريتية على بنزين كبريتية البنزين كبريتية على بنزين كبريتية	Mixtures containing halogenated derivatives of methane, ethane or propane :	50	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
3824.73	مختلطة على بنزين بنزين... بنزين كبريتية (HFCs)	- Containing hydrobromofluorocarbons (HBFCs)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
3824.74	مختلطة على بنزين كبريتية... بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية	- Containing hydrochlorofluorocarbons (HCFCs), whether or not containing perfluorocarbons (PFCs) or hydrofluorocarbons (HFCs), but not containing chlorofluorocarbons (CFCs)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
3824.75	مختلطة على بنزين كبريتية... بنزين كبريتية (HFCs)	- Containing carbon tetrachloride	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
3824.76	مختلطة على بنزين كبريتية... بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية	- Containing 1,1,1- trichloroethane (methyl chloroform)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
3824.77	مختلطة على بنزين كبريتية... بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية	- Containing bromomethane (methyl bromide) or bromochloroethane	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
3824.78	مختلطة على بنزين كبريتية... بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية	- Containing perfluorocarbons (PFCs) or hydrofluorocarbons (HFCs), but not containing chlorofluorocarbons (CFCs) or hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
3824.79	مختلطة على بنزين كبريتية... بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية	- Other	54	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
3824.8	مختلطة على بنزين كبريتية... بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية	- Goods specified in Subheading Note 3 to this Chapter		A													
3824.81	مختلطة على بنزين كبريتية... بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية	- Containing oxane (ethylene oxide)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
3824.82	مختلطة على بنزين كبريتية... بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية بنزين كبريتية (HFCs) أو بنزين كبريتية	- Goods specified in Subheading Note 3 to this Chapter	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	







3904 2390	... ألياف - كوليستيرين من كوليستيرين - كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Other - Vinyl chloride-vinyl acetate copolymers - Other vinyl chloride copolymers	8	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	1	0	0		
3904 30	- كوليستيرين من كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Vinyl chloride-vinyl acetate copolymers	0	A	10	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
3904 40	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Other vinyl chloride copolymers	0	A	10	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
3904 50	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Vinylidene chloride polymers	0	A	10	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
3904 6	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Fluoro-polymers	0	A	10	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
3904 61	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Polytetrafluoroethylene	0	A	10	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
3904 69	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Other	0	A	10	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
39 05	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Polymer of vinyl acetate or of other vinyl esters, in primary forms; other vinyl polymers in primary forms.	0	A	10	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
3905 1	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Poly(vinyl acetate)	0	A	10	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
3905 12	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- in aqueous dispersion	0	A	10	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
3905 19	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Other	0	A	10	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
3905 2	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Vinyl acetate copolymers	0	A	10	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
3905 21	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- in aqueous dispersion	0	A	10	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
3905 29	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Other	0	A	10	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
3905 30	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Poly(vinyl alcohol, whether or not containing unhydrolysed acetate groups	0	A	10	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
3905 9	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Other	0	A	10	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
3905 91	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Copolymers	0	A	10	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
3905 99	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Other	0	A	10	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
39 06	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Acrylic polymers in primary forms.	0	A	10	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
3904 10	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Poly(methyl methacrylate)	0	A	10	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
3904 90	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Other	0	A	10	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0		
39 07	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Polyacrylate, other polyethers and epoxide resin, in primary forms; polycarbonates, allyl resin, polyallyl esters and other polyesters, in primary forms.	0	A	10	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
3907 10	- كوليستيرين أليفاتي - كوليستيرين أليفاتي	- Polystyrenes	0	A	10	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		





9911.10	Resinates of cellulose, lignin and other vegetable substances Resinates of cellulose, lignin and other vegetable substances Resinates of cellulose, lignin and other vegetable substances Resinates of cellulose, lignin and other vegetable substances	Petroleum resins, osanone-indene resins, polyterpene resins, polyisobutene, polyisoprenes and other products specified in Note 3 to this Chapter, not elsewhere specified or included, in primary form.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0		
9911.90	Other	Cellulose and its chemical derivatives, not elsewhere specified or included, in primary form.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0			
9912.11	غير مشتمل على سليلوز	Cellulose acetates :	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0				
9912.12	غير مشتمل على سليلوز	Non-plasticized - Phenolic	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0				
9912.20	ذرات سليلوز (بما في ذلك الكورينون) :	Cellulose nitrates (including condonates) :																	
9912.2010	ذرات سليلوز سالبة ...	Wet with sulphide	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
9912.30	ذرات سليلوز ...	Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0				
9912.31	ذرات سليلوز ...	Cellulose ethers :	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
9912.38	ذرات سليلوز ...	Carbonyl/phenols and its salts	15	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
9912.90	ذرات سليلوز ...	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
9913	ذرات سليلوز طبيعية (بما في ذلك حمض الأوكساليك) وذرات سليلوز طبيعية ومعدلة (بما في ذلك البوليمرات الطبيعية والاصطناعية الكيميائية من البوليمرات الطبيعية والاصطناعية، المعالجة بالبروتين، المعالجة كيميائياً، غير متجانسة ولا متجانسة في شكل أصلي، كيميائية الألياف).	Natural polymers (for example, lignic acid) and modified natural polymers (for example, hardened proteins, chemical derivatives of natural rubber), not elsewhere specified or included, in primary form.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			



3917.23	من بوليميرات كبريتات السلفونيك -Of polymers of vinyl chloride	15	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
3917.29	من اللاتكس الاصطناعي -Of other plastics and hoses :	50	B	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3.1			1.5
3917.3	الكابض ودرابزين ودرابزين الاصطناعي - Elastic rubbers, pipes and hoses :																		
3917.31	الغالبية من بوليميرات كبريتات السلفونيك التي لا تكون تحت ضغط أعلى من 27.6 ميجاباسكال (Mpa)	2	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
3917.32	الغالبية من بوليميرات كبريتات السلفونيك التي لا تكون تحت ضغط أعلى من 27.6 ميجاباسكال (Mpa)	1	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
3917.33	الغالبية من بوليميرات كبريتات السلفونيك التي لا تكون تحت ضغط أعلى من 27.6 ميجاباسكال (Mpa)	2	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
3917.39	الغالبية من بوليميرات كبريتات السلفونيك التي لا تكون تحت ضغط أعلى من 27.6 ميجاباسكال (Mpa)																		
3917.3910	الغالبية من بوليميرات كبريتات السلفونيك التي لا تكون تحت ضغط أعلى من 27.6 ميجاباسكال (Mpa)	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
3917.40	الغالبية من بوليميرات كبريتات السلفونيك التي لا تكون تحت ضغط أعلى من 27.6 ميجاباسكال (Mpa)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
3917.4010	الغالبية من بوليميرات كبريتات السلفونيك التي لا تكون تحت ضغط أعلى من 27.6 ميجاباسكال (Mpa)	23	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
3917.4090	الغالبية من بوليميرات كبريتات السلفونيك التي لا تكون تحت ضغط أعلى من 27.6 ميجاباسكال (Mpa)	23	B	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3.1			1.5
3918.10	من بوليميرات كبريتات السلفونيك -Of polymers of vinyl chloride	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0				
3919	من اللاتكس الاصطناعي -Of other plastics	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0				
3919.90	من اللاتكس الاصطناعي -Of other plastics	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0				
3919.19	الغالبية من بوليميرات كبريتات السلفونيك التي لا تكون تحت ضغط أعلى من 27.6 ميجاباسكال (Mpa)	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0				



3920.6210	... Diffuser Sheet (Diffuser Sheet) منتج طبقة (reflector sheet) أو منتج (reflector sheet) أو منتج مستخدم في الصناعات الإلكترونية ... كيميائية	Diffuser sheet, reflector sheet or improving sheet for using in electronic industries.	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
3920.6290	... كبريتات	Other	0	A	10	5	5	4	4	1	3	2	2	1	1	0	0		
3920.63	... من بولي إيثيلين غير مطية	OR unactivated polyesters	0	A	10	5	5	4	4	1	3	2	2	1	1	0	0		
3920.69	... من بولي إيثيلين أليفين	OR other polyesters	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0		
3920.7	... من السيلولوز أو من مشتقاته ... كيميائية	OR cellulose or its chemical derivatives:																	
3920.71	... من سيلولوز مطية	OR regenerated cellulose	0	A	10	5	5	4	4	1	3	2	2	1	1	0	0		
3920.73	... من إيثيل أسيتات سيلولوز	OR cellulose acetate	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0		
3920.79	... من مشتقات سيلولوزية أليفين	OR other cellulose derivatives	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0		
3920.9	... من مشتقات أليفين	OR other plastics:																	
3920.91	... من بولي (إيثيلين أكربايد)	OR poly(Methyl methacrylate)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0		
3920.92	... من بولي إيثيلين	OR polyethylenes	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0		
3920.93	... من إيثيلين أكربايد	OR acrylonitriles	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0		
3920.94	... من إيثيلين أكربايد	OR phenolic resins	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0		
3920.99	... من مشتقات أليفين	OR other plastics	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0		
39 21	... منتج طبقة (reflector sheet) أو منتج (reflector sheet) أو منتج مستخدم في الصناعات الإلكترونية ... كيميائية	Other plates, sheets, films, foil and strips, of plastics.																	
3921.1	... مشتقات كبريتات	Cellulose:																	
3921.11	... من بولي إيثيلين أليفين	OR polymers of ethylene	15	A	30	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
3921.12	... من بولي إيثيلين أليفين	OR polymers of vinyl chloride:																	
3921.1210	... منتج طبقة (reflector sheet) أو منتج (reflector sheet) أو منتج مستخدم في الصناعات الإلكترونية ... كيميائية	OR for the production of smart cards	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
3921.1290	... كبريتات	Other	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
3921.13	... من بولي إيثيلين أليفين	OR polyethylenes	3	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
3921.14	... من سيلولوز مطية	OR regenerated cellulose	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
3921.19	... من مشتقات أليفين	OR other plastics:																	
3921.1910	... منتج طبقة (reflector sheet) أو منتج (reflector sheet) أو منتج مستخدم في الصناعات الإلكترونية ... كيميائية	OR for the production of smart cards	1	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
3921.1990	... كبريتات	Other	8	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
3921.90	... كبريتات	Other	150	C	No Gf	30													
3921.9010	... كبريتات	Formica and the like																	
3921.9090	... كبريتات	Other	150	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0		











4010.11	مطبات إسفلتية صلبة	- Reinforced only with metal	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0					
4010.12	مطبات إسفلتية صلبة	- Reinforced only with textile materials	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0					
4010.19	أخرى	- Other	14	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0					
4010.3	سور تفل حديدية	- Transmission belts or belting:																						
4010.31	سور تفل حديدية صلبة	- Endless transmission belts of trapezoidal cross-section (V-belts), V-ribbed, of an outside circumference exceeding 60 cm but not exceeding 180 cm	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0					
4010.32	سور تفل حديدية صلبة	- Endless transmission belts of trapezoidal cross-section (V-belts), other than V-ribbed, of an outside circumference exceeding 60 cm but not exceeding 180 cm	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0					
4010.33	سور تفل حديدية صلبة	- Endless transmission belts of trapezoidal cross-section (V-belts), V-ribbed, of an outside circumference exceeding 180 cm but not exceeding 240 cm	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0					
4010.34	سور تفل حديدية صلبة	- Endless transmission belts of trapezoidal cross-section (V-belts), other than V-ribbed, of an outside circumference exceeding 180 cm but not exceeding 240 cm	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0					

















4115	جلود مستعدة أساسيا للجلد أو الجلد كوربانا أو صناعات أو أجزاء، ومن كانت بشكل لائق للصناعات ومنتجات أخرى من جلود الحيوانات، سواء كانت جلود مستعدة لمصنعة جلود أو جلود مستعدة للصناعات أو صالحة لتسليم للصناعات الغالبية؛ تتنوع جلود * المسجولة وطولها.	Composition leather with a basis of leather or leather fibre, in slabs, sheets or strip, whether or not in composition leather or not in composition leather; parings and other waste of leather or of composition leather, not suitable for the manufacture of leather articles; leather dust, powder and flour.	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
4115.10	جلود مستعدة أساسيا للجلد أو الجلد، كوربانا أو صناعات أو أجزاء، ومن كانت بشكل لائق للصناعات ومنتجات أخرى من جلود الحيوانات، سواء كانت بشكل لائق للصناعات أو صالحة لتسليم للصناعات الغالبية؛ تتنوع جلود * المسجولة وطولها.	Composition leather with a basis of leather or leather fibre, in slabs, sheets or strip, whether or not in rolls	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
4115.20	القطاعات ومنتجات أخرى من جلود حيوانية جاهزة أو جلود مستعدة غير صالحة لتسليم للصناعات الغالبية؛ تتنوع جلود * المسجولة وطولها.	Parings and other waste of leather or of composition leather, not suitable for the manufacture of leather articles; leather dust, powder and flour	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
4201.00	أجزاء من جلود ومنتجات لصنع الجلود، سواء كانت لائق للصناعات الغالبية أو صالحة لتسليم للصناعات الغالبية؛ تتنوع جلود * المسجولة وطولها.	Saddlery and harness for any animal (including traces, leads, knee pads, girths, saddles, saddle cloths, saddle bags, dog coats and the like), of any material.	0	A	10	50	45	40	35	30	25	20	15	10	5	0			



4202.22	سبلج خارج من سبلج من لبنان أو من مواد نسجية أخرى	With outer surface of plastic sheathing or of textile materials	4	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
4202.29	أخرى	- Other	2	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
4202.3	أجزاء من أطقم ملابس عادة في الحقيبة أو في سلات اليد أو في جيبها أو في حقيبتها أو في حقيبتها	Articles of a kind normally carried in the pocket or in the handbag	10	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
4202.31	سبلج خارج من سبلج طبيعي أو سبلج صناعي	With outer surface of leather or of composition leather	0	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
4202.32	سبلج خارج من سبلج من لبنان أو من مواد نسجية أخرى	With outer surface of plastic sheathing or of textile materials	0	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
4202.39	أخرى	- Other	0	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
4202.9	أخرى	- Other	0	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
4202.91	سبلج خارج من سبلج طبيعي أو سبلج صناعي	With outer surface of leather or of composition leather	0	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
4202.92	سبلج خارج من سبلج من لبنان أو من مواد نسجية أخرى	With outer surface of plastic sheathing or of textile materials	8	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
4202.99	أخرى	- Other	0	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
42.03	أجزاء وأجزاء ألبسة من سبلج طبيعي أو صناعي أو سبلج صناعي أو سبلج صناعي أو سبلج صناعي	Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather																	
4203.10	ألبسة	Articles of apparel:																	
4203.1010	توربلة لاجهبة	- For occupational safety	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
4203.1020	مجموعة ملابس رياضية أو رياضية	- - - - - Specialty designed for Sport	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0			
4203.1090	أخرى	- Other	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0			
4203.2	قفازات يدوية أو قفازات يدوية أو قفازات يدوية أو قفازات يدوية	Gloves, mittens and mitts:																	
4203.21	مجموعة ملابس رياضية أو رياضية	- Specialty designed for use in sports	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0			
4203.29	أخرى	- Other:																	
4203.2910	توربلة لاجهبة	- For occupational safety	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
4203.2990	أخرى	- Other	0	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1	0
4203.30	أجزاء وسبلج رياضية أو رياضية	Belts and bandoliers	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0			

4203.40	ألبان الجلود:	Other clothing accessories:																	
4203.4010	لبس مهبط	For occupational safety	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
4203.4020	ملابس	Trunks and bags	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0			
4203.4090	لبس	Other	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0			
4205.00	لبس الجلود من غير طبيعي أو صطنع	Other articles of leather or of composition leather:																	
4205.0010	سراويل (جوارب)	Boots for shoes	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
4205.0020	السراويل من جلد طبيعي أو صطنع من نوع مستعمل في الآلات أو الأجهزة الأخرى أو المستعملات الفنية الأخرى	Articles of leather or of composition leather, of a kind used in machinery or mechanical appliances or for other technical uses	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0			
4205.0090	لبس	Other																	
4206.00	لبس	Other articles of furs (other than skins from parts of goatsheep's skin, of beavers or of marmots)	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0			
4206.0010	لبس من صوف أو صوف صطنع	Not sterile for making of surgical cutlery	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
4206.0090	لبس	Other	0	A	30	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
4301.30	لبس صناعي (صناعات) صوف	Of ram, whole, with or without head, tail or paws	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0			
	لبس صناعي (صناعات) صوف	Of lambs, the following: Merino, Broadtail, Caracul, Persian and similar	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0			
	لبس صناعي (صناعات) صوف	Of lambs, the following: Mongolian or Tibetan lamb, whole, with or without head, tail or paws	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0			

















4408 10	من عائلة الصنوبريات Coniferous	76	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
4408 3	من الأجناس الأسيوية : Of tropical wood:																
4408 31	بوتاني أصل قلم، بوتاني، بوتاني Dark Red Meranti, Light Red Meranti and Meranti Bakau	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
4408 39	أخرى Other	357	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
4408 90	أخرى Other	2,641	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
4409 10	من عائلة الصنوبريات Coniferous	4	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
4409 2	من شبه الصنوبريات Non-coniferous:																
4409 21	شبه الصنوبريات Of bamboo	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
4409 22	من الأجناس الأسيوية Non-coniferous:	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
4409 29	أخرى Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
44 10	الاج من جزيرات القلم Oriented strand board OSB) "من" الألواح القلمية الاج (مثل الألواح القلمية board (for example, waterboard) من خشب أو من مواد أخرى لينة أو مادة أخرى ذات عظمة ماتية، سواء كان عظمة الاج أو مادة ربط عظمة لا يتم عظمة مع resins or other organic binding substances.																
4410 1	من خشب Of wood :		A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4410 11	الاج من جزيرات خشب Particle board	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4410 12	الاج لينة سترات Oriented strand board (OSB)	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4410 19	أخرى Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4410 90	أخرى Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		



4412.33	شبكة أو طبقة خارجية... وتشتمل على الأوراق من الأنواع غير المعزولة "المستوية" من (Alnus spp)، (Fraxinus spp)، (Fagus spp)، (Betula spp)، (Pinus spp)، (Castanea spp)، غير -Other (Quercus spp)، (Ulmus spp)، التي (Lycabryus spp)، التي (Carya spp)، التي (Tilia spp)، (Aesculus spp)، (Acer spp)، "أبو" (Quercus spp)، (Platanus spp)، التي (Populus spp)، (Salix spp)، (Tadalia spp)، التي (Ulmoidendron spp) (Ulmus spp)	Other plywood consisting solely of sheets of wood (other than bamboo), each ply not exceeding 6 mm thickness :	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4412.34	شبكة أو طبقة خارجية... وتشتمل على الأوراق من الأنواع غير المعزولة "المستوية" غير شبكة أو طبقة خارجية 4412.33 التي (Ulmus spp)	Other plywood, consisting solely of sheets of wood (other than bamboo), each ply not exceeding 6 mm thickness :	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4412.39	شبكة أو طبقة خارجية... وتشتمل على الأوراق من الأنواع غير المعزولة "المستوية" المعزولة "المستوية" المعزولة "المستوية"	Other plywood, consisting solely of sheets of wood (other than bamboo), each ply not exceeding 6 mm thickness :	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4412.9	شبكة أو طبقة خارجية... وتشتمل على الأوراق من الأنواع غير المعزولة "المستوية" المعزولة "المستوية"	Other: - Bamboo, lamboard and battenboard - Other		A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4412.94	شبكة أو طبقة خارجية... وتشتمل على الأوراق من الأنواع غير المعزولة "المستوية" المعزولة "المستوية"	Other: - Bamboo, lamboard and battenboard - Other		A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4412.99	شبكة أو طبقة خارجية... وتشتمل على الأوراق من الأنواع غير المعزولة "المستوية" المعزولة "المستوية"	Other: - Bamboo, lamboard and battenboard - Other		A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4413.00	شبكة أو طبقة خارجية... وتشتمل على الأوراق من الأنواع غير المعزولة "المستوية" المعزولة "المستوية"	Other: - Bamboo, lamboard and battenboard - Other		A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4414.00	شبكة أو طبقة خارجية... وتشتمل على الأوراق من الأنواع غير المعزولة "المستوية" المعزولة "المستوية"	Other: - Bamboo, lamboard and battenboard - Other		A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		





4418/73	من طبقات الخشب أو من الطبقات الأخرى (بما في ذلك طبقات الخشب) المصنوعة من الخشب	- Of bamboo or with at least the top layer (pearl layer) of bamboo	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
4418/74	طبقات الألياف الخشبية	- Other, for mosaic floors	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
4418/75	طبقات طبقات الخشب (الزجاجات)	- Other, multilayer	0	B	13	30	28	25	23	21	18	16	14	12	9	7	4.6	2.3
4418/79	طبقات طبقات الخشب	- Other	11	B	13	30	28	25	23	21	18	16	14	12	9	7	4.6	2.3
4418/91	من طبقات الخشب	- Of bamboo	0	B	13	30	28	25	23	21	18	16	14	12	9	7	4.6	2.3
4418/99	من طبقات الخشب	- Other	0	B	13	30	28	25	23	21	18	16	14	12	9	7	4.6	2.3
4419/1	من الخشب أو من الخشب أو من الخشب	- Of bamboo: - Strakes and chopping boards and similar boards	0	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1
4419/12	من طبقات الخشب	- Other	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
4419/19	من طبقات الخشب	- Other	0	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1
4419/90	من طبقات الخشب	- Other	0	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1
4420/10	من طبقات الخشب أو من الخشب أو من الخشب	- Statuettes and other ornaments, of wood	5	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
4420/90	من طبقات الخشب	- Other	1	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
4421/10	من طبقات الخشب	- Clothes hangers	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
4421/9	من طبقات الخشب	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4421/91	من طبقات الخشب	- Of bamboo	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4421/99	من طبقات الخشب	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4421/9910	من طبقات الخشب	- Mats, spools, sticks for food products	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
4421/9990	من طبقات الخشب	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
45/01	من طبقات الخشب أو من الخشب أو من الخشب	- Natural cork, raw or simply prepared	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
4501/10	من طبقات الخشب أو من الخشب أو من الخشب	- Natural cork, raw or simply prepared	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		

4501.90	- آخري	- Other	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
4502.00	- آخري	Natural cork, debarked or roughly squared, or in rectangular blocks, plates, sheets or strips (including square) blocks, plates, sheets or strips (including sharp-edged blanks for corks or stoppers).	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	
45.03	- آخري	Articles of natural cork.																			
4503.10	- آخري	Corks and stoppers	0	A	10	5	5	4	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	
4503.90	- آخري	Other Agglomerated cork (with or without a binding substance) and articles of agglomerated cork.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	3	2	2	2	1	1	0	0	0	
45.04	- آخري	Agglomerated cork (with or without a binding substance) and articles of agglomerated cork.																			
4504.10	- آخري	Blocks, plates, sheets and strips of any shape; solid cylinders, including discs	0	A	10	5	5	4	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	
4504.90	- آخري	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	
46.01	- آخري	Plats and similar products of plating materials, whether or not assembled into strips; plating materials, plates and similar products of plating materials, bound together in parallel strands or woven, in sheet form, whether or not being finished articles (for example, mats, matting, screens).																			
4601.2	- آخري	Mats, matting and screens of vegetable materials :																			
4601.21	- آخري	- Of bamboo	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0	0	0	0	0	
4601.22	- آخري	- Of rattan	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0	0	0	0	0	
4601.29	- آخري	- Other	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0	0	0	0	0	
4601.9	- آخري	- Other	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0	0	0	0	0	
4601.92	- آخري	- Of bamboo	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0	0	0	0	0	
4601.93	- آخري	- Of rattan	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0	0	0	0	0	

















<p>4810 Paper and paperboard, coated on one or both sides with an adhesive layer (China clay) or other inorganic substance, with or without a binder, and without a surface coating, with no other coating, whether or not surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls or rectangular (including square) sheets, of any size.</p>	
<p>4810.1 ورق طباعة مطبوع من أحد الجانبين أو كلاهما أو من كلا الجانبين، مغطى بطبقة من مادة لاصقة أو طبقة من مادة غير عضوية (طين صيني) أو مادة أخرى غير عضوية، مع أو بدون مادة رابطة، وبدون طبقة سطحية، وبدون طبقة أخرى، سواء كان السطح ملوناً أو مطبوعاً أو مطبوعاً على السطح، سواء كان مستطيلاً (بما في ذلك المربع) أو مربعاً، بأي حجم.</p>	
<p>4810.13 ورق طباعة مطبوع من أحد الجانبين أو كلاهما أو من كلا الجانبين، مغطى بطبقة لاصقة أو طبقة من مادة غير عضوية (طين صيني) أو مادة أخرى غير عضوية، مع أو بدون مادة رابطة، وبدون طبقة سطحية، وبدون طبقة أخرى، سواء كان السطح ملوناً أو مطبوعاً أو مطبوعاً على السطح، سواء كان مستطيلاً (بما في ذلك المربع) أو مربعاً، بأي حجم، مع أو بدون طبقة سطحية.</p>	<p>15 A 10 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0</p>
<p>4810.14 ورق طباعة مطبوع من أحد الجانبين أو كلاهما أو من كلا الجانبين، مغطى بطبقة لاصقة أو طبقة من مادة غير عضوية (طين صيني) أو مادة أخرى غير عضوية، مع أو بدون مادة رابطة، وبدون طبقة سطحية، وبدون طبقة أخرى، سواء كان السطح ملوناً أو مطبوعاً أو مطبوعاً على السطح، سواء كان مستطيلاً (بما في ذلك المربع) أو مربعاً، بأي حجم، مع أو بدون طبقة سطحية.</p>	<p>0 A 10 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0</p>
<p>4810.15 ورق طباعة مطبوع من أحد الجانبين أو كلاهما أو من كلا الجانبين، مغطى بطبقة لاصقة أو طبقة من مادة غير عضوية (طين صيني) أو مادة أخرى غير عضوية، مع أو بدون مادة رابطة، وبدون طبقة سطحية، وبدون طبقة أخرى، سواء كان السطح ملوناً أو مطبوعاً أو مطبوعاً على السطح، سواء كان مستطيلاً (بما في ذلك المربع) أو مربعاً، بأي حجم، مع أو بدون طبقة سطحية.</p>	<p>0 A 10 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0</p>





4811.90	Other paper, paperboard, cellulose wedding and webs of cellulose fibres	٠	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
4812.00	Filter stock, slabs and other grades of paper pulp	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
4813	Cigarette paper, whether or not cut to booklets or tubes																	
4813.10	In the form of booklets or tubes	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0			
4813.20	In rolls of width not exceeding 5 cm	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
4813.90	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
4814	Wallpaper and similar wall coverings: yellow																	
4814.20	Wallpaper and similar wall coverings, consisting of paper coated or covered, on the face side, with a grain, embossed, coloured, design-printed or otherwise decorated layer of plastics	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
4814.90	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
4815	Carbon paper, self-copy paper and other papers (other than those of heading 48.09), duplicator stencils and offset plates, of paper, whether or not put up in books																	
4815.20	Self-copy paper	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
4815.90	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			

















5007.20	اللبنة المستعملة لغير مصنوعي على ٩٥% (أو أكثر) من محتوى الخلاصات، من الخلاصات مخلوطة بغيره	Other fabrics containing 55 % or more by weight of silk or of the waste of silk or other wool silk	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5007.90	اللبنة المستعملة لغير مصنوعي	Wood, not carded or combed	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5101	صوف غير مصنوف ولا مستطو يذهب به فيه الصوف	- Greenery, including fleece-washed wool:																
5101.1	الصوف غير المصنوف الذي لم يظفر																	
5101.11	صوف طويل	- Shorn wool	3,207	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5101.19	صوف قصير	- Degreased, not carbonized	287	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5101.2	صوف طويل وغير مصنوف غير مغطى (أخضر)	- Other																
5101.21	صوف طويل	- Shorn wool	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5101.29	صوف قصير	- Other	10	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5101.30	صوف مصنوف (مستطو)	- Carbonized	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5102	صوف غير مصنوف غير مستطو	Fine or coarse animal hair, not carded or combed																
5102.1	صوف طويل	- Fine animal hair:																
5102.11	صوف طويل	- Of fashion	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5102.19	صوف طويل	- (Cashmere) goats	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5102.19	صوف طويل	- Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5102.20	صوف طويل	- Coarse animal hair	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5103	صوف طويل غير مصنوف غير مستطو، يذهب به فيه خلاصات الصوف والسنة، خلاصات الخلاصات المستعملة لغير مصنوعي والسنة	Waste of wool or of fine animal hair - Other waste of wool or of fine animal hair	67	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5103.10	خلاصات مستعملة لصنوف أو صوف طويل	Muds of wool or of fine animal hair	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5103.20	خلاصات غير من صوف طويل غير مستطو	- Other waste of wool or of fine animal hair	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5103.30	خلاصات زرع صوف	- Waste of coarse animal hair	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5104.00	الخلاصات صوف طويل غير مصنوف غير مستطو	Garnetted stock of wool or of fine or coarse animal hair	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5105	صوف طويل غير مصنوف غير مستطو (أخضر) صوف طويل مستطو (أخضر) صوف طويل مستطو (أخضر)	Wool and fine or coarse animal hair, carded or combed (including combed wool in fragments)	11	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5105.10	صوف مستطو	- Carded wool																
5105.2	صوف مستطو	- Wool tops and other combed wool	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5105.21	صوف مستطو طويل	- Combed wool in fragments	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5105.29	صوف	- Other	28	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		







5202.99	--- OTHER	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5203.00	Cotton, carded or combed.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
52.04	Cotton sewing thread, whether or not put up for retail sale.																
5204.1	Not put up for retail sale.																
5204.11	Containing 85% or more by weight of cotton	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5204.19	--- OTHER																
5204.20	Put up for retail sale	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
52.05	Cotton yarn (other than sewing thread), containing 85% or more by weight of cotton, not put up for retail sale.																
5205.1	Single yarn, of uncombed fibres.																
5205.11	Single yarn, of uncombed fibres.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.12	Measuring less than 714.29 decitex but not less than 232.56 decitex (exceeding 14 metric number but not exceeding 43 metric number)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.13	Measuring less than 232.56 decitex but not less than 192.31 decitex (exceeding 43 metric number but not exceeding 52 metric number)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.14	Measuring less than 192.31 decitex but not less than 125 decitex (exceeding 52 metric number but not exceeding 80 metric number)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.15	Measuring less than 125 decitex (exceeding 80 metric number)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		



5205.31	متعدد التواء (مطوي) أو تواء واحد من (أ) أو أكثر من (ب) (لم تكن التواءات غير المتواءمة)	Multiple (folded) or cabled yarn, of uncombed fibres:	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.32	متعدد التواء (مطوي) من - 714.29 (أ) أو أكثر (ب) أو أكثر من (ج) (لم تكن التواءات غير المتواءمة)	Measuring per single yarn less than 714.29 decitex but not less than 232.56 decitex (exceeding 14 metric number but not exceeding 43 metric number per single yarn)	12	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.33	متعدد التواء (مطوي) من - 232.56 (أ) أو أكثر (ب) أو أكثر من (ج) (لم تكن التواءات غير المتواءمة)	Measuring per single yarn less than 232.56 decitex but not less than 192.31 decitex (exceeding 43 metric number but not exceeding 32 metric number per single yarn)	88	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.34	متعدد التواء (مطوي) من - 192.31 (أ) أو أكثر (ب) أو أكثر من (ج) (لم تكن التواءات غير المتواءمة)	Measuring per single yarn less than 192.31 decitex but not less than 125 decitex (exceeding 52 metric number but not exceeding 80 metric number per single yarn)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.35	متعدد التواء (مطوي) من - 125 (أ) أو أكثر (ب) أو أكثر من (ج) (لم تكن التواءات غير المتواءمة)	Measuring per single yarn less than 125 decitex (exceeding 80 metric number per single yarn)	8	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.4	متعدد التواء (مطوي) من - متعدد التواء (مطوي) من (أ) أو أكثر من (ب) أو أكثر من (ج) (لم تكن التواءات غير المتواءمة)	Multiple (folded) or cabled yarn, of combed fibres:																
5205.41	متعدد التواء (مطوي) من - متعدد التواء (مطوي) من (أ) أو أكثر من (ب) أو أكثر من (ج) (لم تكن التواءات غير المتواءمة)	Measuring per single yarn 714.29 decitex or more (not exceeding 14 metric number per single yarn)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		

5205.42	مطابقاً للجدول التالي: من --- ديسيكسي ولكن لا يقل 714.29 ديسيكسي 232.56 من 43 ولم يتعد ولا يتجاوز 43 (القم سلكي للجدول التالي)	--- Measuring per single yarn less than 714.29 decitex but not less than 232.56 decitex (exceeding 14 metric number but not exceeding 43 metric number per single yarn)	13	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.43	مطابقاً للجدول التالي: من --- ديسيكسي ولكن لا يقل 232.56 ديسيكسي 192.31 من 43 ولم يتعد ولا يتجاوز 43 (القم سلكي للجدول التالي)	--- Measuring per single yarn less than 232.56 decitex but not less than 192.31 decitex (exceeding 43 metric number but not exceeding 52 metric number per single yarn)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.44	مطابقاً للجدول التالي: من --- ديسيكسي 192.31 ديسيكسي ولكن لا يقل 80 من 52 ولم يتعد ولا يتجاوز 80 (القم سلكي للجدول التالي)	--- Measuring per single yarn less than 192.31 decitex but not less than 80 decitex (exceeding 52 metric number but not exceeding 80 metric number per single yarn)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.46	مطابقاً للجدول التالي: من --- ديسيكسي ولكن لا يقل 125 ديسيكسي 106.38 من 80 ولم يتعد ولا يتجاوز 94 (القم سلكي للجدول التالي)	--- Measuring less than 125 decitex but not less than 106.38 decitex (exceeding 80 metric number but not exceeding 94 metric number)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.47	مطابقاً للجدول التالي: من --- ديسيكسي ولكن لا يقل 106.38 ديسيكسي 83.33 من 94 ولم يتعد ولا يتجاوز 120 (القم سلكي للجدول التالي)	--- Measuring less than 106.38 decitex but not less than 83.33 decitex (exceeding 94 metric number but not exceeding 120 metric number)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5205.48	مطابقاً للجدول التالي: من --- ديسيكسي (أزيد من 83.33 القم سلكي للجدول التالي 120 ديسيكسي)	--- Measuring per single yarn less than 83.33 decitex (exceeding 120 metric number)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		



5206.23	متساوية أقل من 192.31 ديكسي وكن لا يقل عن 192.31 ديكسي (أزيد من 43 رقم متري ولا يتجاوز 52 ديكسي (مركب)	— Measuring less than 232.56 decites but not less than 192.31 decites (exceeding 43 metric number but not exceeding 52 metric number)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5206.24	متساوية أقل من 192.31 ديكسي وكن لا يقل عن 125.52 ديكسي (أزيد من 80 رقم متري ولا يتجاوز 80 ديكسي (مركب)	— Measuring less than 192.31 decites but not less than 125 decites (exceeding 52 metric number but not exceeding 80 metric number)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5206.25	متساوية أقل من 125 ديكسي (أزيد من 80 رقم متري)	— Measuring less than 125 decites (exceeding 80 metric number)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5206.3	متساوية متزايدة أو متساوية الأوزان - من الألياف غير مستطبة :	— Multiple (folded) or uncombed fibres:																
5206.31	متساوية المتساوية المتزايدة - ديكسي أقل من 714.29 (أو 714.29 ديكسي) ولا يقل عن 14 رقم متري المتساوية (المركب)	— Measuring per single yarn 714.29 decites or more (not exceeding 14 metric number per single yarn)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5206.32	متساوية المتساوية المتزايدة - ديكسي أقل من 714.29 (أو 714.29 ديكسي) ولا يقل عن 43 رقم متري (أزيد من 14 رقم متري المتساوية المتزايدة)	— Measuring per single yarn less than 714.29 decites but not less than 232.56 decites (exceeding 14 metric number but not exceeding 43 metric number per single yarn)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5206.33	متساوية المتساوية المتزايدة - ديكسي أقل من 232.56 (أو 232.56 ديكسي) ولا يقل عن 192.31 ديكسي (أزيد من 43 رقم متري ولا يتجاوز 52 ديكسي (أزيد من 14 رقم متري المتساوية المتزايدة)	— Measuring per single yarn less than 232.56 decites but not less than 192.31 decites (exceeding 43 metric number but not exceeding 52 metric number per single yarn)	11	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		

































5509 61	سجادات صوفية ريشية أو ... جديدة صوف أو ذئب راعي	Mixed mainly or solely with wool or fine animal hair	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5509 62	سجادات صوفية ريشية أو ... مصنوعة بطول	Mixed mainly or solely with cotton	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5509 69	سجادات صوفية ريشية أو ... صوفية بطول	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5509 91	سجادات صوفية ريشية أو ... أريسية صوف أو ذئب راعي	Mixed mainly or solely with wool or fine animal hair	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5509 92	سجادات صوفية ريشية أو ... مصنوعة بطول	Mixed mainly or solely with cotton	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5509 99	سجادات صوفية ريشية أو ... صوفية بطول	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
55 10	سجادات صوفية ريشية أو ... صوفية بطول (بما عدا السجادات) من سجادات صوفية ريشية أو صوفية أريسية صوف أو ذئب راعي	Farm (other than rearing thread) of artificial staple fibres, not put up for retail sale.																
5510 1	تحتوي على 85% صوف أو أكثر من ألياف اصطناعية غير مستديرة	Containing 85% or more by weight of artificial staple fibres:																
5510 11	سجادات صوفية ريشية أو ... صوفية بطول	Single yarn	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5510 12	سجادات صوفية ريشية أو ... صوفية بطول	Multiple (folded) or splied yarn	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5510 20	سجادات صوفية ريشية أو ... صوفية بطول	Other yarn, mixed mainly or solely with wool or fine animal hair	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5510 30	سجادات صوفية ريشية أو ... صوفية بطول	Other yarn, mixed mainly or solely with cotton	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5510 90	سجادات صوفية ريشية أو ... صوفية بطول	Other yarn	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
55 11	سجادات صوفية ريشية أو ... صوفية بطول	Yarn (other than rearing thread) of man- made staple fibres, not put up for retail sale.																
5511 10	سجادات صوفية ريشية أو ... صوفية بطول	Of synthetic staple fibres, containing 85% or more by weight of such fibres	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5511 30	سجادات صوفية ريشية أو ... صوفية بطول	Of synthetic staple fibres, containing less than 85% by weight of such fibres	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5511 90	سجادات صوفية ريشية أو ... صوفية بطول	Of artificial staple fibres	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		



5513.23	اللبنة النسوية الأخرى من - الكفاف غير مستديرة من بوليستر	Other women fabrics of polyester staple fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5513.29	اللبنة النسوية الأخرى - من خطوط مختلفة الألوان	- Other fabrics - Of yarns of different colours:	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5513.3	من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5513.31	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Other fabrics - Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5513.39	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Other fabrics - Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5513.4	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Other fabrics - Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5513.41	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Other fabrics - Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5513.49	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Other fabrics - Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
55.14	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Other fabrics - Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5514.1	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	Unbleached or bleached: - Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5514.11	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5514.12	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5514.19	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Of polyester staple fibres, plain weave	100	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5514.2	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5514.21	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5514.22	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5514.23	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5514.29	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5514.30	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5514.4	اللبنة النسوية الأخرى - من الكفاف غير مستديرة من - بوليستر	- Of polyester staple fibres, plain weave	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		



















5806. 21	من ألياف نوكية أو ... الاصطناعية	- Of man-made fibres - Of other textile materials	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5806. 29	من مواد نسجية أخرى ...	- Of other textile materials	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5806. 30	مصنعات بيروية خفيفة ...	- Hand-made lace:																
5806. 30.10	من سوك أو زفير أو ... الاصطناعية	- Of wool, of fine animal hair, of cotton, of man-made filaments or fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5806. 30.90	أخرى ...	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5805. 00	منتجات صناعية من ألياف ... الاصطناعية	Hand-woven fabrics of the type Cobelins, Binders, Subseris, Beuvati and the like, and needle-worked tapestries (for example, set point, cross stitch), whether or not made up.	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
58.06	منتجات (الفئة) نسجية خفيفة ... الاصطناعية	Narrow women fabrics, other than goods of heading 58.07; narrow fabrics consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive (bodice).																
5806. 10	مصنوعة من الفئحة نسجية ... الاصطناعية	- Woven pile fabrics (including terry towelling and similar terry fabrics) and chenille fabrics	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5806. 20	منتجات نسجية أخرى ... الاصطناعية	- Other woven fabrics, containing by weight 5% or more of elastomeric yarn or rubber thread	4	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
5806. 3	منتجات نسجية أخرى ...	- Other woven fabrics:																
5806. 31	من القطن ...	- Of cotton	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5806. 32	من ألياف نوكية أو اصطناعية ...	- Of man-made fibres	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
5806. 39	من مواد نسجية أخرى ...	- Of other textile materials	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		













6003.40	من كابل إسطندية	Of artificial fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6003.90	غير كابل إسطندية	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6004	المنسوجة من كبريتية	Of artificial fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6004.10	المنسوجة من كبريتية	Of artificial fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6004.90	غير كابل إسطندية	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.2	غير كابل إسطندية	Of cotton	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.21	غير كابل إسطندية	Of cotton	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.22	غير كابل إسطندية	Of cotton	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.23	غير كابل إسطندية	Of cotton	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.24	غير كابل إسطندية	Of cotton	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.3	غير كابل إسطندية	Of synthetic fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.33	غير كابل إسطندية	Of synthetic fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.36	غير كابل إسطندية	Of synthetic fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.37	غير كابل إسطندية	Of synthetic fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.38	غير كابل إسطندية	Of synthetic fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.39	غير كابل إسطندية	Of synthetic fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.4	غير كابل إسطندية	Of synthetic fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.41	غير كابل إسطندية	Of synthetic fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.42	غير كابل إسطندية	Of synthetic fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.43	غير كابل إسطندية	Of synthetic fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.44	غير كابل إسطندية	Of synthetic fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6005.90	غير كابل إسطندية	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6006	من كابل إسطندية	Of wood or fibre	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6006.10	من كابل إسطندية	Of wood or fibre	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		

6006.2	... من قطن - غير مشوية أو مشوية (المصنعة)	- Of cotton: - Unbleached or bleached	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6006.21	... من قطن (المصنعة) غير مشوية أو مشوية	- Dried	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6006.22	... من قطن غير مشوية أو مشوية	- Of cotton:	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6006.23	... من خطوط ربات كرات مشوية	- Of cotton:	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6006.24	... من خطوط ربات كرات مشوية	- Printed	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6006.3	... من كاتان زكسية غير مشوية أو مشوية (المصنعة)	- Of synthetic fibres: - Unbleached or bleached	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6006.31	... من كاتان زكسية غير مشوية أو مشوية (المصنعة)	- Dried	38	8	13	10	9	8	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
6006.32	... من خطوط ربات كرات مشوية	- Of synthetic fibres: - Dried	34	8	13	10	9	8	8	7	6	5	4	3	2	2	1.5	0.8
6006.33	... من خطوط ربات كرات مشوية	- Of synthetic fibres: - Dried	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6006.34	... من خطوط ربات كرات مشوية	- Printed	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6006.4	... من كاتان زكسية غير مشوية أو مشوية (المصنعة)	- Of artificial fibres: - Unbleached or bleached	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
6006.41	... من كاتان زكسية غير مشوية أو مشوية (المصنعة)	- Dried	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
6006.42	... من خطوط ربات كرات مشوية	- Of artificial fibres: - Dried	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
6006.43	... من خطوط ربات كرات مشوية	- Dried	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
6006.44	... من خطوط ربات كرات مشوية	- Printed	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	
6006.90	... من خطوط ربات كرات مشوية	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
61.01	... من خطوط ربات كرات مشوية	- Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-breakers and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading 61.03.	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
61.01.20	... من قطن	- Of cotton	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
61.01.30	... من كاتان زكسية أو مشوية	- Of man-made fibres	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
61.01.90	... من مواد تسجوية أخرى	- Of other textile materials	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
61.02	... من خطوط ربات كرات مشوية	Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-breakers and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading 61.04.																
61.02.10	... من خطوط كاتان أو زكسي	- Of wool or fine animal hair	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
61.02.20	... من قطن	- Of cotton	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
61.02.30	... من كاتان زكسية أو مشوية	- Of man-made fibres	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		





6104.1	--- بلبل: --- من كرات زكوية ---	- Suits: - Of synthetic fibres	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.13	--- بلبل: --- من كرات زكوية ---	- Of other textile materials	2	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.19	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Ensembles: - Of cotton	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.22	--- بلبل: --- من كرات زكوية ---	- Of synthetic fibres	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.23	--- بلبل: --- من كرات زكوية ---	- Of other textile materials	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.29	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Jackets and blazers:	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.3	--- بلبل: --- من كرات زكوية ---	- Of wood or fine animal hair	5	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1
6104.31	--- بلبل: --- من كرات زكوية ---	- Of cotton	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.32	--- بلبل: --- من كرات زكوية ---	- Of synthetic fibres	1	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.33	--- بلبل: --- من كرات زكوية ---	- Of other textile materials	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.39	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Dresses:	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.4	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of wood or fine animal hair	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.41	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of cotton	1	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.42	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of synthetic fibres	28	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1
6104.43	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of artificial fibres	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.44	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of other textile materials	425	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1
6104.49	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Skirts and divided blazers:	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.5	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of wood or fine animal hair	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.51	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of cotton	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.52	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of synthetic fibres	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.53	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of other textile materials	1	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.59	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts:	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.6	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of other textile materials	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.61	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of wood or fine animal hair	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.62	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of cotton	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6104.63	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of synthetic fibres	5	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1
6104.69	--- بلبل: --- من مواد نسجية أخرى ---	- Of other textile materials	174	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1









6116.91	من صوف أو زبر الناعم -- -- Of wool or fine animal hair	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0
6116.92	من القطن -- -- Of cotton	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0
6116.93	من الألياف تركيبية -- -- Of synthetic fibres	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0
6116.99	من مواد نسجية أخرى -- -- Of other textile materials	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0
61.17	من مواد نسجية أخرى -- Other made up garments or accessories, knitted or crocheted parts of garments or of clothing accessories,														
6117.10	حذائون القدم للرجال -- Shirts, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0
6117.80	من القطن -- -- Of cotton	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0
6117.90	من الألياف تركيبية -- -- Of synthetic fibres	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
62.01	من مواد نسجية أخرى -- Men's or boys' overcoats, car-coats (including ski-jackets), capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading 62.03.														
6201.1	من مواد نسجية أخرى -- Overcoats, raincoats, car-coats, capes, cloaks and similar articles.														
6201.11	من صوف أو زبر الناعم -- -- Of wool or fine animal hair	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0
6201.12	من القطن -- -- Of cotton	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0
6201.13	من الألياف تركيبية أو -- -- Of man-made fibres اصطناعية	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0
6201.19	من مواد نسجية أخرى -- -- Of other textile materials	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0
6201.9	بقايا -- -- Other:														
6201.91	من صوف أو زبر الناعم -- -- Of wool or fine animal hair	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0
6201.92	من القطن -- -- Of cotton	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0
6201.93	من الألياف تركيبية أو -- -- Of man-made fibres اصطناعية	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0
6201.99	من مواد نسجية أخرى -- -- Of other textile materials	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0



















6304	استعمال أدواتها أو برصتها . Articles, excluding those of heading 94.04.																	
6304.1	اللباس المنزلي - Bedsteads: - Knitted or crocheted	3	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			
6304.11	من مسانين أو كروشييه - Other	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			
6304.19	لباس منسوجات كروشييه - Bed mats, of warp - Knit fabrics specified in Subheading Note 1 to this Chapter	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			
6304.9	لباس : - OTHER																	
6304.91	من مسانين أو كروشييه - Knitted or crocheted	8	B	13	35	32	30	27	24	22	19	16	13	11	8	5.4	2.7	0
6304.92	غير منسوجة ولا كروشييه - Not knitted or crocheted, of cotton	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			
6304.93	غير منسوجة ولا كروشييه - Not knitted or crocheted, of synthetic fibres	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			
6304.99	غير منسوجة ولا كروشييه - Not knitted or crocheted, of other textile materials	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			
63.05	الكيس المنسوجة واللباس Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods.																	
6305.10	من جوت أو من مواد نسجية - Of jute or of other textile bast fibres of heading 53.03	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			
6305.20	من قطن - Of cotton	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			
6305.3	من مواد نسجية كروشييه - Of man-made textile materials:																	
6305.31	منسوجة - Knitted	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			
6305.32	كروشييه - Crocheted	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			
6305.33	غير منسوجة ولا كروشييه - Other, of polyethylene or polypropylene strip or the like	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			
6305.39	غيره - Other	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			
6305.90	من مواد نسجية اخرى - Of other textile materials	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			
63.06	اللباس المنسوج المنزلي - Bedsteads, awnings and sunblinds:																	
6306.1	اللباس المنسوج المنزلي - Bedsteads, awnings and sunblinds:																	
6306.12	من كروشييه - Of synthetic fibres	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0			

6306.19	من مواد نسجية أخرى...	- Of other textile materials	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0		
6306.2	تفصيل:	- Textiles																
6306.22	من الألياف التركيبية...	- Of synthetic fibres	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0		
6306.29	من مواد نسجية أخرى...	- Of other textile materials	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0		
6306.30	أخرى...	- Suits	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0		
6306.40	مخمل أو فوفل - مخمل مخملي...	- Pneumatic mattresses	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0		
6306.90	أخرى...	- Other	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0		
63.07	المصنوع من الألياف الصناعية...	Other made up articles, including dress patterns,																
6307.10	مصنوع (أصباغ) ومصنوع...	- Floor-cloths, dish-cloths, dusters and similar cleaning cloths	10	B	13	35	32	30	27	24	22	19	16	13	11	8	5.4	2.7
6307.20	سراويل وأحذية نسجية...	- Life-jackets and life-belts	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
6307.90	أخرى...	- Other																
6307.9010	مصنوع من الألياف الصناعية...	- Dress patterns for ready made cloth factories	4	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
6307.9020	القماش النسجية (الكمائنات)...	- Masks; other for professional prevention	4	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
6307.9030	مصنوع من الألياف الصناعية...	- Inners supports	4	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
6307.9090	أخرى...	- Other	4	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0		
6308.00	مجموعات ملابس (ملابس) من مواد نسجية...	Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into suits, dresses, blouses, sportswear, or embroidered table cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale.	0	A	10	35	32	28	25	21	18	14	11	7	4	0		
6309.00	ألبسة وأوشاش نسجية... مستعملة؛ ألبسة ونسيج...	- WORN CLOTHING AND WORN TEXTILE ARTICLES, RAGS.	21	B	13	35	32	30	27	24	22	19	16	13	11	8	5.4	2.7







6404.20	أجزاء بسطة، ملبوطة من الجلد - حذاء أو جلد حذاء	- Footwear with outer sole of leather or composition leather	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0		
64.05	الجزءية الغير	Other footwear.																
6405.10	حذاء من جلد طبيعي أو جلد - صنعت	- With uppers of leather or composition leather	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0		
6405.20	حذاء من مواد اصطناعية - حذاء	- With uppers of textile materials	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0		
6405.30	حذاء - حذاء	- Other	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0		
64.06	حذاء أجزاء (بما فيها الحذاء) - حذاء (بما فيها الحذاء) مع تلميح	Parts of footwear (including uppers whether or not attached to sole other than outer sole); removable insoles, heel cushions and similar articles; girths, leggings and similar articles, and parts thereof;																
6406.10	حذاء أجزاء (بما فيها الحذاء) - حذاء (بما فيها الحذاء) مع تلميح	- Uppers and parts thereof, other than stiffeners	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6406.20	حذاء أجزاء (بما فيها الحذاء) - حذاء (بما فيها الحذاء) مع تلميح	- Other soles and heels, of rubber or plastics	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
6406.90	حذاء - حذاء	- Other																
6406.9010	حذاء - حذاء	- Cambrays to reinforce shoes	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
6406.9090	حذاء - حذاء	- Other	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6501.00	حذاء أجزاء (بما فيها الحذاء) - حذاء (بما فيها الحذاء) مع تلميح	Hat-forms, hat bodies and hoods of felt, whether blocked to shape nor with made up parts (including self-matching), of felt	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		
6502.00	حذاء أجزاء (بما فيها الحذاء) - حذاء (بما فيها الحذاء) مع تلميح	Hat-shapes, plated or finished by assembling any material, whether or not of any material, whether blocked to shape, nor with made up parts, nor trimmed.	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0		







6802.9110	أصفيحة الأرضية والخضبان...	Wall and floor coverings	0	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1	0	
6802.9190	أخرى...	Other	0	B <th>13</th> <th>40</th> <th>37</th> <th>34</th> <th>31</th> <th>28</th> <th>25</th> <th>22</th> <th>18</th> <th>15</th> <th>12</th> <th>9</th> <th>6.2</th> <th>3.1</th> <th>0</th>	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1	0	
6802.92	إسفلت...	Other enclousures	0	A <th>10</th> <th>10</th> <th>9</th> <th>8</th> <th>7</th> <th>6</th> <th>5</th> <th>4</th> <th>3</th> <th>2</th> <th>1</th> <th>0</th> <td></td> <td></td> <td></td>	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
6802.93	إسفلت...	Gravels	0	B <th>13</th> <th>40</th> <th>37</th> <th>34</th> <th>31</th> <th>28</th> <th>25</th> <th>22</th> <th>18</th> <th>15</th> <th>12</th> <th>9</th> <td></td> <td></td> <td></td>	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9				
6802.99	أخرى...	Other stone	0	A <th>10</th> <th>40</th> <th>36</th> <th>32</th> <th>28</th> <th>24</th> <th>20</th> <th>16</th> <th>12</th> <th>8</th> <th>4</th> <th>0</th> <td></td> <td></td> <td></td>	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0				
6803.00	أخرى...	Worked slate or of agglomerated slate	0	A <th>10</th> <th>10</th> <th>10</th> <th>9</th> <th>8</th> <th>7</th> <th>6</th> <th>5</th> <th>4</th> <th>3</th> <th>2</th> <th>1</th> <th>0</th> <td></td> <td></td> <td></td>	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
6804	أخرى...	Millstones, grinding wheels and the like, without frameworks, for grinding, sharpening, polishing, abrading, cutting, or cutting, hand sharpening or parts thereof, of natural stone, of agglomerated natural or artificial abrasives, or of ceramics, with or without parts of other materials.																		
6804.10	أخرى...	Millstones and grindstones for milling, grinding or polishing	0	A <th>10</th> <th>10</th> <th>10</th> <th>9</th> <th>8</th> <th>7</th> <th>6</th> <th>5</th> <th>4</th> <th>3</th> <th>2</th> <th>1</th> <th>0</th> <td></td> <td></td> <td></td>	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
6804.2	أخرى...	Other millstones, grindstones, grinding wheels and the like:																		
6804.21	أخرى...	Of agglomerated synthetic or natural diamond	0	A <th>10</th> <th>5</th> <th>5</th> <th>4</th> <th>4</th> <th>3</th> <th>3</th> <th>2</th> <th>2</th> <th>1</th> <th>1</th> <th>0</th> <td></td> <td></td> <td></td>	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
6804.22	أخرى...	Of other agglomerated abrasives or of ceramics	0	A <th>10</th> <th>10</th> <th>9</th> <th>8</th> <th>7</th> <th>6</th> <th>5</th> <th>4</th> <th>3</th> <th>2</th> <th>1</th> <th>0</th> <td></td> <td></td> <td></td>	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
6804.23	أخرى...	Of natural stone	4	A <th>10</th> <th>10</th> <th>9</th> <th>8</th> <th>7</th> <th>6</th> <th>5</th> <th>4</th> <th>3</th> <th>2</th> <th>1</th> <th>0</th> <td></td> <td></td> <td></td>	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
6804.30	أخرى...	Hand sharpening or polishing stones	1	A <th>10</th> <th>10</th> <th>9</th> <th>8</th> <th>7</th> <th>6</th> <th>5</th> <th>4</th> <th>3</th> <th>2</th> <th>1</th> <th>0</th> <td></td> <td></td> <td></td>	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				













ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	ملاحظات وصفات البضائفة	
Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics, athletics, other sports (including table-tennis) or outdoor games, not specified or included elsewhere in this Chapter; swimming goods and padding goods.	Snow-shis and other snow-shit equipment;	Skis	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0							
		St-fastenings (ski-bindings)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0							
		Water-shis, surf-boards, sailboards and other water-sport equipment;	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0							
		Sailboards	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0							
		Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0							
		Golf clubs and other golf equipment;																					
		Clubs, complete	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0							
		Balls	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0							
		Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0							
		Articles and equipment for table-tennis	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0							
		Tennis, badminton or similar rackets, whether or not strung;																					
		Lawn-tennis rackets, whether or not strung	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0							
		Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0							
		Bats, other than golf bats and table-tennis balls;																					
		Lawn-tennis balls	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0							
		Inhalable	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0							
		Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0							

الاسم العربي للسلع الخاضعة للضريبة	الاسم الإنجليزي للسلع الخاضعة للضريبة	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0			
Video game consoles and machines, articles for furniture, table or parlor games, including pinball machines, billiards, special tables for casino games and automatic bowling alley equipment.	Articles and accessories for billiards	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0			
Other games, operated by coins, banknotes bank cards, tokens or by any other means of payment, other than automatic bowling alley equipment	Other games, operated by coins, banknotes bank cards, tokens or by any other means of payment, other than automatic bowling alley equipment	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0			
Playing cards	Playing cards	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0			
Video game consoles and machines, other than those of subheading 9504.30	Video game consoles and machines, other than those of subheading 9504.30	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
Video game consoles and machines, other than those of subheading 9504.30	Video game consoles and machines, other than those of subheading 9504.30	0	B	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3.1	1.5	0
Other	Other	0	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1	0
Articles for Christmas festivities	Articles for Christmas festivities	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0			
Other	Other	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0			

وصف البضائع	التصنيف	الكمية	القيمة	القيمة المضافة	القيمة المضافة المعدلة	القيمة المضافة المعدلة المعدلة	القيمة المضافة المعدلة المعدلة المعدلة	القيمة المضافة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة	القيمة المضافة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة	القيمة المضافة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة	القيمة المضافة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة	القيمة المضافة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة المعدلة							
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Lighting sets of a kind used for Christmas trees	0	C	No Cut	60														
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Other electric lamps and lighting fittings :																		
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Motion picture or theatrical spotlights	8	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Shadows spotlights commonly used in surgical operation rooms	8	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Use light emitting diodes (LED), or renewable energy	8	B	13	5	5	4	4	3	3	3	2	2	2	2	1	0.8	0.4	0
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Other	8	C	No Cut	60														
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Non-electrical lamps and lighting fittings	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0			
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Illuminated signs, decorated name- plates and the like	2	C	No Cut	5														
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Use light emitting diode (LED), or renewable energy																		
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Other	2	C	No Cut	60														
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Parts :																		
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Of glass	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Of plastics	3	B	13	10	9	8	7	6	5	4	3	2	2	2	1.5	0.8	0	
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Other	30	B	13	10	9	8	7	6	5	4	3	2	2	1.5	0.8	0		
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Prefabricated buildings																		
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Of wood	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
جهاز إضاءة كيرتة شمسية من أربع مستعمل لأشهر غير مستعمل	- Tripods, stools, pedal cars and similar wheeled toys; dolls; carriages; dolls; other toys; reduced-size ("scale") models and similar recreational models, working or not; puzzles of all kinds.	2	B	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3.1	1.5	0	





الاسم	الرمز	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد	عدد
Parts (for example, mechanisms for musical boxes) and accessories (for example, cards, discs and rolls) for the following musical instruments: - mechanical instruments; - metronomes, tuning forks and pitch pipes of all kinds.	92.02	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
- Musical instrument strings	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
Parts and accessories for pianos	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
Parts and accessories for the musical instruments of heading 92.02	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
Parts and accessories for the musical instruments of heading 92.07	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
Parts and accessories for the musical instruments of heading 93.07	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
Military weapons, other than revolvers, pistols and the arms of heading 93.07.	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
Arms (for example, guns, howitzers and mortars):	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
Rocket launchers:	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
Flame-throwers:	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
Grenade launchers:	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
Torpedo tubes and launchers:	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
Launcher protectors	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
Revolvers and pistols, other than those of heading 93.03 or 93.04.	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
Revolvers and pistols, other than those of heading 93.03 or 93.04.	- Other:	0	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0

الآلات الموسيقية (أعلى)	Wind musical instruments (for example, keyboard pipe organs, accordions, clarinets, trumpets, bagpipes) other than簧round organs and mechanical street organs.	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
آلات نغم نسوية	- Brass-wind instruments - Other	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
آلات موسيقية نسوية نسوية	- Percussion musical instruments (for example, drums, xylophoons, cymbals, castanets, maracas)	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
آلات موسيقية نسوية نسوية نسوية	- Musical instruments, the sound of which is produced, or must be amplified, electrically (for example, organs, guitars, accordions).	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
آلات موسيقية نسوية نسوية نسوية نسوية	- Keyboard instruments, other than accordions	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
آلات موسيقية نسوية نسوية نسوية نسوية نسوية	- Other Musical boxes,簧round organs,簧round street organs, mechanical簧round organs, mechanical簧round instruments,簧round instruments not falling within any other heading of this Chapter; decay calls of all kinds; whistles, call horns and other mouth-blown sound signalling instruments.	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
آلات موسيقية نسوية نسوية نسوية نسوية نسوية نسوية	- Musical boxes - Other	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		



١٠٠٠ - مع شاشة إلكترونية قابلة لللمس أو يتمتع بإحدى طريقتي العرض الإلكتروني أو بصحيفة إلكترونية إلكترونية التي	With mechanical display only or with a mechanical display can be incorporated - With opto-electronic display only	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
١٠٠١ - مع شاشة إلكترونية قابلة لللمس أو يتمتع بإحدى طريقتي العرض الإلكتروني أو بصحيفة إلكترونية إلكترونية التي	Other - With automatic winding	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
١٠٠٢ - مع شاشة إلكترونية قابلة لللمس أو يتمتع بإحدى طريقتي العرض الإلكتروني أو بصحيفة إلكترونية إلكترونية التي	Other Clock movements, complete and incomplete	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
١٠٠٣ - مع شاشة إلكترونية قابلة لللمس أو يتمتع بإحدى طريقتي العرض الإلكتروني أو بصحيفة إلكترونية إلكترونية التي	Electrically operated	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
١٠٠٤ - مع شاشة إلكترونية قابلة لللمس أو يتمتع بإحدى طريقتي العرض الإلكتروني أو بصحيفة إلكترونية إلكترونية التي	Other Complete watch or clock movements, unassembled or partly assembled (movement set): Incomplete watch or clock movements, rough assembled, rough watch or clock movements.	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
١٠٠٥ - مع شاشة إلكترونية قابلة لللمس أو يتمتع بإحدى طريقتي العرض الإلكتروني أو بصحيفة إلكترونية إلكترونية التي	Of watches : - Complete movements, unassembled or partly assembled (movement set)	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
١٠٠٦ - مع شاشة إلكترونية قابلة لللمس أو يتمتع بإحدى طريقتي العرض الإلكتروني أو بصحيفة إلكترونية إلكترونية التي	Incomplete movements, assembled	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
١٠٠٧ - مع شاشة إلكترونية قابلة لللمس أو يتمتع بإحدى طريقتي العرض الإلكتروني أو بصحيفة إلكترونية إلكترونية التي	Rough movements	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
١٠٠٨ - مع شاشة إلكترونية قابلة لللمس أو يتمتع بإحدى طريقتي العرض الإلكتروني أو بصحيفة إلكترونية إلكترونية التي	Other Watch cases and parts thereof.	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
١٠٠٩ - مع شاشة إلكترونية قابلة لللمس أو يتمتع بإحدى طريقتي العرض الإلكتروني أو بصحيفة إلكترونية إلكترونية التي	Cases of precious metal or of metal clad with precious metal	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
١٠١٠ - مع شاشة إلكترونية قابلة لللمس أو يتمتع بإحدى طريقتي العرض الإلكتروني أو بصحيفة إلكترونية إلكترونية التي	Cases of base metal, whether or not gold- or silver-plated	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0















أجهزة وأدوات تخطيط التلوث البيئي	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments for the detection of microorganisms or parasites	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
أجهزة تحليل غازات أو سحابتان - أجهزة التحليل بالقياس الكهروضوئي (التي تقيس جزيئات أو بالقياس الكهروضوئي)	- Gas or smoke analysis apparatus and electrooptical instruments	1	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0						
أجهزة قياس التلوث بوجهة الأنف (استشعارات) أو التلوث (استشعارات) أو التلوث (استشعارات) أو التلوث (استشعارات) أو التلوث (استشعارات) أو التلوث (استشعارات)	- Spectrometers, spectrophotometers and spectrophotographs using optical radiation (UV, visible, IR)	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0						
أجهزة وأدوات أخرى تستخدم للتحليل البيئي (أجهزة التحليل البيئي) أو التلوث (أجهزة التحليل البيئي) أو التلوث (أجهزة التحليل البيئي) أو التلوث (أجهزة التحليل البيئي)	- Other instruments and apparatus using optical radiation (UV, visible, IR)	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0						
أجهزة قياس التلوث بالقياس الكهروضوئي (التي تقيس جزيئات أو بالقياس الكهروضوئي)	- Other instruments and accessories:	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0						



أجهزة طبية أو جراحية - Apparatus based on the use of alpha, beta or gamma radiation, whether or not for diagnosis, medical, surgical, dental or veterinary uses, including radiography or radiotherapy apparatus :	أجهزة طبية أو جراحية - For medical, surgical, dental or veterinary uses	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
أجهزة طبية أو جراحية - Apparatus based on the use of alpha, beta or gamma radiation, whether or not for diagnosis, medical, surgical, dental or veterinary uses, including radiography or radiotherapy apparatus :	أجهزة طبية أو جراحية - For medical, surgical, dental or veterinary uses	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
	أجهزة طبية أو جراحية - For other uses	9	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
	أجهزة طبية أو جراحية - X-ray tubes	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0			
أجهزة طبية أو جراحية - Other, including parts and accessories	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0				
أجهزة طبية أو جراحية - Instruments, apparatus and models, designed for demonstrational purposes (for example, in education or exhibitions), unsuitable for other uses.	4	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
أجهزة طبية أو جراحية - Machines and appliances for testing the hardness, tensile strength, compressibility, elasticity or other mechanical properties of materials (for example, metals, wood, textiles, paper, plastic).	38	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
أجهزة طبية أو جراحية - Machines and appliances for testing metals	2	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
أجهزة طبية أو جراحية - Other machines and appliances	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0				
أجهزة طبية أو جراحية - Parts and accessories	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0				

















8703 7090	--- آفيم سيارات أوتو سيوية فقط	Other	0	B	13	100	92	85	77	69	62	54	46	38	31	23	15.4	7.7	0
8703 80	سيارات أوتو سيوية فقط سيارات دفع كهربائي	Other vehicles, with only electric motor for propulsion*	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
8703 90	--- آفيم : سيارات الأسيوف فقط	Other: - Ambulances and hearse vehicles - Jeep Type military motor vehicles	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
8703 9020	سيارات صيف من الآفيم : المسكوك		0	C	No Cut	40													
8703 9030	--- سيارات نقل بضائع السيارات نقل أو مكاني دولاب رسيمة من 1600 سوار	vehicles with internal combustion rotary piston engine, of a cylinder capacity up to 1600 cc.	0	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1	0
8703 9090	--- آفيم : سيارات نقل بضائع	Other Motor vehicles for the transport of goods.	0	A	10	135	122	108	95	81	68	54	43	27	14	0			
87 04																			
8704 10	سيارات ٢0٨ "سيو" رسيمة الإستعمال خارج الطرق خاصة	Dumpers designed for off-highway use	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
8704 2	سيارة سيوية سيوية إيزابل فيوتش سيوية سيوية إيزابل مطلي أو مكاني أيم الأيسل أفيم بالسيمة (إيلا أو إيسل الأيلا) سيارة سيوية سيوية إيزابل	Other, with compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel):																	
8704 21	سيارة سيوية سيوية إيزابل إيم بالسيمة (سيوية) ٥ طن إيم بالسيمة (سيوية) ٥ طن	Other exceeding 5 tonnes:																	
8704 2110	سيارات طائيم (أيسل أو ك) سيارات إيسو على الطرق والطائيم الصغرية	Motor cars (bicycle car), road-trail vehicle	14	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
8704 2120	سيارات خفيفة وزن ٥0٨ مركبات	Lightweight three- wheeled vehicles	14	C	No Cut	20													
8704 2190	--- آفيم : سيارة سيوية سيوية إيزابل إيم بالسيمة (سيوية) ٥ طن إيم بالسيمة (سيوية) ٥ طن	Other exceeding 5 tonnes but not exceeding 20 tonnes:	14	C	No Cut	30													
8704 2210	سيارات ذكاء الأيسل فقط إيم بالسيمة (سيوية) ٥ طن إيم بالسيمة (سيوية) ٥ طن	Other, exceeding 5 tonnes and less than 9 tonnes	0	C	No Cut	20													
8704 2220	سيارات ذكاء الأيسل فقط إيم بالسيمة (سيوية) ٩ طن إيم بالسيمة (سيوية) ٩ طن	Other, from 9 tonnes and less than 18 tonnes	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
8704 2290	--- آفيم : سيارة سيوية سيوية إيزابل إيم بالسيمة (سيوية) ٩ طن إيم بالسيمة (سيوية) ٩ طن	Other 18 tonnes	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
8704 23	سيارة سيوية سيوية إيزابل إيم بالسيمة (سيوية) ٩ طن إيم بالسيمة (سيوية) ٩ طن	Other exceeding 20 tonnes	20	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			

8704.3	فيوتا - سيارة إسعاف إسعاف - فيوتا - سيارة إسعاف إسعاف - فيوتا - سيارة إسعاف إسعاف - فيوتا - سيارة إسعاف إسعاف - فيوتا - سيارة إسعاف إسعاف	Other, with spare. Ignition internal combustion piston engine: - E.v.m. not exceeding 5 tonnes:																	
8704.31	سيارات خفيفة (أكثر من ٢٠٠٠ كجم) - سيارات خفيفة على الطريق والسيارات الخفيفة	Motor cars (shuttle car), road-rail vehicles	83	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
8704.3130	سيارات خفيفة ذات ٢٠٠٠ كجم - سيارات خفيفة ذات ٢٠٠٠ كجم - سيارات خفيفة ذات ٢٠٠٠ كجم	Lightweight three- wheeled vehicles	83	C	No Cut	20													
8704.3150	فيوتا - سيارات خفيفة (أكثر من ٢٠٠٠ كجم) - سيارات خفيفة على الطريق والسيارات الخفيفة	Other: - E.v.m. exceeding 5 tonnes	83	C	No Cut	30	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
8704.32	سيارات خفيفة (أكثر من ٢٠٠٠ كجم) - سيارات خفيفة على الطريق والسيارات الخفيفة	Other: - Minors cars (shuttle car), road-rail vehicles	1	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
8704.90	سيارات خفيفة (أكثر من ٢٠٠٠ كجم) - سيارات خفيفة على الطريق والسيارات الخفيفة	Other: - Special purpose motor vehicles, other than vehicles principally designed for the transport of persons or goods (for example, breakdown lorries, crane lorries, fire fighting vehicles, concrete-mixer lorries, road sweeper lorries, spraying lorries, mobile workshops, mobile radiological units).	1	B	13	30	28	25	23	21	18	16	14	12	9	7	4.6	2.3	0
8705.10	سيارات الخفيفة - سيارات خفيفة - سيارات خفيفة - سيارات خفيفة - سيارات خفيفة -	Crane lorries	1,140	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
8705.20	سيارات الخفيفة - سيارات خفيفة - سيارات خفيفة - سيارات خفيفة - سيارات خفيفة -	Mobile drilling machines	40	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
8705.30	سيارات إطفاء سيارات سيارات إطفاء سيارات	Fire fighting vehicles	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
8705.40	سيارات خلاط الخرسانة سيارات خلاط الخرسانة	Concrete-mixer lorries	407	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
8705.90	فيوتا - سيارات خفيفة (أكثر من ٢٠٠٠ كجم) - سيارات خفيفة على الطريق والسيارات الخفيفة	Other	411	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
8706.00	سيارات خفيفة (أكثر من ٢٠٠٠ كجم) - سيارات خفيفة على الطريق والسيارات الخفيفة	Chassis fitted with engines, for the motor vehicles of headings 87.05 to 87.05.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			













8801.00	الطائرات وبطاناتها، سبائك، طائرات الطيران، طائرات تدريب، طائرات مقاتلة، طائرات شحن، طائرات غير محركة، طائرات بدون محرك.	balloons and airships, dirigibles, gliders, aeroplanes, flying gliders and other non-powered aircraft.	0	A	10	5	5	5	4	4	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0
88.02	طائرات غير المحرك، أمثلة: الطائرات الطيران، طائرات تدريب، طائرات مقاتلة، طائرات شحن، طائرات غير محركة، طائرات بدون محرك.	Other aircraft (for example, helicopters, aeroplanes, flying gliders and other non-powered aircraft) (including aerobically powered aircraft, suborbital and spacecraft launch vehicles).																		
8802.1	طائرات مروحية، هليكوبتر.	Helicopters :																		
8802.11	لا يتجاوز وزن الطائرة من 2000 كجم.	- Of an unladen weight not exceeding 2,000 kg	0	A	10	5	5	5	4	4	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0
8802.12	يتجاوز وزن الطائرة من 2000 كجم.	- Of an unladen weight exceeding 2,000 kg	0	A	10	5	5	5	4	4	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0
8802.20	طائرات غير محركات هوائية أخرى، لا يتجاوز وزن الطائرة 2000 كجم.	- Aeroplanes and other aircraft of an unladen weight not exceeding 2,000 kg	0	A	10	5	5	5	4	4	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0
8802.30	طائرات غير محركات هوائية أخرى، يتجاوز وزن الطائرة من 2000 كجم إلى 15000 كجم.	- Aeroplanes and other aircraft, of an unladen weight exceeding 2,000 kg but not exceeding 15,000 kg	0	A	10	5	5	5	4	4	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0
8802.40	طائرات غير محركات هوائية أخرى، يتجاوز وزن الطائرة من 15000 كجم.	- Aeroplanes and other aircraft, of an unladen weight exceeding 15,000 kg	0	A	10	5	5	5	4	4	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0
8802.60	طائرات فضائية (بما في ذلك الطائرات الفضائية) وجزءات الطائرات الفضائية وفضائل الطائرات الفضائية.	- Spacecraft (including satellites) and suborbital and spacecraft launch vehicles	0	A	10	5	5	5	4	4	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0
88.03	الجزءات والقطع من سلع أخرى تحت بند 88.01 أو 88.02.	Parts of goods of heading 88.01 or 88.02																		
8803.10	مراوح الطائرات مروحية وأجزاء الطائرات مروحية.	Propellers and rotors and parts thereof	0	A	10	5	5	5	4	4	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0
8803.20	سبائك هوائية، أجزاء الطائرات.	Under-carriages and parts thereof	0	A	10	5	5	5	4	4	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0
8803.30	أجزاء من الطائرات فضائية أو الطائرات الفضائية.	Other parts of aeroplanes or helicopters	0	A	10	5	5	5	4	4	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0
8803.90	أخرى.	Other	0	A	10	5	5	5	4	4	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0



8901.2090	--- قيرافا --- سفن النقل البحري والخليج والسفن التي تنقل البضائع والخليج والسفن التي تنقل البضائع والخليج والسفن التي تنقل البضائع والخليج والسفن التي تنقل البضائع والخليج	--- Other --- - Transport of goods and other vessels for the transport of both persons and goods :	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
8901.90	سفن النقل البحري والخليج والسفن التي تنقل البضائع والخليج والسفن التي تنقل البضائع والخليج والسفن التي تنقل البضائع والخليج	--- Other --- - High-oversess vessels	826	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8901.9010	سفن النقل البحري والخليج والسفن التي تنقل البضائع والخليج والسفن التي تنقل البضائع والخليج والسفن التي تنقل البضائع والخليج	--- Other --- - High-seas vessels:	826	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
8902.200	السفن العاملة بموتور في مياه البحر	--- High-seas vessels:																		
8902.0010	سفن النقل البحري والخليج والسفن التي تنقل البضائع والخليج والسفن التي تنقل البضائع والخليج والسفن التي تنقل البضائع والخليج	--- High-oversess vessels	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8902.0090	قيرافا --- السفن العاملة بموتور في مياه البحر	--- Other ---	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
8903	السفن العاملة بموتور في مياه البحر	Tickets and other vessels for pleasure or sport; rowing boats and canoes:																		
8903.10	قيرافا --- السفن العاملة بموتور في مياه البحر	- Inflatable	0	A	10	5	5	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8903.9	قيرافا --- السفن العاملة بموتور في مياه البحر	- Other:																		
8903.91	قيرافا --- السفن العاملة بموتور في مياه البحر	- Sailboats, with or without auxiliary motor	0	A	10	5	5	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8903.92	قيرافا --- السفن العاملة بموتور في مياه البحر	- Motorboats, other than outboard motorboats	79	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0
8903.99	قيرافا --- السفن العاملة بموتور في مياه البحر	--- Other ---	0	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0
8904.00	قيرافا --- السفن العاملة بموتور في مياه البحر	Tugs and pusher craft:	0	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0
89.05	السفن العاملة بموتور في مياه البحر	Light-vessels, fire- boats, dredgers, floating cranes and other vessels the main function of which is subsidary to their main function; floating docks; floating or submersible drilling or production platforms.																		
8905.10	السفن العاملة بموتور في مياه البحر	- Dredgers	0	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0
8905.20	السفن العاملة بموتور في مياه البحر	- Floating or submersible drilling or production platforms	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0
8905.90	قيرافا --- السفن العاملة بموتور في مياه البحر	--- Other ---	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0









9006.5910	كاميرات تصوير من الألف... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Cameras of a kind used for recording documents on microfilm, microfilm or other microforms	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
9006.5990	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Other - Photographic flashlight apparatus and flashbulbs :	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
9006.61	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Discharge lamp [“electronic”] flashlight apparatus Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
9006.69	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Parts and accessories	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
9006.9	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- For cameras	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
9006.91	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
9006.97	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Cinematographic cameras and projectors, whether or not incorporating sound recording or reproducing apparatus	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
9007.10	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Cameras :	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
9007.1010	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- For film of less than 16 mm width or for double - 8mm film	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
9007.1090	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9007.20	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Projectors	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9007.2010	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- For cinema	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9007.2090	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
9007.9	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Parts and accessories	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
9007.91	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- For cameras	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
9007.92	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- For projectors	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9008	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Image projectors, other than cinematographic projectors (other than cinematographic) enlargers and reducers.	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9008.50	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Projectors, enlargers and reducers.	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0		
9008.5010	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Slide projectors	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
9008.5090	كاميرات تصوير... تستخدم لتسجيل الصوتيات على الأفلام سمفونية (ميكروفيلم) أو ميكروفيلم، ميكروفيلم أو ميكروفيلم أو على أفلام من الأسلاك المعدنية	--- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		

9008.90	أجزاء وإكسسوارات	Parts and accessories	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0		
9010	أجهزة تصوير	Apparatus and equipment for cinematographic photography (including cinematographic laboratories, not specified or included elsewhere in this Chapter; cinematographic projection screens)	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9010.10	أجهزة تصوير أفلام	Apparatus and equipment for cinematographic photography or cinematographic projection screens	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9010.50	أجهزة تصوير أفلام	Other apparatus and equipment for cinematographic photography (including cinematographic laboratories; cinematographic projectors)	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9010.60	أجزاء وإكسسوارات	Projection screens	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9010.90	أجزاء وإكسسوارات	Parts and accessories	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9011	أجهزة تصوير	Compound optical microscopes, including those for photomicrography or microprojection	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
9011.10	أجهزة تصوير	Stereoscopic microscopes	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
9011.20	أجهزة تصوير	Other microscopes, for photomicrography, diaphanography or microprojection	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
9011.80	أجهزة تصوير	Other microscopes	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0		
9011.90	أجزاء وإكسسوارات	Parts and accessories	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0		

9012	Microscopes other than optical microscopes; diffraction apparatus.	٠	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
9012.10	Microscopes other than optical microscopes; diffraction apparatus.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
9012.90	Parts and accessories	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
9013	Liquid crystal devices not constituting articles provided for more specifically in other headings; lasers, other than laser diodes; other optical appliances and instruments, not specified or included elsewhere in this Chapter.																
9013.10	Telescopic sights for fitting to arms; periscopes; telescopes designed to form parts of machines, appliances, instruments or apparatus of this Chapter or Section XI.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
9013.20	Lasers, other than laser diodes.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
9013.80	Other devices, appliances and instruments	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
9013.90	Parts and accessories	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
9014	Direction finding compasses; other navigational instruments and appliances.																
9014.10	Direction finding compasses	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0

9014.20	أجهزة أدوات للرحلة الجوية - أو التسلية (بما في ذلك التروسكوبات)	Instruments and appliances for aeronautical or space navigation (other than compasses)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
9014.80	أجهزة أدوات لبحر - أجهزة لوزن	Other instruments and appliances Parts and accessories	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
9014.90	أجهزة لوزن	Parts and accessories	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
9015	أجهزة وأدوات للمسح (بما في ذلك أجهزة المساحة بالتصوير) - المساحة لبعثه وإعلام المساحة الجغرافية، والبيانات، وبيانات المساحة الجغرافية، الأوعية الجوفية وبيانات المساحة الجغرافية الأرض، وبيانات المساحة الجغرافية الأرض، وبيانات البيانات الجغرافية الأرض، وبيانات البيانات الجغرافية الأرض، وبيانات	Surveying (including photogrammetrical surveying), geomorphic, hydrographic, oceanographic, geological, hydrological, meteorological or geophysical instruments and appliances, excluding compasses; rangingfinders.																
9015.10	مسطحات الأرض - مسطحات الأرض (البيانات) - مسطحات الأرض (البيانات)	Banerfinders Theodolites and tachymeters (theodolites)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
9015.20	مسطحات الأرض (البيانات) - مسطحات الأرض (البيانات)	Theodolites and tachymeters (theodolites)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
9015.30	مسطحات الأرض - مسطحات الأرض (البيانات) - مسطحات الأرض (البيانات)	Levels Photogrammetrical surveying instruments and appliances	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
9015.40	مسطحات الأرض (البيانات) - مسطحات الأرض (البيانات)	Photogrammetrical surveying instruments and appliances	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
9015.80	أجهزة وأدوات لبحر - أجهزة لوزن	Other instruments and appliances Parts and accessories	61	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
9015.90	أجهزة لوزن	Parts and accessories	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
9016.00	أدوات مساحة لبيانات مساحتها أدوات مساحة لبيانات مساحتها أدوات مساحة لبيانات مساحتها أدوات مساحة لبيانات مساحتها أدوات مساحة لبيانات مساحتها أدوات مساحة لبيانات مساحتها أدوات مساحة لبيانات مساحتها أدوات مساحة لبيانات مساحتها أدوات مساحة لبيانات مساحتها أدوات مساحة لبيانات مساحتها	Balances of a sensitivity of 5 gq or better, with or without weights.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		











BS01.4020	--- في 37.5 w ميز القوية من التي (أ) في 1000 w (أ) في من سريان مستحقة	--- Of an output exceeding 37.5 kW up to 1000 w of different speed	138	C	No Cd	30														
BS01.4030	--- في آلات التشغيل بالتقليد وسيطك قديمة	--- Sewing machine motors with clutches and brake motor	138	A	10	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
BS01.4090	--- في موتور غير ذات اير مستحب	--- Other --- Other AC motors, multi-phase :	138	A	10	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
BS01.51	--- في 750 w لا تصان قديمة (أ) في	--- Of an output not exceeding 750 W :	4	C	No Cd	30														
BS01.5110	--- في آلات تشغيل 552 w (أ) في 750 w (أ) في	--- Of an output 552 w and up to 750 w	4	C	No Cd	30														
BS01.5120	--- في آلات التشغيل قديمة بالتقليد وسيطك قديمة	--- Sewing machine motors with clutches and brake motor	4	C	No Cd	2														
BS01.5190	--- في آلات تشغيل 750 w (أ) في 750 w (أ) في 75 w لا تصان ولا تصان	--- Other AC motors, multi-phase :	4	A	10	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
BS01.52	--- في آلات تشغيل قديمة بالتقليد وسيطك قديمة	--- Sewing machine motors with clutches and brake motor	9	A	10	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
BS01.5210	--- في آلات تشغيل قديمة بالتقليد وسيطك قديمة	--- Sewing machine motors with clutches and brake motor	9	A	10	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
BS01.5220	--- في آلات تشغيل قديمة بالتقليد وسيطك قديمة	--- Of an output exceeding 750 w and up to 74 kW	9	B	13	30	28	28	25	23	21	18	16	14	12	9	7	4.6	2.3	0
BS01.5230	--- في آلات تشغيل قديمة بالتقليد وسيطك قديمة	--- Vertical engines (below shaft) and submersible for depth purps	9	A	10	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
BS01.5290	--- في آلات تشغيل قديمة بالتقليد وسيطك قديمة	--- Other --- Of an output exceeding 75 kW	9	A	10	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
BS01.53	--- في آلات تشغيل قديمة بالتقليد وسيطك قديمة	--- Other --- AC generators (alternators) :	0	A	10	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
BS01.6	--- في آلات تشغيل قديمة بالتقليد وسيطك قديمة	--- AC generators (alternators) :	0	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0
BS01.61	--- في آلات تشغيل قديمة بالتقليد وسيطك قديمة	--- Of an output not exceeding 75 kVA	0	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0
BS01.62	--- في آلات تشغيل قديمة بالتقليد وسيطك قديمة	--- AC generators (alternators) :	0	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0
BS01.63	--- في آلات تشغيل قديمة بالتقليد وسيطك قديمة	--- AC generators (alternators) :	0	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0
BS01.64	--- في آلات تشغيل قديمة بالتقليد وسيطك قديمة	--- AC generators (alternators) :	0	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0
BS.02	--- في آلات تشغيل قديمة بالتقليد وسيطك قديمة	--- Electric generating sets and rotary converters.	0	A	10	5	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0

8502.11	محركات توليد بصوتيات إنتاج داخل وطن مجلس التعاون الإسلامي لها بالاشتراك بصوتيات إنتاج (إيران أو إسبانيا أو الهند)	Generating sets with compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines) :	19	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8502.12	KVA 75 لا تتجاوز فيها ٧٥ ك.ف.أ KVA 375 لا تتجاوز فيها 375 ك.ف.أ ولا تتجاوز (أول)	Of an output not exceeding 75 KVA --- Generating sets with compression-ignition internal combustion piston engines (field or semi-diesel engines) :	96	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8502.13	KVA تزيد فيها عن 375 ك.ف.أ (أول)	Generating sets with compression-ignition internal combustion piston engines (field or semi-diesel engines) :	23	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8502.20	محركات توليد بصوتيات إنتاج داخل وطن مجلس التعاون الإسلامي لها بالاشتراك بصوتيات إنتاج (الهند أو إسبانيا أو إيران)	Generating sets with spark-ignition internal combustion piston engines	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8502.3	محركات توليد أخرى	Other generating sets																
8502.31	لشمال يابسة الرياح	Wind-powered	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8502.39	أخرى	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8502.40	محركات دوران كهربائية	Electric rotary converters	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
85.03	الجزء منها لا يستخدم كجزء مركبة رئيسية مع الآلات المتعلقة بالمركبات 85.01 أو كجزء من المركبات 85.02 أو كجزء من المركبات 85.01 أو 85.02.	Parts suitable for use as a primary or principally with the machines of heading 85.01 or 85.02.																
8503.00.10	المركبات والمولدات	for generators , converters	7	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0
8503.00.20	المركبات	for motors :																
8503.00.21	محرك التوربينات يابسة من 552 إلى 18.4 ك.ف.أ (إنتاج أو إسبانيا أو الهند)	Triple-phase of an output from 552 W and up to 18.4 K W	2	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0	0	0
8503.00.22	محرك التوربينات من 92 إلى 552 ك.ف.أ (إنتاج أو إسبانيا أو الهند)	Single-phase of 92 w (W) up to 552 W	2	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0	0	0
8503.00.29	أخرى	Other	2	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0	0





8507.20	معدات بوليمر، ألياف، إلكتر...	Other lead acid accumulators	0	C	No Cut	30														
8507.30	معدات من النيكل - كاديوم	Nickel-cadmium	3	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
8507.40	معدات من النيكل - حديد	Nickel-iron	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
8507.50	معدات من النيكل - هيدروجين	Nickel-metal hydride	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
8507.60	معدات من الليثيوم - أيون	Lithium-ion	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
8507.80	معدات ليون	Other accumulators	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
8507.90	الجزء :	Parts:																		
8507.9010	معدات بوليمر - - - -	Lead-acid	8	B	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	1.5	0.8	0	
8507.9090	الجزء - - - -	Other	8	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0				
85.08	مكاشف كهربية	Vacuum cleaners																		
8508.1	يسحب كوابل سنجها :	With self-contained electric motor :																		
8508.11	يدفع لا تتجاوز 1500 وات، ولا طاقة كهربائية أو ذات سعة لا تتجاوز 30 لتر	Of a power not exceeding 1,500 W and having a dust bag or other receptacle capacity not exceeding 20 l	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0	
8508.19	الجزء - - -	Other	0	B	13	30	28	25	23	21	18	16	14	12	9	7	4.6	2.3	0	
8508.60	مكشف كوابل ليون	Other vacuum cleaners	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
8508.70	الجزء :	Parts :																		
8508.7010	الإسقاط كوابل - - - -	For separator of subheading 8508.11,	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
8508.19	الجزء - - - -	Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0				
85.09	الجزء - - - -	Other																		
8509.40	جلاشون وتلغرافات ميكانيكية، مساحات كهربائية أو لاهيتر	Electro-mechanical domestic appliances, with self-contained electric motor, other than vacuum cleaners of heading 85.08.	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0	
8509.80	الجزء - - - -	Parts	1	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0				
85.10	الجزء - - - -	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
8510.10	الجزء - - - -	Shavers	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0				
8510.20	الجزء - - - -	Hair clippers	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0				



8512.30	- أجهزة إنذار صوتية	- Sound signalling equipment	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8512.40	- أجهزة مسح لإنتاج رؤية الاشعاع وريثة أجهزة المسحور	- Window screen wipers, detectors and detectors	13	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8512.90	- أجزاء	- Parts	18	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
85.13	- مساح كهربائية آلية للمسح تصمم للعمل برضاة مصدر طاقة على ما أمكن الطاقة كهربائية جاهزة لتحويلها للمركبات، بطاريات قابلة لإعادة التحميل، أجهزة إضاءة في اليد 85.12 Magneton, other than lighting equipment of heating 85.12.	- Portable electric lamps designed to function by their own source of energy (for example, dry batteries, rechargeable accumulators, etc.)																	
8513.10	- مساح	- Lamps	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0
8513.90	- أجزاء	- Parts	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0
85.14	- أفران كهربائية تسخين الاشعاع تصمم للعمل برضاة مصدر طاقة على ما أمكن الطاقة كهربائية جاهزة لتحويلها للمركبات، بطاريات قابلة لإعادة التحميل، أجهزة إضاءة في اليد 85.12 Magneton, other than lighting equipment of heating 85.12.	- Industrial or laboratory electric furnaces and ovens including those functioning by induction or dielectric loss; other industrial or laboratory equipment for the heat treatment of materials by induction or dielectric loss.																	
8514.10	- أفران ذات طبقة حرارية (إشعاعية غير ضوئية)	- Resistance heated furnaces and ovens	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8514.20	- أفران تسخين بالحث الكهرومغناطيسية (إشعاعية غير ضوئية)	- Furnaces and ovens heating by induction or dielectric loss	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8514.30	- أفران غير إشعاعية	- Other furnaces and ovens	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8514.40	- أجزاء غير تسخينية لـ الأفران، أجهزة إضاءة كهربائية، بطاريات قابلة لإعادة التحميل، أجهزة إضاءة في اليد	- Other equipment for the heat treatment of materials by induction or dielectric loss	3	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8514.90	- أجزاء	- Parts	0	A	10	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0



8515	الأوت وأجهزة لحام كهربائية، وبن electrically heated اآئت لآئت على قطع إحداء (gas), laser or other الآت (آست، لآسر أو آآر light or photon beam, السعن كهرآآآء)، لسمل، آلآر ultrasonic, electron أو آلآر، من السعن آلآر، أو beam, magnetic pulse السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر or plasma arc السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر welding machines and آآآت السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر apparatus, whether or السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر not capable of cutting; السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر electric machines and السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر apparatus for hot السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر spraying of metals or السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر cermets.																			
8515.1	آآت وأجهزة لحام بسدن -- Brazing or soldering السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر machines and السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر apparatus : السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر Soldering irons and السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر puns السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر Other	6	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
8515.11	سلسلآت وآآآت لسمل آلآر (آآآة) : Soldering irons and السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر puns السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
8515.19	آآت وأجهزة لحام بسدن -- Machines and السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر apparatus for السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر resistance welding of السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر metals : السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر Fully or partly السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر automatic السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
8515.21	آآت سوزنة آلآر آلآر -- Fully or partly السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر automatic السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر Other	5	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
8515.29	آآت وأجهزة لحام بسدن -- Machines and السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر apparatus for arc السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر welding of metals : السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر including plasma arc)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
8515.31	آآت سوزنة آلآر آلآر -- Fully or partly السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر automatic السعنة آلآر، أو آلآر، آلآر Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
8515.39	آآت وأجهزة لسمل آلآر -- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
8515.80	آآت وأجهزة لسمل آلآر -- Other machinery	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0					
8515.90	آآت وأجهزة لسمل آلآر -- Parts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0					



8516.7	- أجهزة حثوية كهربائية أخرى.	- Other electro-thermic appliances :																		
8516.71	أجهزة تسخين القهوة أو الشاي	- Coffee or tea makers	0	C	No Cut	60														
8516.72	ساعات خبز	- Toasters	0	C	No Cut	60														
8516.79	غرف	- Other	0	C	No Cut	60														
8516.80	مصابيح حثوية كهربائية	- Electric heating resistors	0	B	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2		15	0.8	0
8516.90	أجزاء	- Parts	10	B	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2		15	0.8	0
85.17	أجهزة اتصالات (تلفزيون، راديو) بما في ذلك أجهزة الهاتف للمعدات والشبكات الخلوية، أجهزة التلفاز، أجهزة الفيديو أو غيرها للأجهزة اللاسلكية، أجهزة الراديو أو استقبال الصوت، أو أجهزة استقبال الحسبة أو المعدات اللاسلكية التي تستخدم لتلقي المعلومات أو البيانات أو في إيصال أو استقبال الصوت، بما في ذلك أجهزة الإرسال أو استقبال البيانات، أو أجهزة الإرسال أو الإشارات الفعالة في الموجد 85.27، 85.25، 84.43 أو 85.21، أو 85.28.	- Telephone sets, including telephones for cellular networks or for other wireless networks; other apparatus for the transmission or reception of voice, images or other data, including apparatus for communication in a wired or wireless network (such as a local or wide area network), other than transmission or reception apparatus of heading 84.43, 85.25, 85.27 or 85.28.																		
8517.1	أجهزة هاتف (تلفزيون، راديو) بما في ذلك التلفزيون الحسوبي أو أجهزة الهاتف اللاسلكية، الإرسال أو استقبال الصوت، بما في ذلك أجهزة الإرسال أو استقبال البيانات أو في إيصال أو استقبال الصوت، بما في ذلك أجهزة الإرسال أو الإشارات الفعالة في الموجد 85.27، 85.25، 84.43 أو 85.21، أو 85.28.	- Telephone sets, including telephones for cellular networks or for other wireless networks :																		
8517.11	أجهزة تلفون سلكية	- Line telephones sets with cordless handsets	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
8517.12	أجهزة هاتف لاسلكية الحسوبي، أو أجهزة استقبال الحسبة اللاسلكية الأخرى	- Telephones for cellular networks or for other wireless networks	22	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
8517.18	غيره	- Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				



٥





8519.8	تصنيف آخر : تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل أو إنشاء برمجيات	Other appliances: - Using magnetic, optical or semiconductor media	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
8519.89	تصنيف آخر : تسجيل ببرنامج كمنشورية التيبة أو تيريز - تسجيل	- Other: - Grammatographic sound apparatus operating photo electric means	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8519.8920	أقراص التذمة الإلكترونية	- Transcribing machines	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
8519.8990	تصنيف آخر : تسجيل ببرنامج أو تسجيل ببرنامج أو تسجيل أو تسجيل	- Other: Video recording or reproducing apparatus, whether or not incorporating a video tuner.	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0
8521	تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل	Magnetic tape-type	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0
8521.10	تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل	Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0
8522	تصنيف آخر : تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل	Parts and accessories suitable for use solely for the apparatus of heading 85.19 or 85.21														
8522.10	تصنيف آخر : تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل	Pick-up cartridges - Other:	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
8522.90	تصنيف آخر : تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل	- For stereographic apparatus	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8522.9010	تصنيف آخر : تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل	- Apparatus, for winding and unwinding tapes - Other: "mechanism"	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0
8522.9020	تصنيف آخر : تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
8523	تصنيف آخر : تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل ببرنامج مسجل أو تسجيل	Discs, tapes, solid- state non-volatile memory devices, "smart cards" and other media for the recording of sound or other phenomena, whether or not recorded, including matrices and masters for the production of discs, but excluding products of Chapter 17.	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0



8526.91	أجهزة الملاحة الفضائية (الراديو) - -	Radio navigational aid apparatus	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
8526.92	أجهزة توجيه عن بعد (الراديو) - -	Radio remote control apparatus	25	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
85.27	أجهزة استقبال بترددات عالية (الراديو) - - تلقف أو تكتف بمصدر لولف للإرسال أو الإذاعة، سواء مدمجة مع أجهزة استقبال أو غير مدمجة مع أجهزة الاستقبال، سواء كانت تعمل مع أجهزة الإرسال أو غير مدمجة مع أجهزة الاستقبال.	Reception apparatus for radio-telephony, whether or not combined in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock.																	
8527.1	أجهزة استقبال الترددات المنخفضة (الراديو) - تلقف على نقل صوتي مدمج في آلة عابرة	Radio-broadcast receivers capable of operating without an external source of power:																	
8527.12	مطابقون (تلقف) مع جهاز الاستقبال	Pocket-size radio cassette-players	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0			
8527.13	أجهزة استقبال مدمجة مع أجهزة الاستقبال أو الإذاعة الصوتية	Other apparatus combined with sound recording or reproducing apparatus	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
8527.19	أجهزة استقبال الترددات المنخفضة (الراديو) - تلقف - -	Other	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
8527.2	أجهزة استقبال الترددات المنخفضة (الراديو) - تلقف على نقل صوتي مدمج مع آلة عابرة عن التلقف الاستقبال في السيارات (المركبات) :	Radio-broadcast receivers not capable of operating without an external source of power, of a kind used in motor vehicles:																	
8527.21	مدمجة مع أجهزة استقبال أو - - الإذاعة الصوتية	Combined with sound recording or reproducing apparatus	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
8527.29	أجهزة - -	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
8527.9	مدمجة مع أجهزة استقبال أو - - الإذاعة الصوتية	Combined with sound recording or reproducing apparatus	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0			
8527.92	أجهزة مدمجة مع أجهزة استقبال - - أو الإذاعة الصوتية ولكن مدمجة بآلة استقبال مدمجة مع آلة عابرة	Not combined with sound recording or reproducing apparatus but combined with a clock	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0			
8527.99	أجهزة - -	Other	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0			





8528.7	أجهزة استقبال الإرسال - استقبال تلفزيوني وتحت مظلة استقبال. أي أجهزة استقبال (بما في ذلك أجهزة استقبال أو إي.إم. الصوت أو الصورة الطيفية) - ألية الصوت أو الصورة الطيفية	- reception apparatus for television, whether or not incorporating audio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus																		
8528.71	غير مخصصة لتعديل الفيديو - جهاز عرض فيديو	- Not designed to incorporate a video display or screen																		
8528.7110	أجهزة استقبال "تيليفيزيون" - ذات المصفى على وحدة عرض "تيليفيزيون" - أجهزة استقبال	- Reception apparatus (receiver) whether or not including decoder		0	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
8528.72	أجهزة استقبال "تيليفيزيون" - أجهزة استقبال	- Other	0	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0	
8528.7210	أجهزة استقبال "تيليفيزيون" - أجهزة استقبال (استقبال) ذات شاشة إلكترونية (تلفزيون) أو LED أو LCD أو وحدة معالجة إلكترونية	- Reception apparatus (receiver) whether or not including decoder	72	C	No Cut	40														
8528.7220	أجهزة استقبال "تيليفيزيون" - أجهزة استقبال (استقبال) ذات شاشة إلكترونية (تلفزيون)	- Flat Presentation Panels (Module)	72	8	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3.1	1.5	0	
8528.7290	أجهزة استقبال "تيليفيزيون" - أجهزة استقبال (استقبال) ذات شاشة إلكترونية (تلفزيون)	- Other	72	C	No Cut	60														
8528.73	أجهزة استقبال "تيليفيزيون" - أجهزة استقبال (استقبال) ذات شاشة إلكترونية (تلفزيون)	- Other, monochrome	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0	
85.29	أجزاء قابلة للاستخدام مع الأجهزة الإلكترونية - أجزاء قابلة للاستخدام مع الأجهزة الإلكترونية - أجزاء قابلة للاستخدام مع الأجهزة الإلكترونية	Parts suitable for use with electronic apparatus or principally with the apparatus of heading 85.23 to 85.28.																		
8529.10	مكونات "البلات" ومكبرات الصوت - أجزاء من جميع الأنواع ؛ أجزاء من الإرسال مع طاقته الإضافية -	- Aerials and aerial reflectors of all kinds; parts suitable for use therewith ;		1	8	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3.1	1.5	0
8529.1010	للأجهزة المنزلية والمركبات -	- For domestic apparatus or motor vehicle		1	8	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3.1	1.5	0
8529.1090	أخرى -	- Other		1	A	10	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0			
8529.90	أجزاء من أجهزة استقبال وأجزاء أخرى -	- Other		38	A	10	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0			
8529.9010	أجزاء من أجهزة استقبال وأجزاء أخرى (بما في ذلك أجهزة استقبال أو إي.إم. الصوت أو الصورة الطيفية) -	- Turners for radio and television apparatus		38	A	10	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0			
8529.9020	أجزاء من أجهزة استقبال وأجزاء أخرى (بما في ذلك أجهزة استقبال أو إي.إم. الصوت أو الصورة الطيفية) -	- Apparatus for winding and unwinding tapes - Deck mechanism		38	A	10	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0			





8533.31	For a power handling capacity not exceeding 20 W (Other)	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8533.39	Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8533.40	Other variable reactors, including rheostats and potentiometers	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8533.90	Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8534.00	Printed circuits	1	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
85.35	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, contactors, fuses, lighting arresters, voltage limiters, surge suppressors, plugs and other connectors, junction boxes), for a voltage exceeding 1,000 volts																		
8535.10	Fuses	1	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
8535.1010	Of a capacity 63 amp and to 630 amp																		
8535.1090	Other	1	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
8535.2	Automatic circuit breakers																		
8535.21	For a voltage of less than 72.5 kV																		
8535.2110	For a voltage up to 24 kV	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
8535.2190	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
8535.29	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
8535.30	Building switches and make-and-break switches																		
8535.3010	For a voltage up to 24 kV	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
8535.3090	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
8535.40	Lightning arresters, voltage limiters and surge suppressors	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0				
8535.90	Other	4	B	13	10	9	8	7	7	6	5	4	3	2	1	0			

8536.10	8536.1010	8536.1090	8536.20	8536.30	8536.4	8536.41	8536.49	8536.50	8536.5010	8536.5020
	محولات (مفاتيح) : أكثر من 63 أمبير	غيره	فصلت تيار قوية للحمولة	أجهزة تيار قوية مفاتيح كهربائية	مفاتيح (إفلات)	محولات تيار لا يتجاوز 60 أمبير	غيره	مفاتيح كهربائية أخرى	مفاتيح كهربائية أخرى	مفاتيح كهربائية أخرى
	- Fuses : - Exceeding 63 amp	- Other	Automatic circuit breakers	- Other apparatus for protecting electrical circuits	Relays :	- For a voltage not exceeding 60 V	- Other	Other switches :	Micro switch from 6 to 63 amp / 220 Volt (زر ميكرو مفتاح كهربائية الصغرى) (نظام التوسيم)	Electrical ac switches consisting of optically coupled input and output circuits (مفاتيح تيار متردد كهربائية من نوع صغرى) (نظام التوسيم)
		18	46	27		26	0	30		30
		B	B	A		8	A	8		A
		13	13	10		13	10	13		10
		20	10	5		10	0	20		0
		18	9	5		9	0	18		0
		17	8	4		8	0	17		0
		15	8	4		8	0	15		0
		14	7	3		7	0	14		0
		12	6	3		6	0	12		0
		11	5	2		5	0	11		0
		9	5	2		5	0	9		0
		8	4	1		4	0	8		0
		6	3	1		3	0	6		0
		5	2	0		2	0	5		0
		3.1	1.5			1.5		3.1		
		1.5	0.8			0.8		1.5		
		0	0			0		0		0

6534.5030	مدىج كهربائية، بما فيها... المندرج الكهربائي للصناعة التي لا تزيد طاقته عن ٢٥٠٠ واط ويحتوي على وحدة تحكم إلكتروني في (مثلًا: مسامير الحمار) بمواز ٢٠٠٠ واط	Electrical switches, including temperature protected electronic switches, consisting of a transistor and a logic chip (chip-on-chip technology) for a woltage not exceeding 2000 wata	30	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6534.5040	مدىج صناعية... التحكم في التيار الكهربائي تحتوية على ١١ أسلاك	Electromechanical chip - action switches for a current not exceeding 11 amps	30	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6534.5090	قبول... التي لا يزيد طاقته عن ١٠ واط	Other	30	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	1	0	0	0	0
6534.6	التي لا يزيد طاقته عن ١٠ واط	Lamp-holders, plugs and sockets:																			
6534.61	قبول...	Lamp-holders	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0	0	0	0	0	0
6534.69	قبول... التي لا يزيد طاقته عن ١٠ واط	Other																			
6534.6910	قبول... التي لا يزيد طاقته عن ١٠ واط	Flags and sockets for co-axial cables and printed circuits	5	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6534.6990	قبول... التي لا يزيد طاقته عن ١٠ واط	Other	5	A	20	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0
6534.70	التي لا يزيد طاقته عن ١٠ واط	Connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables	0	A	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6534.90	التي لا يزيد طاقته عن ١٠ واط	Other appliances:																			
6534.9010	التي لا يزيد طاقته عن ١٠ واط	Other sensors:	7	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6534.9020	التي لا يزيد طاقته عن ١٠ واط	Connecting element for wires and cables	7	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6534.9090	التي لا يزيد طاقته عن ١٠ واط	Other	7	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0	0

85.37	Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus of heading 85.36 or 85.36, for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments or apparatus of Chapter 90, and numerical control apparatus, other than switching apparatus of heading 85.17.	85	8	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	1.5	0.8	0
85.37.10	For a voltage not exceeding 1,000 V.	85	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
85.37.10.10	For machines or products thereof	85	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
85.37.10.90	Other	85	B	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	1.5	0.8	0
85.37.20	For a voltage exceeding 1,000 V.	39	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
85.37.20.10	For machines or products thereof	39	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
85.37.20.90	Other	39	B	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	1.5	0.8	0
85.38	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of heading 85.35, 85.36 or 85.37.	16	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0
85.38.10	Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases for the goods of heading 85.37, not equipped with their apparatus	16	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0
85.38.90	Other	55	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0





8539 50	لمبات انبعاث ضوء - انبعاث ضوء (LED) lamps																				
8539 5010	--- لمبات انبعاث ضوء --- Indicator lamps	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0						
8539 5090	--- انبعاث ضوء --- Other	0	B	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5				3.1	1.5	0
8539 90	--- انبعاث ضوء --- Parts																				
8539 9010	--- انبعاث ضوء --- For apparatus of subheading 8539 3110	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0						
8539 9020	--- انبعاث ضوء --- For apparatus of subheading 8539 4110	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0						
8539 9090	--- انبعاث ضوء --- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0						
8540	لمبات انبعاث ضوء انبعاث ضوء (Thermionic, cold cathode or photo-cathode tubes) (for example, vacuum or vapour or gas filled valves and tubes, mercury arc rectifying valves and cathode-ray tubes, television camera tubes)																				
8540.1	لمبات انبعاث ضوء انبعاث ضوء (Thermionic, cold cathode or photo-cathode tubes, including video monitor cathode-ray tubes):																				
8540.11	--- انبعاث ضوء --- Colour	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0						
8540.12	--- انبعاث ضوء --- Monochrome	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0						
8540.20	لمبات انبعاث ضوء انبعاث ضوء (Television camera tubes; image converters and intensifiers; other photo-cathode tubes)	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0						
8540.40	لمبات انبعاث ضوء انبعاث ضوء (Data/graphic display tubes, monochrome; data/graphic display tubes colour, with a phosphor dot screen pitch smaller than 0.4 mm)	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0						
8540.60	لمبات انبعاث ضوء انبعاث ضوء (Other cathode-ray tubes)	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0						



8541.40	البيوت فيه مرصعة مسطحة - البيوت، بناها في هذه المناطق الطريفية الترابية، دون اعتبار لحجمها في شكل وحدات أو جدران بلكنها مرصعات مسطحة متساوية الطول (E10) - البيوت - البيوت	- Photosensitive semiconductor devices, including photoelectric cells, whether or not assembled in modules or made up into panels, light emitting diodes Other semiconductor devices	25	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8541.50	البيوت فيه مرصعة لغير -		0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8541.60	البيوت فيه ٤٧ - كهربائية بيوتية -	- Mounted photo- electric crystals	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8541.90	البيوت -	- Parts Electronic integrated circuits	24	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8542.3	بيوت "بيوت" إلكترونية -	- Electronic integrated circuits																		
8542.31	ساعات زمنية إلكترونية - البيوت، بناها في هذه المناطق الطريفية الترابية، دون اعتبار لحجمها في شكل وحدات أو جدران بلكنها مرصعات مسطحة متساوية الطول (E10) - البيوت - البيوت	- Processors and controllers, whether or not combined with memories, converters, logic circuits, amplifiers, clock and timing circuits, or other circuits	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8542.32	البيوت -	- Memories	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8542.33	مضخمات (إلكترونية) -	- Amplifiers	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8542.90	البيوت -	- Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8542.90	البيوت -	- Parts	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8543	البيوت (إلكترونية) ذات البيوت، بناها في هذه المناطق الطريفية الترابية، دون اعتبار لحجمها في شكل وحدات أو جدران بلكنها مرصعات مسطحة متساوية الطول (E10) - البيوت - البيوت	Electrical machines not specified or included elsewhere in this Chapter.																		
8543.10	ساعات زمنية -	- Particle accelerators	0	A	10	5	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8543.20	جهاز إلكتروني -	- Signal generators	68	A	10	5	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8543.30	جهاز إلكتروني -	- Machines and apparatus for electrotyping, electrophoresis or electrodesiccation	0	A	10	5	5	5	4	4	3	3	3	2	2	1	1	0		
8543.70	آلات ميكانيكية ذات البيوت، بناها في هذه المناطق الطريفية الترابية، دون اعتبار لحجمها في شكل وحدات أو جدران بلكنها مرصعات مسطحة متساوية الطول (E10) - البيوت - البيوت	OTHER MACHINES :- Electrical machines with transitional or dictionary functions	36	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
8543.7020	آلات ميكانيكية ذات البيوت، بناها في هذه المناطق الطريفية الترابية، دون اعتبار لحجمها في شكل وحدات أو جدران بلكنها مرصعات مسطحة متساوية الطول (E10) - البيوت - البيوت																			
8543.7090	البيوت -	- Other	36	B	13	20	28	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3.1	1.5	0	0





8546 9010	من سلك سيليكون للحدود 10 من (أ) (أ) من 10	From silicon rubber for voltage exceeding 10 kV and up	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	1.5	0.8	0	
8546 9090	... كابل ... من سلك سيليكون للحدود 10 من (أ) (أ) من 10	Other	0 <td>B <td>13 <td>10 <td>9 <td>8 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	B <td>13 <td>10 <td>9 <td>8 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	13 <td>10 <td>9 <td>8 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>9 <td>8 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	9 <td>8 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	8 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	7 <td>6 <td>5 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	6 <td>5 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td>	5 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td>	5 <td>4 <td>3 <td>2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td>	4 <td>3 <td>2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td>	3 <td>2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td>	2 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>						
8547 10	... كابل ... من سلك سيليكون للحدود 10 من (أ) (أ) من 10	Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment being fitted wholly or in part from any minor part from any minor components of metal (for example, threaded sockets) incorporated during insulating solely for purpose of assembly, other than insulators of heading 85.46; electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material.																				
8547 1010	... كابل ... من سلك سيليكون للحدود 10 من (أ) (أ) من 10	Insulating fittings of ceramics: --- Porcelain parts for sparking plugs manufacturing	1 <td>A <td>10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	A <td>10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	5 <td>4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	4 <td>3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	3 <td>3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	3 <td>2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td>	2 <td>2 <td>1 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td>	2 <td>1 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td>	1 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td>	1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td>	0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>						
8547 20	... كابل ... من سلك سيليكون للحدود 10 من (أ) (أ) من 10	Other --- Insulating fittings of plastics	1 <td>A <td>10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	A <td>10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	9 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td>	4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td>	3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td>	2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td>	1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td>	0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>						
8547 90	... كابل ... من سلك سيليكون للحدود 10 من (أ) (أ) من 10	Other Waste and scrap of: --- primary cells, primary batteries and electric accumulators; spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators; --- electrical parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter.	0 <td>A <td>10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	A <td>10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	10 <td>9 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td></td>	9 <td>8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td></td>	8 <td>7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td></td>	7 <td>6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td></td>	6 <td>5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td></td>	5 <td>4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td></td>	4 <td>3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td></td>	3 <td>2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td></td>	2 <td>1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td></td>	1 <td>0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </td>	0 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>						





8605.00	عربات سكة حديدية لربنا	Railway or tramway passenger coaches, not self-propelled; office vans, post coaches and other special purpose railway or tramway coaches, not self-propelled (excluding those of heading 86.04).	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
86.06	عربات سكة حديدية لربنا	Railway or tramway goods vans and self-propelled wagons, not self-propelled.																
8606.10	عربات سعة سعة	Tank wagons and the like	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
8606.30	عربات ذات تدوير ذاتي سعة سعة	Self-dumping vans and wagons, other than those of subheading 8606.10	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
8606.90	أخرى :	Other																
8606.91	سعة سعة	Covered and closed	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
8606.92	مفتوحة ذات جوانب قابلة للإزالة	Open, with non-removable sides of a height exceeding 40 cm	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
8606.99	أخرى :	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
86.07	أجزاء التعلبات ومكونات عربات السكك الحديدية لربنا	Parts of railway or tramway locomotives or rolling stock.																
8607.1	قوالب "جوانب" قابلة للإزالة	Bogies, bissel-bogies, axles and wheels, and parts thereof:																
8607.11	عربات إجمال سعة سعة	Driving bogies and bissel-bogies	21	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8607.12	عربات إجمال سعة سعة	Other bogies and bissel-bogies	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8607.19	قوالب سعة سعة	Other, including parts	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8607.2	إزديان وإجزاء	Braces and parts thereof:																
8607.21	إزديان مرابطة بالمرابطة	Air brakes and parts thereof	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8607.29	أخرى	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8607.30	قطع سعة سعة وإجزاء	Hooks and other coupling devices, buffers, and parts thereof	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		

















8432.2	آلات تجميع كل قصبه آوتو- تجميع وقصبه قصبه تربية الآلات مع الأمتداد	- Harrows, scarifiers, cultivators, weeders and hoes :	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
8432.21	الآلات تجميع كل قصبه ذات الزراعة	-- DMC Harrows	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
8432.29	الآلات تجميع كل قصبه ذات الزراعة	-- Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
8432.3	الآلات تجميع قصبه والذبح	- Seeds, planters and transplanters																
8432.31	الآلات تجميع قصبه والذبح بالحراثة	- Seeds, planters and transplanters	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
8432.39	الآلات تجميع قصبه والذبح بالحراثة	-- Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
8432.4	الآلات تجميع الأسمدة النضوية بالتوزيع المتكامل	- Manure spreaders and fertilizer distributors :																
8432.41	الآلات تجميع الأسمدة النضوية بالتوزيع المتكامل	- Manure spreaders and fertilizer distributors :	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
8432.42	الآلات تجميع الأسمدة بالتوزيع المتكامل	- Manure spreaders and fertilizer distributors :	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
8432.80	الآلات تجميع الحراثة بالحراثة	- Other machinery	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
8432.90	الآلات تجميع الحراثة بالحراثة	- Parts	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
84.33	الآلات تجميع الحراثة بجزء منها تجميع الحراثة والذبح بالحراثة	Harvesting or threshing machinery, including straw or fodder balers, grass or hay mowers, machines for cleaning, sorting or grading eggs, fruit or other agricultural produce, other than machinery of heading 84.37.																
8433.1	موتور تجميع الحراثة بالحراثة	- Mowers for lawns, parks or sports- grounds :																
8433.11	موتور تجميع الحراثة بالحراثة	- Powered, with the cutting device rotating in a horizontal plane	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8433.19	موتور تجميع الحراثة بالحراثة	-- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8433.20	موتور تجميع الحراثة بالحراثة	- Other mowers, including cutter bars for tractor mounting	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8433.30	الآلات تجميع الحراثة بالحراثة	- Other haymaking machinery	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8433.40	الآلات تجميع الحراثة بالحراثة	- Straw or fodder balers, including pick- up balers	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		



8436.21	آلات تجهيز الحماض والبرغوث - الحيواني	Poultry incubators and brooders	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8436.29	آلات تجهيز الحماض والبرغوث - الحيواني	- Other	17	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8436.80	آلات تجهيز الحماض والبرغوث - الحيواني	- Other machinery	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8436.9	آلات تجهيز الحماض والبرغوث - الحيواني	- Parts																	
8436.91	آلات تجهيز الحماض والبرغوث - الحيواني	- Or poultry-sleeping machinery or poultry incubators and brooders	7	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
8436.99	آلات تجهيز الحماض والبرغوث - الحيواني	- Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
84.37	آلات تنظيف سبيل الحبوب - الزراعي	Machines for cleaning, sorting or grading seed, grain or dried leguminous vegetables; machinery used in the milling industry or for the working of cereals or dried leguminous vegetables, other than farm-type machinery;																	
8437.10	آلات تنظيف سبيل الحبوب - الزراعي	- Machines for cleaning, sorting or grading seed, grain or dried leguminous vegetables	132	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8437.80	آلات تجهيز الحماض والبرغوث - الحيواني	- Other machinery	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8437.90	آلات تجهيز الحماض والبرغوث - الحيواني	- Parts	2	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		
8438	آلات تجهيز الحماض والبرغوث - الحيواني	Machinery, not specified or included elsewhere in this Chapter, for the industrial preparation or manufacture of food or drink, other than machinery for the extraction or preparation of animal or fixed vegetable fats or oils;																	
8438.10	آلات تجهيز الحماض والبرغوث - الحيواني	- Bakery machinery and machinery for the manufacture of macaroni, spaghetti or similar products	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0		



















9451.10	جهاز تنظيف بالبخار أو ماء ساخن	Dry-cleaning machines	1	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
9451.2	آلات وتجفيف صلب	Drying machines	0	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1
9451.21	لا تتجاوز سعة جودتها مئة - كل من آلات تجفيف صلب كثير من النسيج الخفيف 10 كجم	Each of a dry linen capacity not exceeding 10 kg	21	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9451.29	غيره	Other	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9451.30	آلات ومغسلي كل (أو لها) (بمخس مكثبات حرارية فليلد presses)	Ironing machines and presses (including fusing presses)	27	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9451.40	آلات غسل، أبيض أو صبغ	Washing, bleaching or dyeing machines	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9451.50	آلات قماش صلب، قماش قطني، قماش صناعي النسيج	Machines for reeling, unwreeling, folding, cutting or pinking textile fabrics	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9451.80	آلات وتجفيف لينة	Other machinery	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
9451.90	آخرون	Parts	18	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		

Machinery (other than 9451.50) for washing, cleaning, wringing, drying, ironing, pressing (including folding presses), bleaching, dyeing, finishing, coating or impregnating textile yarns, fabrics or made up textile articles and machines for applying the paste to the bare fabric or other support used in the manufacture of floor coverings such as linoleum; machines for reeling, unwreeling, folding, cutting or pinking textile fabrics.

9451.50 for washing, cleaning, wringing, drying, ironing, pressing (including folding presses), bleaching, dyeing, finishing, coating or impregnating textile yarns, fabrics or made up textile articles and machines for applying the paste to the bare fabric or other support used in the manufacture of floor coverings such as linoleum; machines for reeling, unwreeling, folding, cutting or pinking textile fabrics.



8454.10	آلة لقطع وصقل الفولاذ معدنية	Converters	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
8454.20	قواطع سبائك الصلب وكثيرات القطع	Hot moulds and blades	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
8454.30	آلات سبائك الصلب	Cutting machines	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
8454.90	أجزاء آلات قواطع الفولاذ والقطع وآلات	Parts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	
84.55	آلات لفائف الفولاذ والقطع (بما في ذلك لفائف الحديد والصلب) وآلاتها	Metal-rolling mills and rolls therefor:																
8455.10	آلات لفائف الحديد	Tube mills	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
8455.2	آلات لفائف الصلب	Other rolling mills:																
8455.21	آلات لفائف الصلب الساخنة القطع	Hot or combination	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
8455.22	آلات لفائف الصلب الباردة القطع	Hot and cold																
8455.30	آلات لفائف الحديد القطع	Other rolling mills:	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
8455.90	أجزاء آلات لفائف الحديد القطع	Rolls for rolling mills	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	
8456	آلات لفائف الحديد معدنية	Other parts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	
8456.1	آلات لفائف الحديد القطع	Machine tools for working any material by removal of material																
8456.11	آلات لفائف الحديد القطع	By laser or other light or photon beam processes:	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
8456.20	آلات لفائف الحديد القطع	By laser or other light or photon beam processes:	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
8456.30	آلات لفائف الحديد القطع	By laser or other light or photon beam processes:	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	





















٩٤٧٣	Form and accessories other than covers, including cover and the parts and accessories of the machine of heading 84.71 or 84.72																			
٩٤٧٣.٢	Form and accessories of the machine of heading 84.71:																			
٩٤٧٣.٢١	Of the electronic calculating machines of heading 84.71.10, 84.71.11 or 84.71.19	٠	١	٢٥	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠
٩٤٧٣.٢٢	Other	٠	١	٢٥	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠
٩٤٧٣.٣٠	Form and accessories of the machines of heading 84.71	٠	١	١٥	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠
٩٤٧٣.٤٠	Form and accessories of the machine of heading 84.72	٠	١	٢٥	٢	٢	٢	٢	١	١	١	١	١	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠
٩٤٧٣.٥٠	Form and accessories of the machines of heading 84.69 to 84.72	٠	١	٢٥	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠



دولة فلسطين  
Ministry of Economy and Planning  
الوزارة  
مجلس الوزراء







8477.30	- آلات قوالب صبغ - آلات قوالب صبغية قوالب - آلات تشكيل ميكانيكية قوالب والآلات تشكيل ميكانيكية قوالب	- Slow moulding machines - Vacuum moulding machines and other thermomolding machines	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8477.40	- آلات تشكيل ميكانيكية قوالب والآلات تشكيل ميكانيكية قوالب	- Vacuum moulding machines and other thermomolding machines	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8477.5	- آلات قوالب تشكيل آلي : آلات قوالب تشكيل آلي	- Other machinery for moulding or otherwise forming		A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8477.51	- آلات قوالب تشكيل ميكانيكية قوالب لصنع قوالب ميكانيكية قوالب لصنع قوالب ميكانيكية قوالب	- For moulding or pressing pneumatic tyres or for moulding or otherwise forming inner tubes	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8477.59	- آلات قوالب تشكيل ميكانيكية قوالب لصنع قوالب ميكانيكية قوالب	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8477.80	- آلات قوالب تشكيل ميكانيكية قوالب لصنع قوالب ميكانيكية قوالب	- Other machinery	6	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8477.90	- آلات قوالب تشكيل ميكانيكية قوالب لصنع قوالب ميكانيكية قوالب	- Parts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0			
84.78	- آلات قوالب تشكيل ميكانيكية قوالب لصنع قوالب ميكانيكية قوالب	- Machinery for preparing or making paper, pulp, or tobacco, not specified or included elsewhere in this Chapter																
8478.10	- آلات قوالب تشكيل ميكانيكية قوالب لصنع قوالب ميكانيكية قوالب	- Machinery	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8478.90	- آلات قوالب تشكيل ميكانيكية قوالب لصنع قوالب ميكانيكية قوالب	- Parts	43	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8479.10	- آلات قوالب تشكيل ميكانيكية قوالب لصنع قوالب ميكانيكية قوالب	- Machinery for public works, building or the like	34	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8479.20	- آلات قوالب تشكيل ميكانيكية قوالب لصنع قوالب ميكانيكية قوالب	- Machinery for the preparation or preservation of animal or fished vegetable fats or oils	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8479.30	- آلات قوالب تشكيل ميكانيكية قوالب لصنع قوالب ميكانيكية قوالب	- Presses for the manufacture of particle board or fibre building board of wood or other ligneous materials and other machinery for treating wood or cork	1	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8479.40	- آلات قوالب تشكيل ميكانيكية قوالب لصنع قوالب ميكانيكية قوالب	- Saws or cable-making machines	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		













الرمز	الوصف	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥		
83101	Padlocks and locks (key, combination or electrically operated), of base metal, with or without frames with class locks, incorporating base metal keys for any of the foregoing articles, of base metal.																	
83101 10	الغالب	0	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1	0
83101 20	مطابق "نوع" من الوتج - قسمة سبائك	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
83101 30	مطابق "نوع" من الوتج - قسمة سبائك	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
83101 40	مطابق "نوع" من الوتج - قسمة سبائك	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
83101 50	مطابق "نوع" من الوتج - قسمة سبائك	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
83101 60	مطابق "نوع" من الوتج - قسمة سبائك																	
83101 6010	مطابق "نوع" من الوتج - قسمة سبائك	0	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1	0
83101 6090	مطابق "نوع" من الوتج - قسمة سبائك	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
83101 70	مطابق "نوع" من الوتج - قسمة سبائك	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
83102	Base metal mountings, fittings and similar articles suitable for furniture, doors, windows, sashlocks, trunks, vanity cases, trunks, suitcases, chairs or the like; base metal brackets and similar fixtures; carsons with mounting of base metal; automatic door dosers of base metal.																	
83102 10	مطابق "نوع" من الوتج - قسمة سبائك	0	B	13	30	28	25	23	21	18	16	14	12	9	7	4.6	2.3	0
83102 20	مطابق "نوع" من الوتج - قسمة سبائك	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
83102 30	مطابق "نوع" من الوتج - قسمة سبائك	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			



8306	أجراس، وبانس، صنوج نحوية	Bells, gongs and the like, non-electric, of base metal; statuettes and other ornaments, of base metal;	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0			
8306.10	أجراس، وبانس، صنوج نحوية وناظية	Bells, gongs and the like	0																
8306.2	تماثيل صنوية وأصناف أخرى	Statuettes and other ornaments																	
8306.21	صنوج نحوية	Statuettes of base metal	0	A	10	40	36	32	28	24	20	16	12	8	4	0			
8306.29	أخرى	Other	6	C	No Cut	40													
8306.30	التصوير الفوتوغرافية والبرقيات والبصريات	Photograph, picture or similar frames; mirrors	2	B	13	40	37	34	31	28	25	22	18	15	12	9	6.2	3.1	0
8307	النجف وبنفسه رتبة من صلب	Flexible rubbing of base metal, with or without fittings																	
8307.10	صلب أو صلب	Of iron or steel	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
8307.90	من صلب أخرى غير	Of other base metal	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0			
8308	الذي ليس بالفلز (صنوج)	Cases, frames with clasps, buckles, buckles, hooks, eyes, of a kind used for clothing, of a kind used for clothing, handbags, suitcases, travel goods or other made up articles; tubular or riveted, of base metal; beads and spangles, of base metal.																	
8308.10	صلب (صنوج)، أخرى	Hooks, eyes and rivets	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
8308.20	صنوج وبنفسه صلبة أو صلبة	Tubular or riveted rivets	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
8308.90	أخرى، بما في ذلك الصنوج	Other, including parts	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0			

8309 10	أجزاء تاجية (أجزاء مخروطية) - Crowns corks	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
8309 30	أجزاء مخروطية (أجزاء مخروطية) - Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
8310 00	أجزاء مخروطية (أجزاء مخروطية) - Signs-plates, name-plates, address-plates, and similar plates, coated with metal, letters and other symbols, of base metal, excluding those of heading 94.05.	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
8311	أجزاء مخروطية (أجزاء مخروطية) - Wires, rods, tubers, plates, electrodes and similar products, of base metal or of metal carbides, coated or covered with flux material, of a kind used for soldering, brazing, welding or deposition of metal or of metal carbides, wire and rods, of agglomerated base metal powder, used for metal spraying.																	
8311 10	أجزاء مخروطية (أجزاء مخروطية) - Coated electrodes of base metal, for electric arc-welding	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
8311 20	أجزاء مخروطية (أجزاء مخروطية) - Coated wire of base metal, for electric arc-welding	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
8311 30	أجزاء مخروطية (أجزاء مخروطية) - Coated rods and coated wire, of base metal, for soldering, brazing or welding by flame	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
8311 90	أجزاء مخروطية (أجزاء مخروطية) - Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			











8411.21	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Of a power not exceeding 1,000 kW	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8411.22	محركات ذات سرعة عالية من -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Of a power exceeding 1,000 kW	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8411.8	محركات غازية أخرى :	Other gas turbines :																
8411.81	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 5000 كيلو واط)	Of a power not exceeding 5,000 kW	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8411.82	محركات ذات سرعة عالية من -- (أكبر من 5000 كيلو واط)	Of a power exceeding 5,000 kW	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8411.9	محركات توربو-محركات أو توربو-محركات : -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Of turbo-jets or turbo-propellers	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8411.91	محركات توربو-محركات أو توربو-محركات : -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Of turbo-jets or turbo-propellers	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8411.99	محركات توربو-محركات أو توربو-محركات : -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Other engines and motors	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8412.10	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Reaction engines other than turbo-jets	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8412.2	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Hydraulic power engines and motors :																
8412.21	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Linear acting (cylinders)	1	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8412.29	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8412.3	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Pneumatic power engines and motors :																
8412.31	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Linear acting (cylinders)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8412.39	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8412.80	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8412.90	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Parts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0		
8413	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Parts for pumps, whether or not fitted with a measuring device; liquid elevators																
8413.1	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Pumps fitted or designed to be fitted with a measuring device :																
8413.11	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Pumps for expending fuel or lubricants, of the type used in filling-stations or in garages	8	B	13	10	9	8	8	7	7	6	5	5	4	3	2	15
8413.19	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Other	0	B	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	15	0.8
8413.20	محركات ذات سرعة عالية -- (أكبر من 1000 كيلو واط)	Hand pumps, other than those of heading 8413.11 or 8413.19	5	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		0











6418 99	... Other :	Condensers and evaporators for the tub heaters mentioned in sub headings 10.21, 29.30.40 of this heading	0	8	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3.1	1.5	0
6418 9910	... Other :	Condensers and evaporators for the tub heaters mentioned in sub headings 10.21, 29.30.40 of this heading	0	8	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3.1	1.5	0
6418 9920	... Other :	Other condensers and evaporators	0	8	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	1.5	0.8	0
6418 9990	... Other :	Machinery, plant or laboratory equipment, whether or not electrically heated (including furnaces, incinerators, ovens and other equipment of heading 85.14, for the treatment of materials by a process involving a change of temperature such as heating, cooking, rectifying, distilling, pasteurizing, steaming, drying, evaporating, vaporizing, condensing or cooling, other than machinery or plant of a kind used for domestic purposes; instantaneous or storage water heaters, non-electric	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0			
6419 1	... Other :	Instantaneous or storage water heaters, non-electric	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
6419 11	... Other :	Instantaneous or storage water heaters, non-electric	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
6419 19	... Other :	Water heaters, electrically heated	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
6419 1910	... Other :	Water heaters, electrically heated	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
6419 1990	... Other :	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
6419 20	... Other :	Medical, surgical or laboratory sterilizers	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
6419 3	... Other :	Driers	23	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
6419 31	... Other :	For agricultural products	23	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			

8419.32	... الخشب، لصنع قلوب... القلوب أو قلوب الخشب	-- For wood, paper pulp, paper or paperboard	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8419.39	... قلوب... القلوب	-- Other	28	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8419.40	... أجهزة نظف أو تصفية... أجهزة نظف أو تصفية	-- Ditching or recharging plant	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8419.50	... سخانات حرارية... سخانات حرارية	-- Heat exchange units	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
8419.60	... آلات ضخ... الآلات الضخ	-- Machinery for liquidifying air or other gases	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
8419.8	... آلات ضخ... الآلات الضخ	-- Other machinery, plant and equipment																
8419.81	... صناعة المشروبات... الصناعة المشروبات	-- For making hot drinks or for cooking or heating food	4	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8419.89	... قلوب... القلوب	-- Other	154	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8419.90	... آلات... الآلات	-- Parts	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0		
84.20	... آلات... الآلات	-- Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders thereof																
8420.10	... آلات... الآلات	-- Calendering or other rolling machines	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0		
8420.9	... أجزاء... الأجزاء	-- Parts																
8420.91	... أجزاء... الأجزاء	-- Cylinders	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0		
8420.99	... أجزاء... الأجزاء	-- Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	0	0	0		
84.21	... آلات... الآلات	-- Centrifuges, including centrifugal dryers; filtering or purifying machinery and apparatus, for liquids or gases																
8421.1	... آلات... الآلات	-- Centrifuges, including centrifugal dryers																
8421.11	... آلات... الآلات	-- Cream separators	1	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
8421.12	... آلات... الآلات	-- Clothes dryers	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
8421.19	... آلات... الآلات	-- Other																
8421.1910	... آلات... الآلات	-- Centrifugal dryers for textile materials	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
8421.1990	... آلات... الآلات	-- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		







8422.9090	آخري: -- آخري: --	Other	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0
8423	آخري: -- آخري: --	Weighting machinery (excluding balances of sensitivity of 5 g or better), including weight operated machines, counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds.																	
8423.10	آخري: -- آخري: --	Personal weighing machines, including baby scales; household scales	0	A	10	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0
8423.20	آخري: -- آخري: --	Scales for continuous weighing of goods on conveyors	32	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	2	1	1	0	0
8423.30	آخري: -- آخري: --	Constant weight scales and scales for discharging a predetermined weight of material into a bag or container, including hopper scales	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8423.8	آخري: -- آخري: --	Other weighing machinery:																	
8423.81	آخري: -- آخري: --	Having a maximum weighing capacity not exceeding 30 kg	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8423.82	آخري: -- آخري: --	Other weighing machinery:	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8423.89	آخري: -- آخري: --	Other	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8423.90	آخري: -- آخري: --	Weights of all kinds; parts of weighing machinery	49	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0









7506.9020	أجزاء صلبة وتجهيزات للمركبات (إجمالي)	Sanitary wares and parts thereof	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
7506.9030	المنتجات البلاستيكية التي يتم إرسالها بالبريد والتي يتم إرسالها بالبريد كما يتم إرسالها بالبريد	... Sprays (shower), and that they are received as kits	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0	
7506.9090	أجزاء صلبة من الألمنيوم، ولكن ليس ألمنيوم، ولكن ليس	... Other Unworked aluminum	0	B	13	30	28	25	23	21	18	16	14	12	9	7	4.6	2.3	0	
76.01	ألمنيوم، غير مطلي	- Aluminum, not alloyed	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
7601.10	سبائك ألمنيوم	- Aluminum alloys	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
7601.20	ألمنيوم، غير مطلي	- Aluminum waste and scrap	136	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0				
76.03	سبائك ألمنيوم، غير مطلي	- Aluminum powders and flakes	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
7603.10	سبائك ألمنيوم، غير مطلي	- Powders of non- lamellar structure	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
7603.20	سبائك ألمنيوم، غير مطلي	- Powders of lamellar structure; flakes	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
76.04	ألمنيوم، غير مطلي	- Aluminum bars, rods and profiles	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
7604.10	ألمنيوم، غير مطلي	- Of aluminum, not alloyed	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
7604.2	ألمنيوم، غير مطلي	- Of aluminum alloys	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
7604.21	ألمنيوم، غير مطلي	- Hollow profiles	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
7604.29	ألمنيوم، غير مطلي	- Other	24	B	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3.1	1.5	0	
76.05	ألمنيوم، غير مطلي	- Aluminum wire	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
7605.1	ألمنيوم، غير مطلي	- Of aluminum, not alloyed	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
7605.11	ألمنيوم، غير مطلي	- Of which the maximum cross- sectional dimension exceeds 7 mm	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
7605.19	ألمنيوم، غير مطلي	- Other	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
7605.2	ألمنيوم، غير مطلي	- Of aluminum alloys	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
7605.21	ألمنيوم، غير مطلي	- Of which the maximum cross- sectional dimension exceeds 7 mm	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
7605.29	ألمنيوم، غير مطلي	- Other	20	B	13	20	18	17	15	14	12	11	9	8	6	5	3.1	1.5	0	
76.06	ألمنيوم، غير مطلي	- Aluminum plates, sheets and strips of a thickness exceeding 0.2 mm	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
7606.1	ألمنيوم، غير مطلي	- Rectangular (including square)	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				













8101.96	سلكيات	Wire	0	A	10	5	5	4	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0
8101.97	كفالات وخرق	Waste and scrap	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
8101.99	أخرى	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	5	4	2	1	0	0
81.02	مركبات ومركباتها، بما في ذلك الكفالات والخرق.	Magphesium and articles thereof, including waste and scrap.																
8102.10	سلكيات	Wire	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8102.9	أخرى	Other																
8102.94	مركباتها، بما في ذلك الكفالات والخرق، بما في ذلك الكفالات والخرق.	Unwrought magphesium, including bars and rods obtained simply by annealing	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8102.95	كفالات وخرق، بما في ذلك الكفالات والخرق، بما في ذلك الكفالات والخرق.	Bars and rods, other than those obtained simply by annealing, profiles, plates, sheets, strip and foil	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8102.96	سلكيات	Wire	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8102.97	كفالات وخرق	Waste and scrap	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
8102.99	أخرى	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	5	4	3	2	1	0
81.03	مركباتها، بما في ذلك الكفالات والخرق.	Fluxes and articles thereof, including waste and scrap.																
8103.30	سلكيات، بما في ذلك الكفالات والخرق، بما في ذلك الكفالات والخرق.	Unwrought tantalum, including bars and rods obtained simply by annealing	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8103.30	كفالات وخرق	Waste and scrap	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0
8103.90	أخرى	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	5	4	3	2	1	0
81.04	مركباتها، بما في ذلك الكفالات والخرق.	Magphesium and articles thereof, including waste and scrap.																
8104.1	سلكيات، بما في ذلك الكفالات والخرق.	Unwrought magphesium:																
8104.11	سلكيات، بما في ذلك الكفالات والخرق، بما في ذلك الكفالات والخرق.	Containing at least 99.98% by weight of magphesium	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8104.19	أخرى	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8104.20	كفالات وخرق	Waste and scrap	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0
8104.30	أخرى	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
8104.90	أخرى	Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0

















8212.2010	8212.2020	8212.2030	8212.90	8213.00	8214	8214.10	8214.20	8214.90	8215	8215.10	8215.20	8215.9	8215.91	8215.99
طبقات أدوات المطبخ --- Finished safety razors	طبقات أدوات المطبخ غير مكتملة --- Unfinished safety razor blades	شبابير الحلاقة (بما في ذلك الشبابير غير المكتملة) --- Razors blades (including unfinished razors blades)	أجزاء أخرى --- Other parts	سكاكين، شراشيم، شراشيم وغيره من أدوات المطبخ --- Scissors, nail clippers and blades thereof.	أدوات طبخ وأدوات المطبخ (بما في ذلك الفرشاة والقطر) --- Other articles of cuisine (for example, cutlery (for example, their clippers, butchers' knives or kitchen cleavers, choppers and mincing knives), paper knives, manicure or pedicure sets and instruments (including nail files).	سكاكين، شراشيم، شراشيم وغيره من أدوات المطبخ (بما في ذلك الفرشاة والقطر) --- Paper knives, letter openers, rearing knives, pencil sharpeners and blades thereof	أدوات طبخ وأدوات المطبخ (بما في ذلك الفرشاة والقطر) --- Manufacture or produce sets and instruments (including nail files)	أدوات --- Other	سكاكين، شراشيم، شراشيم وغيره من أدوات المطبخ (بما في ذلك الفرشاة والقطر) --- Spoon, fork, ladle, spatula, tongs, cake- turner, fish-knives, butter-knives, sugar tongs and similar kitchen or tableware.	سكاكين، شراشيم، شراشيم وغيره من أدوات المطبخ (بما في ذلك الفرشاة والقطر) --- Sets of assorted articles consisting at least one article plated with precious metal	سكاكين، شراشيم، شراشيم وغيره من أدوات المطبخ (بما في ذلك الفرشاة والقطر) --- Other sets of assorted articles	أدوات : --- Other	سكاكين، شراشيم، شراشيم وغيره من أدوات المطبخ (بما في ذلك الفرشاة والقطر) --- Plated with precious metal	أدوات : --- Other
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0
8	A	A	A	A	A	A	A	A	A	8	8	A	A	8
13	10	10	10	10	10	10	10	10	10	13	13	10	13	13
40	20	10	20	20	40	40	40	30	30	40	40	40	40	40
37	18	9	18	18	36	36	36	27	27	37	37	36	37	37
34	16	8	16	16	32	32	32	24	24	34	34	32	34	34
31	14	7	14	14	28	28	28	21	21	31	31	28	31	31
28	12	6	12	12	24	24	24	18	18	28	28	24	28	28
25	10	5	10	10	20	20	20	15	15	25	25	20	25	25
22	8	4	8	8	16	16	16	12	12	22	22	16	22	22
18	6	3	6	6	12	12	12	9	9	18	18	12	18	18
15	4	2	4	4	8	8	8	6	6	15	15	8	15	15
12	2	1	2	2	4	4	4	3	3	12	12	4	12	12
9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	9	0	9	9
6.2										6.2	6.2		6.2	6.2
3.1										3.1	3.1		3.1	3.1
0										0	0		0	0



























7013.49	...عقود	- Other	0	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
7013.9	مستودعات لغير من زجاج	- Other glassware:																	
7013.91	من كرسنال البرصاء	- Of lead crystal	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0			
7013.99	...عقود	- Other:																	
7013.9910	زجاجات نظارات العطور أو ... لعقود لتجميل، عقود	- Bottles for scent sprays or toilet sprays, empty	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
7013.9990	...عقود	- Other	0	B	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0
7014.00	الصفائف من زجاج الألياف والمشابك البصرية من زجاج إيسا الساكنة أو السائل أو الصلب (70.15)، غير معدنية بصرية.	Signalling glassware and optical elements of glass (other than those of heading 70.15), not optically worked	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
70.15	زجاج السائمت أو السيمات الزجاج مثل زجاج النظارات العدسية أو الطبية (المصححة النظارة)، سائمت، مقعر أو مبنيان تلك غير مشغول بصرية كزجاج عدسية وبناطلي الحولونية أو السلي على هذا الوكيل من زجاج not optically worked; hollow glass spheres and their segments, for the manufacture of such glasses.	Coat or wotch glasses and similar glasses, glasses for non- corrective or corrective spectacles, curved, bent, hollowed or the like, not optically worked; hollow glass spheres and their segments, for the manufacture of such glasses.																	
7015.10	زجاج النظارات الطبية (المصححة النظارة)	Glasses for corrective spectacles	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
7015.90	...عقود	- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			







7102.21	غير منقوشة قطع مستديرة مديونة أو مديونة بشكل أولي	Unworked or simply sawn, cleaved or brined	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7102.29	غير منقوشة غير منقوشة قطع مستديرة مديونة أو مديونة بشكل أولي	Non-industrial: - Unworked or simply sawn, cleaved or brined	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0
7102.31	غير منقوشة قطع مستديرة مديونة أو مديونة بشكل أولي	Other: - Unworked or simply sawn, cleaved or brined	0	A	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7102.39	غير منقوشة قطع مستديرة مديونة أو مديونة بشكل أولي	Other: - Unworked or simply sawn, cleaved or brined	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0
7103.10	غير منقوشة قطع مستديرة أو بشكل أولي	Unworked or simply sawn or roughly shaped	0	A	10	2	2	2	2	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0
7103.9	مديونة بشكل أولي بالموت وسننجر فوسفات	Other: - Rubies, sapphires and emeralds	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
7103.91	غير منقوشة قطع مستديرة مديونة أو مديونة بشكل أولي	Other: - Unworked or simply sawn, cleaved or brined	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
7104	غير منقوشة قطع مستديرة مديونة أو مديونة بشكل أولي	Synthetic or reconstructed precious or semi- precious stones, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set, ungraded synthetic or reconstructed precious or semi- precious stones, temporarily strung for convenience of transport	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
7104.10	غير منقوشة قطع مستديرة مديونة أو مديونة بشكل أولي	Free-electric quartz	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0
7104.20	غير منقوشة قطع مستديرة مديونة أو مديونة بشكل أولي	Other, unworked or simply sawn or roughly shaped	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0	0	0
7104.90	غير منقوشة قطع مستديرة مديونة أو مديونة بشكل أولي	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	0	0	0	0



























7216.10	U أو I أو H مقاطع بديك-مربوط- غير مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم	U, I or H sections, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, of a height of less than 80 mm	603	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
7216.2	غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم	U, I or H sections, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, of a height of less than 80 mm																	
7216.21	"U" مقاطع بديك-مربوط- غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم أو أكثر	U sections further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, of a height of 80 mm or more	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
7216.22	"I" مقاطع بديك-مربوط- غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم أو أكثر	I sections further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, of a height of 80 mm or more	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
7216.31	"U" مقاطع بديك-مربوط- غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم أو أكثر	U sections further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, of a height of 80 mm or more	1,920	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
7216.32	"I" مقاطع بديك-مربوط- غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم أو أكثر	I sections further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, of a height of 80 mm or more	90	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
7216.33	"H" مقاطع بديك-مربوط- غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم أو أكثر	H sections further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded, of a height of 80 mm or more	132	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
7216.40	غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم أو أكثر	Other angles, shapes and sections, not further worked than hot-rolled, hot-drawn or extruded	377	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
7216.50	مقاطع بديك-مربوط- مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم أو أكثر	Angles, shapes and sections, not further worked than cold-formed or cold-finished:																	
7216.61	مستعمل تقنيا من منتجات "U" مقطعية "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم أو أكثر	Obtained from flat-rolled products	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
7216.69	غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم أو أكثر	Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
7216.9	مقاطع بديك-مربوط- مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم أو أكثر	Cold-formed or cold-finished from flat-rolled products	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
7216.91	من منتجات مسطحة بالرافعة "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم أو أكثر	Other																	
7216.99	غير "U" أو "I" أو "H" مقاطع بديك-مربوط- مستوية أكثر من ١٥ درجة، مستوية أكثر من ٨٠ درجة، وارتفاع أقل من ٨٠ مم أو أكثر	Other	88	B	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	2	1.5	0.8

7217	سبائك من حديد أو من سبائك الصلب من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	Wire of iron or non- alloy steel Not plated or coated, whether or not polished: --- Combining by weight 0.6% or more of carbon	694	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
7217.10	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	Wire of iron or non- alloy steel Not plated or coated, whether or not polished: --- Combining by weight 0.6% or more of carbon	694	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0			
7217.1090	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	Wire of iron or non- alloy steel Not plated or coated with other base metals: --- Other	694	B	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	15		0.8
7217.20	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	Wire of iron or non- alloy steel Not plated or coated with other base metals: --- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
7217.30	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	Wire of iron or non- alloy steel Not plated or coated with other base metals: --- Other	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0			
7217.3010	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	Wire of iron or non- alloy steel Not plated or coated with other base metals: --- Combining by weight 0.6% or more of carbon	67	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0			
7217.3090	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	Wire of iron or non- alloy steel Not plated or coated with other base metals: --- Other	67	B	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	15		0.8
7217.90	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	Wire of iron or non- alloy steel Not plated or coated with other base metals: --- Other	119	B	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	15		0.8
7218	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	Stainless steel in ingots or other primary forms; semi- finished products of stainless steel																	
7218.10	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	Ingots and other primary forms --- Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0			
7218.8	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	Ingots and other primary forms --- Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0			
7218.91	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	Ingots and other primary forms --- Other --- Of rectangular (other than square) cross-section	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0			
7218.99	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	Ingots and other primary forms --- Other	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0			
7219	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	First-rolled products of stainless steel, of a width of 600 mm or more, not further worked than hot-rolled, in coils: --- Not further worked than hot-rolled, in coils																	
7219.1	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	First-rolled products of stainless steel, of a width of 600 mm or more, not further worked than hot-rolled, in coils: --- Not further worked than hot-rolled, in coils																	
7219.11	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	First-rolled products of stainless steel, of a width of 600 mm or more, not further worked than hot-rolled, in coils: --- Of a thickness exceeding 10 mm	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0			
7219.12	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	First-rolled products of stainless steel, of a width of 600 mm or more, not further worked than hot-rolled, in coils: --- Of a thickness of 4.75 mm or more but not exceeding 10 mm	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0			
7219.13	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	First-rolled products of stainless steel, of a width of 600 mm or more, not further worked than hot-rolled, in coils: --- Of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm	0	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0			
7219.14	سبائك من حديد أو من سبائك الحديد من غير سبائك : مصقولة : مطوية	First-rolled products of stainless steel, of a width of 600 mm or more, not further worked than hot-rolled, in coils: --- Of a thickness of less than 3 mm	3	A	10	2	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0			























7314.20	حبات، ألواح وسبائك فضكية - مطوية عند تداخلها، من الصلب مطوي، أكبر مطبق عرضي ١٤ يساوي 3 سم أو أكبر ومطوي عمودياً 100-200 في الأثر	- Grill, netting and fencing, welded at the intersection, of wire with a maximum cross- sectional dimension of 3 mm or more and having a mesh size of 100 cm <sup>2</sup> or more	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
7314.3	حبات، ألواح وسبائك فضكية - مطوية عند تداخلها، من الصلب مطوي، عند تداخلها الذي مطوية عند تداخلها في التداخل:	- Other grill, netting and fencing, welded at the intersection:																
7314.31	مطوية بالزنك - عريضة	- Plated or coated with zinc	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
7314.39	عريضة - السج، حبات، ألواح وسبائك - الصلب مطوي، أكبر مطبق عرضي ١٤ يساوي 3 سم أو أكبر ومطوي عمودياً 100-200 في الأثر	- Other netting and fencing: - Plated or coated with zinc	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
7314.41	مطوية بالزنك - عريضة	- Coated with plastic	12	B	13	30	28	25	23	21	18	16	14	12	9	7	4.6	2.3
7314.42	عريضة - ألواح فضكية بالصلب - السج، حبات، ألواح وسبائك - الصلب مطوي، أكبر مطبق عرضي ١٤ يساوي 3 سم أو أكبر ومطوي عمودياً 100-200 في الأثر	- Other Expanded metal Chain and parts thereof, of iron or steel	0	B	13	30	28	25	23	21	18	16	14	12	9	7	4.6	2.3
7314.50	عريضة - ألواح فضكية بالصلب - السج، حبات، ألواح وسبائك - الصلب مطوي، أكبر مطبق عرضي ١٤ يساوي 3 سم أو أكبر ومطوي عمودياً 100-200 في الأثر	- Other Expanded metal Chain and parts thereof, of iron or steel	0	A	10	30	27	24	21	18	15	12	9	6	3	0		
7315.1	سلاسل بحلقات ربط فضكية - مطوية عند تداخلها، من الصلب مطوي، أكبر مطبق عرضي ١٤ يساوي 3 سم أو أكبر ومطوي عمودياً 100-200 في الأثر	- Articulated link chain and parts thereof:																
7315.11	سلاسل بحلقات ربط - عريضة	- Boiler chain	8	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
7315.12	سلاسل بحلقات ربط - عريضة	- Other chain	160	B	13	10	9	8	8	7	6	5	5	4	3	2	1.5	0.8
7315.19	سلاسل بحلقات ربط - عريضة	- Parts	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
7315.20	سلاسل بحلقات ربط - عريضة	- S&C chain	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
7315.8	سلاسل بحلقات ربط - عريضة	- Other chain:																
7315.81	سلاسل بحلقات ربط - عريضة	- Stud-link	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
7315.82	سلاسل بحلقات ربط - عريضة	- Other, welded link	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
7315.89	سلاسل بحلقات ربط - عريضة	- Other	5	C	No Cut	30												
7315.90	سلاسل بحلقات ربط - عريضة	- Other parts	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0		
7316.00	سلاسل بحلقات ربط - عريضة	- Anchors, pins and parts thereof, of iron or steel	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		







7321.82	.. لسائل جريان سائل .. .. For liquid fuel	0	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0	
7321.89	.. هواء، إما في التناهي أو هواء .. Other, including appliances for solid fuel	0	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0	
7321.90	.. أجزاء .. .. Parts	0	A	10	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0				
7322	7322.01 Radiators for central heating, not electrically heated, and parts thereof, of iron or steel; air heaters and hot air distributors (including distributors which can also distribute fresh or conditioned air), not electrically heated, incorporating a motor-driven fan or blower, and parts thereof, of iron or steel. 7322.11 Radiators and parts thereof. 7322.18 --Of cast iron 7322.90 --Other 7323																		
7323.10	.. أجزاء من حديد أو حديدية .. .. Iron or steel wood: post scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like	0	A	10	60	54	48	42	36	30	24	18	12	6	0				
7323.8	.. أجزاء .. .. Other:																		
7323.91	.. من حديد حديد غير سائل .. .. --Of cast iron, not enamelled	1	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0	
7323.92	.. من حديد حديد سائل، بالنيابة .. .. --Of cast iron, enamelled	0	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0	
7323.93	.. من حديد حديد حديد .. .. --Of stainless steel:																		
7323.9310	.. أجزاء .. .. --Parts	0	A	10	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	0				
7323.9390	.. أجزاء .. .. --Other	0	8	13	60	55	51	46	42	37	32	28	23	18	14	9.2	4.6	0	





7408.19	--WpL من سبائك النحاس.	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7408.2	--WpL من سبائك النحاس.	- OF copper alloys: - OF copper-zinc base alloys (brass)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7408.21	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- OF copper-nickel base alloys (cupro-nickel) or copper-nickel-zinc base alloys (includ alloys)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7408.22	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- OF copper-nickel base alloys (cupro-nickel) or copper-nickel-zinc base alloys (includ alloys)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
74.09	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- Other - Copper plates, sheets and strips, of a thickness exceeding 0.15 mm.	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7409.1	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- OF refined copper: - In coils	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7409.11	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- In coils	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7409.19	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- Other	711	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7409.2	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- OF copper-zinc base alloys (brass): - In coils																
7409.21	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- In coils	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7409.29	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7409.3	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- OF copper-tin base alloys (bronzes): - In coils																
7409.31	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- In coils	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7409.39	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- Other	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7409.40	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- OF copper-nickel base alloys (cupro-nickel) or copper-nickel-zinc base alloys (includ alloys)	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7409.90	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- OF other copper alloys	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
74.10	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- Copper foil (whether or not printed or backed with paper, paperboard, plastics or similar backing material), of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0.15 mm.																
7410.1	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- Not backed																
7410.11	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- OF refined copper	0	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7410.12	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- OF copper alloys	2	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		
7410.2	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- Backed																
7410.21	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- OF refined copper	0	A	10	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0		
7410.22	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- OF copper alloys	0	A	10	2	2	1	1	1	1	1	1	0	0	0		
74.11	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- Copper tubes and pipes																
7411.10	--WpL من سبائك النحاس (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي) (الأسوس مع زونك إينشلي)	- OF refined copper	1,834	A	10	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0		

## قرار وزير الخارجية

رقم ٣٢ لسنة ٢٠٢٣

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٢١٢ لسنة ٢٠٢٣ الصادر بتاريخ ٢٥/٥/٢٠٢٣ بشأن الموافقة على نشر قوائم التخفيضات الجمركية والملاحق الخاصة باتفاقية التجارة الحرة القارية الإفريقية الـ AFCFTA ، في الجريدة الرسمية ؛

وعلى موافقة مجلس النواب بتاريخ ٢١/٦/٢٠٢٣ ؛  
وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٥/٦/٢٠٢٣ ؛

### قـرـر :

### مادة وحيدة :

يُنشر في الجريدة الرسمية قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٢١٢ لسنة ٢٠٢٣ الصادر بتاريخ ٢٥/٥/٢٠٢٣ بشأن الموافقة على نشر قوائم التخفيضات الجمركية والملاحق الخاصة باتفاقية التجارة الحرة القارية الإفريقية الـ AFCFTA ، في الجريدة الرسمية .

صدر بتاريخ ١٥/٨/٢٠٢٣

وزير الخارجية

سامح شكري





طوره الكرونية لإعطاهما عند التناول

الخط باب الألفية  
ماكينات الحيا

طبعت بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رئيس مجلس الإدارة

محاسب / أشرف إمام عبد السلام

رقم الإيداع بدار الكتب ٦٥ لسنة ٢٠٢٣

٧٠٩ - ٢٠٢٣/٩/٢٦ - ٢٠٢٣/٢٥٢١٨

